UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Program studiów

Wydział:	Wydział Filologiczny
Kierunek:	filologia germańska
Poziom kształcenia:	drugiego stopnia
Forma kształcenia:	studia stacjonarne
Rok akademicki:	2019/20

Spis treści

Charakterystyka kierunku	3
Nauka, badania, infrastruktura	5
Program	6
Efekty uczenia się	8
Plany studiów	10
Sylabusy	16

Charakterystyka kierunku

Informacje podstawowe

Nazwa wydziału:	Wydział Filologiczny
Nazwa kierunku:	filologia germańska
Poziom:	drugiego stopnia
Profil:	ogólnoakademicki
Forma:	studia stacjonarne
Język studiów:	polski

Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Językoznawstwo	**62%**
Literaturoznawstwo	**19%**
Nauki o kulturze i religii	**18%**
Nauki prawne	**1%**

Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

Charakterystyka kierunku

Stacjonarne studia drugiego stopnia na kierunku filologia germańska trwają 4 semestry i kończą się uzyskaniem tytułu magistra. Warunkiem ich zaliczenia jest zgromadzenie minimum 120 punktów ECTS, przedstawienie pracy magisterskiej oraz zdanie przekrojowego egzaminu magisterskiego.
Absolwent studiów na kierunku filologia germańska drugiego stopnia legitymuje się bardzo dobrą znajomością j. niemieckiego w mowie i piśmie. Posiada pogłębioną wiedzę o języku, literaturze i kulturze krajów niemieckojęzycznych. Gruntowna wiedza z wybranej specjalizacji (językoznawstwa lub literaturoznawstwa) pozwala mu na znalezienie pracy w charakterze tłumacza, w wydawnictwach, instytucjach kulturalnych, dyplomacji, instytucjach badawczych, sektorze usług wymagających zaawansowanej znajomości języka niemieckiego. Nie istnieją podobne kierunki.

Koncepcja kształcenia

Koncepcja kształcenia jest zgodna z Misją UJ oraz z celami strategicznymi oraz Strategii Rozwoju UJ na lata 2014-2020. Odpowiada celom strategicznym 2 i 3 oraz celowi szczegółowemu 4.4 określonym w Strategii Rozwoju Wydziału Filologicznego UJ na lata 2015-2020. Zgodnie Uchwałą nr 33/V/2010 Senatu UJ z dnia 26 maja 2010 r. w sprawie utworzenia i wdrażania Uczelnianego Systemu Doskonalenia Jakości Kształcenia na UJ oraz z Zarządzeniem nr 36 Rektora UJ z 8 czerwca 2010 roku w sprawie zasad i metod wdrażania Uczelnianego Systemu Doskonalenia Jakości koncepcja kształcenia objęta jest polityką i strategią doskonalenia jakości realizowaną na poziomie jednostki przez Wydziałowy Zespół Doskonalenia Jakości Kształcenia. Uwzględnia ona wszystkie założenia Procesu Bolońskiego oraz rozwija się zgodnie z modelem w A Guide to Formulating Degree Programme Profiles.

Cele kształcenia

wykształcenie kompetencji językowych w zakresie języka niemieckiego na poziomie C2 i w zakresie drugiego współczesnego jezyka obcego
przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka niemieckiego
przekazanie pogłębionej wiedzy o literaturze lub kulturze i historii krajów niemieckiego obszaru językowego
wykształcenie zaawansowanych umiejetności przekładowych lub glottodydaktycznych
wykształcenie pogłebionych umiejetności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego
wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Potrzeby społeczno-gospodarcze

Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku

ekspert do spraw niemieckojęzycznego obszaru kulturowego w różnych instytucjach: przede wszystkim kulturalnych, jak również gospodarczych lub politycznych, wykwalifikowany pracownik szeroko pojętego sektora kultury i mediów

Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi

tłumacz tekstów specjalistycznych, po zdaniu egzaminu państwowego - tłumacz przysięgły, nauczyciel języków w liceum, lektor lub wykładowca na uczelniach wyższych, po ukończeniu kształcenia w szkole doktorskiej pracownik naukowy lub naukowo-dydaktyczny

Nauka, badania, infrastruktura

Główne kierunki badań naukowych w jednostce

Pracownicy IFG reprezentują dyscypliny naukowe językoznawstwo oraz literaturoznawstwo. Pracownicy Zakładu Językoznawstwa Germańskiego prowadzą badania nad uniwersaliami językowymi, kategoriami i kategoryzacją, zastosowaniem modeli gramatycznych w badaniach nad komunikacją w języku niemieckim, jak również nad zastosowaniem wyników tych badań w kształceniu kompetencji komunikacyjnej, translatorycznej i kulturowej. Pracownicy i doktoranci Zakładu Literatury Niemieckiej szczególnie interesują się problematyką literatury niemieckojęzycznej, literaturą interkulturową, tzw. zbiorami berlińskimi w Bibliotece Jagiellońskiej, intermedialnością w zakresie literatury i sztuki oraz problemami związanymi z przekładem literackim. W Zakładzie Dydaktyki i Historii Języka Niemieckiego prowadzone są badania dotyczące polsko-niemieckich kontaktów językowych, zapożyczeń z języka niemieckiego w języku polskim, jak również badana jest grafematyka, fonologia i morfologia dawnych tekstów. Ponadto nasze zainteresowania badawcze poświęcone są dydaktyce i metodyce nauczania języka niemieckiego jako obcego, oraz koncepcjom kulturoznawczym. W Zakładzie Filologii Szwedzkiej prowadzone są badania dotyczące literatury staronordyckiej oraz literatury szwedzkiej. Ponadto pracownicy Zakładu zajmują się przekładoznawstwem, ze szczególnym uwzględnieniem przekładu szwedzkiej literatury pięknej czy kognitywistycznej teorii przekładu oraz badaniami dotyczącymi kultury szwedzkiej. Prowadzone są także badania wokół stylistyki szwedzkiej oraz nauki języka szwedzkiego i wielojęzyczności.

Związek badań naukowych z dydaktyką

Zakres badań działajacych w IFG zespołów badawczych obejmuje wszystkie ważne zagadnienia wykładane na kierunku filologia germańska: germanistyczne językoznawstwo stosowane, germanistyczne językoznawstwo historyczne, literatura niemieckojęzyczna XVIII i XIX wieku, literatura niemieckojęzyczna XX i XXI wieku, relacje interkulturowe: przestrzeń literacka i kulturowa: j. niemiecki, j. polski i j. jidysz. Ponadto posiadamy Pracownię Translacji, której zadaniem jest koordynacja i optymalizacja realizowanych w IFG UJ zajęć dydaktycznych z teorii i praktyki przekładu, opracowywanie nowych programów dydaktycznych w tym zakresie, stymulacja badań naukowych oraz organizacja różnego rodzaju wydarzeń dydaktycznych i naukowych, oraz Zespół koordynujący praktyczną naukę języka niemieckiego.

Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

IFG UJ w siedzibie przy Al. Mickiewicza dysponuje dobrą infrastrukturą dydaktyczną. Infrastruktura dydaktyczna w budynkach Paderevianum II jest dobra, sale dydaktyczne są dobrze wyposażone w beamery i komputery. Instytut dysponuje obecnie sześcioma mniejszymi salami (na 22 osoby), trzema średniej wielkości (trzema w nowym budynku i dwoma w budynku przy ul. Ingardena), jedną mniejszą salą wykładową. W nowym budynku Paderevianum instytut może również korzystać z sali komputerowej, laboratorium językowego o dużej sali wykładowej. Pokoje pracowników, w których są przeprowadzane konsultacje, są wyposażone prawidłowo. W siedzibie przy Al. Mickiewicza studenci i pracownicy mają dobry dostęp do zalecanej literatury. Biblioteka Wydziału Filologicznego UJ (utworzona Zarządzeniem Rektora UJ z dnia 21 października 2015 r.) ma bowiem swoją siedzibę w budynku Paderevianum II, a zbiory Biblioteki tworzą połączone księgozbiory bibliotek instytutowych. Biblioteka Wydziału Filologicznego zapewnia użytkownikom dostęp do krajowych i światowych zasobów informacji – stanowi bowiem nowoczesne centrum informacji dotyczące filologii obcych, historii literatury, językoznawstwa, metodyki nauczania, historii, kultury, sztuki oraz przekładoznawstwa. Biblioteka zapewnia obecnie szeroki dostęp do aktualnych zasobów odpowiadających profilowi kształcenia na Wydziale. Księgozbiór mieści się na 3000 metrów bieżących półek i zawiera ok. 150 tys. woluminów. Zbiory biblioteczne są katalogowane na bieżąco w systemie VTLS/Virtua oraz wypożyczane komputerowo za pomocą modułu circulation VTLS/Virtua. Siedziba Biblioteki to nowoczesny, klimatyzowany budynek w pełni przystosowanym do obsługi czytelników niepełnosprawnych. W Bibliotece czytelnicy korzystają z wolnego dostępu do półek oraz z 50 miejsc w czytelni, które to miejsca są wyposażone również w komputery z bezpłatnym dostępem do internetu.

Program

Podstawowe informacje

Klasyfikacja ISCED:	0232
Liczba semestrów:	4
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	magister

Opis realizacji programu:

Studia drugiego stopnia na kierunku filologia germańska trwają cztery semestry.
Na pierwszym roku student wybiera seminarium magisterskie spośród oferowanych w danym roku obszarów tematycznych (literaturoznawstwo, wiedza o kulturze krajów niemieckiego obszaru językowego, lingwistyka stosowana) przygotowujące do napisania pracy magisterskiej. Każdy student zapisując się na seminarium magisterskie, wybiera tym samym swoją specjalizację, która jest wyznaczona tematyką seminarium, oraz pozostałe przedmioty przypisane do seminarium. PRZEDMIOTY DO WYBORU:Student powinien na 1 roku zrealizować minimum 16 punktów ECTS w ramach przedmiotów do wyboru, na drugim roku minimum 8 punktów ECTS. Wybór drugiej specjalizacji w ramach bloku przedmiotów do wyboru jest wiążący na dwa lata. Student może wybrać przedmioty z grup: kształcenie nauczycielskie, specjalizacja językowa (wyłącznie w zakresie jednego języka), specjalizacja translatoryczna lub przedmioty opcjonalne.
Zajęcia i egzaminy z praktycznej nauki języka niemieckiego (PNJN) odbywają się w systemie sekwencyjnym.
Po pierwszym roku studiów student zdaje egzamin PNJN na poziomie C1+, po drugim roku na poziomie C2. Po drugim roku student zdaje egzamin PNJA na poziomie C2.

Liczba punktów ECTS konieczna do uzyskania kwalifikacji: 120 ECTS. Studia kończą się napisaniem pracy dyplomowej w języku niemieckim egzaminem dyplomowym (magisterskim).

W ramach dodatkowych godzin i punktów ECTS student może realizować kształcenie pedagogiczne

Liczba punktów ECTS

konieczna do ukończenia studiów	120
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	103
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych	28
którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej	85
którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	brak obowiązkowych praktyk
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	1

Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 1056

Praktyki zawodowe

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

wyłącznie dla realizowanego w ramach zajęć fakultatywnych kształcenia nauczycielskiego, 30 godzin praktyki ogólnej + 120 godzin pod opieką IFG UJ - w szkole ponadpodstawowej.

Ukończenie studiów

Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)

praca dyplomowa i egzamin dyplomowy

Efekty uczenia się

Wiedza

Kod	Treść	PRK
FGE_K2_W01	Absolwent zna i rozumie /ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej	P7S_WG
FGE_K2_W02	Absolwent zna i rozumie /ma pogłębioną wiedzę w zakresie języka i literatury niemieckojęzycznej; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	P7S_WG
FGE_K2_W03	Absolwent zna i rozumie /ma szeroką wiedzę o kierunkach rozwoju i osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej.	P7S_WG
FGE_K2_W04	Absolwent zna i rozumie zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów kultury.	P7S_WG
FGE_K2_W05	Absolwent zna i rozumie /ma rozległą wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii germańskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	P7S_WK
FGE_K2_W06	Absolwent zna i rozumie /ma rozległą wiedzę o powiązaniach filologii germańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	P7S_WK
FGE_K2_W07	Absolwent zna i rozumie szczegółowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	P7S_WK
FGE_K2_W08	Absolwent zna i rozumie /posiada szczegółową wiedzę o instytucjach kultury i szeroką orientację we współczesnym życiu kulturalnym krajów niemieckiego obszaru językowego.	P7S_WK
FGE_K2_W09	Absolwent zna i rozumie aksjologiczny kontekst oraz różnorodne uwarunkowania prowadzonej przez siebie działalności, wynikające z zależności między faktami, teoriami i metodami działania.	P7U_W

Umiejętności

Kod	Treść	PRK
FGE_K2_U01	Absolwent potrafi przygotować w języku niemieckim lub/i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	P7S_UW
FGE_K2_U02	Absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym pisemnego i ustnego z języka polskiego na język niemiecki; dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym z języka niemieckiego na język polski.	P7S_UW
FGE_K2_U03	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne.	P7S_UW
FGE_K2_U04	Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zaawansowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	P7S_UW
FGE_K2_U05	Absolwent potrafi /posiada umiejętność pogłębionej argumentacji z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków.	P7S_UK

Kod	Treść	PRK
FGE_K2_U06	Absolwent potrafi /wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka niemieckiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom C2 dla języka niemieckiego	P7S_UK
FGE_K2_U07	Absolwent potrafi /posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka obcego.	P7S_UK
FGE_K2_U08	Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	P7S_UK
FGE_K2_U09	Absolwent potrafi w zaawansowanym stopniu porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii germańskiej.	P7S_UK
FGE_K2_U10	Absolwent potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego szczegółowo formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii germańskiej oraz dobierać zaawansowane metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	P7S_UO
FGE_K2_U11	Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	P7S_UO
FGE_K2_U12	Absolwent potrafi współdziałać w grupie.	P7S_UO
FGE_K2_U13	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	P7S_UU
FGE_K2_U14	Absolwent potrafi rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	P7S_UU
FGE_K2_U15	Absolwent potrafi komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko.	P7U_U

Kompetencje społeczne

Kod	Treść	PRK
FGE_K2_K01	Absolwent jest gotów do /potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	P7S_KK
FGE_K2_K02	Absolwent jest gotów do /ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	P7S_KO
FGE_K2_K03	Absolwent jest gotów do /uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	P7S_KO
FGE_K2_K04	Absolwent jest gotów do /rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	P7S_KR
FGE_K2_K05	Absolwent jest gotów do /zna zasady właściwego postępowania w środowisku pracy, potrafi krytycznie oceniać pracę własną siebie oraz zespołów i organizacji, w których uczestniczy.	P7U_K

Plany studiów

Student wybiera 1 BLOK zajęć z podanych 4 grup; w ciągu I roku studiów zobowiązany jest zrealizować 16 punktów ECTS, w ciągu II roku - 8 punktów. "Specjalizacja translatoryka" przebiega według podanego planu, w bloku "Kształcenie nauczycielskie" część przedmiotów student realizuje w Studium Pedagogicznym, część wg podanego planu w IFG; plan bloku "Przedmioty opcjonalne" student układa samodzielnie w porozumieniu z kierownikiem kierunku, wybierając przedmioty oferowane przez IFG oraz inne jednostki uniwersyteckie; dla bloku "Specjalizacja językowa" co roku podawana jest aktualna lista oferowanych lektoratów języków germańskich.

Semestr 1

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Szkolenie BHK	4	-	zaliczenie	O
Praktyczna nauka języka niemieckiego 1	90	6,0	zaliczenie	O
Wybrane zagadnienia z historii kultury i języka krajów niemieckojęzycznych	30	2,0	zaliczenie	O
Wybrane zagadnienia z językoznawstawa germanistycznego	30	2,0	zaliczenie	O
Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa germanistycznego	30	2,0	zaliczenie	O
Współczesny język obcy	30	2,0	zaliczenie	O
Grupa A				O
student wybiera jedno seminarium magisterskie				
Seminarium magisterskie 1	30	2,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie 2	30	2,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie 3	30	2,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie 4	30	2,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie 5	30	2,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie 6	30	2,0	zaliczenie	F
Grupa B				O
student wybiera 2 przedmioty zgodne z profilem seminarium magisterskiego				
Współczesna literatura niemiecka (wybrane zagadnienia) 1	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja z wiedzy o literaturze	30	4,0	zaliczenie	F
Współczesna kultura krajów niemieckojęzycznych 1	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja z wiedzy o kulturze	30	4,0	zaliczenie	F
Lingwistyka tekstu 1	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja z wiedzy o języku	30	4,0	zaliczenie	F
Blok zajęć: PRZEDMIOTY OPCJONALNE				O
Przedmioty opcjonalne student wybiera z listy oferowanej w IFG UJ oraz innych jednostkach uniwersyteckich - w porozumieniu z kierownikiem kierunku. Na I roku studiów student realizuje 16 punktów ECTS, na II roku - 8 punktów ECTS				
Przedmioty opcjonalne	60	8,0	zaliczenie	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Blok zajęć: SPECJALIZACJA JĘZYKOWA				O
Student wybiera lektorat języka germańskiego z listy oferowanej przez IFG UJ; lista jest aktualizowana co roku. Niedobór punktów ECTS realizuje się w ramach przedmiotów opcjonalnych.				
Specjalizacja językowa	90	4,0	zaliczenie	F
Blok zajęć: SPECJALIZACJA TRANSLATORYKA				O
Student wybiera jedną z 4 grup specjalizacji, w ciągu I roku studiów zobowiązany jest do zrealizowania 16 punktów ECTS, w ciągu II roku studiów - 8 punktów ECTS; ewentualny niedobór punktów realizuje się w ramach przedmiotów opcjonalnych.				
Stylistyka	30	2,0	zaliczenie	F
Tłumaczenie tekstów nieliterackich I	30	2,0	zaliczenie	F
Warsztat tłumacza I	30	2,0	zaliczenie	F
Blok zajęć: KSZTAŁCENIE NAUCZYCIELSKIE				O
Student wybiera jedną z 4 grup specjalizacji, w ciągu I roku studiów zobowiązany jest do zrealizowania 16 punktów ECTS, w ciągu II roku studiów - 8 punktów ECTS; ewentualny niedobór punktów realizuje się w ramach przedmiotów opcjonalnych.				
Dydaktyka języka niemieckiego - III i IV etap edukacyjny 1	60	6,0	egzamin	F

Semestr 2

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka niemieckiego 2	90	6,0	egzamin	O
Współczesny język obcy	30	2,0	zaliczenie	O
Grupa C				O
student wybiera jedno seminarium magisterskie				
Seminarium magisterskie 1	30	4,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie 2	30	4,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie 3	30	4,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie 4	30	4,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie 5	30	4,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie 6	30	4,0	zaliczenie	F
Grupa D				O
student wybiera 2 przedmioty zgodne z profilem seminarium magisterskiego				
Współczesna literatura niemiecka (wybrane zagadnienia) 2	30	4,0	egzamin	F
Teoria literatury	30	4,0	egzamin	F
Współczesna kultura krajów niemieckojęzycznych 2	30	4,0	egzamin	F
Komunikacja interkulturowa	30	4,0	egzamin	F
Lingwistyka tekstu 2	30	4,0	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Metodologia badań językoznawczych	30	4,0	egzamin	F
Blok zajęć: PRZEDMIOTY OPCJONALNE				O
Przedmioty opcjonalne student wybiera z listy oferowanej w IFG UJ oraz innych jednostkach uniwersyteckich - w porozumieniu z kierownikiem kierunku. Na I roku studiów student realizuje 16 punktów ECTS, na II roku - 8 punktów ECTS				
Przedmioty opcjonalne	60	8,0	zaliczenie	F
Blok zajęć: SPECJALIZACJA JĘZYKOWA				O
Student wybiera lektorat języka germańskiego z listy oferowanej przez IFG UJ; lista jest aktualizowana co roku. Niedobór punktów ECTS realizuje się w ramach przedmiotów opcjonalnych.				
Specjalizacja językowa	90	4,0	zaliczenie	F
Blok zajęć: SPECJALIZACJA TRANSLATORYKA				O
Student wybiera jedną z 4 grup specjalizacji, w ciągu I roku studiów zobowiązany jest do zrealizowania 16 punktów ECTS, w ciągu II roku studiów - 8 punktów ECTS; ewentualny niedobór punktów realizuje się w ramach przedmiotów opcjonalnych.				
Tłumaczenie tekstów nieliterackich II	30	2,0	zaliczenie	F
Teorie tłumaczenia	30	2,0	zaliczenie	F
Tłumaczenie tekstów prawniczych i urzędowych	30	2,0	zaliczenie	F
Warsztat tłumacza II	30	2,0	zaliczenie	F
Blok zajęć: KSZTAŁCENIE NAUCZYCIELSKIE				O
Student wybiera jedną z 4 grup specjalizacji, w ciągu I roku studiów zobowiązany jest do zrealizowania 16 punktów ECTS, w ciągu II roku studiów - 8 punktów ECTS; ewentualny niedobór punktów realizuje się w ramach przedmiotów opcjonalnych.				
Dydaktyka języka niemieckeigo - III i IV etap edukacyjny 2	30	2,0	zaliczenie	F

Semestr 3

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka niemieckiego 3	60	4,0	zaliczenie	O
Współczesny język obcy	30	2,0	zaliczenie	O
Grupa E				O
student wybiera jedno seminarium magisterskie				
Seminarium magisterskie 1	30	8,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie 2	30	8,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie 3	30	8,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie 4	30	8,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie 5	30	8,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie 6	30	8,0	zaliczenie	F
Grupa F				O
student wybiera 3 przedmioty zgodne z profilem seminarium magisterskiego				

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Współczesna literatura austriacka i szwajcarska (wybrane zagadnienia) 1	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja z wiedzy o literaturze 1	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja z wiedzy o literaturze 2	30	4,0	zaliczenie	F
Najważniejsze aspekty rozwoju języka niemieckiego 1	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja z wiedzy o kulturze 1	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja z wiedzy o kulturze 2	30	4,0	zaliczenie	F
Wybrane zagadnienia z językoznawstwa stosowanego 1	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja z wiedzy o języku 1	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja z wiedzy o języku 2	30	4,0	zaliczenie	F
Blok zajęć: PRZEDMIOTY OPCJONALNE				O
Przedmioty opcjonalne student wybiera z listy oferowanej w IFG UJ oraz innych jednostkach uniwersyteckich - w porozumieniu z kierownikiem kierunku. Na I roku studiów student realizuje 16 punktów ECTS, na II roku - 8 punktów ECTS				
Przedmioty opcjonalne	30	4,0	zaliczenie	F
Blok zajęć: SPECJALIZACJA JĘZYKOWA				O
Student wybiera lektorat języka germańskiego z listy oferowanej przez IFG UJ; lista jest aktualizowana co roku. Niedobór punktów ECTS realizuje się w ramach przedmiotów opcjonalnych.				
Specjalizacja językowa	90	4,0	zaliczenie	F
Blok zajęć: SPECJALIZACJA TRANSLATORYKA				O
Student wybiera jedną z 4 grup specjalizacji, w ciągu I roku studiów zobowiązany jest do zrealizowania 16 punktów ECTS, w ciągu II roku studiów - 8 punktów ECTS; ewentualny niedobór punktów realizuje się w ramach przedmiotów opcjonalnych.				
Tłumaczenie tekstów literackich I	30	2,0	zaliczenie	F
Tłumaczenie ustne I	30	2,0	zaliczenie	F
Blok zajęć: KSZTAŁCENIE NAUCZYCIELSKIE				O
Student wybiera jedną z 4 grup specjalizacji, w ciągu I roku studiów zobowiązany jest do zrealizowania 16 punktów ECTS, w ciągu II roku studiów - 8 punktów ECTS; ewentualny niedobór punktów realizuje się w ramach przedmiotów opcjonalnych.				
Praktyka pedagogiczna - język niemiecki – szkoła ponadpodstawowa	60	4,0	zaliczenie	F

Student wybiera 1 BLOK zajęć z podanych 4 grup; w ciągu I roku studiów zobowiązany jest zrealizować 16 punktów ECTS, w ciągu II roku - 8 punktów. "Specjalizacja translatoryka" przebiega według podanego planu, w bloku "Kształcenie nauczycielskie" część przedmiotów student realizuje w Studium Pedagogicznym, część wg podanego planu w IFG; plan bloku "Przedmioty opcjonalne" student układa samodzielnie w porozumieniu z kierownikiem kierunku, wybierając przedmioty oferowane przez IFG oraz inne jednostki uniwersyteckie; dla bloku "Specjalizacja językowa" co roku podawana jest aktualna lista oferowanych lektoratów języków germańskich.

Semestr 4

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Ochrona własności intelektualnej	6	1,0	zaliczenie	O
Praktyczna nauka języka niemieckiego 4	60	4,0	egzamin	O
Współczesny język obcy	30	2,0	egzamin	O
Grupa G				O
student wybiera jedno seminarium magisterskie				
Seminarium magisterskie 1	30	15,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie 2	30	15,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie 3	30	15,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie 4	30	15,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie 5	30	15,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie 6	30	15,0	zaliczenie	F
Grupa H				O
student wybiera 1 przedmiot zgodnie z profilem seminarium magisterskiego				
Współczesna literatura austriacka i szwajcarska (wybrane zagadnienia) 2	30	4,0	egzamin	F
Najważniejsze aspekty rozwoju języka niemieckiego 2	30	4,0	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z językoznawstwa stosowanego 2	30	4,0	egzamin	F
Blok zajęć: PRZEDMIOTY OPCJONALNE				O
Przedmioty opcjonalne student wybiera z listy oferowanej w IFG UJ oraz innych jednostkach uniwersyteckich - w porozumieniu z kierownikiem kierunku. Na I roku studiów student realizuje 16 punktów ECTS, na II roku - 8 punktów ECTS				
Przedmioty opcjonalne	30	4,0	zaliczenie	F
Blok zajęć: SPECJALIZACJA JĘZYKOWA				O
Student wybiera lektorat języka germańskiego z listy oferowanej przez IFG UJ; lista jest aktualizowana co roku. Niedobór punktów ECTS realizuje się w ramach przedmiotów opcjonalnych.				
Specjalizacja językowa	90	4,0	egzamin	F
Blok zajęć: SPECJALIZACJA TRANSLATORYKA				O
Student wybiera jedną z 4 grup specjalizacji, w ciągu I roku studiów zobowiązany jest do zrealizowania 16 punktów ECTS, w ciągu II roku studiów - 8 punktów ECTS; ewentualny niedobór punktów realizuje się w ramach przedmiotów opcjonalnych.				
Tłumaczenie tekstów literackich II	30	2,0	zaliczenie	F
Tłumaczenie ustne II	30	2,0	zaliczenie	F

O - obowiązkowy
F - fakultatywny

Sylabusy

Praktyczna nauka języka niemieckiego 1

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5113d57bcb
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFG-MS-PNJN1-1Z
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	6.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Ćwiczenie wszystkich sprawności językowych na poziomie C1/C2.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	przygotować w języku niemieckim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	FGE_K2_U01	zaliczenie

U2	dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym z języka polskiego na język niemiecki; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym z języka niemieckiego na język polski.	FGE_K2_U03	zaliczenie
U3	student posiada umiejętność pogłębionej argumentacji oraz formułowania wniosków.	FGE_K2_U05	zaliczenie
U4	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGE_K2_U08	zaliczenie
U5	współdziałać w grupie.	FGE_K2_U12	zaliczenie
U6	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FGE_K2_U14	zaliczenie
U7	komunikować się z różnymi odbiorcami i odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko.	FGE_K2_U15	zaliczenie
U8	wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka niemieckiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom C2 dla języka niemieckiego	FGE_K2_U06	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student zna zasady właściwego postępowania w środowisku pracy, potrafi krytycznie oceniać pracę własną oraz zespołów i organizacji, w których uczestniczy.	FGE_K2_K05	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do zajęć	90	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 180	**ECTS** 6.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	Ćwiczenie wszystkich sprawności językowych w formie pisemnej i ustnej na poziomie z naciskiem na poprawność gramatyczną i leksykalną oraz poprawność wymowy. Hörverstehen - rozumienie ze słuchu Podstawa: różne formy audiowizualne ze źródeł niemieckojęzycznych Cel: - poszerzanie zasobu słownictwa z polityki i gospodarki, ćwiczenia luźnych wypowiedzi i umiejętność uczestnictwa w dyskusji, zintegrowane ćwiczenia wszystkich sprawności. - rozumienie szerokiego zakresu trudnych, dłuższych tekstów słuchanych i ćwiczenie dostrzegania w nich także znaczeń ukrytych, wyrażonych pośrednio. Leseverstehen - rozumienie tekstów czytanych podstawa: testy prasowe i inne w kontekście realioznawczym cel: - rozumienie szerokiego zakresu trudnych, dłuższych tekstów pisanych i ćwiczenie dostrzegania w nich także znaczeń ukrytych, wyrażonych pośrednio. - wypracowanie technik systematycznego przyswajania, utrwalania i poszerzania słownictwa potocznego oraz stosowania poznanych słów, zwrotów i wyrażeń w konwersacjach i dyskusjach na tematy z życia codziennego. - rozwijanie kompetencji idiomatycznej. - praca ze słownictwem z zastosowaniem różnych metod i struktur: hiperonimy, hiponimy, synonimy, antonimy, homonimy, rodziny wyrazów, złożenia, kolokacja, etymologia. Schreiben - pisanie Podstawa: filmy i teksty prasowe Cel: - rozwijanie sprawności pisania, ćwiczenie luźnych wypowiedzi, uszczegółowienie zagadnień gramatycznych. - ćwiczenie wyrażania pisemnego także znaczeń ukrytych, wyrażonych pośrednio. Sprechen - mówienie rozwijanie kompetencji mówienia jest zintegrowane z ww. sprawnościami. Cel: - formułowanie przez studenta jasnych, dotyczących złożonych problemów wypowiedzi ustnych. - płynne, precyzyjnie sformułowane, spontanicznie wypowiedzi studenta, także z użyciem poznanej idiomatyki. - swobodne posługiwanie się przez studenta językiem niemieckim w kontaktach towarzyskich, społecznych, edukacyjnych bądź zawodowych. W ramach rozszerzania oraz utrwalania leksyki i gramatyki zajęcia będą obejmowały następujące zagadnienia: - zwroty rzeczownikowo-czasownikowe - wyrażenia idiomatyczne - specyficzne znaczenia i użycie czasowników modalnych - zdania okolicznikowe różnego typu - konstrukcje bezokolicznikowe i imiesłowowe - zdania z rozszerzoną przydawką - tryb przypuszczający I, II - transformacje zdań w stylu nominalnym na zdania poboczne i zdań pobocznych na styl nominalny - rekcja czasownika i przymiotnika - czasowniki rozdzielnie i nierozdzielnie złożone - szyk zdania.	U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	1. Zaliczenie każdego semestru student otrzymuje od wszystkich prowadzących dany przedmiot na podstawie co najmniej trzech (3) zapowiedzianych (min. 1 tydzień wcześniej) pisemnych kolokwiów sprawdzających bieżącą wiedzę i umiejętności studenta. Kolokwia odnoszą się do materiału omówionego na zajęciach lub opracowanego podczas pracy własnej studentów, zadanej im przez prowadzących zajęcia. 2. Aby otrzymać zaliczenie całego semestru, każde kolokwium musi zostać zaliczone na ocenę pozytywną (min. 60% możliwych do zdobycia punktów). a) w przypadku nieuzyskania zaliczenia do końca semestru zimowego student ma prawo do dodatkowego terminu zaliczenia tego semestru w sesji zimowej poprawkowej, b) w przypadku nieuzyskania zaliczenia jak w punkcie a) student zachowuje prawo uczestniczenia w zajęciach w semestrze letnim. Aby zaliczyć dany rok akademicki i zostać dopuszczonym do egzaminu końcowego z PNJN student musi zaliczyć zarówno semestr letni, jak i semestr zimowy w jednym terminie przed końcem semestru letniego, wyznaczonym przez prowadzącego zajęcia, c) w przypadku nieuzyskania zaliczenia z co najmniej jednego z dwóch semestrów jak w punkcie b) student nie zostaje dopuszczony do egzaminu końcowego w pierwszym terminie i otrzymuje ostatni termin uzyskania zaliczenia/zaliczeń w sesji letniej poprawkowej przed egzaminem poprawkowym z PNJN, d) w przypadku nieuzyskania zaliczenia jak w punkcie c) student nie jest dopuszczony do egzaminu i powtarza CAŁY ROK PNJN. Treść kolokwiów w terminach dodatkowych może, ale nie musi mieć taką samą formę jak w pierwszych terminach, jednak musi odnosić się do tej samej partii materiału.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność obowiązkowa. W ramach jednych 30-godzinnych zajęć prowadzonych przez jednego pracownika student ma prawo do dwóch nieusprawiedliwionych nieobecności (tzn. 4 godzin) w semestrze.

Wybrane zagadnienia z historii kultury i języka krajów niemieckojęzycznych

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5113d86697
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFG-MS1N-1Z
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	2.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	P7S_WG_FG2_2 Student ma pogłębioną wiedzę w zakresie języka i literatury niemieckojęzycznej; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FGE_K2_W02	zaliczenie na ocenę
W2	P7S_WG_FG2_4 Student zna i rozumie zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów kultury.	FGE_K2_W04	zaliczenie na ocenę

W3	P7S_WK_FG2_2 Student ma rozległą wiedzę o powiązaniach filologii germańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FGE_K2_W03	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	P7S_KO_ FG2_1 Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FGE_K2_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
wykład	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
przygotowanie do sprawdzianu	10	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	1. Teorie dot. podziału języków pojęcie rekonstrukcji, początki językoznawstwa historyczno-porównawczego, język pie.- ogólna charakterystyka (morfologia deklinacje wokaliczne i konsonantyczne, szeregi apofoniczne czasownika) zagadnienie ew. "praojczyzny". 2. Grupa języków germańskich w/g kryterium językowego, wyodrębnienie się języka pragermańskiego i jego najważniejsze cechy (I. przesuwka, ustalenie akcentu, redukcje, zmiany wokaliczne i konsonantyczne, morfologia pgm., podział języków germańskich w/g kryterium językowego, zmiany w słownictwie, I fala zapożyczeń z łaciny i greki, wędrówki germańskie, okres późnogermański: geminacja,przegłos prymarny. 3. Okres starowysokoniemiecki: II przesuwka i jej rozpowszechnienie (podział dialektów germańskich, zmiany morfologiczne, druga fala zapożyczeń z łaciny. 4. Okres średniowysokoniemiecki: przegłos sekundarny, monoftongizacja i dyftongizacja, powstanie języka rycerstwa, kolonizacja ziem słowiańskich na wschodzie i powstanie dialektów kolonialnych. 5. Okres wczesnonowowysokoniemiecki: rozwój miast, główne języki kancelaryjne i kształtowanie się języków ponadregionalnych, język Lutra i jego rozpowszechnienie dzięki wynalazkowi druku. 6. Pierwsze próby ujednolicenia języka niemieckiego (gramatyki, towarzystwa językowe, język drukarzy, puryzm językowy, innowacje w słownictwie). 7. Językoznawstwo niemieckie w 18 i 19 w. (okres przedmłodogramatyczny i młodogramatyczny), książka niemiecka w 19. w., wpływy języka francuskiego i angielskiego w 18. i 19. wieku. 8. Wiek 20.: nazizm i jego nawiązania do kultury germańskiej, Niemcy po II wojnie światowej, specyfika języka NRD, wpływy amerykańskie i brytyjskie na j. w RFN, 9. Trendy językowe we współczesnej Niemczyźnie (globalizacja).	W1, W2, W3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest obecność i zaliczenie testu końcowego na ocenę pozytywną.

Wybrane zagadnienia z językoznawstawa germanistycznego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5113dbbc3a
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFG-MSN2-1Z
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	2.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej	FGE_K2_W01	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
W2	student ma rozległą wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii germańskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FGE_K2_W05	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGE_K2_U08	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
wykład	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	15	
poznanie terminologii obcojęzycznej	5	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	- Pojęcie znaczenia i typy znaków – indeks, ikon, symbol; znaki werbalne i niewerbalne - Mono- i bilateralne teorie znaków - Problem przyporządkowania strony znaczącej stronie pojęciowej znaku – arbitralność, konwencjonalność, kwestia znaczeń konotacyjnych - Znak językowy w systemie – wartość znaku, relacje syntagmatyczne i paradygmatyczne między znakami, zmienność i niezmienność znaku - Modele komunikacyjne K. Bühlera, J. Jakobsona, P. Watzlawicka oraz F. Schulz von Thuna - Teorie znaczenia – podejście behawiorystyczne, znaczenie jako przedmiot idealny, denotacyjno-konotacyjne ujęcie znaczenia, znaczenie jako relacja między wyrażeniami, znaczenie jako użycie wyrażenia - Podstawy teorii aktów mowy – wypowiedzi konstatujące i performatywne, akt mowy i akty cząstkowe, środki propozycjonalne i illokucyjne, klasyfikacja aktów mowy, warunki fortunności aktu mowy i ich naruszenia; maksymy konwersacyjne P. Grice’a, implikatury konwencjonalne i konwersacyjne; akty komunikacyjne i istotnie konwencjonalne	W1, W2, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	Warunki dopuszczenia do egzaminu: aktywny udział w zajęciach

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa germanistycznego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5113de85b3
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFG-MSN4-1Z
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	2.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia mają na celu powtórzenie i poszerzenie wiedzy studentów na tematy z zakresu literaturoznawstwa przedstawione w zakładce "treści"

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej	FGE_K2_W01	zaliczenie na ocenę
W2	Student ma obszerną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii germańskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FGE_K2_W05	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność pogłębionej argumentacji, z wykorzystaniem poglądów innych autoróworaz formułowania wniosków.	FGE_K2_U14	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	FGE_K2_K01] Absolwent jest gotów do /potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGE_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	Zajęcia mają na celu powtórzenie i poszerzenie wiedzy studentów na poniżej przedstawione tematy: 1. Literatura i literaturoznawstwo - próba definicji, przedmiot nauki o literaturze i jej funkcje. Definicje i funkcje nauki szczegółowych w obrębie literaturoznawstwa: teoria literatury, krytyka literacka, historia literatury. Poetyka, retoryka, stylistyka, wersologia, genologia) 2. Dzieło literatury pięknej jako szczególny rodzaj wypowiedzi językowej; Kompozycja dzieła literackiego, składniki świata przedstawionego 3. Literatura a przedstawianie świata – kategoria mimesis. Literatura piękna a „literatura stosowana" (użytkowa - Gebrauchstexte). Literatura pisana a literatura ustna 4. Kategorie estetyczne – piękno, wzniosłość, tragizm, komizm, groteska 5. Antyczne źródła wiedzy o literaturze (Platon – Ion; Aristoteles – (Poetyka i Retoryka), Horacy (List do Pizonów) 6. Epoka i prąd literacki. Periodyzacja literatury niemieckiej – najważniejsze epoki i prądy literackie (przypomnienie wiadomości). 7. Stylistyka – (środki stylistyczne, style, stylizacje) 8. Genologia - rodzaje literackie i gatunki literackie oraz ich najważniejsze wyznaczniki 9. Liryka (podmiot czynności twórczych, podmiot liryczny). Liryka w świetle wersologii (rytm, strofa, rodzaje rymów, systemy wersyfikacyjne). Rodzaje strof i metrum wiersza w liryce niemieckiej 10. Epika (fikcja, koncepcja struktury narracyjnej utworu, postać literacka, rodzaje narratora (G.Genette), czas i przestrzeń w utworze epickim) 11. Dramat – literacka i teatralna teoria dramatu, gatunki dramatyczne, teatr absurdu, teatr postdramatyczny.	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest zdanie testu egzaminacyjnego. Pod uwagę będą brane także obecność i aktywność podczas zajęć.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Ukończenie pierwszego stopnia studiów

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie 1

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGE00S.230.5cd4245d1b539.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS** WF-IFG-MS1-AF-1Z

Okres Semestr 1	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	**Liczba punktów ECTS** 2.0

Okres Semestr 2	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Student powinien być w stanie zebrać, uporządkować i udokumentować informacje źródłowe na dany temat, zaprezentować, poprawnie zacytować i zdefiniować kluczowe pojęcia oraz ustosunkować się do nich, a następnie przedstawić wyniki dokonanej przez siebie analizy materiału badawczego i dokonać ich ostatecznego podsumowania, używając specjalistycznej terminologii. Ma pogłębioną i rozszerzoną wiedzę o kompleksowej naturze języka i historycznej zmienności znaczeń. Zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego, ma świadomość dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie szczegółowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FGE_K2_W07	zaliczenie
W2	Student zna aksjologiczny kontekst oraz różnorodne uwarunkowania prowadzonej przez siebie działalności, wynikające z zależności między faktami, teoriami i metodami działania.	FGE_K2_W09	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność pogłębionej argumentacji z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków.	FGE_K2_U05	zaliczenie
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGE_K2_U08	zaliczenie
U3	Student potrafi w zaawansowanym stopniu porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii germańskiej.	FGE_K2_U09	zaliczenie
U4	Student potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego szczegółowo formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii germańskiej oraz dobierać zaawansowane metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FGE_K2_U10	zaliczenie
U5	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGE_K2_U11	zaliczenie
U6	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FGE_K2_U13	zaliczenie
U7	Student potrafi komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko.	FGE_K2_U15	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów	FGE_K2_K01	zaliczenie
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FGE_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	10	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
przygotowanie referatu	5	
przygotowanie do zajęć	5	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	5	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 65	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
zbieranie informacji do zadanej pracy	15	
przygotowanie do zajęć	5	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 85	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie do problematyki redagowania tekstu naukowego w języku niemieckim, z wyraźnym uwzględnieniem zasad cytowania i podawania źródeł, zgodnie z prawem autorskim. Wyszukiwanie wskazówek bibliograficznych.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

2.	Omówienie zagadnień teoretycznych, związanych z tematami prac magisterskich, referaty studentów na temat pracy.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
3.	Zapożyczenia w języku niemieckim, zmiana znaczenia i jej możliwe przyczyny, poszerzenie i zawężenie znaczenia, pejoratywizacja i melioryzacja znaczenia, zmiana konotacji jako przyczyna zmiany znaczenia, relikty pogańskie we współczesnym języku niemieckim, ślady dawnych wierzeń, obyczajów i prawa germańskiego w języku, nazwiska jako źródło wiedzy o kulturze, toponomastyka, relikty dawnych form gramatycznych we współczesnym języku, frazeologizmy odbiciem dawnych obyczajów,	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
4.	Zapoznanie studentów z problematyką polsko-niemieckich relacji kulturowych i sąsiedztwa, polsko-niemieckich stereotypów, obrazu Niemca w Polsce i Polaka w Niemczech. Podczas seminarium analizowany będzie także obraz społeczeństwa prezentowany w prasie niemieckojęzycznej dostępnej online.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

seminarium, wykład konwersatoryjny, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Przygotowanie tytułu, wykazu treści oraz 10 stron pracy do końca I-go semestru - w terminach ustalonych na pierwszym spotkaniu

Semestr 2

Metody nauczania:

seminarium, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Przygotowanie 20 stron pracy do końca II-go semestru - w terminach ustalonych ze studentami

Wymagania wstępne i dodatkowe

ukończenie na studiach 1. stopnia w seminarium licencjackim z zakresu językoznawstwa

Seminarium magisterskie 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGE00S.230.5cd4245d3afc9.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFG-MS-KM-1Z
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	2.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem jest nauczenie studentów zasad pracy naukowej i przygotowanie ich do samodzielnego napisania rozprawy naukowej o objętości ok. 60-80 stron. Celem tego konkretnego seminarium jest także zapoznanie studentów z historia polskich badań literaturoznawczych nad literaturą niemieckojęzyczną, krytyką literacką i najważniejszymi tłumaczami literatury niemieckojęzycznej na język polski.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie szczegółowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FGE_K2_W07	zaliczenie
W2	Student zna aksjologiczny kontekst oraz różnorodne uwarunkowania prowadzonej przez siebie działalności, wynikające z zależności między faktami, teoriami i metodami działania.	FGE_K2_W09	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność pogłębionej argumentacji z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków.	FGE_K2_U05	zaliczenie
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGE_K2_U08	zaliczenie
U3	Student potrafi w zaawansowanym stopniu porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii germańskiej.	FGE_K2_U09	zaliczenie
U4	Student potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego szczegółowo formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii germańskiej oraz dobierać zaawansowane metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FGE_K2_U10	zaliczenie
U5	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGE_K2_U11	zaliczenie
U6	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FGE_K2_U13	zaliczenie
U7	Student potrafi komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko.	FGE_K2_U15	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów	FGE_K2_K01	zaliczenie
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FGE_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie projektu	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	60	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Propedeutyka pisania pracy magistersiej:; bibliografowanie. Polscy popularyzatorzy literatury niemieckojęzycznej po r. 1918 (tłumacze, naukowcy, krytycy literaccy). I. Naukowcy (często będący także krytykami literatury i/bądź tłumaczami): 1. Germanistyka krakowska (Wukadinović, częściowo Kleczkowski, Dobijanka-Witczakowa, Lipiński, ew. Ciechanowska, Adler), 2. Germanistyka polska (Namowicz, Kofta, Szyrocki, Żygulski, Szarota, Cieśla, Chodera, z żyjących Orłowski, Kaszyński, ew. inni), II. Krytycy literaccy (Szewczyk, Rogalski, Koprowski, Naganowski), III. Wybrani tłumacze literatury niemieckojęzycznej.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Wybór tematu pracy, przedstawienie pierwszej bibliografii, aktywna obecnośc na zajęciach, przedstawienie jednego referatu o którejś z postaci germanistyki polskiej, prezentacja ustna i pisemna planu pracy (te ostatnie punkty mogą być przesunięte na semestr drugi).

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwersatoryjny, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Przedstawienie jednego referatu o którejś z postaci germanistyki polskiej, prezentacja ustna i pisemna planu pracy (jeżeli nie dokonano tego w semestrze pierwszym), aktywny udział w zajęciach. Warunkiem koniecznym jest przedstawienie ustne i zaliczenie w formie pisemnej jednego rozdziału pracy magisterskiej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zapis na studia II stopnia, gotowość (chęć) do pracy naukowej w kierunku literaturoznawczym, systematyczne uczęszczanie na zajęcia (na I roku SM tylko dwie nieobecności nieusprawiedliwione w semestrze dozwolone),

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie 3

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGE00S.230.5cd4245d5c6e7.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFG-MS-AP-1Z
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	2.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Opanowanie praktycznych umiejętności napisania pracy mgr.
C2	Wybór tematu pracy, przeprowadzenie badań i napisanie pracy mgr.
C3	Wykształcenie umiejętności zastosowania metod i technik badawczych w pracy mgr. w praktyce

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie szczegółowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FGE_K2_W07	zaliczenie
W2	Student zna aksjologiczny kontekst oraz różnorodne uwarunkowania prowadzonej przez siebie działalności, wynikające z zależności między faktami, teoriami i metodami działania.	FGE_K2_W09	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność pogłębionej argumentacji, z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków.	FGE_K2_U05	zaliczenie
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGE_K2_U08	zaliczenie
U3	Student potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego szczegółowo formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii germańskiej oraz dobierać zaawansowane metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FGE_K2_U10	zaliczenie
U4	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGE_K2_U11	zaliczenie
U5	Student potrafi komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko.	FGE_K2_U15	zaliczenie
U6	Student potrafi w zaawansowanym stopniu porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii germańskiej.	FGE_K2_U09	zaliczenie
U7	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FGE_K2_U13	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGE_K2_K01	zaliczenie
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FGE_K2_K04	prezentacja, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	10	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
przygotowanie referatu	5	
przygotowanie do zajęć	5	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	5	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 65	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
zbieranie informacji do zadanej pracy	20	
przygotowanie do zajęć	5	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 95	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Obraz Niemiec i Niemców oraz obraz Polski i Polaków w kulturze i mediach - wczoraj i dziś.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, seminarium, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	prezentacja, zaliczenie	wybór tematu pracy, wstępny plan pracy, wstępna bibliografia

Semestr 2

Metody nauczania:

seminarium, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	sformułowanie tezy, plan pracy, opracowanie bibliografii

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie 4

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGE00S.230.5cd4245d7c231.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS** WF-IFG-MS-PZ-1Z

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	2.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przygotowanie warsztatowe do napisania pracy magisterskiej, opieka naukowa nad procesem pisania pracy magisterskiej, napisanie pracy magisterskiej i przedstawienie jej do oceny promotora i recenzenta.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie szczegółowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego	FGE_K2_W07	zaliczenie
W2	Student zna aksjologiczny kontekst oraz różnorodne uwarunkowania prowadzonej przez siebie działalności, wynikające z zależności między faktami, teoriami i metodami działania	FGE_K2_W09	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FGE_K2_U08	zaliczenie
U2	Student posiada umiejętność pogłębionej argumentacji z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków	FGE_K2_U05	zaliczenie
U3	Student potrafi w zaawansowanym stopniu porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii germańskiej	FGE_K2_U09	zaliczenie
U4	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania	FGE_K2_U11	zaliczenie
U5	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FGE_K2_U13	zaliczenie
U6	Student potrafi komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko	FGE_K2_U15	zaliczenie
U7	Student potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego szczegółowo formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii germańskiej oraz dobierać zaawansowane metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień	FGE_K2_U10	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami	FGE_K2_K04	zaliczenie
K2	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów	FGE_K2_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć

seminarium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
seminarium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	80	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 110	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	Celem zajęć jest przygotowanie studentów warsztatowo i merytorycznie do pisania pracy magisterskiej w zakresie tematycznym "Mity a nowsza literatura niemiecka. Recepcja, transformacje, przekład". Zakłada się, że w trakcie kursu studenci zapoznają się z metodologią pisania rozprawki naukowej, a następnie pod opieką prowadzącego seminarium przygotują prace magisterskie zgodne z tematyką seminarium. Głównym zagadnieniem,jakiemu poświęcimy najwięcej uwagi są kwestie recepcji, transformacji, intertekstualnych adaptacji i trawestacji mitów, głównie antycznych, ale i narodowych, w nowszej literaturze niemieckiej. Co należy podkreślić, seminarium otwarte jest także na prace poświęcone przekładowi tekstów literackich, które mierzą się z szeroko pojmowaną ‚intertekstualnością mityczną'. Całościowy program seminarium obejmuje 4 semestry i przewiduje realizację następujących bloków/zagadnień: 1. Reguły formalne dot. prac magisterskich i warsztat naukowy. 2. Metodologia pisania prac literaturoznawczych i przekładoznawczych - wybrane zagadnienia. 3. Mit/-y w refleksji teoretycznej - wybrane zagadnienia i koncepcje. 4. Opcjonalnie: Zagadnienia poetyki i stylistyki przekładu, praca krytyczna i analityczna nad konkretnymi utworami w kontekście przekładu 5. Wypracowanie indywidualnych tematów badawczych pod kierunkiem opiekuna seminarium 6. Samodzielna praca nad planowaniem i tworzeniem własnego projektu badawczego pod kierunkiem opiekuna seminarium 7. Analiza literaturoznawcza lub przekładoznawcza wybranych tekstów literackich z zakresu seminarium. 5. Praca indywidualna z seminarzystami. W ramach seminarium możliwe jest pisanie prac o nachyleniu literaturoznawczym i przekładoznawczym.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Warunki uzyskania zaliczenia w kolejnych semestrach: I. wybór tematu pracy, opracowanie planu pracy i badań, II. Napisanie co najmniej jednego rozdziału pracy i jego prezentacja podczas seminarium, III. Napisanie i przedstawienie promotorowi co najmniej połowy pracy, IV. Przedstawienie do oceny promotora i recenzenta gotowej pracy.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, seminarium, udział w badaniach, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Warunki uzyskania zaliczenia w kolejnych semestrach: I. wybór tematu pracy, opracowanie planu pracy i badań, II. Napisanie co najmniej jednego rozdziału pracy i jego prezentacja podczas seminarium, III. Napisanie i przedstawienie promotorowi co najmniej połowy pracy, IV. Przedstawienie do oceny promotora i recenzenta gotowej pracy.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Przyjęcie na studia II stopnia, uczestnictwo w seminarium.

Seminarium magisterskie 5

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGE00S.230.5cd4245d9b665.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFG-MS5-BZ-1Z
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	2.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przygotowanie merytoryczne i warsztatowe do napisania pracy magisterskiej oraz do egzaminu magisterskiego. Treści przekazywane na seminarium profilowane są zgodnie z konkretnym tematem seminarium oraz zainteresowaniami uczestniczących w seminarium.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie szczegółowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FGE_K2_W07	zaliczenie
W2	Student zna aksjologiczny kontekst oraz różnorodne uwarunkowania prowadzonej przez siebie działalności, wynikające z zależności między faktami, teoriami i metodami działania.	FGE_K2_W09	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność pogłębionej argumentacji z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków.	FGE_K2_U05	zaliczenie
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGE_K2_U08	zaliczenie
U3	Student potrafi w zaawansowanym stopniu porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii germańskiej.	FGE_K2_U09	zaliczenie
U4	Student potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego szczegółowo formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii germańskiej oraz dobierać zaawansowane metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FGE_K2_U10	zaliczenie
U5	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGE_K2_U11	zaliczenie
U6	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FGE_K2_U13	zaliczenie
U7	Student potrafi komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko.	FGE_K2_U15	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGE_K2_K01	zaliczenie
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FGE_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	5	
poznanie terminologii obcojęzycznej	5	
analiza problemu	5	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 50	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	5	
przygotowanie pracy dyplomowej	50	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 130	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu

1.	Treści ogólne: Konceptualizacja przedmiotu badań; Określenie zadania badawczego, zaplanowanie sposobu jego rozwiązania oraz formułowanie pytań badawczych / tez, używanie stosownych argumentów; Struktura pracy i rozkład treści; Konstruowanie listy i wyszukiwanie adekwatnej literatury przedmiotu i korzystanie z niej w sposób twórczy. Spójność i logika prowadzenia wywodu, przedstawianie wyników analizy oraz wniosków; Sposoby językowego odgraniczania własnych przemyśleń od zaczerpniętych z literatury przedmiotu; Prawidłowe cytowanie i stosowanie odsyłaczy bibliograficznych oraz przypisów; Zaznajomienie ze znakami korektorskimi. Redakcja dłuższego, kilkudziesięciostronicowego tekstu o charakterze akademickim.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
2.	Zapoznanie z głównymi koncepcjami teoretycznymi, stanowiącymi podstawę przeprowadzanych w pracy badań; Zapoznanie z podstawowymi narzędziami badawczymi.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
3.	Krytyczna analiza artykułów naukowych ze szczególnym uwzględnieniem konceptualizacji przedmiotu badań, wywodu naukowego, poprawności badawczej, sposobu przedstawiania wyników i wniosków oraz struktury.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
4.	Tematyka 1: Krótkie formy tekstowe i multimodalne w przestrzeni publicznej.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
5.	Tematyka 2: Kategorie i kategoryzowanie.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

seminarium, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne i aktywne uczestnictwo w seminarium, przedstawienie roboczego konspektu pracy magisterskiej i wstępnej bibliografii.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne i aktywne uczestnictwo w seminarium, przygotowanie i przedstawienie prezentacji związanej z tematem przygotowywanej pracy, udział w dyskusjach na podstawie zadanych tekstów, przedstawienie do oceny jednego rozdziału pracy magisterskiej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie 6

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGE00S.230.5cd4245dbeed7.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF.IFG-MS6-MF-1Z
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	2.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest kształcenie umiejętności pisania pracy magisterskiej z zakresu językoznawstwa oraz przygotowanie do egzaminu magisterskiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie szczegółowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FGE_K2_W07	zaliczenie
W2	Student zna aksjologiczny kontekst oraz różnorodne uwarunkowania prowadzonej przez siebie działalności, wynikające z zależności między faktami, teoriami i metodami działania.	FGE_K2_W09	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność pogłębionej argumentacji, z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków.	FGE_K2_U05	zaliczenie
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGE_K2_U08	zaliczenie
U3	Student potrafi w zaawansowanym stopniu porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii germańskiej.	FGE_K2_U09	zaliczenie
U4	Student potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego szczegółowo formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii germańskiej oraz dobierać zaawansowane metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FGE_K2_U10	zaliczenie
U5	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGE_K2_U11	zaliczenie
U6	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FGE_K2_U13	zaliczenie
U7	Student potrafi komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko.	FGE_K2_U15	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGE_K2_K01	zaliczenie
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FGE_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć

seminarium	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20
analiza problemu	10

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
seminarium	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	30
przygotowanie pracy dyplomowej	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Program seminarium obejmuje 2 bloki tematyczne: a) wybrane teorie kognitywne oraz kognitywistyczne metody analizy tekstu oraz możliwości ich zastosowania w przekładzie; b) podstawowe informacje dotyczące struktury oraz metodologii pisania prac magisterskich, omówienie części składowych pracy magisterskiej i zasad konstruowania bibliografii oraz zwrócenie uwagi na często popełniane błędy w tym zakresie przez studentów.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

seminarium, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne i aktywne uczestnictwo w seminarium, przedstawienie roboczego konspektu pracy magisterskiej i wstępnej bibliografii.

Semestr 2

Metody nauczania:

seminarium, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne i aktywne uczestnictwo w seminarium oraz przedstawienie do oceny pierwszego rozdziału pracy magisterskiej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie przedmiotów językoznawczych przewidzianych w programie studiów I stopnia.

Współczesna literatura niemiecka (wybrane zagadnienia) 1

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114056c7f
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFG-MSL6-1Z
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną wiedzę w zakresie języka i literatury niemieckojęzycznej; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FGE_K2_W02	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi przygotować w języku niemieckim lub/i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym ispecjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	FGE_K2_U01	zaliczenie

U2	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FGE_K2_U13	zaliczenie
U3	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGE_K2_U08	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
Przygotowanie prac pisemnych	30	
konsultacje	20	
przygotowanie referatu	10	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Podczas zajęć omawiane będą najważniejsze zagadnienia literatury niemieckiej po 1945 roku (NRD i NRD). Tematyka zajęć to zarówno ogólne zjawiska i problemy, jak również twórczość wybranych pisarzy (m. in. Christa Wolf, Heinrich Böll, Günter Grass, Patrick Süskind, Bernhard Schlink, Thomas Brussig, współcześni pisarze migracyjni). 1. Lata 70-te 80-te w literaturze NRD i RFN 2. Postmodernizm 3. Literatura niemiecka po 1990 (zjawiska, tendencje, autorzy) 4. Literatura migracyjna	W1, U1, U2, U3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie	Aktywne i regularne uczestnictwo w zajęciach, zaliczenie w formie testu pisemnego

Wymagania wstępne i dodatkowe

Warunkiem zaliczenia jest systematyczne uczęszczanie i aktywność na zajęciach.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Opcja z wiedzy o literaturze

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114090554
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS** WF-IFG-MS-OWLS-1Z

Okres Semestr 1	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Temat opcji: Wprowadzenie do komparatystyki (ze szczególnym uwzględnieniem zjawiska intermedialności) Celem zajęć jest zapoznanie studentów z obszarem zainteresowań komparatystyki literackiej, szczególnie zaś z metodami i zainteresowaniami badań nad intermedialnością poprzez wspólną analizę tekstów kultury sytuujących się na pograniczu literatury i innych sztuk. Celem jest uwrażliwienie studentów na specyfikę oraz różne formy współzależności między nimi.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	P7S_WG_FG2_3 Student ma szeroką wiedzę o kierunkach rozwoju i osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej, szczególnie w obszarze różnorodnych powiązań pomiędzy literaturą a innymi sztukami.	FGE_K2_W03	zaliczenie na ocenę, Dyskusja na temat zadanych do przeczytania tekstów. Wypowiedzi ustne studentów na temat zagadnień zadanych do (indywidualnego/grupowego) przygotowania w domu lub na zajęciach, które mają służyć weryfikacji ich stopnia przygotowania do zajęć.
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	P7S_UW_FG2_3 Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGE_K2_U03	zaliczenie na ocenę, Dyskusja na temat zadanych do przeczytania tekstów. Wypowiedzi ustne studentów na temat zagadnień zadanych do (indywidualnego/grupowego) przygotowania w domu lub na zajęciach, które mają służyć weryfikacji ich stopnia przygotowania do zajęć.
U2	P7S_UO_FG2_2 Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGE_K2_U11	Dyskusja na temat zadanych do przeczytania tekstów. Wypowiedzi ustne studentów na temat zagadnień zadanych do (indywidualnego/grupowego) przygotowania w domu lub na zajęciach, które mają służyć weryfikacji ich stopnia przygotowania do zajęć.
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	P7S_KO_ FG2_2 Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FGE_K2_K03	Dyskusja na temat zadanych do przeczytania tekstów. Wypowiedzi ustne studentów na temat zagadnień zadanych do (indywidualnego/grupowego) przygotowania w domu lub na zajęciach, które mają służyć weryfikacji ich stopnia przygotowania do zajęć.

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**

ćwiczenia	30
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30
przygotowanie do zajęć	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przedmiot badań komparatystyki literackiej.	W1
2.	Zjawisko intermedialności, typologie związków między literaturą a innymi sztukami.	W1, U1, U2
3.	Związki między literaturą a muzyką (m. in. muzyka programowa, pieśń, opera i inne).	W1, U1, U2, K1
4.	Związki między literaturą a filmem (różne rodzaje adaptacji filmowych dzieł literackich, film w literaturze).	W1, U1, U2, K1
5.	Związki między literaturą a sztukami plastycznymi (m. in. zjawisko ekfrazy, ilustracja, poezja konkretna i inne).	W1, U1, U2, K1
6.	Literatura a fotografia.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę, Dyskusja na temat zadanych do przeczytania tekstów. Wypowiedzi ustne studentów na temat zagadnień zadanych do (indywidualnego/grupowego) przygotowania w domu lub na zajęciach, które mają służyć weryfikacji ich stopnia przygotowania do zajęć.	Obecność i aktywność na zajęciach, przygotowanie do zajęć poprzez czytanie zadanych tekstów, wykonywanie zadań domowych czy krótkich ćwiczeń pisemnych. Zaliczenie na ocenę, ocena to ocena z pisemnego testu zaliczeniowego, który odbywa się na koniec semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wpis na studia drugiego stopnia, obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Współczesna kultura krajów niemieckojęzycznych 1

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce51140c51ed
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z: a. najważniejszymi zjawiskami we współczesnej kulturze krajów niemieckojęzycznych, b. wybranymi zagadnieniami z historii kultury niemieckiej, c. uwrażliwienie studentów na związki między literaturą a innymi gałęziami sztuki z jednej, zaś literaturą a szeroko pojętą kulturą z drugiej strony.
C2	Celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z najważniejszymi zjawiskami we współczesnej kulturze krajów niemieckojęzycznych wraz z wyjaśnieniem ich źródeł we wcześniejszych etapach rozwoju kulturowego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**

Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów kultury.	FGE_K2_W04	zaliczenie
W2	posiada szczegółową wiedzę o instytucjach kultury i szeroką orientację we współczesnym życiu kulturalnym, związane z filologią germańską.	FGE_K2_W08	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zaawansowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FGE_K2_U04	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FGE_K2_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie referatu	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Wybrane zagadnienia: 1. Jahrhundertwende - Przełom wieków 2. Prądy związane z Fin de sieclem 3. Ekspresjonizm w filmie niemieckim 4. Wilhelminizm 5. Emancypacja kobiet, zmiana sytuacji społecznej kobiet w czasie I wojny światowej. 6. Republika Weimarska 7. Bauhaus 8. Trzecia Rzesza	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie	Ocena referatu (na wybrany przez studenta temat) oddanego w formie pisemnej, pisemny test końcowy

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Opcja z wiedzy o kulturze

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114102045
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okres Semestr 1	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie podstawowej wiedzy o kulturze i historii krajów niemieckojęzycznych;
C2	Wykształcenie podstawowych umiejętności w zakresie analizy i interpretacji tekstu,
C3	Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych;
C4	Wykształcenie wielopłaszczyznowej kultury humanistycznej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji

Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma szeroką wiedzę o kierunkach rozwoju i osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej.	FGE_K2_W03	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę, wyniki badań, prezentacja, zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGE_K2_U03	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę, wyniki badań, prezentacja, zaliczenie
U2	określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGE_K2_U11	zaliczenie pisemne, wyniki badań, prezentacja, zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FGE_K2_K03	wyniki badań, prezentacja, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie do zajęć	10
poznanie terminologii obcojęzycznej	5
analiza źródeł historycznych	30
rozwiązywanie zadań	10
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10
wykonanie ćwiczeń	10
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	7
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	8

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	ogólne założenia leksykologii	W1
2.	sposoby poszerzania słownictwa	U1
3.	typologia zapożyczeń	U1
4.	zapożyczenia leksykalne z języka niemieckiego w języku polskim	W1, U1
5.	zapożyczenia leksykalne z języka niemieckiego w języku polskim	W1, U1
6.	historia kontaktów polsko-niemieckich	W1, U1, K1
7.	historia kontaktów polsko-niemieckich	W1, U1, K1
8.	historia kontaktów polsko-niemieckich	W1, U1, K1
9.	natywizacja zapożyczeń w języku polskim	W1, U1, U2, K1
10.	zapożyczenia leksykalne z języka niemieckiego w języku polskim ogólne założenia leksykologii, sposoby poszerzania słownictwa, typologia zapożyczeń, historia kontaktów polsko-niemieckich, natywizacja zapożyczeń w języku polskim	W1, U1, U2, K1
11.	Ćwiczenia korpusowe	W1, U1, U2, K1
12.	Ćwiczenia korpusowe	W1, U1, U2, K1
13.	Ćwiczenia korpusowe	W1, U1, U2, K1
14.	Test zaliczeniowy	W1, U1, U2
15.	Przedstawienie i ocena wyników testu	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę, wyniki badań, prezentacja, zaliczenie	Do zaliczenia przedmiotu wymagana jest obecność i aktywne uczestnictwo w zajęciach, dopuszczalne są dwie nieobecności w ciągu semestru. Na koniec semestru pisemny test zaliczeniowy.

Wymagania wstępne i dodatkowe

wpis na pierwszy rok studiów magisterskich fil. germańska, znajomość języka niemieckiego na poziomie C1 i języka polskiego na poziomie C2

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Lingwistyka tekstu 1

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce51141367a9
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFG-MSN1-1Z
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest usystematyzowanie i poszerzenie wiedzy z zakresu lingwistyki tekstu, a także przygotowanie do przeprowadzenia pogłębionej analizy lingwistycznej tekstu.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną wiedzę w zakresie lingwistyki tekstu; ma świadomość kompleksowej natury języków ludzkich, ich złożoności i historycznej zmienności.	FGE_K2_W02	zaliczenie

Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym z zakresu prowadzonych zajęć.	FGE_K2_U02	zaliczenie
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGE_K2_U08	zaliczenie
U3	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie lingwistyki tekstu, kierując się wskazówkami prowadzącego zajęcia.	FGE_K2_U13	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	30
analiza badań i sprawozdań	28
uczestnictwo w egzaminie	2
przygotowanie do egzaminu	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 110	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Podstawowe pojęcia lingwistyki tekstu Definicje tekstu	W1, U1, U2
2.	Kryteria tekstowości	W1, U1, U2
3.	Funkcje tekstu	W1, U1, U2
4.	Kryteria delimitacji tekstu	W1, U1, U2, U3
5.	Elementy składowe tekstu i ich wzajemne powiązanie	W1, U1, U2, U3
6.	Podstawowe wzorce tworzenia tekstów - deskrypcja, narracja, eksplikacja i argumentacja	W1, U1, U2, U3
7.	Tematyczna analiza tekstu	W1, U1, U2, U3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalne dwie nieobecności), uczestnictwo w dyskusjach, lektura tekstów omawianych podczas zajęć i pozytywne zaliczenie testu pisemnego pod koniec semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak wymagań wstępnych, zalecane ukończenie kursu z lingwistycznej analizy tekstu

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Opcja z wiedzy o języku

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce511416a66c
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFG-MS-OWJ-1Z
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z zagadnieniami ikoniczności i obrazowania w kontekście szeroko rozumianych kognitywnych badań nad językiem.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma szeroką wiedzę o głównych kierunkach rozwoju językoznawstwa kognitywnego i jego osiągnięciach, ze szczególnym uwzględnieniem zagadnień związanych z ikonicznością i obrazowaniem.	FGE_K2_W03	zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę, prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGE_K2_U03	zaliczenie na ocenę, prezentacja
U2	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGE_K2_U11	zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę, prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FGE_K2_K03	zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	30	
przygotowanie referatu	30	
przygotowanie do ćwiczeń	15	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 105	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Kontekst badań nad ikonicznością i obrazowaniem - powstanie i rozwój językoznawstwa kognitywnego	W1
2.	Modele holistyczne w obrębie językoznawstwa kognitywnego	W1, U1, U2
3.	Typy znaków językowych: indeks, ikona i symbol	W1, U1, U2
4.	Ikoniczność ilościowa, ikoniczność sekwencyjna i ikoniczność dystansu - wprowadzenie	W1, U1, U2
5.	Ikoniczność ilościowa, ikoniczność sekwencyjna i ikoniczność dystansu - ćwiczenia uzupełniające	W1, U1, U2

6.	Teoria prototypów jako podstawa kategoryzacji w modelach kognitywnych	W1, U1, U2
7.	Wymiary obrazowania - wprowadzenie	W1
8.	Wymiary obrazowania - Cz. I: Relacja między figurą a tłem	W1, U1, U2, K1
9.	Wymiary obrazowania - Cz. II: Poziom uszczegółowienia	W1, U1, U2, K1
10.	Wymiary obrazowania - Cz. III: Założenia i nastawienia konceptualizatora dotyczące konstruowanej sceny	W1, U1, U2, K1
11.	Wymiary obrazowania - Cz. IV: Perspektywa	W1, U1, U2, K1
12.	Wymiary obrazowania - Cz. V: Skala i zakres predykacji	W1, U1, U2, K1
13.	Wymiary obrazowania - Cz. VI: Aktywacja sekundarna	W1, U1, U2, K1
14.	Językowy obraz świata a obrazowanie w języku	W1, U1, U2, K1
15.	Powtórzenie materiału	W1, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę, prezentacja	regularne uczestnictwo w zajęciach, aktywność na zajęciach, referat uwzględniający wkład własny studentów (ocena z referatu jest uwzględniana w ocenie końcowej), pozytywna ocena z zaliczenia ustnego pod koniec semsetru

Wymagania wstępne i dodatkowe

regularne uczestnictwo w zajęciach

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Przedmioty opcjonalne

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGE00S.2F0.5cd4245ed68ad.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 60	8.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 60	8.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Okres Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie studentom pogłębionej wiedzy z zakresu zagadnień literaturo-, języko- lub kulturoznawczych.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma szeroką wiedzę o kierunkach rozwoju i osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej.	FGE_K2_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGE_K2_U03	zaliczenie na ocenę
U2	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGE_K2_U11	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FGE_K2_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	60
przygotowanie projektu	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	60
przygotowanie do ćwiczeń	60
przygotowanie do sprawdzianu	30

przygotowanie do zajęć	60
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	60
przygotowanie referatu	60
Przygotowanie prac pisemnych	60
przygotowanie do testu zaliczeniowego	60
Przygotowanie do sprawdzianów	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 600	**ECTS** 8.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	60

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 8.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 3

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**

ćwiczenia	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści programowe są podawane przez prowadzących poszczególne przedmioty opcjonalne na pierwszych zajęciach w danym roku akademickim.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunki zaliczenia przedmiotu podają prowadzący przedmioty opcjonalne na pierwszych zajęciach w danym roku akademickim.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunki zaliczenia przedmiotu podają prowadzący przedmioty opcjonalne na pierwszych zajęciach w danym roku akademickim.

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunki zaliczenia przedmiotu podają prowadzący przedmioty opcjonalne na pierwszych zajęciach w danym roku akademickim.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunki zaliczenia przedmiotu podają prowadzący przedmioty opcjonalne na pierwszych zajęciach w danym roku akademickim.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Ukończone studia I stopnia lub przyjęcie na studia II stopnia (magisterskie) na kierunku filologia germańska

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Specjalizacja językowa

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGE00S.2F0.5cd4245f25c61.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	4.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	4.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	4.0

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	Liczba punktów ECTS 4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna aksjologiczny kontekst oraz różnorodne uwarunkowania prowadzonej przez siebie działalności, wynikające z zależności między faktami, teoriami i metodami działania	FGE_K2_W09	zaliczenie na ocenę, egzamin
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka obcego.	FGE_K2_U07	zaliczenie na ocenę, egzamin
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FGE_K2_K02	zaliczenie na ocenę, egzamin

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do sprawdzianu	20	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	20	
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	20	
rozwiązywanie zadań	10	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 210	**ECTS** 4.0

Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	90	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 3

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	90	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	90	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	Język duński (Nelli Trushina): wymowa języka duńskiego: kurs praktyczny; ja i moja rodzina; rodzina królewska Danii; moje samopoczucie i zdrowie; mój dzień; mój czas wolny, weekendy, hobby i wspólne plany; rozmowa telefoniczna; podstawowe formy czasowników, czasowniki mocne i słabe, czas teraźniejszy i przyszły, zdania twierdzące, przeczące i i pytające oraz odpowiedzi, zaimki osobowe i dzierżawcze, podstawy inwersji, liczebniki główne i porządkowe, rodzajniki rzeczowników.	W1, U1, K1
2.	Język niderlandzki (Bart Jacobs): Student rozwija wiedzę, umiejętności i kompetencje społeczne języka niderlandzkiego na poziomie A1-A2. Tematy: rodzina, życie codzienne, hobby, zdrowie, wiadomości, etc. Tematy językowe: czasowniki, czas teraźniejszy, zaimki, podstawowe słownictwo, podstawowa kolejność słów, etc. Wiele uwagi poświęcamy kontrastowi z innymi językami germańskimi.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

Metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Język duński (Nelli Trushina): Warunkiem uzyskania zaliczenia jest uczestnictwo w zajęciach, aktywny w nich udział i uzyskanie pozytywnych ocen z testów pisemnych. Ocenie podlega: - obecność i aktywny udział w zajęciach - wykonywanie zadań domowych Język niderlandzki (Bart Jacobs): Warunkiem uzyskania zaliczenia jest uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalne są 3 nieobecności), aktywny w nich udział, uzyskanie pozytywnych ocen z testów pisemnych i sprawdzianów. Ocenie podlega: - obecność i aktywny udział w zajęciach - wykonywanie zadań - zadania domowe Cotygodniowe sprawdziany ustne lub pisemne; testy pisemne zapowiedziane; przy czym testy pisemne mają wagę 3:1 w porównaniu do cotygodniowych sprawdzianów i zadań domowych. Testy zapowiedziane mogą być powtórzone w razie potrzeby, sprawdziany i zadania domowe na ogół nie. 3 nieobecności na sprawdzianach mogą być usprawiedliwione, każdy następny niepisany sprawdzian to ocena niedostateczna. Za pisemne zadania domowe wręczone po ustalonym terminie student otrzyma obniżoną ocenę. Aktywny udział studenta w zajęciach ma pozytywne wpływ wyrównujący na ocenę zaliczeniową. Aby otrzymać zaliczenie, student może mieć maksymalnie 3 nieobecności, chyba że z góry zostało to pisemnie inaczej ustalone.

Semestr 2

Metody nauczania:

burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Język duński (Nelli Trushina): Warunkiem uzyskania zaliczenia jest uczestnictwo w zajęciach, aktywny w nich udział i uzyskanie pozytywnych ocen z testów pisemnych. Ocenie podlega: - obecność i aktywny udział w zajęciach - wykonywanie zadań domowych Język niderlandzki (Bart Jacobs): Warunkiem uzyskania zaliczenia jest uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalne są 3 nieobecności), aktywny w nich udział, uzyskanie pozytywnych ocen z testów pisemnych i sprawdzianów. Ocenie podlega: - obecność i aktywny udział w zajęciach - wykonywanie zadań - zadania domowe Cotygodniowe sprawdziany ustne lub pisemne; testy pisemne zapowiedziane; przy czym testy pisemne mają wagę 3:1 w porównaniu do cotygodniowych sprawdzianów i zadań domowych. Testy zapowiedziane mogą być powtórzone w razie potrzeby, sprawdziany i zadania domowe na ogół nie. 3 nieobecności na sprawdzianach mogą być usprawiedliwione, każdy następny niepisany sprawdzian to ocena niedostateczna. Za pisemne zadania domowe wręczone po ustalonym terminie student otrzyma obniżoną ocenę. Aktywny udział studenta w zajęciach ma pozytywne wpływ wyrównujący na ocenę zaliczeniową. Aby otrzymać zaliczenie, student może mieć maksymalnie 3 nieobecności, chyba że z góry zostało to pisemnie inaczej ustalone.

Semestr 3

Metody nauczania:

Metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Język duński (Nelli Trushina): Warunkiem uzyskania zaliczenia jest uczestnictwo w zajęciach, aktywny w nich udział i uzyskanie pozytywnych ocen z testów pisemnych. Ocenie podlega: - obecność i aktywny udział w zajęciach - wykonywanie zadań domowych Język niderlandzki (Bart Jacobs): Warunkiem uzyskania zaliczenia jest uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalne są 3 nieobecności), aktywny w nich udział, uzyskanie pozytywnych ocen z testów pisemnych i sprawdzianów. Ocenie podlega: - obecność i aktywny udział w zajęciach - wykonywanie zadań - zadania domowe Cotygodniowe sprawdziany ustne lub pisemne; testy pisemne zapowiedziane; przy czym testy pisemne mają wagę 3:1 w porównaniu do cotygodniowych sprawdzianów i zadań domowych. Testy zapowiedziane mogą być powtórzone w razie potrzeby, sprawdziany i zadania domowe na ogół nie. 3 nieobecności na sprawdzianach mogą być usprawiedliwione, każdy następny niepisany sprawdzian to ocena niedostateczna. Za pisemne zadania domowe wręczone po ustalonym terminie student otrzyma obniżoną ocenę. Aktywny udział studenta w zajęciach ma pozytywne wpływ wyrównujący na ocenę zaliczeniową. Aby otrzymać zaliczenie, student może mieć maksymalnie 3 nieobecności, chyba że z góry zostało to pisemnie inaczej ustalone.

Semestr 4

Metody nauczania:

Metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin	Język duński (Nelli Trushina): Warunkiem uzyskania zaliczenia jest uczestnictwo w zajęciach, aktywny w nich udział i uzyskanie pozytywnych ocen z testów pisemnych. Ocenie podlega: - obecność i aktywny udział w zajęciach - wykonywanie zadań domowych Język niderlandzki (Bart Jacobs): Warunkiem uzyskania zaliczenia jest uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalne są 3 nieobecności), aktywny w nich udział, uzyskanie pozytywnych ocen z testów pisemnych i sprawdzianów. Ocenie podlega: - obecność i aktywny udział w zajęciach - wykonywanie zadań - zadania domowe Cotygodniowe sprawdziany ustne lub pisemne; testy pisemne zapowiedziane; przy czym testy pisemne mają wagę 3:1 w porównaniu do cotygodniowych sprawdzianów i zadań domowych. Testy zapowiedziane mogą być powtórzone w razie potrzeby, sprawdziany i zadania domowe na ogół nie. 3 nieobecności na sprawdzianach mogą być usprawiedliwione, każdy następny niepisany sprawdzian to ocena niedostateczna. Za pisemne zadania domowe wręczone po ustalonym terminie student otrzyma obniżoną ocenę. Aktywny udział studenta w zajęciach ma pozytywne wpływ wyrównujący na ocenę zaliczeniową. Aby otrzymać zaliczenie, student może mieć maksymalnie 3 nieobecności, chyba że z góry zostało to pisemnie inaczej ustalone.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Stylistyka

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce51145e8845
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS** WF-IFG-MS2T-1Z

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	2.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z problemami szeroko rozumianej stylistyki. Zajęcia mają być w pierwszym rzędzie pomocą dla osób, które chcą zajmować się w przyszłości przekładem i dlatego nakierowane są przede wszystkim na praktykę. Zadaniem zajęć jest uświadomienie uczestnikom problemów związanych z typowymi błędami stylistycznymi powstającymi w przekładzie z języka niemieckiego na polski oraz z języka polskiego na niemiecki. Uzupełnieniem będzie refleksja dotycząca zjawiska stylu językowego w ogólności, stylów funkcjonalnych, zakresu zainteresowań stylistyki oraz problemów, jakich przysparza indywidualny styl wybranych pisarzy w przekładzie literackim.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**

Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	P7S_WK Student zna i rozumie szczegółowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego w zakresie przekładu.	FGE_K2_W07	Sprawdzanie wykonywanych przez studentów ćwiczeń i zadań domowych, wspólna dyskusja na temat zadanych do przeczytania tekstów.
W2	P7S_WG Student ma pogłębioną wiedzę w zakresie stylistyki; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FGE_K2_W02	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	P7S_UW Student potrafi dokonać poprawnego (również pod względem stylistycznym) pisemnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym z języka polskiego na język niemiecki; dokonać poprawnego (również pod względem stylistycznym) pisemnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym z języka niemieckiego na język polski.	FGE_K2_U02	zaliczenie na ocenę, Sprawdzanie wykonywanych przez studentów ćwiczeń i zadań domowych, wspólna dyskusja na temat zadanych do przeczytania tekstów.
U2	P7S_UK Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka niemieckiego.	FGE_K2_U06	zaliczenie na ocenę, Sprawdzanie wykonywanych przez studentów ćwiczeń i zadań domowych, wspólna dyskusja na temat zadanych do przeczytania tekstów.
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	P7S_K Student zna zasady właściwego postępowania w środowisku pracy, potrafi krytycznie oceniać pracę własną siebie oraz zespołów, w których uczestniczy.	FGE_K2_K05	Sprawdzanie wykonywanych przez studentów ćwiczeń i zadań domowych, wspólna dyskusja na temat zadanych do przeczytania tekstów.

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	5	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	5	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
wykonanie ćwiczeń	10	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zjawisko stylu językowego, zadania stylistyki, stylistyka a retoryka.	W1, W2, U1, U2
2.	Synonimy i wybory językowe na poziomie leksyki - ćwiczenia przekładowe.	U1, U2, K1
3.	Rejestry stylistyczne - ćwiczenia praktyczne.	W2, U1, K1
4.	Typowe błędy (frazeologiczne, składniowe i inne) w tłumaczeniach na język polski i na język niemiecki.	U1, K1
5.	Idiomatyka języka niemieckiego.	U1, U2, K1
6.	Style funkcjonalne (ze szczególnym uwzględnieniem stylu tekstu naukowego).	W2, U1, U2, K1
7.	Ćwiczenia przekładowe ze szczególnym uwzględnieniem zjawiska stylu językowego. Problem stylu w przekładzie literackim.	W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę, Sprawdzanie wykonywanych przez studentów ćwiczeń i zadań domowych, wspólna dyskusja na temat zadanych do przeczytania tekstów.	Obecność i aktywność na zajęciach, czytanie zadanych tekstów, wykonywanie zadań domowych. Zaliczenie na ocenę, ocena to ocena z pisemnego testu zaliczeniowego, który odbywa się na koniec semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wpis na pierwszy rok studiów magisterskich, znajomość języka niemieckiego oraz języka polskiego na poziomie umożliwiającym uczestnictwo w zajęciach przekładowych. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Tłumaczenie tekstów nieliterackich I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114629d51
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFG-MSTTN-1Z
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	2.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie praktycznej wiedzy translacyjnej oraz językowej z zakresu przerabianych tekstów nieliterackich.
C2	Rozwinięcie umiejętności analizy porównawczej polskich i niemieckich tekstów użytkowych, analizy znaczeniowej tekstu oryginału dla celów translacyjnych oraz umiejętności doboru właściwych narzędzi i pomocy.
C3	Kształcenie umiejętności tłumaczenia wybranych gatunków tekstów użytkowych z języka niemieckiego na język polski z uwzględnieniem specyficznych konwencji tekstowych.
C4	Wyrobienie umiejętności krytycznej analizy i oceny tłumaczenia na podstawie poznanych kryteriów (weryfikacja, korekta oraz ewaluacja tłumaczenia).
C5	Doskonalenie metod pracy indywidualnej i zespołowej oraz efektywne wykorzystanie różnych sposobów komunikacji.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie szczegółowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FGE_K2_W07	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu nieliterackiego o charakterze ogólnym i specjalistycznym pisemnego i ustnego z języka niemieckiego na język polski.	FGE_K2_U02	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student zna zasady właściwego postępowania w środowisku pracy, potrafi krytycznie oceniać pracę własną siebie oraz zespołów i organizacji, w których uczestniczy.	FGE_K2_K05	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
uczestnictwo w egzaminie	2	
przygotowanie do egzaminu	6	
przygotowanie do ćwiczeń	4	
przygotowanie pracy dyplomowej	6	
przygotowanie do zajęć	8	
poznanie terminologii obcojęzycznej	4	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu

1.	Tłumaczenie tekstów użytkowych	W1, U1, K1
2.	Poszukiwanie pomocy tłumaczeniowych	W1, U1, K1
3.	Nauka samodzielnego i kreatywnego rozwiązywania problemów związanych z tłumaczeniem	W1, U1, K1
4.	Nazwy własne w tekstach informacji turystycznej	W1, U1, K1
5.	Budowa tekstów naukowych w kontekście tłumaczenia opisów i komentarzy (teksty nauk ścisłych i humanistycznych)	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	Podstawowym wymogiem jego uzyskania jest aktywne uczestnictwo w zajęciach, regularna obecność, terminowe wywiązywanie się z zadań domowych oraz napisanie testu (na minimum 60%). Wymagane jest kreatywne podejście do stawianych zadań, samodzielne poszukiwanie pomocy tłumaczeniowych, słowników oraz tekstów paralelnych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak wymagań wstępnych, obecność na zajęciach jest obowiązkowa

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Warsztat tłumacza I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114661594
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	2.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Nabycie umiejętności korzystania ze słowników oraz źródeł internetowych w tłumaczeniu pisemnym

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie szczegółowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FGE_K2_W07	zaliczenie na ocenę

Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym pisemnego i ustnego z języka polskiego na język niemiecki; dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym z języka niemieckiego na język polski.	FGE_K2_U02	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student zna zasady właściwego postępowania w środowisku pracy, potrafi krytycznie oceniać pracę własną siebie oraz zespołów i organizacji, w których uczestniczy.	FGE_K2_K05	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5	
zbieranie informacji do zadanej pracy	5	
poznanie terminologii obcojęzycznej	5	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
rozwiązywanie zadań problemowych	5	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Słowniki monolingwalne w pracy tłumacza Słowniki bilingwalne w pracy tłumacza	W1, U1, K1
2.	Słowniki elektroniczne Terminologiczne bazy danych w pracy tłumacza	W1, U1, K1
3.	Teksty paralelne na przykładzie m. in. wybranych aktów prawnych Wspólnot Europejskich dostępnych w elektronicznym Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej w pracy tłumacza	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunkiem uzyskania zaliczenia konwersatorium jest uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalna jedna nieobecność), aktywny w nich udział (dyskusja, wykonywanie zadań), prezentacja tłumaczenia z naciskiem na wskazanie 2-3 problemów tłumaczeniowych oraz sposobów ich rozwiązania na przykładzie tekstu wybranego przez Studenta oraz przedstawienia w formie domowej pracy pisemnej dalszego tłumaczenia tego tekstu ze wskazaniem następnych 5-7 problemów tłumaczeniowych oraz sposobów ich rozwiązania.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka polskiego na poziomie natywnego użytkownika oraz języka niemieckiego na poziomie minimum C1.

Dydaktyka języka niemieckiego - III i IV etap edukacyjny 1

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGE00S.210.5ce2a401417f3.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFG-MSDIE-1Z, WF-IFG-MSDZ-1Z
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30, wykład: 30	6.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Studenci poznają w ramach kursu teoretyczne i praktyczne podstawy potrzebne do wykonywania zawodu nauczyciela języka niemieckiego w szkołach ponadpodstawowych oraz nauczania młodzieży i dorosłych.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student posiada pogłębioną wiedzę na temat - współczesnych teorii dotyczących uczenia się i nauczania języka niemieckiego jako języka obcego oraz różnorodnych uwarunkowań tych procesów, - celów edukacyjnychw nauczaniu języków obcych zawartych w dokumentach państwowych i unijnych, - metodyki, tzn. norm, procedur i dobrych praktyk stosowanych w nauczaniu języków obcych oraz etyki zawodu nauczyciela	FGE_K2_W01, FGE_K2_W03	egzamin ustny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi - ocenić przydatność typowych metod, procedur i dobrych praktyk do realizacji zadań dydaktycznych, - samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje profesjonalne umiejętności związane z działalnością dydaktyczną korzystając z różnych źródeł (w języku polskim i obcym) i nowoczesnych technologii, - pracować z uczniami, indywidualizować zadania i dostosowywać metody i treści do potrzeb i możliwości uczniów (w tym uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi) oraz zmian zachodzących w świecie i w nauce, - analizować własne działania dydaktyczne i wskazywać obszary wymagające modyfikacji, potrafi eksperymentować i wdrażać działania innowacyjne,	FGE_K2_U12, FGE_K2_U14	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student - ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności; rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się zawodowego i rozwoju osobistego; dokonuje oceny własnych kompetencji i doskonali umiejętności w trakcie realizowania działań dydaktycznych, - odpowiedzialnie przygotowuje się do swojej pracy, projektuje i wykonuje działania dydaktyczne.	FGE_K2_K01, FGE_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie do egzaminu	30
rozwiązywanie zadań problemowych	30
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30
przygotowanie do zajęć	30
wykład	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 180	**ECTS** 6.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Kurs obejmuje zapoznanie się z następującymi zagadnieniami: - układ glottodydaktyczny – jego elementy i powiązania między nimi - cele nauki języka obcego - teorie przyswajania języka drugiego - cechy nauki języka obcego w warunkach szkolnych - przegląd metod i współczesna koncepcja nauczania języka obcego - modele recepcji i produkcji językowej - indywidualne czynniki w nauce języków obcych - autonomia uczenia się i świadomość językowa - metody i techniki rozwiajnia kompetencji komunikacyjnych - planowanie lekcji - dobór materiałów i form pracy	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	Aktywny udział w zajęciach projektowanie zadań językowych Pozytywna ocena z testu
wykład	egzamin ustny	

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak

Praktyczna nauka języka niemieckiego 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5113e39081
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	6.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Ćwiczenie wszystkich sprawności językowych na poziomie C1/C2.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	przygotować w języku niemieckim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	FGE_K2_U01	egzamin pisemny

U2	dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język niemiecki; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka niemieckiego na język polski.	FGE_K2_U02	zaliczenie
U3	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków.	FGE_K2_U05	egzamin pisemny, egzamin ustny
U4	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGE_K2_U08	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
U5	współdziałać w grupie.	FGE_K2_U12	egzamin ustny, zaliczenie
U6	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FGE_K2_U14	zaliczenie
U7	komunikować się z różnymi odbiorcami i odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko.	FGE_K2_U15	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
U8	wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka niemieckiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom C2 dla języka niemieckiego	FGE_K2_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student zna zasady właściwego postępowania w środowisku pracy, potrafi krytycznie oceniać pracę własną siebie oraz zespołów i organizacji, w których uczestniczy.	FGE_K2_K05	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do zajęć	90	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 180	**ECTS** 6.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	Ćwiczenie wszystkich sprawności językowych w formie pisemnej i ustnej na poziomie z naciskiem na poprawność gramatyczną i leksykalną oraz poprawność wymowy. Hörverstehen - rozumienie ze słuchu Podstawa: różne formy audiowizualne ze źródeł niemieckojęzycznych Cel: - poszerzanie zasobu słownictwa z polityki i gospodarki, ćwiczenia luźnych wypowiedzi i umiejętność uczestnictwa w dyskusji, zintegrowane ćwiczenia wszystkich sprawności. - rozumienie szerokiego zakresu trudnych, dłuższych tekstów słuchanych i ćwiczenie dostrzegania w nich także znaczeń ukrytych, wyrażonych pośrednio. Leseverstehen - rozumienie tekstów czytanych podstawa: testy prasowe i inne w kontekście realioznawczym cel: - rozumienie szerokiego zakresu trudnych, dłuższych tekstów pisanych i ćwiczenie dostrzegania w nich także znaczeń ukrytych, wyrażonych pośrednio. - wypracowanie technik systematycznego przyswajania, utrwalania i poszerzania słownictwa potocznego oraz stosowania poznanych słów, zwrotów i wyrażeń w konwersacjach i dyskusjach na tematy z życia codziennego. - rozwijanie kompetencji idiomatycznej. - praca ze słownictwem z zastosowaniem różnych metod i struktur: hiperonimy, hiponimy, synonimy, antonimy, homonimy, rodziny wyrazów, złożenia, kolokacja, etymologia. Schreiben - pisanie Podstawa: filmy i teksty prasowe Cel: - rozwijanie sprawności pisania, ćwiczenie luźnych wypowiedzi, uszczegółowienie zagadnień gramatycznych. - ćwiczenie wyrażania pisemnego także znaczeń ukrytych, wyrażonych pośrednio. Sprechen - mówienie rozwijanie kompetencji mówienia jest zintegrowane z ww. sprawnościami. Cel: - formułowanie przez studenta jasnych, dotyczących złożonych problemów wypowiedzi ustnych. - płynne, precyzyjnie sformułowane, spontanicznie wypowiedzi studenta, także z użyciem poznanej idiomatyki. - swobodne posługiwanie się przez studenta językiem niemieckim w kontaktach towarzyskich, społecznych, edukacyjnych bądź zawodowych. W ramach rozszerzania oraz utrwalania leksyki i gramatyki zajęcia będą obejmowały następujące zagadnienia: - zwroty rzeczownikowo-czasownikowe - wyrażenia idiomatyczne - specyficzne znaczenia i użycie czasowników modalnych - zdania okolicznikowe różnego typu - konstrukcje bezokolicznikowe i imiesłowowe - zdania z rozszerzoną przydawką - tryb przypuszczający I, II - transformacje zdań w stylu nominalnym na zdania poboczne i zdań pobocznych na styl nominalny - rekcja czasownika i przymiotnika - czasowniki rozdzielnie i nierozdzielnie złożone - szyk zdania.	U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie	Egzamin po uprzednim dopuszczeniu na podstawie kolokwiów i jednej pracy/formy pisemnej (u każdego z prowadzących zajęcia) oraz regularnej obecności i aktywności na zajęciach. Zaliczenie każdego semestru student otrzymuje od wszystkich prowadzących dany przedmiot na podstawie co najmniej trzech (3) zapowiedzianych (min. 1 tydzień wcześniej) pisemnych kolokwiów sprawdzających bieżącą wiedzę i umiejętności studenta. Kolokwia odnoszą się do materiału omówionego na zajęciach lub opracowanego podczas pracy własnej studentów, zadanej im przez prowadzących zajęcia. Aby otrzymać zaliczenie całego semestru, każde kolokwium musi zostać zaliczone na ocenę pozytywną (min. 60% możliwych do zdobycia punktów). Aby zaliczyć dany rok akademicki i zostać dopuszczonym do egzaminu końcowego z PNJN student musi zaliczyć zarówno semestr letni, jak i semestr zimowy. W przypadku nieuzyskania zaliczenia z co najmniej jednego z dwóch semestrów student nie zostaje dopuszczony do egzaminu końcowego w pierwszym terminie i otrzymuje ostatni termin uzyskania zaliczenia/zaliczeń w sesji letniej poprawkowej przed egzaminem poprawkowym z PNJN, W przypadku nieuzyskania zaliczenia jak powyżej student nie jest dopuszczony do egzaminu i powtarza CAŁY ROK PNJN. Egzamin kończący rok akademicki i uprawniający studenta do podjęcia nauki na kolejnym roku jest egzaminem kompetencyjnym sprawdzającym ogólną wiedzę językową na poziomie C1, porównywalnym z danym poziomem biegłości językowej według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ). Stosownie do wymogów kształcenia akademickiego wymagania stawiane studentom na egzaminach mogą różnić się/być wyższe od wymagań wg. ESOKJ. Egzamin składa się z części pisemnej (max. 100 punktów) i części ustnej (max. 25 punktów). Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest zaliczenie części pisemnej. Egzamin pisemny składa się z czterech odrębnych części (4 x 25 pkt.). Aby zaliczyć jedną część, student musi uzyskać min. 15 punktów. Aby zaliczyć cały egzamin pisemny, student musi uzyskać min. 60% wszystkich możliwych do zdobycia punktów, przy czym dopuszczalne jest niezaliczenie jednej z czterech części pod warunkiem napisania jej na min. 12 punktów. W przypadku niespełnienia powyższych wymagań, studenci nie są dopuszczeni do egzaminu ustnego i zdają ponownie CAŁY egzamin w sesji poprawkowej. W przypadku niezaliczenia ustnej części egzaminu, student powtarza w drugim terminie tylko tą część. W ramach jednych 30-godzinnych zajęć prowadzonych przez jednego pracownika student ma prawo do dwóch nieusprawiedliwionych nieobecności (tzn. 4 godzin) w semestrze.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność obowiązkowa. W ramach jednych 30-godzinnych zajęć prowadzonych przez jednego pracownika student ma prawo do dwóch nieusprawiedliwionych nieobecności (tzn. 4 godzin) w semestrze.

Współczesna literatura niemiecka (wybrane zagadnienia) 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce511419ceff
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFG-MSL6-1L
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną wiedzę w zakresie języka i literatury niemieckojęzycznej; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FGE_K2_W02	egzamin
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi przygotować w języku niemieckim lub/i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym ispecjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	FGE_K2_U01	egzamin

U2	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FGE_K2_U13	egzamin
U3	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGE_K2_U08	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Przygotowanie prac pisemnych	20	
konsultacje	20	
przygotowanie referatu	20	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Podczas zajęć omawiane będą najważniejsze zagadnienia literatury niemieckiej po 1945 roku (NRD i RFN). Tematyka zajęć to zarówno ogólne zjawiska i problemy, jak i twórczość wybranych pisarzy (m. in. Christa Wolf, Heinrich Böll, Günter Grass, Patrick Süskind, Bernhard Schlink, Thomas Brussig, współcześni pisarze migracyjni). 1. Lata 70-te 80-te w literaturze NRD i RFN 2. Postmodernizm 3. Literatura niemiecka po 1990 (zjawiska, tendencje, autorzy) 4. Literatura migracyjna	W1, U1, U2, U3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin	Aktywne i regularne uczestnictwo w zajęciach, egzamin w formie testu pisemnego

Wymagania wstępne i dodatkowe

Warunkiem zaliczenia jest systematyczne uczęszczanie i aktywność na zajęciach.

Teoria literatury

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce51141d6778
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFG-MSL7E-1L
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	FGE_K2_W01] Absolwent zna i rozumie /ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej [FGE_K2_W03] Absolwent zna i rozumie /ma szeroką wiedzę o kierunkach rozwoju i osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej. [FGE_K2_W06] Absolwent zna i rozumie /ma rozległą wiedzę o powiązaniach filologii germańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FGE_K2_W01, FGE_K2_W03, FGE_K2_W06	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	FGE_K2_U03] Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGE_K2_U03	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	FGE_K2_K01] Absolwent jest gotów do /potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGE_K2_K01	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5
poznanie terminologii obcojęzycznej	15
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30
przeprowadzenie badań literaturowych	10

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	1. Definicje i funkcje teorii literatury. Teoria, literatura i inne dyscypliny. Źródła teorii literatury – poetyka, retoryka, estetyka. Retrospektywa – wiek XIX – pozytywizm w badaniach literackich. 2. Tradycja hermeneutyczna: sztuka i teoria interpretacji. Zwięzły zarys tradycji hermeneutycznych od antyku do romantyzmu. Przeciw naukowemu monizmowi: przełom antypozytywistyczny i Koncepcja nowego paradygmatu nauki wg Wilhelma Diltheya; (rozróżnienie Naturwissenschaften i Geisteswissenschaften i dyskusja nad swoistymi dla nich drogami poznania naukowego, projekt Geistesgeschichte) 3. Egzystencjalny wymiar hermeneutyki (Martin Heidegger). Koncepcje hermeneutyczne Hansa Georga Gadamera. Podstawowe pojęcia i koncepcje w obrębie myśli hermeneutycznej. Powtórzenie i rozszerzenie repertuaru pojęć: rozumienie, koło hermeneutyczne, fuzja horyzontów, przesąd (4. Formalizm rosyjski: Kontekst językoznawczy: językoznawstwo strukturalistyczne (Ferdinand de Saussure, Roman Jakobson). Strukturalizm w badaniach literackich: formalizm rosyjski. Koncepcje: formy, specyfiki języka poetyckiego, literackości, chwytu literackiego. 5. Strukturalizm w poszukiwaniu gramatyki narracji - Antropologia strukturalna – etnologia (Claude Levi-Strauss). Strukturalizm w krainie baśni czyli Morfologia bajki Wladimira Proppa i francuska szkoła narratologiczna 6. Koncepcje teoretyczne Michaiła Bachtina: kluczowa rola literatury w rozumieniu mechanizmów kultury. Najważniejsze koncepcje: karnawał, chronotop, gatunki mowy, dialogiczność i słowo dwugłosowe. 7. Intertekstualność – inspiracje Bachtinowskie. Julia Kristeva i jej koncepcja tekstu literackiego jako dialogu z innymi tekstami i „mozaiki cytatów”. Typy intertekstualności według Gerarda Genette’a (G. Genette: Palimpsesty. Literatura drugiego stopnia): 1. intertekstualność jako cytat, plagiat, aluzja 2. paratekstualność 3. metatekstualność 4. hipertekstualność. 5. architekstualność. 8. Poststrukturalizm/Dekonstrukcjonizm: Jacques Derrida: krytyczna rewizja dogmatów strukturalizmu i pojęciowych fundamentów wzorców racjonalności. Pierwszy projekt dekonstrukcji i definicja tego pojęcia.) Problematyka pisma (O gramatologii). Koncepcje: logocentrymu, différance, suplementu. 9. Poststrukturalizm/ Dekonstrukcjonizm: Dekonstruktywistyczne praktyki lekturowe. Koncepcje Michela Foucaulta: podmiot i dyskurs, wiedza, ujarzmienie, władza (mikrofizyka władzy.) Roland Barthes – krytyka tradycyjnej interpretacji, koncepcje śmierci autora, niestabilności znaczenia i „przyjemności tekstu; model lektury dekonstrukcjonistycznej Paula de Mana. 10. Psychoanaliza. Fazy rozwojowe i funkcje psychoanalizy: Psychoanaliza jako: 1. terapia 2. antropologia 3. teoria procesu twórczego 4. teoria kultury; Główne koncepcje twórcy psychoanalizy, Zygmunta Freuda: struktura psychiki, libido, zasada rzeczywistości vs. zasada przyjemności, kultura jako źródło cierpień; Twórczość artystyczna jako remedium na cierpienia wynikające z represji kulturowej. 11. Psychoanaliza – c.d. koncepcja nerwicy, histerii, sublimacji; marzenie senne i sposoby jego tłumaczenia; koncepcja tekstu literackiego jako symbolicznej reprezentacji wypartych pragnień autora; Carl Gustaw Jung i główne koncepcje psychologii głębi (archetypy i symbole). 12. Feminizm reinterpretacja psychoanalitycznej koncepcji histerii (Elaine Showalter, Hélène Cixous) 13. Badania kulturowe wobec literatury – specyfika badań kulturowych; różnorodność metodologiczna; definicja kultury jako systemu praktyk symbolicznych; pojęcia: lektury, tożsamości kulturowej i inności. 14. Badania kulturowe wobec literatury - Kulturowe praktyki, symbole, ideologie. Antropologia interpretatywna Clifforda Geertza; koncepcja „gęstego opisu”. Koncepcje Pierre’a Bourdieu: kapitał społeczny, kapitał kulturowy, przemoc symboliczna. 15. Powtórzenie materiału – najważniejsze nurty teoretyczne, ich przedstawiciele, ich najważniejsze koncepcje oraz pojęcia (teoria literatury – definicja, funkcje, tradycja hermeneutyczna, formalizm i strukturalizm w badaniach literackich, koncepcje teoretyczne M. Bachtina; Intertekstualność. Poststrukturalizm i dekonstrukcjonizm. Psychoanaliza i psychologia głębi w badaniach w badaniach literaturoznawczych. Badania kulturowe wobec literatury.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	warunkiem zaliczenia przedmiotu jest zdanie egzaminu koncowego. Pod uwagę brane będą takę obecność i aktywność na zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Ukończone studia pierwszego stopnia

Współczesna kultura krajów niemieckojęzycznych 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114211605
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z: a. najważniejszymi zjawiskami we współczesnej kulturze krajów niemieckojęzycznych, b. wybranymi zagadnieniami z historii kultury niemieckiej, c. uwrażliwienie studentów na związki między literaturą a innymi gałęziami sztuki z jednej, zaś literaturą a szeroko pojętą kulturą z drugiej strony.
C2	Celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z najważniejszymi zjawiskami we współczesnej kulturze krajów niemieckojęzycznych wraz z wyjaśnieniem ich źródeł we wcześniejszych etapach rozwoju kulturowego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**

Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów kultury	FGE_K2_W04	egzamin
W2	Student posiada szczegółową wiedzę o instytucjach kultury i szeroką orientację we współczesnym życiu kulturalnym, związane z filologią germańską.	FGE_K2_W08	egzamin
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zaawansowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FGE_K2_U04	egzamin
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FGE_K2_K03	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie do egzaminu	30
przygotowanie do zajęć	20
zbieranie informacji do zadanej pracy	20
przygotowanie do ćwiczeń	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	1. NRD (Niemcy Wschodnie i ich specyfika) 2. RFN (Niemcy Zachodnie) 3. Pokolenie '68 4. Wende - Przełom 1989 - Wessis vs. Ossis 5. Wielokulturowość 6. Polacy we współczesnej kulturze niemieckiej 7. Republika Austriacka	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin	Egzamin pisemny (test)

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Komunikacja interkulturowa

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce511424146a
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFG-MS6-1L
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	P7S_WK_FG2_1 Student ma rozległą wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii germańskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FGE_K2_W05	egzamin
W2	P7U_W_FG2_5 Student zna aksjologiczny kontekst oraz różnorodne uwarunkowania prowadzonej przez siebie działalności, wynikające z zależności między faktami, teoriami i metodami działania.	FGE_K2_W09	egzamin
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	P7S_UW_FG2_4Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zaawansowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FGE_K2_U04	egzamin
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	P7S_KO_ FG2_1Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FGE_K2_K02	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	40	
przygotowanie projektu	20	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Uczestnicy kursu zapoznają się z podstawowymi pojęciami oraz modelami komunikacji międzykulturowej. W oparciu o różne formy komunikacji oraz przykłady nieporozumień na tle kulturowym zajmiemy się zagadnieniem stereotypu, obrazami innego, uprzedzeniami oraz pojęciami obcości i egzotyki. Przyjrzymy się również problemowi migracji, pojęciu tożsamości kulturowej, koncepcji hybrydyzacji oraz modelom transferu i hermeneutyki międzykulturowej. Podczas analizy zwrócimy szczególną uwagę na polsko-niemieckie relacje międzykulturowe.	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin	Warunkiem zaliczenia jest systematyczne uczęszczanie i aktywność na zajęciach, test pisemny na zakończenie kursu

Wymagania wstępne i dodatkowe

Warunkiem zaliczenia jest systematyczne uczęszczanie i aktywność na zajęciach, test pisemny na zakończenie kursu.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Lingwistyka tekstu 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce511427f043
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFG-MSN1-1L
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest usystematyzowanie i poszerzenie wiedzy z zakresu lingwistyki tekstu, a także przygotowanie do przeprowadzenia pogłębionej analizy lingwistycznej tekstu.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną wiedzę w zakresie lingwistyki tekstu; ma świadomość kompleksowej natury języków ludzkich, ich złożoności i historycznej zmienności.	FGE_K2_W02	egzamin pisemny

Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym z zakresu prowadzonych zajęć.	FGE_K2_U02	egzamin pisemny
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGE_K2_U08	egzamin pisemny
U3	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie lingwistyki tekstu, kierując się wskazówkami prowadzącego zajęcia.	FGE_K2_U13	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	30
analiza badań i sprawozdań	28
uczestnictwo w egzaminie	2
przygotowanie do egzaminu	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 110	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Elementy kognitywnej lingwistyki tekstu ramy i skrypty	W1, U1, U2, U3
2.	Wzorce tekstowe i gatunki tekstów	W1, U1, U2, U3
3.	Teksty elektroniczne i modularne, multimodalne i multimedialne formy tekstowe	W1, U1, U2, U3
4.	Zagadnienia intertekstualności	W1, U1, U2, U3
5.	Wybrane zagadnienia z lingwistyki dyskursu	W1, U1, U2, U3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalne dwie nieobecności), uczestnictwo w dyskusjach, lektura tekstów omawianych podczas zajęć i pozytywne zaliczenie egzaminu pisemnego po zakończeniu semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak wymagań wstępnych, zalecane ukończenie kursu z lingwistycznej analizy tekstu oraz zaliczenie pierwszego semestru z przedmiotu "lingwistyka tekstu"

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Metodologia badań językoznawczych

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce51142bbbc2
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student zna aksjologiczny kontekst oraz różnorodne uwarunkowania prowadzonej przez siebie działalności, wynikające z zależności między faktami, teoriami i metodami działania.	FGE_K2_W09	egzamin
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGE_K2_U03	egzamin

U2	pod kierunkiem opiekuna naukowego szczegółowo formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii germańskiej oraz dobierać zaawansowane metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FGE_K2_U10	egzamin
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGE_K2_K01	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	20
poznanie terminologii obcojęzycznej	10
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30
przygotowanie do egzaminu	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	- Definiowanie – rodzaje definicji: definicje nominalne (syntaktyczne i semantyczne), perswazyjne i realne; warunki poprawności definicji; błędy w argumentacji i definiowaniu - Typologia, klasyfikacja i warunki ich poprawności - Rodzaje wnioskowania – dedukcja, indukcja, abdukcja - Definicja języka, podstawowe jednostki opisu języka (fonem, morfem, wyraz gramatyczny, leksem, jednostka leksykalna, zdanie, tekst), części mowy, kategorie gramatyczne i semantyczne, użycie języka, typy reguł gramatycznych i ich charakterystyka - Gramatykalizacja – procesy gramatykalizacji: deleksykalizacja, desemantyzacja, kondensacja, paradygmatyzacja, koalescencja, obligatoryzacja, utrwalenie pozycji; przykłady: powstanie strony biernej z czasownikiem „bekommen”, czasu Perfekt, negacji zdaniowej i szczegółowej; cykl Jespersena; gramatykalizacja a pragmatykalizacja - Leksykalizacja – leksykalizacja a gramatykalizacja, zmiany fonetyczne i znaczeniowe jako przyczyny leksykalizacji, leksykalizacja jako proces formalny i znaczeniowy	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin	Warunki dopuszczenia do egzaminu: przygotowanie na kolejne zajęcia zadanych prac; aktywny udział w zajęciach

Tłumaczenie tekstów nieliterackich II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114699b8b
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	2.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie praktycznej wiedzy translacyjnej oraz językowej z zakresu przerabianych tekstów nieliterackich.
C2	Rozwinięcie umiejętności analizy porównawczej polskich i niemieckich tekstów użytkowych, analizy znaczeniowej tekstu oryginału dla celów translacyjnych oraz umiejętności doboru właściwych narzędzi i pomocy.
C3	Kształcenie umiejętności tłumaczenia wybranych gatunków tekstów użytkowych z języka niemieckiego na język polski z uwzględnieniem specyficznych konwencji tekstowych.
C4	Wyrobienie umiejętności krytycznej analizy i oceny tłumaczenia na podstawie poznanych kryteriów (weryfikacja, korekta oraz ewaluacja tłumaczenia).
C5	Doskonalenie metod pracy indywidualnej i zespołowej oraz efektywne wykorzystanie różnych sposobów komunikacji.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie szczegółowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FGE_K2_W07	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu nieliterackiego o charakterze ogólnym i specjalistycznym pisemnego i ustnego z języka polskiego na język niemiecki; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego, nieliterackiego o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym z języka niemieckiego na język polski.	FGE_K2_U02	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student zna zasady właściwego postępowania w środowisku pracy, potrafi krytycznie oceniać pracę własną siebie oraz zespołów i organizacji, w których uczestniczy.	FGE_K2_K05	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	30
przygotowanie pracy dyplomowej	4
zbieranie informacji do zadanej pracy	2
uczestnictwo w egzaminie	2
przygotowanie do egzaminu	4
przygotowanie do ćwiczeń	6
przygotowanie do zajęć	8
poznanie terminologii obcojęzycznej	4

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tłumaczenie tekstów użytkowych II	W1, U1, K1
2.	Analiza tekstów i strategie tłumaczeniowe. Błędy tłumaczeniowe	W1, U1, K1
3.	Tradycyjne i elektroniczne narzędzia wspomagające pracę tłumacza – ćwiczenia	W1, U1, K1
4.	Ćwiczenia leksykalne	W1, U1, K1
5.	Przekład tekstu technicznego	W1, U1, K1
6.	Przekład tekstu prasowego	W1, U1, K1
7.	Wieloznaczność językowa na przykładzie tekstów o charakterze ekonomicznym (raport finansowy)	W1, U1, K1
8.	Zwroty grzecznościowe w tłumaczeniu tekstów korespondencji biznesowej	W1, U1, K1
9.	Budowa tekstów naukowych w kontekście tłumaczenia opisów i komentarzy (teksty nauk ścisłych i humanistycznych)	W1, U1, K1
10.	Zapożyczenia oraz internacjonalizmy w tłumaczeniu tekstów medycznych	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest aktywne uczestnictwo w zajęciach oraz uzyskanie przynajmniej 60% poprawnych odpowiedzi z kolokwiów zaliczeniowych i/lub zadanych projektów.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak wymagań wstępnych, obecność na zajęciach jest obowiązkowa

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Teorie tłumaczenia

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGE00S.220.1586469163.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IG-MSTT-1Z
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	2.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przekazanie studentom wiedzy dotyczącej wybranych zagadnień z zakresu teorii tłumaczenia oraz umiejętności wykorzystania tej wiedzy w praktyce tłumaczeniowej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Absolwent zna i rozumie szczegółowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FGE_K2_W07	zaliczenie na ocenę

Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym pisemnego i ustnego z języka polskiego na język niemiecki; dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym z języka niemieckiego na język polski.	FGE_K2_U02	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student zna zasady właściwego postępowania w środowisku pracy, potrafi krytycznie oceniać pracę własną siebie oraz zespołów i organizacji, w których uczestniczy. (P7S_K)	FGE_K2_K05	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie do sprawdzianu	15
przygotowanie do zajęć	15

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Starsze koncepcje przekładoznawcze	W1, U1, K1
2.	Relacje między tekstem wyjściowym i docelowym w teorii tłumaczenia	W1, U1, K1
3.	Teoria skoposu	W1, U1, K1
4.	Kierunek uniwersalistyczny w teorii tłumaczenia	W1, U1, K1
5.	Kierunek relatywistyczny w teorii tłumaczenia	W1, U1, K1
6.	Problematyka tłumaczenia wybranych gatunków i typów tekstów	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia jest systematyczne czynne uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalne 2 nieobecności), lektura tekstów omawianych na zajęciach oraz pozytywne zaliczenie testu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Udział w pozostałych zajęciach z grupy kursów tłumaczeniowych

Tłumaczenie tekstów prawniczych i urzędowych

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce51147258ce
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	2.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie praktycznej wiedzy translacyjnej oraz językowej z zakresu przerabianych tekstów prawnych i urzędowych.
C2	Rozwinięcie umiejętności analizy porównawczej polskich i niemieckich tekstów prawnych i urzędowych, analizy znaczeniowej tekstu oryginału dla celów translacyjnych oraz umiejętności doboru właściwych narzędzi i pomocy.
C3	Kształcenie umiejętności tłumaczenia wybranych gatunków tekstów prawnych i urzędowych z języka niemieckiego na język polski z uwzględnieniem specyficznych konwencji tekstowych.
C4	Wyrobienie umiejętności krytycznej analizy i oceny tłumaczenia na podstawie poznanych kryteriów (weryfikacja, korekta oraz ewaluacja tłumaczenia).
C5	Doskonalenie metod pracy indywidualnej i zespołowej oraz efektywne wykorzystanie różnych sposobów komunikacji.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie szczegółowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FGE_K2_W07	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze specjalistycznym pisemnego i ustnego z zakresu prawa i administracji z języka polskiego na język niemiecki; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze specjalistycznym z języka niemieckiego na język polski.	FGE_K2_U02	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student zna zasady właściwego postępowania w środowisku pracy, potrafi krytycznie oceniać pracę własną siebie oraz zespołów i organizacji, w których uczestniczy.	FGE_K2_K05	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
uczestnictwo w egzaminie	2	
przygotowanie do egzaminu	6	
przygotowanie do ćwiczeń	12	
przygotowanie do zajęć	5	
poznanie terminologii obcojęzycznej	5	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu

1.	Polski i niemiecki język prawny i prawniczy	W1, U1, K1
2.	Kultury prawne i systemy prawne	W1, U1, K1
3.	Przekład prawny jako rodzaj transferu kulturowego	W1, U1, K1
4.	Komparatystyka prawnicza a tłumaczenie prawnicze	W1, U1, K1
5.	Narzędzia pracy tłumacza tekstów prawnych i prawniczych	W1, U1, K1
6.	Tłumaczenie aktów normatywnych	W1, U1, K1
7.	Tłumaczenie umów	W1, U1, K1
8.	Tłumaczenie dokumentów urzędowych	W1, U1, K1
9.	Złożony charakter terminologii na przykładzie tekstów prawnych i prawniczych (teksty normatywne oraz hybrydowe)	W1, U1, K1
10.	Kulturowo uwarunkowana nieprzekładalność na przykładzie tekstów prawnych (orzeczenia sądowe)	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	Warunkiem uzyskania zaliczenia ćwiczeń jest uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalne 2 nieobecności), aktywny w nich udział (dyskusja, wykonywanie zadań).

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak wymagań wstępnych, obecność na zajęciach jest obowiązkowa

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Warsztat tłumacza II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce511476a0d8
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	2.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z informatycznymi narzędziami wspomagającymi tłumaczenie (CAT) i przygotowanie do wykorzystywania tych narzędzi w pracy tłumacza.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie szczegółowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego	FGE_K2_W07	zaliczenie na ocenę

Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym pisemnego z języka polskiego na język niemiecki i na odwrót przy użyciu narzędzi typu CAT.	FGE_K2_U02	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student zna zasady właściwego postępowania w środowisku pracy, potrafi krytycznie oceniać pracę własną siebie oraz zespołów i organizacji, w których uczestniczy.	FGE_K2_K05	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	30	
Samodzielne rozwiązywanie zadań komputerowych	20	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 50	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	1. Czym jest przekład wspierany komputerowo. 2. Współczesne narzędzia informatyczne wspierające przekład (przegląd). 3. Pakiet SDL Trados jako przykład narzędzia CAT a) tworzenie projektów b) tworzenie i zarządzanie bazami pamięci oraz glosariuszami c) tłumaczenie i wykorzystanie możliwości programu d) opcje dodatkowe (Passolo, Align itp.) 4. Zapewnienie jakości tłumaczenia.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, ćwiczenia laboratoryjne

Rodzaj zajęć	**Formy zaliczenia**	**Warunki zaliczenia przedmiotu**
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Uczestnictwo w zajęciach, systematyczne wykonywanie ćwiczeń, napisanie pracy zaliczeniowej.

Dydaktyka języka niemieckeigo - III i IV etap edukacyjny 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGE00S.220.5ce2a403264cb.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFG-MSDZ-1L
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	2.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kurs jest kontynuacją ćwiczeń z metodyki w I semestrze i ma na celu integrację zdobytych tam wiedzy i umiejętności w projektach praktycznych.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student posiada wiedzę na temat: - procesów komunikowania interpersonalnego i społecznego w procesie dydaktycznym oraz ich prawidłowości i zakłóceń, - współczesnych teorii dotyczących uczenia się i nauczania języków obcych oraz różnorodnych uwarunkowań tych procesów, - metodyki wykonywania zadań − norm, procedur i dobrych praktyk stosowanych w nauczani języka niemieckiego, - etyki zawodu nauczyciela.	FGE_K2_W01	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi: - dokonywać obserwacji sytuacji i zdarzeń pedagogicznych, - posługiwać się wiedzą teoretyczną z zakresu dydaktyki i metodyki szczegółowej w celu diagnozowania, analizowania i prognozowania sytuacji pedagogicznych oraz dobierania strategii realizowania działań praktycznych na poszczególnych etapach edukacyjnych, - potrafi dobierać i wykorzystywać dostępne materiały, środki i metody pracy w celu projektowania i efektywnego realizowania działań dydaktycznych oraz wykorzystywać nowoczesne technologie do pracy dydaktycznej, - ocenić przydatność typowych metod, procedur i dobrych praktyk do realizacji zadań dydaktycznych, - samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje profesjonalne umiejętności związane z działalnością dydaktyczną korzystając z różnych źródeł (w języku polskim i obcym) i nowoczesnych technologii, - pracować z uczniami, indywidualizować zadania i dostosowywać metody i treści do potrzeb i możliwości uczniów (w tym uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi) oraz zmian zachodzących w świecie i w nauce, - analizować własne działania dydaktyczne i wskazywać obszary wymagające modyfikacji, potrafi eksperymentować i wdrażać działania innowacyjne, - zaprojektować plan własnego rozwoju zawodowego.	FGE_K2_U12, FGE_K2_U14	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności; rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się zawodowego i rozwoju osobistego; dokonuje oceny własnych kompetencji i doskonali umiejętności w trakcie realizowania działań dydaktycznych, odpowiedzialnie przygotowuje się do swojej pracy, projektuje i wykonuje działania dydaktyczne.	FGE_K2_K04, FGE_K2_K05	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie projektu	20
przygotowanie do ćwiczeń	5

przygotowanie raportu	5

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	planowanie przebiegu kursu i poszczególnych lekcji, przygotowania materiałów dydaktycznych, form pracy, rozwijania umiejętności językowych, wiedzy w zakresie podsystemów językowych, kompetencji komunikacyjnej i interkulturowej, kontrola wyników nauczania, obserwacja i analiza lekcji	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda projektów, burza mózgów, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	opracowanie zadań językowych wykonanie materiałów dydaktycznych ewaluacja hospitowanych lekcji pozytywne zaliczenie dwóch projektów dydaktycznych

Wymagania wstępne i dodatkowe

zaliczony I semestr kursu

Praktyczna nauka języka niemieckiego 3

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5113e6970c
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 60	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Ćwiczenie wszystkich sprawności językowych na poziomie C1+/C2.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	przygotować w języku niemieckim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	FGE_K2_U01	zaliczenie

U2	dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym z języka polskiego na język niemiecki; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym z języka niemieckiego na język polski.	FGE_K2_U02	zaliczenie
U3	student posiada umiejętność pogłębionej argumentacji oraz formułowania wniosków.	FGE_K2_U04	zaliczenie
U4	student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka niemieckiego na poziomie C2	FGE_K2_U06	zaliczenie
U5	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGE_K2_U08	zaliczenie
U6	współdziałać w grupie.	FGE_K2_U12	zaliczenie
U7	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FGE_K2_U14	zaliczenie
U8	komunikować się z różnymi odbiorcami i odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko.	FGE_K2_U15	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student zna zasady właściwego postępowania w środowisku pracy, potrafi krytycznie oceniać pracę własną oraz zespołów i organizacji, w których uczestniczy.	FGE_K2_K05	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie referatu	5	
Przygotowanie prac pisemnych	5	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 100	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	• poszerzanie zasobu słownictwa poprzez analizę tekstów, • ćwiczenie różnych form pisemnych, • ćwiczenia gramatyczno-leksykalne, • poszerzanie zasobu słownictwa poprzez analizę reportaży, dokumentów, audycji, programów telewizyjnych i radiowych, • dyskusje na tematy analizowanych obrazów audiowizualnych, • elementy języka biznesu (rynek pracy, gospodarka)	U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, analiza przypadków, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	* uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalne są dwie nieobecności nieusprawiedliwione w ciągu semestru) * aktywności na zajęciach, systematycznego przygotowywania się do zajęć * ew. przygotowanie i przeprowadzenia jednych zajęć (90 min.) 1. Zaliczenie każdego semestru student otrzymuje od wszystkich prowadzących dany przedmiot na podstawie co najmniej trzech (3) zapowiedzianych (min. 1 tydzień wcześniej) pisemnych kolokwiów sprawdzających bieżącą wiedzę i umiejętności studenta. Kolokwia odnoszą się do materiału omówionego na zajęciach lub opracowanego podczas pracy własnej studentów, zadanej im przez prowadzących zajęcia. 2. Aby otrzymać zaliczenie całego semestru, każde kolokwium musi zostać zaliczone na ocenę pozytywną (min. 60% możliwych do zdobycia punktów). a) w przypadku nieuzyskania zaliczenia do końca semestru zimowego student ma prawo do dodatkowego terminu zaliczenia tego semestru w sesji zimowej poprawkowej, b) w przypadku nieuzyskania zaliczenia jak w punkcie a) student zachowuje prawo uczestniczenia w zajęciach w semestrze letnim. Aby zaliczyć dany rok akademicki i zostać dopuszczonym do egzaminu końcowego z PNJN student musi zaliczyć zarówno semestr letni, jak i semestr zimowy w jednym terminie przed końcem semestru letniego, wyznaczonym przez prowadzącego zajęcia,

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność obowiązkowa. W ramach jednych 30-godzinnych zajęć prowadzonych przez jednego pracownika student ma prawo do dwóch nieusprawiedliwionych nieobecności (tzn. 4 godzin) w semestrze.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie 1

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGE00S.2C0.5cd4245d1b539.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	8.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	15.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Student powinien być w stanie zebrać, uporządkować i udokumentować informacje źródłowe na dany temat, zaprezentować, poprawnie zacytować i zdefiniować kluczowe pojęcia oraz ustosunkować się do nich, a następnie przedstawić wyniki dokonanej przez siebie analizy materiału badawczego i dokonać ich ostatecznego podsumowania, używając specjalistycznej terminologii. Ma pogłębioną i rozszerzoną wiedzę o kompleksowej naturze języka i historycznej zmienności znaczeń. Zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego, ma świadomość dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie szczegółowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FGE_K2_W07	zaliczenie pisemne, zaliczenie
W2	Student zna aksjologiczny kontekst oraz różnorodne uwarunkowania prowadzonej przez siebie działalności, wynikające z zależności między faktami, teoriami i metodami działania.	FGE_K2_W09	zaliczenie pisemne, zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność pogłębionej argumentacji, z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków.	FGE_K2_U05	zaliczenie pisemne, zaliczenie
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGE_K2_U08	zaliczenie pisemne, zaliczenie
U3	Student potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego szczegółowo formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii germańskiej oraz dobierać zaawansowane metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FGE_K2_U10	zaliczenie pisemne, zaliczenie
U4	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGE_K2_U11	zaliczenie pisemne, zaliczenie
U5	Student potrafi komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko.	FGE_K2_U15	zaliczenie
U6	Student potrafi w zaawansowanym stopniu porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii germańskiej.	FGE_K2_U09	zaliczenie pisemne, zaliczenie
U7	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FGE_K2_U13	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGE_K2_K01	zaliczenie pisemne, zaliczenie
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FGE_K2_K04	zaliczenie pisemne, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	100	
zbieranie informacji do zadanej pracy	100	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	50	
przeprowadzenie badań literaturowych	50	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 330	**ECTS** 8.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	100	
zbieranie informacji do zadanej pracy	100	
przeprowadzenie badań empirycznych	50	
przygotowanie do egzaminu	50	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 330	**ECTS** 15.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie do problematyki redagowania tekstu naukowego w języku niemieckim, z wyraźnym uwzględnieniem zasad cytowania i podawania źródeł, zgodnie z prawem autorskim. Wyszukiwanie wskazówek bibliograficznych.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2
2.	Omówienie zagadnień teoretycznych, związanych z tematami prac magisterskich, referaty studentów na temat pracy.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

3.	Zapożyczenia w języku niemieckim, zmiana znaczenia i jej możliwe przyczyny, poszerzenie i zawężenie znaczenia, pejoratywizacja i melioryzacja znaczenia, zmiana konotacji jako przyczyna zmiany znaczenia, relikty pogańskie we współczesnym języku niemieckim, ślady dawnych wierzeń, obyczajów i prawa germańskiego w języku, nazwiska jako źródło wiedzy o kulturze, toponomastyka, relikty dawnych form gramatycznych we współczesnym języku, frazeologizmy odbiciem dawnych obyczajów,	W2, U1, U2, U3, U4, U6, U7, K1
4.	Zapoznanie studentów z problematyką polsko-niemieckich relacji kulturowych i sąsiedztwa, polsko-niemieckich stereotypów, obrazu Niemca w Polsce i Polaka w Niemczech. Podczas seminarium analizowany będzie także obraz społeczeństwa prezentowany w prasie niemieckojęzycznej dostępnej online.	W2, U3, U5, U6, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

seminarium

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Przygotowanie 20 stron pracy do końca III-go semestru - w terminach ustalonych ze studentami

Semestr 4

Metody nauczania:

seminarium

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie pisemne	Ukończenie pracy do końca IV-go semestru - w terminach ustalonych ze studentami

Wymagania wstępne i dodatkowe

ukończenie na studiach 1. stopnia w seminarium licencjackim z zakresu językoznawstwa

Seminarium magisterskie 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGE00S.2C0.5cd4245d3afc9.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	8.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	15.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem jest nauczenie studentów zasad pracy naukowej i przygotowanie ich do samodzielnego napisania rozprawy naukowej o objętości ok. 60-80 stron. Celem tego konkretnego seminarium jest także zapoznanie studentów z historia polskich badań literaturoznawczych nad literaturą niemieckojęzyczną, krytyką literacką i najważniejszymi tłumaczami literatury niemieckojęzycznej na język polski.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie szczegółowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FGE_K2_W07	zaliczenie
W2	Student zna aksjologiczny kontekst oraz różnorodne uwarunkowania prowadzonej przez siebie działalności, wynikające z zależności między faktami, teoriami i metodami działania.	FGE_K2_W09	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność pogłębionej argumentacji, z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków.	FGE_K2_U05	zaliczenie
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGE_K2_U08	zaliczenie
U3	Student potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego szczegółowo formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii germańskiej oraz dobierać zaawansowane metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FGE_K2_U10	zaliczenie
U4	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGE_K2_U11	zaliczenie
U5	Student potrafi komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko.	FGE_K2_U15	zaliczenie
U6	Student potrafi w zaawansowanym stopniu porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii germańskiej.	FGE_K2_U09	zaliczenie
U7	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FGE_K2_U13	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGE_K2_K01	zaliczenie
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FGE_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	300	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 330	**ECTS** 8.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	300	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 360	**ECTS** 15.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Propedeutyka pisania pracy magistersiej:; bibliografowanie. Polscy popularyzatorzy literatury niemieckojęzycznej po r. 1918 (tłumacze, naukowcy, krytycy literaccy). I. Naukowcy (często będący także krytykami literatury i/bądź tłumaczami): 1. Germanistyka krakowska (Wukadinović, częściowo Kleczkowski, Dobijanka-Witczakowa, Lipiński, ew. Ciechanowska, Adler), 2. Germanistyka polska (Namowicz, Kofta, Szyrocki, Żygulski, Szarota, Cieśla, Chodera, z żyjących Orłowski, Kaszyński, ew. inni), II. Krytycy literaccy (Szewczyk, Rogalski, Koprowski, Naganowski), III. Wybrani tłumacze literatury niemieckojęzycznej.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Oddanie w sumie 2/3 rozprawy magisterskiej, ocenionych pozytywnie.

Semestr 4

Metody nauczania:

konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Oddanie całości pracy magisterskiej, przyjęcie jej przez promotora

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zapis na studia II stopnia, gotowość (chęć) do pracy naukowej w kierunku literaturoznawczym, systematyczne uczęszczanie na zajęcia (na I roku SM tylko dwie nieobecności nieusprawiedliwione w semestrze dozwolone),

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie 3

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów
filologia germańska

Ścieżka
-

Jednostka organizacyjna
Wydział Filologiczny

Poziom kształcenia
drugiego stopnia

Forma studiów
studia stacjonarne

Profil studiów
ogólnoakademicki

Obligatoryjność
fakultatywny

Cykl dydaktyczny
2019/20

Kod przedmiotu
UJ.WFFGE00S.2C0.5cd4245d5c6e7.19

Języki wykładowe
Niemiecki

Dyscypliny
Literaturoznawstwo

Klasyfikacja ISCED
0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)

Kod USOS

Okres	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się	Liczba punktów ECTS
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	8.0

Okres	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się	Liczba punktów ECTS
Semestr 4	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	15.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Opanowanie praktycznych umiejętności napisania pracy mgr.
C2	Wybór tematu pracy, przeprowadzenie badań i napisanie pracy mgr.
C3	Wykształcenie umiejętności zastosowania metod i technik badawczych w pracy mgr. w praktyce

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie szczegółowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego	FGE_K2_W07	zaliczenie
W2	Student zna aksjologiczny kontekst oraz różnorodne uwarunkowania prowadzonej przez siebie działalności, wynikające z zależności między faktami, teoriami i metodami działania	FGE_K2_W09	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność pogłębionej argumentacji z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków.	FGE_K2_U05	zaliczenie
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FGE_K2_U08	zaliczenie
U3	Student potrafi w zaawansowanym stopniu porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii germańskiej.	FGE_K2_U09	zaliczenie
U4	Student potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego szczegółowo formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii germańskiej oraz dobierać zaawansowane metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FGE_K2_U10	zaliczenie
U5	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania	FGE_K2_U11	zaliczenie
U6	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FGE_K2_U13	zaliczenie
U7	Student potrafi komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko	FGE_K2_U15	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGE_K2_K01	zaliczenie
K2	.Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FGE_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	100	
zbieranie informacji do zadanej pracy	100	
przeprowadzenie badań literaturowych	50	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	50	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 330	**ECTS** 8.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	100	
zbieranie informacji do zadanej pracy	100	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	50	
przeprowadzenie badań literaturowych	50	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 330	**ECTS** 15.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Obraz Niemiec i Niemców oraz obraz Polski i Polaków w kulturze i mediach - wczoraj i dziś.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Warunkiem zaliczenia jest przedstawienie promotorowi 50% tekstu pracy.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Warunkiem zaliczenia jest przedstawienie promotorowi ostatecznej wersji pracy magisterskiej.

Seminarium magisterskie 4

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGE00S.2C0.5cd4245d7c231.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	8.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	15.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przygotowanie warsztatowe do napisania pracy magisterskiej, opieka naukowa nad procesem pisania pracy magisterskiej, napisanie pracy magisterskiej i przedstawienie jej do oceny promotora i recenzenta.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie szczegółowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego	FGE_K2_W07	zaliczenie
W2	Student zna aksjologiczny kontekst oraz różnorodne uwarunkowania prowadzonej przez siebie działalności, wynikające z zależności między faktami, teoriami i metodami działania	FGE_K2_W09	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FGE_K2_U08	zaliczenie
U2	Student posiada umiejętność pogłębionej argumentacji z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków	FGE_K2_U05	zaliczenie
U3	Student potrafi w zaawansowanym stopniu porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii germańskiej	FGE_K2_U09	zaliczenie
U4	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania	FGE_K2_U11	zaliczenie
U5	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FGE_K2_U13	zaliczenie
U6	Student potrafi komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko	FGE_K2_U15	zaliczenie
U7	Student potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego szczegółowo formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii germańskiej oraz dobierać zaawansowane metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień	FGE_K2_U10	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami	FGE_K2_K04	zaliczenie
K2	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów	FGE_K2_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć

seminarium	30
przygotowanie projektu	60
przygotowanie pracy dyplomowej	100
zbieranie informacji do zadanej pracy	100

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 290	**ECTS** 8.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
seminarium	30
przygotowanie pracy dyplomowej	200
zbieranie informacji do zadanej pracy	50
przygotowanie do egzaminu	50
konsultacje	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 360	**ECTS** 15.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	Celem zajęć jest przygotowanie studentów warsztatowo i merytorycznie do pisania pracy magisterskiej w zakresie tematycznym "Mity a nowsza literatura niemiecka. Recepcja, transformacje, przekład". Zakłada się, że w trakcie kursu studenci zapoznają się z metodologią pisania rozprawki naukowej, a następnie pod opieką prowadzącego seminarium przygotują prace magisterskie zgodne z tematyką seminarium. Głównym zagadnieniem,jakiemu poświęcimy najwięcej uwagi są kwestie recepcji, transformacji, intertekstualnych adaptacji i trawestacji mitów, głównie antycznych, ale i narodowych, w nowszej literaturze niemieckiej. Co należy podkreślić, seminarium otwarte jest także na prace poświęcone przekładowi tekstów literackich, które mierzą się z szeroko pojmowaną ,intertekstualnością mityczną'. Całościowy program seminarium obejmuje 4 semestry i przewiduje realizację następujących bloków/zagadnień: 1. Reguły formalne dot. prac magisterskich i warsztat naukowy. 2. Metodologia pisania prac literaturoznawczych i przekładoznawczych - wybrane zagadnienia. 3. Mit/-y w refleksji teoretycznej - wybrane zagadnienia i koncepcje. 4. Opcjonalnie: Zagadnienia poetyki i stylistyki przekładu, praca krytyczna i analityczna nad konkretnymi utworami w kontekście przekładu 5. Wypracowanie indywidualnych tematów badawczych pod kierunkiem opiekuna seminarium 6. Samodzielna praca nad planowaniem i tworzeniem własnego projektu badawczego pod kierunkiem opiekuna seminarium 7. Analiza literaturoznawcza lub przekładoznawcza wybranych tekstów literackich z zakresu seminarium. 5. Praca indywidualna z seminarzystami. W ramach seminarium możliwe jest pisanie prac o nachyleniu literaturoznawczym i przekładoznawczym.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, seminarium

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Warunki uzyskania zaliczenia w kolejnych semestrach: I. wybór tematu pracy, opracowanie planu pracy i badań, II. Napisanie co najmniej jednego rozdziału pracy i jego prezentacja podczas seminarium, III. Napisanie i przedstawienie promotorowi co najmniej połowy pracy, IV. Przedstawienie do oceny promotora i recenzenta gotowej pracy.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, seminarium, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Warunki uzyskania zaliczenia w kolejnych semestrach: I. wybór tematu pracy, opracowanie planu pracy i badań, II. Napisanie co najmniej jednego rozdziału pracy i jego prezentacja podczas seminarium, III. Napisanie i przedstawienie promotorowi co najmniej połowy pracy, IV. Przedstawienie do oceny promotora i recenzenta gotowej pracy.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Przyjęcie na studia II stopnia, uczestnictwo w seminarium.

Seminarium magisterskie 5

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGE00S.2C0.5cd4245d9b665.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	8.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	15.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przygotowanie merytoryczne i warsztatowe do napisania pracy magisterskiej oraz do egzaminu magisterskiego. Treści przekazywane na seminarium profilowane są zgodnie z konkretnym tematem seminarium oraz zainteresowaniami uczestniczących w seminarium.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie szczegółowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FGE_K2_W07	zaliczenie
W2	Student zna aksjologiczny kontekst oraz różnorodne uwarunkowania prowadzonej przez siebie działalności, wynikające z zależności między faktami, teoriami i metodami działania.	FGE_K2_W09	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność pogłębionej argumentacji z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków.	FGE_K2_U05	zaliczenie
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGE_K2_U08	zaliczenie
U3	Student potrafi w zaawansowanym stopniu porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii germańskiej.	FGE_K2_U09	zaliczenie
U4	Student potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego szczegółowo formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii germańskiej oraz dobierać zaawansowane metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FGE_K2_U10	zaliczenie
U5	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGE_K2_U11	zaliczenie
U6	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FGE_K2_U13	zaliczenie
U7	Student potrafi komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko.	FGE_K2_U15	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGE_K2_K01	zaliczenie
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FGE_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30
przygotowanie pracy dyplomowej	200
analiza i przygotowanie danych	75
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10
zbieranie informacji do zadanej pracy	60

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 405	**ECTS** 8.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30
przygotowanie pracy dyplomowej	180
przygotowanie do egzaminu	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 230	**ECTS** 15.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	wybrane kompleksy zagadnień z zakresu językoznawstwa konfrontatywnego, w szczególności dotyczące opisu polsko-niemieckich kontrastów językowych	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
2.	szczegółowe informacje dotyczące strukturyzacji prac magisterskich oraz metodologii językoznawczej, z uwzględnieniem metodologii prowadzenia badań empirycznych	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

seminarium

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	III semestr - przedłożenie co najmniej 50% pracy magisterskiej

Semestr 4

Metody nauczania:

seminarium

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	IV semestr - przedłożenie ostatecznej wersji pracy magisterskiej, zatwierdzonej przez promotora

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie 6

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGE00S.2C0.5cd4245dbeed7.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	8.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	15.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest kształcenie umiejętności pisania pracy magisterskiej z zakresu językoznawstwa oraz przygotowanie do egzaminu magisterskiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie szczegółowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FGE_K2_W07	zaliczenie
W2	Student zna aksjologiczny kontekst oraz różnorodne uwarunkowania prowadzonej przez siebie działalności, wynikające z zależności między faktami, teoriami i metodami działania.	FGE_K2_W09	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność pogłębionej argumentacji, z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków.	FGE_K2_U05	zaliczenie
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGE_K2_U08	zaliczenie
U3	Student potrafi w zaawansowanym stopniu porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii germańskiej.	FGE_K2_U09	zaliczenie
U4	Student potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego szczegółowo formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii germańskiej oraz dobierać zaawansowane metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FGE_K2_U10	zaliczenie
U5	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGE_K2_U11	zaliczenie
U6	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FGE_K2_U13	zaliczenie
U7	Student potrafi komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko.	FGE_K2_U15	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGE_K2_K01	zaliczenie
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FGE_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć

seminarium	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	60
przygotowanie pracy dyplomowej	120
konsultacje	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 240	**ECTS** 8.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
seminarium	30
przygotowanie pracy dyplomowej	390
konsultacje	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 450	**ECTS** 15.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	1. Wybrane kompleksy zagadnień z zakresu językoznawstwa kognitywnego i przekładu.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
2.	2. Szczegółowe informacje dotyczące strukturyzacji prac magisterskich oraz metodologii językoznawczej, z uwzględnieniem metodologii prowadzenia badań empirycznych.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

seminarium, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Przedstawienie co najmniej 50% pracy magisterskiej.

Semestr 4

Metody nauczania:

seminarium, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Przedłożenie ostatecznej wersji pracy zatwierdzonej przez promotora.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie przedmiotów językoznawczych przewidzianych w programie studiów I stopnia.

Współczesna literatura austriacka i szwajcarska (wybrane zagadnienia) 1

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce51142ee3ea
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS** WF-IFG-MSL6Z-2Z

Okres Semestr 3	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem jest pogłębienie i usystematyzowanie wiedzy studenta na temat literatury austriackiej (I semestr) i szwajcarskiej (II semestr) po r. 1945,

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną wiedzę w zakresie literatury niemieckojęzycznej, w I sem. austriackiej; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności	FGE_K2_W02	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	przygotować w języku niemieckim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FGE_K2_U01, FGE_K2_U08, FGE_K2_U13	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	75	
przygotowanie raportu	4	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 109	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Semestr I: Specyfika i sytuacja literatury austriackiej po r. 1945; Ingeborg Bachmann i wybór jej liryki; Paul Celan i wybór jego liryki; Elias Canetti i jego autobiografia, 2 rozdziały z teksty "Die gerettete Zunge"; Thomas Bernhard, jego proza i dramaturgia - analiza jednego tekstu; Peter Handke - ogólne omówienie i analiza fragmentu "Wunschloses Unglueck"; poezja lingwistyczna, Ernst Jandl i in.; Elfriede Jelinek i powieśc "die liebhaberinnen"; Radek Knapp "Herrn Kukas Empfehlungen"; Erich Hackl: "Abscheid von Sidonie".	W1, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie	Nie więcej niż dwie nieobecności nieusprawiedliwione w semestrze; aktywność na zajęciach; przygotowanie w semestrze co najmniej jednego referatu w formie ustnej i pisemnej; końcowy egzamin pisemny na zaliczenei roku (p.. pod "inna metoda weryfikacji".

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wpis na II rok studiów drugiego stopnia, udział w literaturoznawczym seminarium magisterskim, w miarę miejsca dostępne także dla innych zainteresowanych. Obecność na zajęciach jest wymagana, dozwolone tylko dwie nieobecności nieusprawiedliwione w semestrze.

Opcja z wiedzy o literaturze 1

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114328c6c
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFG-MS-OLD-2Z
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Studenci zapoznają się z kilkoma definicjami ironii i analizują ją na różnych płaszczyznach w wybranych tekstach literackich.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	student ma szeroką wiedzę o kierunkach rozwoju i osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej	FGE_K2_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGE_K2_U03	zaliczenie na ocenę
U2	określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGE_K2_U11	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FGE_K2_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
Przygotowanie prac pisemnych	25
przygotowanie do ćwiczeń	40
przygotowanie referatu	25

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Omówione zostaną różne definicje ironii. Podczas zajęć analizowane będą wybrane teksty literackie, w których występuje ironia. Planowany jest udział w imprezach kulturalnych, np. w odczytach literackich.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Studenci wygłaszają referat, dotyczący danej teorii ironii. Poza tym oddają krótką pracę pisemną, w której dokonują analizy wybranego tekstu literackiego. Możliwe są kolokwia, sprawdzające znajomość danej lektury przez studentów.

Wymagania wstępne i dodatkowe

wpis na drugi stopień studiów, obecność na zajęciach jest obowiązkowa

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Opcja z wiedzy o literaturze 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce511435d7e0
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFG-MS-OLT-2Z
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma szeroką wiedzę o kierunkach rozwoju i osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej.	FGE_K2_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGE_K2_U03	zaliczenie na ocenę

U2	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGE_K2_U11	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FGE_K2_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie do zajęć	30
przygotowanie referatu	20
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30
konsultacje	10

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Powiązania międzykulturowe i transgraniczne nie są nowym zjawiskiem w literaturze niemieckojęzycznej. Zyskały one na znaczeniu w związku z nasilającą się globalizacją oraz procesami migracji w latach sześćdziesiątych XX wieku. Wynika to po pierwsze z faktu, że na niemieckiej scenie literackiej pojawili się pisarze, dla których język niemiecki nie jest językiem ojczystym. W ramach kursu przyjrzymy się koncepcjom tzw. literatury międzykulturowej oraz zajmiemy się analizą liryki i krótkich tekstów prozatorskich, reprezentujących niemieckojęzyczną literaturę kosmopolityczną i transgraniczną.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	**Formy zaliczenia**	**Warunki zaliczenia przedmiotu**
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia jest systematyczne uczęszczanie i aktywność na zajęciach, test pisemny na zakończenie kursu lub zadanie domowe.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Aktywne i regularne uczestnictwo w zajęciach

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Najważniejsze aspekty rozwoju języka niemieckiego 1

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114397278
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma rozległą wiedzę o powiązaniach filologii germańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FGE_K2_W06	zaliczenie pisemne
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	P7S_UW Student potrafi przygotować w języku niemieckim lub/i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	FGE_K2_U01	zaliczenie pisemne

U2	P7S_UU Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FGE_K2_U13	zaliczenie pisemne
U3	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka niemieckiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom C2 dla języka niemieckiego	FGE_K2_U06	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	15	
przygotowanie do sprawdzianu	15	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	15	
przygotowanie referatu	15	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15	
konsultacje	15	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Przedmiot ma za zadanie przedstawić najważniejsze "skoki rozwojowe" języka niemieckiego, takie jak periodyzacja, wpływ określonych dialektów na jego rozwój, wykształcenie się współczesnej niemczyzny.	W1, U1, U2, U3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne	

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Opcja z wiedzy o kulturze 1

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce51143d0d93
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma szeroką wiedzę o kierunkach rozwoju i osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej.	FGE_K2_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGE_K2_U03	zaliczenie na ocenę

U2	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGE_K2_U11	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FGE_K2_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie do testu zaliczeniowego	20
przygotowanie referatu	20
przygotowanie do zajęć	30
konsultacje	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	II wojna światowa, zagłada europejskich Żydów, masowe wypędzenia i przymusowe przesiedlenia oraz zmiany granic w Europie Środkowo-Wschodniej stanowią centralny topos literatury niemieckojęzycznej po roku 1945. W ramach seminarium zajmiemy się analizą prozy i liryki z lat 2000-2014, które odzwierciedlają katastrofę II wojny światowej i jej skutki. Wybrane teksty zostały napisane przez pisarzy drugiego i trzeciego pokolenia powojennego (1967-1985). Zajmiemy się m.in. zagadnieniem komunikacji międzypokoleniowej, dyskursami pamięci, doborem odpowiednich form estetycznych i języka w tekstach literackich i filmie, a także obrazami polskiego, niemieckiego i żydowskiego "wschodu" w tekstach kultury.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Aktywne i regularne uczestnictwo w zajęciach, zadanie domowe (pisemnie, ok. 3-5 strony) lub egzamin w formie testu pisemnego (po uzgodnieniu). Warunkiem zaliczenia jest systematyczne uczęszczanie i aktywność na zajęciach, jak również krótka prezentacja w formie ustnej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Aktywne i regularne uczestnictwo w zajęciach

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Opcja z wiedzy o kulturze 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114416b79
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFG-MS-OWKZ-2Z
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z głównymi zjawiskami, autorami i tendencjami w życiu teatralnym krajów niemieckojęzycznych po 1945 r.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma szeroką wiedzę o kierunkach rozwoju i osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach studiowanego kierunku	FGE_K2_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne	FGE_K2_U03	zaliczenie na ocenę
U2	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania	FGE_K2_U11	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FGE_K2_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	20	
przygotowanie do ćwiczeń	40	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Tematem opcji jest życie teatralne w krajach niemieckojęzycznych po 1945 r. W ramach realizacji tej tematyki planuje się następujące bloki tematyczne: 1. Życie teatralne w krajach niemieckojęzycznych pod koniec II wojny światowej. Podstawowe informacje. 2. Odnowa życia teatralnego, tendencje, reżyserzy i autorzy po 1945 r. - RFN, NRD, Szwajcaria i Austria. 3. Teatr lat 50 i 60. 4. Tendencje, autorzy i reżyserzy lat 70 i 80. 5. Życie teatralne po 1990 r. Przewiduje się omówienie wybranych tekstów m.in. B. Brechta, W. Borcherta, P. Weißa, H, Müllera, P. Handkego, T. Berhnarda, M. Frischa i F. Dürrenmatta.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Ostateczna forma zaliczenia pisemnego zostanie ustalona w trakcie zajęć.

Wybrane zagadnienia z językoznawstwa stosowanego 1

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce511444bbdc
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFG-MSJ-2Z
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanegow językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej.	FGE_K2_W01	zaliczenie pisemne, prezentacja
W2	Student ma szeroką wiedzę o kierunkach rozwoju i osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej.	FGE_K2_W03	zaliczenie pisemne, prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	Student potrafi w zaawansowanym stopniu porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii germańskiej.	FGE_K2_U09	zaliczenie pisemne, prezentacja
U2	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FGE_K2_U13	zaliczenie pisemne, prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGE_K2_K01	zaliczenie pisemne, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
przygotowanie do sprawdzianu	20	
poznanie terminologii obcojęzycznej	5	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 100	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Językoznawstwo stosowane - status w obrębie językoznawstwa; przedmiot(y) badań, cele, metody; obszary zastosowań.	W1, W2, U1, U2, K1
2.	Lingwistyka konfrontatywna/kontrastywna: - status w obrębie językoznawstwa; przedmiot i zakres badań; Analizy kontrastywne - ogólne założenia, podstawowe pojęcia, metody; Praktyczne metody analizy na przykładzie języków niemieckiego i polskiego w zakresie wybranych kategorii. Transfer - pojęcie, rodzaje, przejawy w podsystemach języka.	W1, W2, U1, U2, K1

3.	Wkład językoznawstwa do nauczania języków obcych. Wpływ zmiennego zapotrzebowania społecznego, teorii uczenia się i teorii języka na cele, metody, uczenie się i nauczanie języków obcych; Porównawcza charakterystyka Fremdsprachendidaktik, Sprachlehrforschung i Glottodidaktik; Porównawcza charakterystyka głównych metod i koncepcji nauczania języków obcych; Pozycja gramatyki w metodach i koncepcjach nauczania języków obcych.	W1, W2, U1, U2, K1
4.	Lingwistyczne podstawy tłumaczenia. Tłumaczenie jako pośredniczenie kulturowe w komunikacji wielojęzycznej; Układ translatoryczny; Istota procesu tłumaczenia w ujęciu językoznawczym; Wkład językoznawstwa do teorii i praktyki tłumaczenia; Konstytuowanie się znaczenia w tekście, znaczenie i sens, trójkąt semiotyczny w ujęciu różnych koncepcji lingwistycznych; możliwości kompensacji znaczenia w procesie translacji w powiązaniu z technikami tłumaczenia; ekwiwalencja a adekwatność w tłumaczeniu, faux ami; Lingwistyka kontrastywna a tłumaczenie.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne, prezentacja	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach, przygotowanie i przedstawienie prezentacji oraz pozytywne zaliczenie sprawdzianów pisemnych.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Opcja z wiedzy o języku 1

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce511447aae5
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFG-MS-OJK-2Z
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z podstawowymi pojęciami oraz kierunkami badań socjolingwistyki

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma szeroką wiedzę o kierunkach rozwoju i osiągnięciach w językoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej.	FGE_K2_W03	zaliczenie na ocenę

Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne. (P7S_UW)	FGE_K2_U03	zaliczenie na ocenę
U2	Student potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego szczegółowo formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii germańskiej oraz dobierać zaawansowane metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień. (P7S_UO)	FGE_K2_U11	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FGE_K2_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20
przygotowanie do sprawdzianu	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	10
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Informacje podstawowe - rozgraniczenie między socjolingwistyką a socjologią języka, nauki i zagadnienia pokrewne	W1, U1, U2, K1
2.	Etnolekty (dialekty) języka niemieckiego i polskiego, języki regionalne w Polsce, Niemczech, Austrii i Szwajcarii	W1, U1, K1
3.	Wybrane zagadnienia z zakresu lingwistyki języków specjalistycznych	W1, U1, K1
4.	Wybrane zagadnienia z zakresu lingwistyki płci	W1, U1, K1
5.	Użycie języka w różnych instytucjach: urzędy, szpitale, sądy	W1, U1, K1

6.	Odmiany (warianty) języka stosowane przez różne grupy społeczne: język młodzieżowy, gwary miejskie	W1, U2, K1
7.	Zagadnienia dotyczące wielojęzyczności w kontekście socjolingwistycznym: dyglosja i poliglosja	W1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Czynne uczestnictwo w zajęciach (dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze), przedstawienie referatu lub prezentacji multimedialnej na wybrany i uzgodniony z prowadzącym temat, pozytywne zaliczenie sprawdzianu pisemnego

Wymagania wstępne i dodatkowe

Uczestnictwo w bloku zajęć językoznawczych, znajomość podstawowych pojęć językoznawczych

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Opcja z wiedzy o języku 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce51144b24d3
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFG-OJ2-2Z
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma szeroką wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej.	FGE_K2_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGE_K2_U03	zaliczenie na ocenę

U2	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGE_K2_U11	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FGE_K2_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	20	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	- przedmiot, historia, metodologia i podstawowe pojęcia psycholingwistyki - ontogeneza języka: biologiczne i społeczne czynniki przyswajania pierwszego języka - język ludzki a systemy komunikacyjne zwierząt, biologiczne podstawy zachowań komunikacyjnych człowieka - elementy neurolingwistyki: afazja i jej rodzaje, afazja a inne zaburzenia użycia i rozumienia języka, dysleksja i legastenia - dwujęzyczność i jej rodzaje, nauczanie języków obcych w świetle psycholingwistyki, przełączanie kodów - słownik umysłowy: organizacja słownika umysłowego osób jedno- i dwujęzycznych - filogeneza języka: i) koncepcja powstania języka przez analogię do jego ontogenezy, ii) teorie konstrukcyjne, iii) teorie rekonstrukcyjne, iv) powstanie i rozwój języka ludzkiego w świetle teorii generatywnej i koncepcji kognitywnych v) dobór płciowy a powstanie języka (teoria „procesu niekontrolowanego“ i zasada handicapu); język jako demonstracja „dobrych genów” (wysokiej sprawności fizycznej); adaptacyjne ujęcie ewolucji języka a teorie jego powstania jako atrakcyjnej ozdoby godowej	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunki dopuszczenia do testu: aktywny udział w zajęciach, przygotowanie zadanych prac

Tłumaczenie tekstów literackich I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce51147b1432
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okres Semestr 3	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	**Liczba punktów ECTS** 2.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	szczegółowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego	FGE_K2_W07	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym pisemnego i ustnego z języka polskiego na język niemiecki; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym z języka niemieckiego na język polski	FGE_K2_U02	zaliczenie na ocenę

Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student zna zasady właściwego postępowania w środowisku pracy, potrafi krytycznie oceniać pracę własną siebie oraz zespołów i organizacji, w których uczestniczy	FGE_K2_K05	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Na zajęciach omówiona zostanie specyfika przekładu tekstów literackich i typowe trudności z nim związane. Zajęcia składają się z części wprowadzającej, w ramach której przedstawione zostaną wybrane prace teoretyczne poświęcone przekładowi literackiemu oraz wybrane podejścia ogólne, pozwalające lepiej zrozumieć fenomen przekładu tekstów literackich (m.in. Koller, Krysztofiak, Lipiński, Snell-Hornby, współczesne debaty publiczne nt. przekładu i roli tłumacza literatury). Głównym celem kursu będzie jednak praktyka przekładu, tzn. analiza przygotowawcza oraz tłumaczenie wybranych tekstów literackich - zarówno indywidualne jak i z podziałem na małe grupy. Ćwiczony będzie przekład zarówno z j. niemieckiego na j. polski jak i z j. polskiego na j. niemiecki. W semestrze zimowym tłumaczyć będziemy wybrane teksty liryczne (np. Rainer M. Rilke, Georg Trakl, Marion Poschmann, Jan Wagner, Czesław Miłosz) i epickie (np. Jean Paul Richter, Ingeborg Bachmann, Andrzej Stasiuk) oraz fragmenty dramatyczne. W semestrze letnim zajmiemy się tłumaczeniem nie przełożonych dotąd na j. polski esejów oraz tekstów literaturoznawczych i kulturoznawczych. W ramach zajęć możliwe będą również spotkania z tłumaczami literatury.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Do zaliczenia mogą przystąpić studenci, którzy uczęszczali na zajęcia (dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności) i przedłożyli prowadzącemu wszystkie zadania. Zaliczenie odbywa się na podstawie przygotowanego samodzielnie przekładu sprawdzającego nabyte umiejętności i wiedzę.

Wymagania wstępne i dodatkowe

ukończone studia I stopnia; b. dobra znajomość j. niemieckiego, umożliwiająca przekład tekstów; obecność na zajęciach jest obowiązkowa

Tłumaczenie ustne I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce51147f376b
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	2.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest tłumaczenie ustne z języka niemieckiego na język polski i z języka polskiego na język niemiecki.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie szczegółowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego (P7S_WK)	FGE_K2_W07	zaliczenie na ocenę

Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym pisemnego i ustnego z języka polskiego na język niemiecki; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym z języka niemieckiego na język polski (P7S_UW)	FGE_K2_U02	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student zna zasady właściwego postępowania w środowisku pracy, potrafi krytycznie oceniać pracę własną siebie oraz zespołów i organizacji, w których uczestniczy (P7U_K)	FGE_K2_K05	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
analiza problemu	5
przygotowanie do zajęć	5
wykonanie ćwiczeń	15

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 55	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Studenci doskonalą umiejętność przygotowania terminologicznego i tematycznego oraz umiejętność notacji. Zaznajamiają się z podstawami terminologii fachowej oraz poznają strategie translatorskie, które pozwolą im na efektywne przełożenie różnego rodzaju tekstów. Zajęcia mają przede wszystkim charakter praktyczny, wprowadzone zostają jednak elementy teorii przekładu ustnego. Studenci pracują indywidualnie i w zespołach, korzystając z różnego rodzaju pomocy i materiałów, w tym także ze źródeł internetowych i audiowizualnych. Materiał ćwiczeniowy stanowią zróżnicowane pod względem tematycznym wywiady, reportaże i przemówienia. Istotne elementy przeprowadzonych w ramach zajęć ćwiczeń: - analiza tekstologiczna i terminologiczna tekstów - indywidualne przygotowanie przez uczestników kursu ekwiwalentów terminologicznych oraz wspólne omówienie zebranych informacji - internalizacja terminologii - zadania asocjacyjne - dyskusja nad najczęściej popełnianymi błędami tłumaczeniowymi."	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne, metody e-learningowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Egzamin ustny

Praktyka pedagogiczna - język niemiecki – szkoła ponadpodstawowa

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGE00S.240.1583303854.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** praktyki: 60	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Student zapoznaje się z organizacją pracy szkoły oraz praktyką zawodową nauczania języka niemieckiego biorąc w nim udział osobiście poprzez obserwację pracy opiekuna oraz pierwsze własne próby aktywności zawodowej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	: - dokonywać obserwacji sytuacji i zdarzeń pedagogicznych, - posługiwać się wiedzą teoretyczną z zakresu dydaktyki i metodyki szczegółowej w celu diagnozowania, analizowania i prognozowania sytuacji pedagogicznych oraz dobierania strategii realizowania działań praktycznych na poszczególnych etapach edukacyjnych, - potrafi dobierać i wykorzystywać dostępne materiały, środki i metody pracy w celu projektowania i efektywnego realizowania działań dydaktycznych oraz wykorzystywać nowoczesne technologie do pracy dydaktycznej, - ocenić przydatność typowych metod, procedur i dobrych praktyk do realizacji zadań dydaktycznych, - samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje profesjonalne umiejętności związane z działalnością dydaktyczną korzystając z różnych źródeł (w języku polskim i obcym) i nowoczesnych technologii, - pracować z uczniami, indywidualizować zadania i dostosowywać metody i treści do potrzeb i możliwości uczniów (w tym uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi) oraz zmian zachodzących w świecie i w nauce, - analizować własne działania dydaktyczne i wskazywać obszary wymagające modyfikacji, potrafi eksperymentować i wdrażać działania innowacyjne, - zaprojektować plan własnego rozwoju zawodowego.	FGE_K2_U03, FGE_K2_U11, FGE_K2_U14	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	w zakresie kompetencji społecznych student: - ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności; rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się zawodowego i rozwoju osobistego; dokonuje oceny własnych kompetencji i doskonali umiejętności w trakcie realizowania działań dydaktycznych, - odpowiedzialnie przygotowuje się do swojej pracy, projektuje i wykonuje działania dydaktyczne.	FGE_K2_K04, FGE_K2_K05	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
praktyki	60
przygotowanie do ćwiczeń	30
przygotowanie dokumentacji	20
przygotowanie raportu	10

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Nakład pracy związany z zajęciami o charakterze praktycznym	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	W czasie praktyki hospituje lekcje opiekuna i prowadzi samodzielnie lekcje, dzięki czemu rozwija umiejętność planowania lekcji i realizacji tego planu, organizowania lekcji, rozwijania i sprawdzania umiejętności uczniów, wykorzystywania podręcznika i innych materiałów dydaktycznych, rozmawia z opiekunem na temat obserwowanych i prowadzonych lekcji, zapoznaje się z innymi obowiązkami nauczyciela (wychowawstwo, godziny wychowawcze, dokumentacja w dzienniku i inne prace administracyjne) oraz poznaje i uczestniczy w pozalekcyjnych formach nauczania w szkole, np. kółka zainteresowań, zajęcia fakultatywne, przygotowanie do wymiany międzyszkolnej itp.	U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

praktyka

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
praktyki	zaliczenie na ocenę	wypełniony dzienniczek praktyk, opinia nauczyciela, pisemna ewaluacja praktyki, konspekty 20 wybranych lekcji

Wymagania wstępne i dodatkowe

zaliczone wszystkie zajęcia w ramach kształcenia pedagogicznego

Ochrona własności intelektualnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5113ea25c7
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Nauki prawne
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0421Prawo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 6	1.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Po zakończonym kursie student posiada wiedzę z zakresu polskiego oraz unijnego i międzynarodowego prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego, prawa własności przemysłowej), z uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (m.in. plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku. Student zna zasady obrotu prawami własności intelektualnej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem wybranego orzecznictwa (dotyczącego aktualnych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne).	FGE_K2_W07	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi są łączone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw w tym w internecie, w przypadku plagiatu; zasady nabywania praw do dóbr niematerialnych).	FGE_K2_U03, FGE_K2_U05, FGE_K2_U13, FGE_K2_U14	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	ciągłego rozwoju zawodowego z uwzględnieniem reguł prawa własności intelektualnej.	FGE_K2_K01, FGE_K2_K02, FGE_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
wykład	6	
analiza orzecznictwa	4	
analiza aktów normatywnych	4	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	12	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	4	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 6	**ECTS** 0.2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej.	W1, U1, K1

2.	1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony wybranych kategorii utworów, w tym utworów zależnych (tłumaczeń), prac dyplomowych, opracowań naukowych, 2) podmiot prawa autorskiego (utwory współautorskie, utwory pracownicze) 3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenie praw autorskich (m.in. w internecie, plagiat) 4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji oraz działalności gospodarczej) 5) umowy z zakresu prawa autorskiego 6) zasady wykorzystywania praw własności intelektualnej (znaki towarowe, wzory przemysłowe, wynalazki, tajemnica przedsiębiorstwa) w sferze działalności edukacyjnej oraz gospodarczej	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	obecność

Praktyczna nauka języka niemieckiego 4

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5113ed2957
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 60	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Ćwiczenie wszystkich sprawności językowych na poziomie C1+/C2.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	przygotować w języku niemieckim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	FGE_K2_U01	egzamin pisemny / ustny

U2	dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym z języka polskiego na język niemiecki; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym z języka niemieckiego na język polski.	FGE_K2_U02	egzamin pisemny / ustny
U3	student posiada umiejętność pogłębionej argumentacji oraz formułowania wniosków.	FGE_K2_U05	egzamin pisemny / ustny
U4	student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka niemieckiego na poziomie C2	FGE_K2_U06	egzamin pisemny / ustny
U5	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGE_K2_U08	egzamin pisemny / ustny
U6	współdziałać w grupie.	FGE_K2_U12	egzamin pisemny / ustny
U7	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FGE_K2_U14	egzamin pisemny / ustny
U8	komunikować się z różnymi odbiorcami i odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko.	FGE_K2_U15	egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student zna zasady właściwego postępowania w środowisku pracy, potrafi krytycznie oceniać pracę własną oraz zespołów i organizacji, w których uczestniczy.	FGE_K2_K05	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie referatu	5	
przygotowanie do egzaminu	5	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 100	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	• poszerzanie zasobu słownictwa poprzez analizę tekstów, • ćwiczenie różnych form pisemnych, • ćwiczenia gramatyczno-leksykalne, • poszerzanie zasobu słownictwa poprzez analizę reportaży, dokumentów, audycji, programów telewizyjnych i radiowych, • dyskusje na tematy analizowanych obrazów audiowizualnych, • elementy języka biznesu (rynek pracy, gospodarka)	U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, analiza przypadków, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny	* uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalne są dwie nieobecności nieusprawiedliwione w ciągu semestru) * aktywności na zajęciach, systematycznego przygotowywania się do zajęć * ew. przygotowanie i przeprowadzenia jednych zajęć (90 min.) 1. Zaliczenie każdego semestru student otrzymuje od wszystkich prowadzących dany przedmiot na podstawie co najmniej trzech (3) zapowiedzianych (min. 1 tydzień wcześniej) pisemnych kolokwiów sprawdzających bieżącą wiedzę i umiejętności studenta. Kolokwia odnoszą się do materiału omówionego na zajęciach lub opracowanego podczas pracy własnej studentów, zadanej im przez prowadzących zajęcia. 2. Aby otrzymać zaliczenie całego semestru, każde kolokwium musi zostać zaliczone na ocenę pozytywną (min. 60% możliwych do zdobycia punktów). a) w przypadku nieuzyskania zaliczenia do końca semestru zimowego student ma prawo do dodatkowego terminu zaliczenia tego semestru w sesji zimowej poprawkowej, b) w przypadku nieuzyskania zaliczenia jak w punkcie a) student zachowuje prawo uczestniczenia w zajęciach w semestrze letnim. Aby zaliczyć dany rok akademicki i zostać dopuszczonym do egzaminu końcowego z PNJN student musi zaliczyć zarówno semestr letni, jak i semestr zimowy w jednym terminie przed końcem semestru letniego, wyznaczonym przez prowadzącego zajęcia,

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność obowiązkowa. W ramach jednych 30-godzinnych zajęć prowadzonych przez jednego pracownika student ma prawo do dwóch nieusprawiedliwionych nieobecności (tzn. 4 godzin) w semestrze.

Współczesna literatura austriacka i szwajcarska (wybrane zagadnienia) 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce51144e332d
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS** WF-IFG-MSL6E-2L

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem jest pogłębienie i usystematyzowanie wiedzy studenta na temat literatury austriackiej i niemieckojęzycznej literatury szwajcarskiej po r. 1945.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną wiedzę w zakresie literatury niemieckojęzycznej: austriackiej i szwajcarskiej; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FGE_K2_W02	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	przygotować w języku niemieckim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FGE_K2_U01, FGE_K2_U08, FGE_K2_U13	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	75	
przygotowanie raportu	4	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 109	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	W II sem.: Literatura szwajcarska po r. 1945: Specyfika niemieckojęzycznej literatury szwajcarskiej; Friedrich Dürrenmatt, jego program i praktyka dramaturgiczna, analiza "Der Besuch der alten Dame"; Max Frisch, całokształt twórczości, analiza jednej z powieści lub dramatu "Andorra"; sylwetki autorów Petera Bichsela, Ursa Widmera, Zoe Jenny, Kurta Marti, Ilmy Rakusy, ew. także Roberta Walsera i Hermanna Burgera.	W1, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Nie więcej niż dwie nieobecności nieusprawiedliwione w semestrze; aktywność na zajęciach; przygotowanie co najmniej dwu referatów w formie ustnej i pisemnej; egzamin pisemny po roku akademickim.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wpis na II rok studiów drugiego stopnia, udział w literaturoznawczym seminarium magisterskim, w miarę miejsca dostępne także dla innych zainteresowanych. Obecność na zajęciach jest wymagana, dozwolone tylko 2 nieobecności nieusprawiedliwione w semestrze.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Najważniejsze aspekty rozwoju języka niemieckiego 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce511451c0ee
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma rozległą wiedzę o powiązaniach filologii germańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych	FGE_K2_W06	egzamin
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi przygotować w języku niemieckim lub/i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym ispecjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	FGE_K2_U01	egzamin

U2	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka niemieckiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom C2 dla języka niemieckiego	FGE_K2_U06	egzamin
U3	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FGE_K2_U13	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	30
przygotowanie referatu	10
przygotowanie do egzaminu	30
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Przedmiot ma za zadanie przedstawić najważniejsze "skoki rozwojowe" języka niemieckiego, takie jak periodyzacja, wpływ określonych dialektów na jego rozwój, wykształcenie się współczesnej niemczyzny.	W1, U1, U2, U3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	**Formy zaliczenia**	**Warunki zaliczenia przedmiotu**
konwersatorium	egzamin	

Wybrane zagadnienia z językoznawstwa stosowanego 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce511454e167
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFG-MSJ-2L
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanegow językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej.	FGE_K2_W01	zaliczenie pisemne, prezentacja, egzamin
W2	Student ma szeroką wiedzę o kierunkach rozwoju i osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej.	FGE_K2_W03	zaliczenie pisemne, prezentacja, egzamin
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	Student potrafi w zaawansowanym stopniu porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii germańskiej.	FGE_K2_U09	zaliczenie pisemne, prezentacja, egzamin
U2	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FGE_K2_U13	zaliczenie pisemne, prezentacja, egzamin
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGE_K2_K01	zaliczenie pisemne, prezentacja, egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
przygotowanie do sprawdzianu	20	
poznanie terminologii obcojęzycznej	5	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 100	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Językoznawstwo stosowane - status w obrębie językoznawstwa; przedmiot(y) badań, cele, metody; obszary zastosowań.	W1, W2, U1, U2, K1
2.	Lingwistyka konfrontatywna/kontrastywna: - status w obrębie językoznawstwa; przedmiot i zakres badań; Analizy kontrastywne - ogólne założenia, podstawowe pojęcia, metody; Praktyczne metody analizy na przykładzie języków niemieckiego i polskiego w zakresie wybranych kategorii. Transfer - pojęcie, rodzaje, przejawy w podsystemach języka.	W1, W2, U1, U2, K1

3.	Wkład językoznawstwa do nauczania języków obcych. Wpływ zmiennego zapotrzebowania społecznego, teorii uczenia się i teorii języka na cele, metody, uczenie się i nauczanie języków obcych; Porównawcza charakterystyka Fremdsprachendidaktik, Sprachlehrforschung i Glottodidaktik; Porównawcza charakterystyka głównych metod i koncepcji nauczania języków obcych; Pozycja gramatyki w metodach i koncepcjach nauczania języków obcych.	W1, W2, U1, U2, K1
4.	Lingwistyczne podstawy tłumaczenia. Tłumaczenie jako pośredniczenie kulturowe w komunikacji wielojęzycznej; Układ translatoryczny; Istota procesu tłumaczenia w ujęciu językoznawczym; Wkład językoznawstwa do teorii i praktyki tłumaczenia; Konstytuowanie się znaczenia w tekście, znaczenie i sens, trójkąt semiotyczny w ujęciu różnych koncepcji lingwistycznych; możliwości kompensacji znaczenia w procesie translacji w powiązaniu z technikami tłumaczenia; ekwiwalencja a adekwatność w tłumaczeniu, faux ami; Lingwistyka kontrastywna a tłumaczenie.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne, prezentacja, egzamin	Warunkiem uzyskania zaliczenia przedmiotu jest regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach, przygotowanie i przedstawienie prezentacji oraz pozytywne oceny ze sprawdzianów pisemnych.

Tłumaczenie tekstów literackich II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce51148369a5
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okres Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	**Liczba punktów ECTS** 2.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	szczegółowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego	FGE_K2_W07	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym pisemnego i ustnego z języka polskiego na język niemiecki; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym z języka niemieckiego na język polski	FGE_K2_U02	zaliczenie na ocenę

Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student zna zasady właściwego postępowania w środowisku pracy, potrafi krytycznie oceniać pracę własną siebie oraz zespołów i organizacji, w których uczestniczy	FGE_K2_K05	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Na zajęciach omówiona zostanie specyfika przekładu tekstów literackich i typowe trudności z nim związane. Zajęcia składają się z części wprowadzającej, w ramach której przedstawione zostaną wybrane prace teoretyczne poświęcone przekładowi literackiemu oraz wybrane podejścia ogólne, pozwalające lepiej zrozumieć fenomen przekładu tekstów literackich (m.in. Koller, Krysztofiak, Lipiński, Snell-Hornby, współczesne debaty publiczne nt. przekładu i roli tłumacza literatury). Głównym celem kursu będzie jednak praktyka przekładu, tzn. analiza przygotowawcza oraz tłumaczenie wybranych tekstów literackich - zarówno indywidualne jak i z podziałem na małe grupy. Ćwiczony będzie przekład zarówno z j. niemieckiego na j. polski jak i z j. polskiego na j. niemiecki. W semestrze zimowym tłumaczyć będziemy wybrane teksty liryczne (np. Rainer M. Rilke, Georg Trakl, Marion Poschmann, Jan Wagner, Czesław Miłosz) i epickie (np. Jean Paul Richter, Ingeborg Bachmann, Andrzej Stasiuk) oraz fragmenty dramatyczne. W semestrze letnim zajmiemy się tłumaczeniem nie przełożonych dotąd na j. polski esejów oraz tekstów literaturoznawczych i kulturoznawczych. W ramach zajęć możliwe będą również spotkania z tłumaczami literatury.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Do zaliczenia mogą przystąpić studenci, którzy uczęszczali na zajęcia (dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności) i przedłożyli prowadzącemu wszystkie zadania. Zaliczenie odbywa się na podstawie przygotowanego samodzielnie przekładu sprawdzającego nabyte umiejętności i wiedzę.

Wymagania wstępne i dodatkowe

ukończone studia I stopnia; b. dobra znajomość j. niemieckiego, umożliwiająca przekład tekstów; obecność na zajęciach jest obowiązkowa

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Tłumaczenie ustne II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce511487074e
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	2.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie ustnego z pracą tłumacza ustnego i wprowadzenie podstawowych umiejętności w tym zakresie, które studenci będą mogli rozwijać w przyszłości.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie szczegółowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego	FGE_K2_W07	zaliczenie na ocenę

Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego ustnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym z języka polskiego na język niemiecki; potrafi dokonać poprawnego przekładu ustnego o charakterze ogólnym z języka niemieckiego na język polski.	FGE_K2_U02	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student zna zasady właściwego postępowania w środowisku pracy, potrafi krytycznie oceniać pracę własną siebie oraz zespołów i organizacji, w których uczestniczy.	FGE_K2_K05	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	30	
uczestnictwo w egzaminie	3	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 53	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Planuje się zrealizowanie następujących bloków tematycznych: 1. Charakterystyka pracy tłumacza ustnego. 2. Kompetencje tłumacza ustnego i sposoby ich poszerzania. 3. Warsztat tłumacza ustnego. 4. Praca tłumacza konsekutywnego. 5. Sztuka notowania w przekładzie konferencyjnym. 6. Wprowadzenie do tłumaczenia symultanicznego.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia laboratoryjne, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	**Formy zaliczenia**	**Warunki zaliczenia przedmiotu**
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Poprawne przetłumaczenie ustne zadanych tekstów, konsekutywnie i symultanicznie.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Program studiów

Wydział:	Wydział Filologiczny
Kierunek:	filologia germańska z językiem angielskim
Poziom kształcenia:	pierwszego stopnia
Forma kształcenia:	studia stacjonarne
Rok akademicki:	2019/20

Spis treści

Charakterystyka kierunku	3
Nauka, badania, infrastruktura	5
Program	7
Efekty uczenia się	9
Plany studiów	11
Sylabusy	18

Charakterystyka kierunku

Informacje podstawowe

Nazwa wydziału:	Wydział Filologiczny
Nazwa kierunku:	filologia germańska z językiem angielskim
Poziom:	pierwszego stopnia
Profil:	ogólnoakademicki
Forma:	studia stacjonarne
Język studiów:	polski

Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Językoznawstwo	**66%**
Literaturoznawstwo	**31%**
Nauki o polityce i administracji	**2%**
Nauki prawne	**1%**

Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

Charakterystyka kierunku

Celem studiów na kierunku filologia germańska z j. angielskim jest wykształcenie specjalistów dysponujących szeroką merytoryczną i praktyczną wiedzą w zakresie filologii germańskiej oraz filologii angielskiej.
Stacjonarne studia pierwszego stopnia trwają 6 semestrów i kończą się uzyskaniem tytułu licencjata. Warunkiem ukończenia studiów jest zgromadzenie minimum 180 punktów ECTS, przedstawienie pracy licencjackiej oraz zdanie przekrojowego egzaminu dyplomowego. Absolwent będzie mógł kontynuować naukę na stacjonarnych studiach drugiego stopnia.
Absolwent studiów pierwszego stopnia na kierunku filologia germańska z j. angielskim legitymuje się bardzo dobrą znajomością języka niemieckiego i angielskiego w mowie i piśmie oraz posiada wiedzę o literaturze, historii, kulturze, geografii, polityce i religii krajów niemiecko- i anglojęzycznych. Reprezentując wysoki poziom przygotowania ogólnohumanistycznego i językowego, może podejmować pracę w redakcjach czasopism, turystyce, przedsiębiorstwach realizujących kontrakty w krajach niemiecko- i anglojęzycznych, sektorze usług wymagających znajomości języka niemieckiego i angielskiego. Nie istnieją podobne kierunki.

Koncepcja kształcenia

Koncepcja kształcenia jest zgodna z Misją UJ oraz z celami strategicznymi 1 i 2 określonymi w Statucie UJ (Dział I) oraz Strategii Rozwoju UJ na lata 2014-2020. Odpowiada celom strategicznym 2 i 3 oraz celowi szczegółowemu 4.4 określonym w Strategii Rozwoju Wydziału Filologicznego UJ na lata 2015-2020. Zgodnie Uchwałą nr 33/V/2010 Senatu UJ z dnia 26 maja 2010 r. w sprawie utworzenia i wdrażania Uczelnianego Systemu Doskonalenia Jakości Kształcenia na UJ oraz z Zarządzeniem nr 36 Rektora UJ z 8 czerwca 2010 roku w sprawie zasad i metod wdrażania Uczelnianego Systemu Doskonalenia Jakości koncepcja kształcenia objęta jest polityką i strategią doskonalenia jakości realizowaną na poziomie jednostki przez Wydziałowy Zespół Doskonalenia Jakości Kształcenia. Uwzględnia ona wszystkie założenia Procesu

Bolońskiego oraz rozwija się zgodnie z modelem w A Guide to Formulating Degree Programme Profiles.

Cele kształcenia

Wykształcenie kompetencji językowych w zakresie języka niemieckiego i angielskiego na poziomie C1;
Przekazanie podstawowej wiedzy o strukturze języka niemieckiego i angielskiego;
Przekazanie podstawowej wiedzy o literaturze, kulturze i historii krajów niemieckojęzycznych i anglojęzycznych;
Wykształcenie podstawowych umiejętności przekładowych, a dodatkowo opcjonalnie glottodydaktycznych;
Wykształcenie podstawowych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego;
Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych;
Wykształcenie wielopłaszczyznowej kultury humanistycznej.

Potrzeby społeczno-gospodarcze

Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku

Program i plan studiów na kierunku filologia germańska z językiem angielskim doskonale wpisują się w aktualne potrzeby społeczno-gospodarcze oraz oczekiwania wobec absolwentów na rynku pracy. Odpowiednio oferta dydaktyczna ma na celu wykształcenie specjalistów gotowych do podjęcia pracy:
- na stanowiskach wymagających zaawansowanej znajomości niemieckojęzycznego i anglojęzycznego obszaru kulturowego w różnych instytucjach: przede wszystkim kulturalnych, w redakcjach, wydawnictwach i mediach;
- po zdobyciu dodatkowych kwalifikacji na stanowiskach wymagających zaawansowanej znajomości języka niemieckiego i angielskiego w instytucjach o charakterze gospodarczym i politycznym;
- jako tłumacz lub asystent językowy w sektorze kultury i mediów oraz innych instytucjach i firmch, gdzie wymagana jest bardzo dobra znajomość języka niemieckiego i angielskiego;
- w przypadku wyboru kształcenia nauczycielskiego jako nauczyciel języka niemieckiego i angielskiego w szkołach podstawowych oraz innych placówkach oświatowych.

Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi

tłumacz tekstów specjalistycznych,
po zdaniu egzaminu państwowego tłumacz przysięgły,
nauczyciel języków w liceum, lektor

Nauka, badania, infrastruktura

Główne kierunki badań naukowych w jednostce

Pracownicy IFG reprezentują dyscypliny naukowe językoznawstwo oraz literaturoznawstwo. Pracownicy Zakładu Językoznawstwa Germańskiego prowadzą badania nad uniwersaliami językowymi, kategoriami i kategoryzacją, zastosowaniem modeli gramatycznych w badaniach nad komunikacją w języku niemieckim, jak również nad zastosowaniem wyników tych badań w kształceniu kompetencji komunikacyjnej, translatorycznej i kulturowej. Pracownicy i doktoranci Zakładu Literatury Niemieckiej szczególnie interesują się problematyką literatury niemieckojęzycznej, literaturą interkulturową, tzw. zbiorami berlińskimi w Bibliotece Jagiellońskiej, intermedialnością w zakresie literatury i sztuki oraz problemami związanymi z przekładem literackim. W Zakładzie Dydaktyki i Historii Języka Niemieckiego prowadzone są badania dotyczące polsko-niemieckich kontaktów językowych, zapożyczeń z języka niemieckiego w języku polskim, jak również badana jest grafematyka, fonologia i morfologia dawnych tekstów. Ponadto nasze zainteresowania badawcze poświęcone są dydaktyce i metodyce nauczania języka niemieckiego jako obcego, oraz koncepcjom kulturoznawczym. W Zakładzie Filologii Szwedzkiej prowadzone są badania dotyczące literatury staronordyckiej oraz literatury szwedzkiej. Ponadto pracownicy Zakładu zajmują się przekładoznawstwem, ze szczególnym uwzględnieniem przekładu szwedzkiej literatury pięknej czy kognitywistycznej teorii przekładu oraz badaniami dotyczącymi kultury szwedzkiej. Prowadzone są także badania wokół stylistyki szwedzkiej oraz nauki języka szwedzkiego i wielojęzyczności.

Związek badań naukowych z dydaktyką

Zakres badań działających w IFG oraz IFA zespołów badawczych obejmuje wszystkie ważne zagadnienia wykładane na kierunku filologia germańska z jezykiem angielskim: germanistyczne językoznawstwo stosowane, germanistyczne językoznawstwo historyczne, literatura niemieckojezyczna XVIII i XIX wieku, literatura niemieckojęzykcza XX i XXI wieku, relacje interkulturowe: przestrzeń literacka i kulturowa: j. niemiecki, j. polski i j. jidysz, historia literatury i kultury amerykańskiej, historia literatury i kultury brytyjskiej, komparatystyka literacka, językoznawstwo angielskie, językoznawstwo stosowane i nauczanie języka angielskiego, pragmatyka językoznawcza i teoria tłumaczenia. Ponadto posiadamy Pracownię Translacji, której zadaniem jest koordynacja i optymalizacja realizowanych w IFG UJ zajęć dydaktycznych z teorii i praktyki przekładu, opracowywanie nowych programów dydaktycznych w tym zakresie, stymulacja badań naukowych oraz organizacja różnego rodzaju wydarzeń dydaktycznych i naukowych, działają Zespoły koordynujące praktyczną naukę języka niemieckiego oraz języka angielskiego.

Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

IFG UJ w siedzibie przy Al. Mickiewicza dysponuje dobrą infrastrukturą dydaktyczną. Infrastruktura dydaktyczna w budynkach Paderevianum II jest dobra, sale dydaktyczne są dobrze wyposażone w beamery i komputery. Instytut dysponuje obecnie sześcioma mniejszymi salami (na 22 osoby), trzema średniej wielkości (trzema w nowym budynku i dwoma w budynku przy ul. Ingardena), jedną mniejszą salą wykładową. W nowym budynku Paderevianum instytut może również korzystać z sali komputerowej, laboratorium językowego o dużej sali wykładowej. Pokoje pracowników, w których są przeprowadzane konsultacje są wyposażone prawidłowo. W siedzibie przy Al. Mickiewicza studenci i pracownicy mają dobry dostęp do zalecanej literatury. Biblioteka Wydziału Filologicznego UJ (utworzona Zarządzeniem Rektora UJ z dnia 21 października 2015 r.) ma bowiem swoją siedzibę w budynku Paderevianum II, a zbiory Biblioteki tworzą połączone księgozbiory bibliotek instytutowych. Biblioteka Wydziału Filologicznego zapewnia użytkownikom dostęp do krajowych i światowych zasobów informacji – stanowi bowiem nowoczesne centrum informacji dotyczące filologii obcych, historii literatury, językoznawstwa, metodyki nauczania, historii, kultury, sztuki oraz przekładoznawstwa. Biblioteka zapewnia obecnie szeroki dostęp do aktualnych zasobów odpowiadających profilowi kształcenia na Wydziale. Księgozbiór mieści się na 3000 metrów bieżących półek i zawiera ok. 150 tys. woluminów. Zbiory biblioteczne są katalogowane na bieżąco w systemie VTLS/Virtua oraz wypożyczane komputerowo za pomocą modułu circulation VTLS/Virtua. Siedziba Biblioteki to nowoczesny, klimatyzowany budynek w pełni przystosowanym do obsługi czytelników niepełnosprawnych. W Bibliotece czytelnicy korzystają z wolnego

dostępu do półek oraz z 50 miejsc w czytelni, które to miejsca są wyposażone również w komputery z bezpłatnym dostępem do internetu.

Program

Podstawowe informacje

Klasyfikacja ISCED:	0232
Liczba semestrów:	6
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	licencjat

Opis realizacji programu:

W toku całych studiów student musi zrealizować przynajmniej jedną opcję językoznawczą lub litaraturoznawczą.

Zajęcia i egzaminy z praktycznej nauki języka niemieckiego (PNJN) oraz praktycznej nauki języka angielskiego (PNJA) odbywają się w systemie sekwencyjnym.

PNJN: student zdaje egzamin z języka po pierwszym roku na poziomie B1+, po drugim roku na poziomie B2, a po trzecim roku na poziomie C1.

PNJA: student zdaje egzamin po trzecim roku na poziomie C1 (drugi i pierwszy rok nie mają ustalonego poziomu).

W ramach przedmiotów opcjonalnych student może realizować kształcenie pedagogiczne.

Liczba punktów ECTS

konieczna do ukończenia studiów	180
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	172
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych	82
którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej	54
którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	0
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	5

Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 2256

Praktyki zawodowe

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

Wyłącznie w ramach fakultatywnego kształcenia nauczycielskiego, 30 godzin praktyki ogólnej + 120 godzin (opieka IFG UJ) - w szkole podstawowej. Praktyka pedagogiczna ciągła polega na hospitacji zajęć nauczyciela oraz samodzielnym prowadzeniu

lekcji. Regulamin praktyk dostępny jest w IFG. Podstawą praktyki są umowy zawarte między Instytutem Filologii Germańskiej UJ a nauczycielami-opiekunami studenta. Dla drugiego języka (j. angielski) – praktyka ciągła 60 godzin pod opieką IFA..

Ukończenie studiów

Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)

Praca dyplomowa i egzamin dyplomowy

Efekty uczenia się

Wiedza

Kod	Treść	PRK
FGA_K1_W01	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii głównej (germańskiej) i dodatkowej (angielskiej)	P6S_WG
FGA_K1_W02	Absolwent zna i rozumie/ ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury niemieckojęzycznej i anglojęzycznej; ma świadomość kompleksowej natury obu języków, ich złożoności i historycznej zmienności.	P6S_WG
FGA_K1_W03	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej oraz filologii angielskiej	P6S_WG
FGA_K1_W04	Absolwent zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury.	P6S_WG
FGA_K1_W05	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii głównej (germańskiej) i dodatkowej (angielskiej), w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	P6S_WK
FGA_K1_W06	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii germańskiej oraz filologii angielskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	P6S_WK
FGA_K1_W07	Absolwent zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	P6S_WK
FGA_K1_W08	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym krajów niemieckiego i angielskiego obszaru językowego	P6S_WK
FGA_K1_W09	Absolwent zna i rozumie różnorodne uwarunkowania prowadzonej przez siebie działalności, wynikające z zależności między faktami, teoriami i metodami działania.	P6U_W

Umiejętności

Kod	Treść	PRK
FGA_K1_U01	Absolwent potrafi przygotować w języku niemieckim oraz w języku angielskim lub/i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	P6S_UW
FGA_K1_U02	Absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język niemiecki oraz angielski; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka niemieckiego oraz angielskiego na język polski.	P6S_UW
FGA_K1_U03	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	P6S_UW
FGA_K1_U04	Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	P6S_UW
FGA_K1_U05	Absolwent potrafi/ ma umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków.	P6S_UW

Kod	Treść	PRK
FGA_K1_U06	Absolwent potrafi/ wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka głównego (niemieckiego) oraz dodatkowego (angielskiego); posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom C1 dla języka niemieckiego oraz angielskiego	P6S_UK
FGA_K1_U07	Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim oraz angielskim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	P6S_UK
FGA_K1_U08	Absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii głównej (germańskiej) i dodatkowej (angielskiej)	P6S_UK
FGA_K1_U09	Absolwent potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii germańskiej oraz filologii angielskiej dobierać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	P6S_UO
FGA_K1_U10	Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	P6S_UO
FGA_K1_U11	Absolwent potrafi współdziałać w grupie.	P6S_UO
FGA_K1_U12	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	P6S_UU
FGA_K1_U13	Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	P6S_UU
FGA_K1_U14	Absolwent potrafi komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko.	P6U_U

Kompetencje społeczne

Kod	Treść	PRK
FGA_K1_K01	Absolwent jest gotów do/ potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	P6S_KK
FGA_K1_K02	Absolwent jest gotów do/ ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	P6S_KO
FGA_K1_K03	Absolwent jest gotów do/ uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	P6S_KO
FGA_K1_K04	Absolwent jest gotów do/ rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	P6S_KR
FGA_K1_K05	Absolwent jest gotów do/ zna zasady właściwego postępowania w środowisku pracy, potrafi krytycznie oceniać pracę własną siebie oraz zespołów i organizacji, w których uczestniczy.	P6U_K

Plany studiów

O - obligatoryjne zajecia ograniczonego wyboru (G/F) z oferowanych w danym semestrze, z których student wybiera: - 1 lub 2 z przedmiotów: "Opcja (przedmiot realioznawczy)" i "Opcja (projekt realioznawczy)", - 1, 2, lub 3 z przdmiotów: "Opcja językoznawcza" i "Opcja literaturoznawcza", - 1 lub 2 z "Metodologia tworzenia tekstów akademickich" (językoznawczą lub literaturoznawczą zgodnie z wybranym seminarium licencjackim), - jedno seminarium licencjackie, - * zamiast Opcji (Geopolityka krajów niemieckiego obszaru językowego) student może wybrać inne zajęcia z dyscypliny nauk społecznych, F - w ramach przedmiotów opcjonalnych student może realizować kurs KSZTAŁCENIA NAUCZYCIELKIEGO w zakresie języka niemieckiego oraz dodatkowo języka angielskiego jako drugiego przedmiotu (ew. brakujące punkty ECTS do wymaganych rocznie 60 należy uzyskać za wybrane opcje).
W ramach kształcenia nauczycielskiego student realizuje:
- w pierwszym semestrze studiów w Studium Pedagogicznym przedmioty: „Psychologika dla nauczycieli I” (30 godz./3 pkt. ECTS) oraz „Pedagogika dla nauczycieli I” (30 godz./3 pkt. ECTS),
- w drugim semestrze studiów w Studium Pedagogicznym przedmioty: „Psychologia dla nauczycieli II” (30 godz./3 pkt. ECTS) oraz „Pedagogika dla nauczycieli II” (30 godz./3 pkt. ECTS),
- w trzecim semestrze studiów w Studium Pedagogicznym przedmioty: „Psychologia dla nauczycieli III” (30 godz./3 pkt. ECTS), „Pedagogika dla nauczycieli III” (30 godz./3 pkt. ECTS) oraz „Praktyka pedagogiczna ogólna” (30 godz./1 pkt. ECTS),
- w czwartym semestrze studiów w Studium Pedagogicznym przedmioty: „Emisja głosu” (15 godz./1 pkt. ECTS) i „Podstawy dydaktyki” (45 godz./2 pkt. ECTS) oraz w Instytucie Filologii Germańskiej i Instytucie Filologii Angielskiej odpowiednio przedmiot: „Dydaktyka języka obcego (j. niemieckiego) (30 godz./3 pkt. ECTS) oraz dodatkowo przedmioty: „Dydaktyka języka angielskiego dla szkoły podstawowej – wykład” (30 godz./3 pkt. ECTS) i „Dydaktyka języka angielskiego dla szkoły podstawowej – ćwiczenia” (30 godz./2 pkt. ECTS),
- w piątym semestrze studiów w Instytucie Filologii Germańskiej i Instytucie Filologii Angielskiej odpowednio przedmiot „Dydaktyka języka niemieckiego – wykład” (30 godz./3 pkt. ECTS) oraz dodatkowo przedmiot „Praktyka zawodowa (w ramach przygotowania dydaktycznego) - szkoła podstawowa” (45 godz./2 pkt. ECTS),
- w szóstym semestrze studiów w Instytucie Filologii Germańskiej przedmiot „Dydaktyka języka niemieckiego – ćwiczenia” (30 godz./2 pkt. ECTS).

Semestr 1

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Szkolenie BHK	4	-	zaliczenie	O
Wychowanie fizyczne	30	-	zaliczenie	O
Praktyczna nauka języka niemieckiego 1	120	8,0	zaliczenie	O
Gramatyka opisowa języka niemieckiego 1	60	2,0	zaliczenie	O
Rozwój krajów niemieckiego obszaru językowego	30	2,0	egzamin	O
Kultura krajów niemieckiego obszaru językowego	30	2,0	egzamin	O
Praktyczna nauka języka angielskiego 1	120	7,0	zaliczenie	O
Cywilizacja krajów angielskiego obszaru językowego	30	3,0	egzamin	O
GRUPA A				O
Student wybiera jedną opcję				
Opcja (przedmiot realioznawczy 1)	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja (przedmiot realioznawczy 2)	30	4,0	zaliczenie	F

O - obligatoryjne zajecia ograniczonego wyboru (G/F) z oferowanych w danym semestrze, z których student wybiera: - 1 lub 2 z przedmiotów: "Opcja (przedmiot realioznawczy)" i "Opcja (projekt realioznawczy)", - 1, 2, lub 3 z przdmiotów: "Opcja językoznawcza" i "Opcja literaturoznawcza", - 1 lub 2 z "Metodologia tworzenia tekstów akademickich" (językoznawczą lub literaturoznawczą zgodnie z wybranym seminarium licencjackim), - jedno seminarium licencjackie, - * zamiast Opcji (Geopolityka krajów niemieckiego obszaru językowego) student może wybrać inne zajęcia z dyscypliny nauk społecznych, F - w ramach przedmiotów opcjonalnych student może realizować kurs KSZTAŁCENIA NAUCZYCIELKIEGO w zakresie języka niemieckiego oraz dodatkowo języka angielskiego jako drugiego przedmiotu (ew. brakujące punkty ECTS do wymaganych rocznie 60 należy uzyskać za wybrane opcje).
W ramach kształcenia nauczycielskiego student realizuje:
- w pierwszym semestrze studiów w Studium Pedagogicznym przedmioty: „Psychologika dla nauczycieli I” (30 godz./3 pkt. ECTS) oraz „Pedagogika dla nauczycieli I” (30 godz./3 pkt. ECTS),
- w drugim semestrze studiów w Studium Pedagogicznym przedmioty: „Psychologia dla nauczycieli II” (30 godz./3 pkt. ECTS) oraz „Pedagogika dla nauczycieli II” (30 godz./3 pkt. ECTS),
- w trzecim semestrze studiów w Studium Pedagogicznym przedmioty: „Psychologia dla nauczycieli III” (30 godz./3 pkt. ECTS), „Pedagogika dla nauczycieli III” (30 godz./3 pkt. ECTS) oraz „Praktyka pedagogiczna ogólna” (30 godz./1 pkt. ECTS),
- w czwartym semestrze studiów w Studium Pedagogicznym przedmioty: „Emisja głosu” (15 godz./1 pkt. ECTS) i „Podstawy dydaktyki” (45 godz./2 pkt. ECTS) oraz w Instytucie Filologii Germańskiej i Instytucie Filologii Angielskiej odpowiednio przedmiot: „Dydaktyka języka obcego (j. niemieckiego) (30 godz./3 pkt. ECTS) oraz dodatkowo przedmioty: „Dydaktyka języka angielskiego dla szkoły podstawowej – wykład” (30 godz./3 pkt. ECTS) i „Dydaktyka języka angielskiego dla szkoły podstawowej – ćwiczenia” (30 godz./2 pkt. ECTS),
- w piątym semestrze studiów w Instytucie Filologii Germańskiej i Instytucie Filologii Angielskiej odpowednio przedmiot „Dydaktyka języka niemieckiego – wykład” (30 godz./3 pkt. ECTS) oraz dodatkowo przedmiot „Praktyka zawodowa (w ramach przygotowania dydaktycznego) - szkoła podstawowa” (45 godz./2 pkt. ECTS),
- w szóstym semestrze studiów w Instytucie Filologii Germańskiej przedmiot „Dydaktyka języka niemieckiego – ćwiczenia” (30 godz./2 pkt. ECTS).
W ramach kształcenia nauczycielskiego student realizuje:
- w pierwszym semestrze studiów w Studium Pedagogicznym przedmioty: „Psychologika dla nauczycieli I” (30 godz./3 pkt. ECTS) oraz „Pedagogika dla nauczycieli I” (30 godz./3 pkt. ECTS),
- w drugim semestrze studiów w Studium Pedagogicznym przedmioty: „Psychologia dla nauczycieli II” (30 godz./3 pkt. ECTS) oraz „Pedagogika dla nauczycieli II” (30 godz./3 pkt. ECTS),
- w trzecim semestrze studiów w Studium Pedagogicznym przedmioty: „Psychologia dla nauczycieli III” (30 godz./3 pkt. ECTS), „Pedagogika dla nauczycieli III” (30 godz./3 pkt. ECTS) oraz „Praktyka pedagogiczna ogólna” (30 godz./1 pkt. ECTS),
- w czwartym semestrze studiów w Studium Pedagogicznym przedmioty: „Emisja głosu” (15 godz./1 pkt. ECTS) i „Podstawy dydaktyki” (45 godz./2 pkt. ECTS) oraz w Instytucie Filologii Germańskiej i Instytucie Filologii Angielskiej odpowiednio przedmiot: „Dydaktyka języka obcego (j. niemieckiego) (30 godz./3 pkt. ECTS) oraz dodatkowo przedmioty: „Dydaktyka języka angielskiego dla szkoły podstawowej – wykład” (30 godz./3 pkt. ECTS) i „Dydaktyka języka angielskiego dla szkoły podstawowej – ćwiczenia” (30 godz./2 pkt. ECTS),
- w piątym semestrze studiów w Instytucie Filologii Germańskiej i Instytucie Filologii Angielskiej odpowednio przedmiot „Dydaktyka języka niemieckiego – wykład” (30 godz./3 pkt. ECTS) oraz dodatkowo przedmiot „Praktyka zawodowa (w ramach przygotowania dydaktycznego) - szkoła podstawowa” (45 godz./2 pkt. ECTS),
- w szóstym semestrze studiów w Instytucie Filologii Germańskiej przedmiot „Dydaktyka języka niemieckiego – ćwiczenia” (30 godz./2 pkt. ECTS).

Semestr 2

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Ochrona własności intelektualnej	6	1,0	zaliczenie	O
Wychowanie fizyczne	30	-	zaliczenie	O
Praktyczna nauka języka niemieckiego 2	120	8,0	egzamin	O

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Gramatyka opisowa języka niemieckiego 2	60	3,0	egzamin	O
Językoznawcza analiza tekstu	30	2,0	zaliczenie	O
Praktyczna nauka języka angielskiego 2	120	7,0	egzamin	O
Kultura krajów angielskiego obszaru językowego	30	3,0	egzamin	O
Grupa B				O
Student wybiera jedną opcję				
Opcja (przedmiot realioznawczy 1)	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja (przedmiot realioznawczy 2)	30	4,0	zaliczenie	F
Grupa C				O
Student wybiera jedną opcję				
Opcja (projekt realioznawczy 1)	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja (projekt realioznawczy 2)	30	4,0	zaliczenie	F

Semestr 3

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka niemieckiego 3	90	6,0	zaliczenie	O
Historia literatury niemieckojęzycznej 1	30	1,0	zaliczenie	O
Wprowadzenie do historii języka niemieckiego	30	2,0	egzamin	O
Literaturoznawcza analiza tekstu	30	2,0	zaliczenie	O
Praktyczna nauka języka angielskiego 3	90	7,0	zaliczenie	O
Gramatyka opisowa języka angielskiego	30	3,0	egzamin	O
Grupa D				O
Student wybiera jedną opcję				
Opcja (przedmiot realioznawczy 1)	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja (przedmiot realioznawczy 2)	30	4,0	zaliczenie	F
Grupa E				O
Student wybiera jedna opcję				
Opcja (projekt realioznawczy 1)	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja (projekt realioznawczy 2)	30	4,0	zaliczenie	F

Semestr 4

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka niemieckiego 4	90	6,0	egzamin	O

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Historia literatury niemieckojęzycznej 2	30	3,0	egzamin	O
Praktyczna nauka języka angielskiego 4	90	7,0	egzamin	O
Literatura angielska	30	3,0	egzamin	O
Grupa F				O
Student wybiera jedna opcję				
Opcja (projekt realioznawczy 1)	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja (projekt realioznawczy 2)	30	4,0	zaliczenie	F
Grupa G				O
Student wybiera jedną opcję				
Opcja literaturoznawcza 1	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza 2	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza 3	30	4,0	zaliczenie	F
Grupa H				O
Student wybiera jedną opcję				
Opcja językoznawcza 1	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja językoznawcza 2	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja językoznawcza 3	30	4,0	zaliczenie	F
Grupa I				F
Dydaktyka języka obcego (j. niemieckiego)	30	3,0	zaliczenie	F
Dydaktyka języka angielskiego dla szkoły podstawowej - wykład	30	3,0	egzamin	F
Dydaktyka języka angielskiego dla szkoły podstawowej - ćwiczenia	30	2,0	zaliczenie	F

Semestr 5

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka niemieckiego 5	90	6,0	zaliczenie	O
Historia literatury niemieckojęzycznej 3	60	2,0	zaliczenie	O
Praktyczna nauka języka angielskiego 5	90	7,0	zaliczenie	O
Historia i odmiany języka angielskiego	30	3,0	egzamin	O
Grupa J				O
Student wybiera jedno seminarium				
Seminarium licencjackie 1	30	4,0	zaliczenie	F
Seminarium licencjackie 2	30	4,0	zaliczenie	F
Seminarium licencjackie 3	30	4,0	zaliczenie	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Seminarium licencjackie 4	30	4,0	zaliczenie	F
Seminarium licencjackie 5	30	4,0	zaliczenie	F
Seminarium licencjackie 6	30	4,0	zaliczenie	F
Grupa K				O
Student wybiera jedną metodologię (1 lub 2) zgodnie z dyscypliną swojego seminarium licencjackiego				
Metodologia tworzenia tekstów akademickich 1 (językoznawstwo)	30	4,0	zaliczenie	F
Metodologia tworzenia tekstów akademickich 2 (literaturoznastwo)	30	4,0	zaliczenie	F
Grupa L				O
politologia i wiedza o społeczeństwie				
Opcja* (Geopolityka krajów niemieckiego obszaru językowego)	30	4,0	zaliczenie	O
Grupa M				F
przedmioty dla studentów realizujących kształcenie pedagogiczne				
Dydaktyka języka niemieckiego - wykład	30	3,0	egzamin	F
Praktyka zawodowa (w ramach przygotowania dydaktycznego) - szkoła podstawowa	45	2,0	zaliczenie	F

Semestr 6

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka niemieckiego 6	90	6,0	egzamin	O
Historia literatury niemieckojęzycznej 4	60	4,0	egzamin	O
Praktyczna nauka języka angielskiego 6	90	7,0	egzamin	O
Literatura amerykańska	30	3,0	egzamin	O
GRUPA N				O
Student wybiera jedno seminarium				
Seminarium licencjackie 1	30	10,0	zaliczenie	F
Seminarium licencjackie 2	30	10,0	zaliczenie	F
Seminarium licencjackie 3	30	10,0	zaliczenie	F
Seminarium licencjackie 4	30	10,0	zaliczenie	F
Seminarium licencjackie 5	30	10,0	zaliczenie	F
Seminarium licencjackie 6	30	10,0	zaliczenie	F
GRUPA O				F
przedmioty dla studentów realizujących kształcenie pedagogiczne				
Dydaktyka języka niemieckiego - ćwiczenia	30	2,0	zaliczenie	F

O - obowiązkowy
F - fakultatywny

Sylabusy

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka niemieckiego 1

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114a5f20a
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-FDEEN-SLIZ-PN1
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 120	8.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Ćwiczenie wszystkich sprawności językowych na poziomie B1/B1+.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	przygotować w języku niemieckim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	FGA_K1_U01	zaliczenie

U2	dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język niemiecki; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka niemieckiego na język polski.	FGA_K1_U02	zaliczenie
U3	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków.	FGA_K1_U05	zaliczenie
U4	student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka niemieckiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom B1 dla języka niemieckiego.	FGA_K1_U06	zaliczenie
U5	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGA_K1_U07	zaliczenie
U6	współdziałać w grupie.	FGA_K1_U11	zaliczenie
U7	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FGA_K1_U13	zaliczenie
U8	komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisk.	FGA_K1_U14	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student zna zasady właściwego postępowania w środowisku pracy, potrafi krytycznie oceniać pracę własną siebie oraz zespołów i organizacji, w których uczestniczy.	FGA_K1_K05	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	120
przygotowanie do zajęć	60
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5
Przygotowanie prac pisemnych	5
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	10
przygotowanie do egzaminu	10

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 210	**ECTS** 8.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przedmiot obejmuje kształcenie wszystkich sprawności językowych na poziomie B1+ wg ESOKJ: • Czytanie ze zrozumieniem - czytanie różnych rodzajów tekstów (artykuły, wywiady, teksty użytkowe, krótkie teksty literackie), rozwijanie rozumienia tekstu, rozwiązywanie typowych zadań testowych, streszczanie tekstu. • Pisanie - ćwiczenie różnych form pisemnych: listy formalne i osobiste, opis zdjęcia. • Słuchanie - sprawność słuchania ze zrozumieniem ćwiczona na podstawie autentycznych form audiowizualnych z zastosowaniem zadań obowiązujących na egzaminie końcowym na poziomie językowym B1+. • Poprawne użycie języka (gramatyka i słownictwo) - ćwiczenia na podstawie różnych podręczników gramatycznych z uwzględnieniem zadań obowiązujących na egzaminie końcowym na poziomie językowym B1+ (wybrane zagadnienia z zakresu morfologii i składni, poszerzanie zasobu słownictwa, ćwiczenie poprawnej wymowy niemieckiej).	U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	Zaliczenie każdego semestru student otrzymuje od wszystkich prowadzących dany przedmiot na podstawie aktywnego udziału w zajęciach oraz co najmniej trzech (3) zapowiedzianych (min. 1 tydzień wcześniej) pisemnych kolokwiów sprawdzających bieżącą wiedzę i umiejętności studenta. Kolokwia odnoszą się do materiału omówionego na zajęciach lub opracowanego podczas pracy własnej studentów, zadanej im przez prowadzących zajęcia. Aby otrzymać zaliczenie całego semestru, każde kolokwium musi zostać zaliczone na ocenę pozytywną (min. 60% możliwych do zdobycia punktów). a) w przypadku nieuzyskania zaliczenia do końca semestru zimowego student ma prawo do dodatkowego terminu zaliczenia tego semestru w sesji zimowej poprawkowej, b) w przypadku nieuzyskania zaliczenia jak w punkcie a) student zachowuje prawo uczestniczenia w zajęciach w semestrze letnim. Aby zaliczyć dany rok akademicki i zostać dopuszczonym do egzaminu końcowego z PNJN student musi zaliczyć zarówno semestr letni, jak i semestr zimowy w jednym terminie przed końcem semestru letniego, wyznaczonym przez prowadzącego zajęcia. W ramach jednych 30-godzinnych zajęć prowadzonych przez jednego pracownika student ma prawo do dwóch nieusprawiedliwionych nieobecności (tzn. 4 godzin) w semestrze.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Przyjęcie na I rok studiów w wyniku postępowania kwalifikacyjnego.Obecność obowiązkowa. W ramach jednych 30-godzinnych zajęć prowadzonych przez jednego pracownika student ma prawo do dwóch nieusprawiedliwionych nieobecności (tzn. 4 godzin) w semestrze.

Gramatyka opisowa języka niemieckiego 1

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114a8f841
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-FDEEN-SLILGOJN, WF-FDEEN-SLIZGOJN, WF-FDEEN-SLIZGOJNw
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30, ćwiczenia: 30	2.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej	FGA_K1_W01	zaliczenie
W2	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury niemieckojęzycznej; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FGA_K1_W02	zaliczenie

W3	Student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii germańskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FGA_K1_W05	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
wykład	30	
ćwiczenia	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Zajęcia z gramatyki opisowej dotyczą morfologii języka niemieckiego. Podczas zajęć szczegółowo omawiane są najważniejsze części mowy i ich kategorie gramatyczne.	W1, W2, W3
2.	Zajęcia z gramatyki opisowej dotyczą składni języka niemieckiego. Podczas zajęć szczegółowo omawiana jest struktura zdania niemieckiego. Studenci poznają poszczególne części zdania oraz rodzaje zdań złożonych współrzędnie i podrzędnie. Ponadto zostają wprowadzeni w podstawy gramatyki walencyjnej, aby na tej podstawie zrozumieć istotę modeli zdań. W ramach wymienionych kompleksów tematycznych poruszane są zagadnienia szczegółowe, jak np. typy przydawki, reguły szyku wyrazów czy konektory w zdaniu.	W1, W2, W3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	Student otrzymuje zaliczenie na podstawie obecności.
ćwiczenia	zaliczenie	Student otrzymuje zaliczenie na podstawie kontrolnych prac pisemnych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Rozwój krajów niemieckiego obszaru językowego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów
filologia germańska z językiem angielskim

Ścieżka
-

Jednostka organizacyjna
Wydział Filologiczny

Poziom kształcenia
pierwszego stopnia

Forma studiów
studia stacjonarne

Profil studiów
ogólnoakademicki

Obligatoryjność
obowiązkowy

Cykl dydaktyczny
2019/20

Kod przedmiotu
5ce5114abe514

Języki wykładowe
Niemiecki

Dyscypliny
Językoznawstwo, Literaturoznawstwo

Klasyfikacja ISCED
0231Nauka języków

Kod USOS
WF-FDEEN-SLIZRKNOJ

Okres	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się	Liczba punktów ECTS
Semestr 1	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	2.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym krajów niemieckiego i angielskiego obszaru językowego	FGA_K1_W08	egzamin pisemny
W2	Student zna różnorodne uwarunkowania prowadzonej przez siebie działalności, wynikające z zależności między faktami, teoriami i metodami działania.	FGA_K1_W09	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FGA_K1_U04	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FGA_K1_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	15	
przygotowanie do zajęć	15	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Podstawowe wiadomości z historii polityki i kultury Niemiec, Austrii i Szwajcarii.	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	**Formy zaliczenia**	**Warunki zaliczenia przedmiotu**
wykład	egzamin pisemny	

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Kultura krajów niemieckiego obszaru językowego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów
filologia germańska z językiem angielskim

Ścieżka
-

Jednostka organizacyjna
Wydział Filologiczny

Poziom kształcenia
pierwszego stopnia

Forma studiów
studia stacjonarne

Profil studiów
ogólnoakademicki

Obligatoryjność
obowiązkowy

Cykl dydaktyczny
2019/20

Kod przedmiotu
5ce5114aedb58

Języki wykładowe
Niemiecki

Dyscypliny
Językoznawstwo, Literaturoznawstwo

Klasyfikacja ISCED
0231Nauka języków

Kod USOS
WF-FDEEN-SLIZKKN

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	2.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury.	FGA_K1_W04	egzamin pisemny
W2	student ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii germańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych, szczególnie z wiedzą o kulturze i religii	FGA_K1_W06	egzamin pisemny
W3	student posiada podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym, związane z filologią germańską.	FGA_K1_W08	egzamin pisemny

Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FGA_K1_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	25	
przygotowanie do sprawdzianu	5	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Najważniejsze zakresy tematyczne dotyczące kultury krajów niemieckojezycznych: co to jest kultura, język, Biblia, mitologia, literatura, nobliści, muzyka, religia, polityka, swieta i zwyczaje, filozofia, sztuka, architektura i zabytki, film i telewizja, historia, geografia.	W1, W2, W3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, film

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Testowy egzamin pisemny z materiału z wykładu po zakończeniu semestru, dodatkowe punkty (ok. 15%) za obecność na wykładach. Kryteria ocen: 3 - min 60%, 3.5 - min. 65%, 4 - min. 70%, 4.5 - min. 75 %, 5 - min. 80%. WEarunkiem dopuszczenia do egzaminu jest pozytywne zaliczenie testu biblijno-mitologicznego (test listopad/grudzień).

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka niemieckiego na poziomie B1

Praktyczna nauka języka angielskiego 1

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114b2f02c
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Angielski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-FDEEN-SLIZ-PA1, WF-FDEEN-SLIIILPA, WF-FDEEN-SLIIIZPA, WF-FDEEN-SLIILPA, WF-FDEEN-SLIIZPA, WF-FDEEN-SLIIILPN, WF-FDEEN-SLIIIZPN, WF-FDEEN-SLIILPN, WF-FDEEN-SLIIZPN
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 120	7.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest rozwijanie umiejętności czytania, słuchania, pisania i mówienia w języku angielskim w zakresie określonym przez podręcznik kursowy

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii dodatkowej - angielskiej	FGA_K1_W01	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	- student potrafi przygotować w języku angielskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. - student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język angielski; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka angielskiego na język polski. - student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka angielskiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom B1+/B2 dla języka angielskiego - student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGA_K1_U01, FGA_K1_U02, FGA_K1_U06, FGA_K1_U07	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGA_K1_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	120
przygotowanie do sprawdzianu	20
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15
przygotowanie do zajęć	16
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	19
przygotowanie do testu zaliczeniowego	8
przygotowanie eseju	8
przygotowanie prezentacji multimedialnej	4

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 210	**ECTS** 7.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści kursu z zakresu gramatyczno-leksykalnego są określone przez podręcznik kursowy i materiały dodatkowe realizowane podczas zajęć.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	Warunkiem zaliczenia semestru jest obecność i zaliczenie wszystkich testów i ćwiczeń e-learningowych na ocenę pozytywną, aktywny udział w zajęciach, opracowanie zadań domowych, wygłoszenie zadanych prezentacji oraz dostarczenie prac pisemnych w wyznaczonym terminie. Dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze u każdego z prowadzących. Student, który opuścił więcej niż 50% zajęć nie może otrzymać zaliczenia nawet w przypadku dostarczenia zwolnień lekarskich. Warunkiem uzyskania oceny pozytywnej z testów cząstkowych jest uzyskanie co najmniej 60% punktów.

Cywilizacja krajów angielskiego obszaru językowego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114b5cc48
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Angielski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-FDEEN-SLIZCKAOJ
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zaznajomienie studentów z podstawowymi zagadnieniami z zakresu cywilizacji krajów anglojęzycznych.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju historycznego krajów anglojęzycznych	FGA_K1_W03	egzamin pisemny

W2	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury, zwłaszcza dokumentów historycznych	FGA_K1_W04	egzamin pisemny
W3	student ma podstawową wiedzę o historii i instytucjach kultury angielskiego obszaru językowego	FGA_K1_W08	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGA_K1_U03	egzamin pisemny
U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FGA_K1_U04	egzamin pisemny
U3	porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach przedmiotu	FGA_K1_U08	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	FGA_K1_K02	egzamin pisemny
K2	student ma świadomość konieczności uczestniczenia w życiu kulturalnym powiązanym ze studiowaną cywilizacją	FGA_K1_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
wykład	30
przygotowanie do egzaminu	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	5
poznanie terminologii obcojęzycznej	5
analiza źródeł historycznych	5
konsultacje	2
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10
uczestnictwo w egzaminie	3

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Celem kursu jest zapoznanie studentów z szeroko pojętą cywilizacją krajów angielskiego obszaru językowego. W trakcie cyklu wykładów studenci poznają wybrane zagadnienia z historii i kultury Wielkiej Brytanii i Stanów Zjednoczonych oraz, w mniejszym stopniu, Irlandii, Kanady i Australii. Omawiane tematy to m.in.: - prehistoria Wysp Brytyjskich - Wyspy Brytyjskie w czasach rzymskich - cywilizacja wczesnego średniowiecza - dynastia Plantagenetów - dynastia Tudorów - rozwój monarchii konstytucyjnej - początki imperium brytyjskiego - rewolucja przemysłowa - kolonizacja Ameryki Pn. - rewolucja amerykańska - wojna secesyjna - USA na początku XX wieku - epoka wiktoriańska - I wojna światowa i walka Irlandczyków o niepodległość - rozpad imperium brytyjskiego - Australia, Nowa Zelandia, Kanada	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Warunkiem zaliczenia jest obecność na wykładach oraz zdanie końcowego egzaminu pisemnego. Egzamin odbywa się w sesji zimowej (dwa terminy), ma formę testu pisemnego, w skład którego wchodzą ćwiczenia typu multiple choice, true/false, krótkie wypowiedzi pisemne.

Wymagania wstępne i dodatkowe

regularne uczestnictwo w wykładach

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Opcja (przedmiot realioznawczy 1)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów
filologia germańska z językiem angielskim

Ścieżka
-

Jednostka organizacyjna
Wydział Filologiczny

Poziom kształcenia
pierwszego stopnia

Forma studiów
studia stacjonarne

Profil studiów
ogólnoakademicki

Obligatoryjność
fakultatywny

Cykl dydaktyczny
2019/20

Kod przedmiotu
UJ.WFFGA00S.110.5cd42465dee8c.19

Języki wykładowe
Niemiecki

Dyscypliny
Literaturoznawstwo, Językoznawstwo

Klasyfikacja ISCED
0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)

Kod USOS
WF-FDEEN-SLIZOp-1

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej.	FGA_K1_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGA_K1_U03	zaliczenie na ocenę
U2	określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGA_K1_U10	zaliczenie na ocenę

Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FGA_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treścią przedmiotu jest przedstawienie krajów związkowych wchodzących w skład RFN przy wykorzystaniu zdjęć i filmów. - historyczne korzenie niemieckiego federalizmu - związek a kraj związkowy - podstawy niemieckiego federalizmu - Badenia-Wirtembergia – Szwabowie i Badeńczycy - Bawaria – zamki, klasztory i zwyczaje - Berlin – nierozdzielnie ze sobą związane historia Niemiec i Berlina - Brandenburgia – od Marchii Brandenburskiej do kraju związkowego - Wolne Miasto Hanzeatyckie Brema – mały kraj związkowy z charakterem - Wolne i Hanzeatyckie Miasto Hamburg – „Brama na Świat” Niemiec - Hesja – kraj Średniogórza - Meklemburgia-Pomorze Przednie – krótka historia samodzielnego kraju - Dolna Saksonia – krótka historia kraju, stare miasta - Północna Nadrenia-Westfalia – nie tylko kraj przemysłowy - Nadrenia-Palatynat – region z długą historią - Kraj Saary – mały kraj nad rzeką Saar - Saksonia – od kraju Wettynów do dzisiejszego kraju związkowego - Saksonia-Anhalt – od Anhaltu i Saksoni do kraju związkowego Saksonia-Anhalt - Szleswig-Holsztyn – kraj między dwoma morzami - Turyngia – „zielone płuca” Niemiec	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Napisanie pozytywnie dwóch kolokwiów w ciągu semestru i wykazanie się przez studenta odpowiednią frekwencją na zajęciach.

Opcja (przedmiot realioznawczy 2)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGAS.110.5cd424660ae16.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-FDEEN-SLIZOp-2
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z podstawowymi wiadomościami nt. historii i kultury Turków, podstawowy kurs praktyczny języka tureckiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie podstawowe wiadomości z zakresu historii i kultury Turków.	FGA_K1_W03	zaliczenie na ocenę

W2	Student zna i rozumie podstawy języka tureckiego.	FGA_K1_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi dyskutować na poziomie podstawowym nt. historii i kutlury Turków.	FGA_K1_U03, FGA_K1_U10	zaliczenie na ocenę
U2	Student potrafi posługiwać się językiem tureckim na poziomie podstawowym.	FGA_K1_U03, FGA_K1_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do dyskusji nt. historii i kultury Turków oraz języka tureckiego.	FGA_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	45	
przygotowanie do egzaminu	45	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Historia Turcji, kultura Turków (z uwzględnieniem Turków mieszkających w krajach niemieckojęzycznych), praktyczna nauka języka tureckiego (poziom podstawowy)	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	test końcowy

Wymagania wstępne i dodatkowe

dopuszczalne trzy nieusprawiedliwione nieobecności

Ochrona własności intelektualnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114b965ef
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Nauki prawne
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED**
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 6	1.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Po zakończonym kursie student posiada ogólną wiedzę z zakresu prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego), ze szczególnym uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania zawodu filologa, tłumacza, prowadzenia własnej działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku (np. cytat).

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem orzecznictwa (dotyczącego wybranych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne).	FGA_K1_W07	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi mają być łączone określone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw, np. w przypadku plagiatu).	FGA_K1_U03, FGA_K1_U05, FGA_K1_U13	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego z uwzględnieniem zasad prawa własności intelektualnej.	FGA_K1_K01, FGA_K1_K02, FGA_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
wykład	6	
analiza orzecznictwa	4	
analiza aktów normatywnych	4	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	12	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	4	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 6	**ECTS** 0.2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej.	W1, U1, K1

2.	1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony poszczególnych kategorii utworów, wyników badań naukowych, prac studenckich (zaliczeniowych, licencjackich, magisterskich), podręczników, skryptów; zasady ochrony tłumaczeń 2) podmiot prawa autorskiego (współautorstwo, określenie kiedy i w jakim zakresie uczelnia nabywa prawa autorskie do utworów stworzonych przez studentów; utwory pracownicze) 3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenie praw autorskich, w tym praw osobistych (ze szczególnym uwzględnieniem problematyki plagiatu) 4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji np. cytat, dozwolony użytek osobisty, użytek szkolny) 5) prawa pokrewne (prawa do pierwszych wydań, wydań krytycznych i naukowych)	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	obecność

Praktyczna nauka języka niemieckiego 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114bc5b6e
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 120	8.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Ćwiczenie wszystkich sprawności językowych na poziomie B1/B1+.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	przygotować w języku niemieckim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	FGA_K1_U01	egzamin pisemny

U2	dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język niemiecki; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka niemieckiego na język polski.	FGA_K1_U02	zaliczenie
U3	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków.	FGA_K1_U05	egzamin pisemny, egzamin ustny
U4	student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka niemieckiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom B1 dla języka niemieckiego.	FGA_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
U5	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGA_K1_U07	egzamin ustny, zaliczenie
U6	współdziałać w grupie.	FGA_K1_U11	zaliczenie
U7	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FGA_K1_U13	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
U8	komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko.	FGA_K1_U14	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student zna zasady właściwego postępowania w środowisku pracy, potrafi krytycznie oceniać pracę własną siebie oraz zespołów i organizacji, w których uczestniczy.	FGA_K1_K05	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	120
przygotowanie do zajęć	60
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5
Przygotowanie prac pisemnych	5
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	10
przygotowanie do egzaminu	10

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 210	**ECTS** 8.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przedmiot obejmuje kształcenie wszystkich sprawności językowych na poziomie B1+ wg ESOKJ: • Czytanie ze zrozumieniem - czytanie różnych rodzajów tekstów (artykuły, wywiady, teksty użytkowe, krótkie teksty literackie), rozwijanie rozumienia tekstu, rozwiązywanie typowych zadań testowych, streszczanie tekstu. • Pisanie - ćwiczenie różnych form pisemnych: listy formalne i osobiste, opis zdjęcia. • Słuchanie - sprawność słuchania ze zrozumieniem ćwiczona na podstawie autentycznych form audiowizualnych z zastosowaniem zadań obowiązujących na egzaminie końcowym na poziomie językowym B1+. • Poprawne użycie języka (gramatyka i słownictwo) - ćwiczenia na podstawie różnych podręczników gramatycznych z uwzględnieniem zadań obowiązujących na egzaminie końcowym na poziomie językowym B1+ (wybrane zagadnienia z zakresu morfologii i składni, poszerzanie zasobu słownictwa, ćwiczenie poprawnej wymowy niemieckiej).	U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie	Egzamin po uprzednim dopuszczeniu na podstawie kolokwiów i jednej pracy/formy pisemnej (u każdego z prowadzących zajęcia) oraz regularnej obecności i aktywności na zajęciach. Zaliczenie każdego semestru student otrzymuje od wszystkich prowadzących dany przedmiot na podstawie co najmniej trzech (3) zapowiedzianych (min. 1 tydzień wcześniej) pisemnych kolokwiów sprawdzających bieżącą wiedzę i umiejętności studenta. Kolokwia odnoszą się do materiału omówionego na zajęciach lub opracowanego podczas pracy własnej studentów, zadanej im przez prowadzących zajęcia. Aby otrzymać zaliczenie całego semestru, każde kolokwium musi zostać zaliczone na ocenę pozytywną (min. 60% możliwych do zdobycia punktów). Aby zaliczyć dany rok akademicki i zostać dopuszczonym do egzaminu końcowego z PNJN student musi zaliczyć zarówno semestr letni, jak i semestr zimowy. W przypadku nieuzyskania zaliczenia z co najmniej jednego z dwóch semestrów student nie zostaje dopuszczony do egzaminu końcowego w pierwszym terminie i otrzymuje ostatni termin uzyskania zaliczenia/zaliczeń w sesji letniej poprawkowej przed egzaminem poprawkowym z PNJN, W przypadku nieuzyskania zaliczenia jak powyżej student nie jest dopuszczony do egzaminu i powtarza CAŁY ROK PNJN. Egzamin kończący rok akademicki i uprawniający studenta do podjęcia nauki na kolejnym roku jest egzaminem kompetencyjnym sprawdzającym ogólną wiedzę językową na poziomie C1, porównywalnym z danym poziomem biegłości językowej według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ). Stosownie do wymogów kształcenia akademickiego wymagania stawiane studentom na egzaminach mogą różnić się/być wyższe od wymagań wg. ESOKJ. Egzamin składa się z części pisemnej (max. 100 punktów) i części ustnej (max. 25 punktów). Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest zaliczenie części pisemnej. Egzamin pisemny składa się z czterech odrębnych części (4 x 25 pkt.). Aby zaliczyć jedną część, student musi uzyskać min. 15 punktów. Aby zaliczyć cały egzamin pisemny, student musi uzyskać min. 60% wszystkich możliwych do zdobycia punktów, przy czym dopuszczalne jest niezaliczenie jednej z czterech części pod warunkiem napisania jej na min. 12 punktów. W przypadku niespełnienia powyższych wymagań, studenci nie są dopuszczeni do egzaminu ustnego i zdają ponownie CAŁY egzamin w sesji poprawkowej. W przypadku niezaliczenia ustnej części egzaminu, student powtarza w drugim terminie tylko tą część. W ramach jednych 30-godzinnych zajęć prowadzonych przez jednego pracownika student ma prawo do dwóch nieusprawiedliwionych nieobecności (tzn. 4 godzin) w semestrze.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność obowiązkowa. W ramach jednych 30-godzinnych zajęć prowadzonych przez jednego pracownika student ma prawo do dwóch nieusprawiedliwionych nieobecności (tzn. 4 godzin) w semestrze.

Gramatyka opisowa języka niemieckiego 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114c1bb04
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-FDEEN-SLILGOJN, WF-FDEEN-SLIZGOJN, WF-FDEEN-SLIZGOJNw
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30, ćwiczenia: 30	3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej	FGA_K1_W01	zaliczenie pisemne, egzamin pisemny / ustny
W2	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie gramatyki języka niemieckiego; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FGA_K1_W02	zaliczenie pisemne, egzamin pisemny / ustny

W3	student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii germańskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FGA_K1_W05	zaliczenie pisemne, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
wykład	30	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do egzaminu	20	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	a) czasownik: odmiana czasownika w języku niemieckim, afinitywne formy czasownika, rekcja, rodzaje czynności i ich wykładniki, werbalne frazy składniowe, walencja czasownika, czasowniki regularne i nieregularne, przechodnie i nieprzechodnie, zwrotne i wzajemnie zwrotne, modalne i semimodalne; kategorie czasownika (osoba, liczba, czas, strona, tryb) – wykładniki kategorii i ich funkcje w zdaniu/ wypowiedzi b) rzeczownik: odmiana rzeczownika w języku niemieckim (słaba, mocna, mieszana), role semantyczne i funkcje syntaktyczne przypadków gramatycznych, liczba rzeczownika (tworzenie liczby mnogiej, singulare i plurale tantum), rodzaj gramatyczny a naturalny, fonologiczne, morfologiczne i semantyczne mechanizmy przypisywania rodzaju; zaimki osobowe, dzierżawcze, wskazujące, pytające, nieokreślone, względne, przysłówki zaimkowe c) przymiotnik: deklinacja przymiotnika (po rodzajniku określonym, nieokreślonym i zerowym), stopniowanie, rekcja, morfosyntaktyczne klasy przymiotnika, semantyczna klasyfikacja przymiotnika, współrzędne i podrzędne połączenia przydawek przymiotnikowych d) przysłówek: odgraniczenie przysłówka od imiesłowów, przysłówków zdaniowych, partykuł, przysłówków zaimkowych, partykuł, przydawki orzecznikowej; morfosyntaktyczne klasy przysłówka, semantyczna klasyfikacja przysłówka; przysłówki zdaniowe i ich rodzaje e) rodzajnik: deklinacja rodzajnika, reguły użycia rodzajnika określonego, nieokreślonego i zerowego f) przyimek: pozycja przyimka w grupie nominalnej, rekcja, przyimki jedno i wieloczłonowe, prymarne i sekundarne, semantyczna klasyfikacja przyimka g) spójniki zdań współrzędnych i podrzędnych; semantyczna klasyfikacja spójników h) partykuła: partykuły stopniujące, sytuujące i afektujące – pozycje poszczególnych typów partykuł w zdaniu i ich funkcje semantyczne i pragmatyczne	W1, W2, W3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny / ustny	Warunki dopuszczenia do egzaminu: zaliczenie z ćwiczeń przedmiotowych
ćwiczenia	zaliczenie pisemne	

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Językoznawcza analiza tekstu

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114c55929
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-FDEEN-SLILJAT
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	2.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury.	FGA_K1_W04	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FGA_K1_U04	zaliczenie na ocenę

U2	Student potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii germańskiej oraz filologii angielskiej dobierać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FGA_K1_U09	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	15	
przeprowadzenie badań empirycznych	15	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Tematem zajęć są środki spójności tekstu oraz kryteria tekstowości.	W1, U1, U2
2.	Tematem zajęć jest analiza różnorodnych definicji tekstów oraz typologia tekstów i jej kryteria.	W1, U1, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	**Formy zaliczenia**	**Warunki zaliczenia przedmiotu**
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Zaliczenie studenci otrzymują na podstawie trzech kontrolnych prac pisemnych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka angielskiego 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114c89886
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Angielski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-FDEEN-SLIIILPA, WF-FDEEN-SLIIIZPA, WF-FDEEN-SLIILPA, WF-FDEEN-SLIIZPA, WF-FDEEN-SLIIILPN, WF-FDEEN-SLIIIZPN, WF-FDEEN-SLIILPN, WF-FDEEN-SLIIZPN
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 120	7.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest rozwijanie umiejętności czytania, słuchania, pisania i mówienia w języku angielskim w zakresie określonym przez podręcznik kursowy

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii dodatkowej - angielskiej	FGA_K1_W01	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	- student potrafi przygotować w języku angielskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. - student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język angielski; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka angielskiego na język polski. - student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka angielskiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom B2 dla języka angielskiego -student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGA_K1_U01, FGA_K1_U02, FGA_K1_U06, FGA_K1_U07	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGA_K1_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	120
przygotowanie prezentacji multimedialnej	4
uczestnictwo w egzaminie	4
przygotowanie eseju	8
przygotowanie do egzaminu	10
przygotowanie do sprawdzianu	16
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	3
przygotowanie do zajęć	16
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	16
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	13

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 210	**ECTS** 7.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści kursu z zakresu gramatyczno-leksykalnego są określone przez podręcznik kursowy i materiały dodatkowe realizowane podczas zajęć.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie	Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie wszystkich testów i ćwiczeń e-learningowych na ocenę pozytywną, opracowanie zadań domowych, wygłoszenie zadanych prezentacji oraz dostarczenie prac pisemnych w wyznaczonym terminie. Dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze u każdego z prowadzących. Student, który opuścił więcej niż 50% zajęć nie może otrzymać zaliczenia nawet w przypadku dostarczenia zwolnień lekarskich. Warunkiem uzyskania oceny pozytywnej z egzaminu jest uzyskanie co najmniej 60% punktów zarówno z części pisemnej, jak i ustnej.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Kultura krajów angielskiego obszaru językowego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114cbe85a
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Angielski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	**Kod USOS** WF-FDEEN-SLILKKA

Okres Semestr 2	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	**Liczba punktów ECTS** 3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii głównej (germańskiej) i dodatkowej (angielskiej)	FGA_K1_W01	egzamin pisemny
W2	student ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii germańskiej oraz filologii angielskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FGA_K1_W06	egzamin pisemny

W3	student ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym krajów niemieckiego i angielskiego obszaru językowego	FGA_K1_W08	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	18	
uczestnictwo w egzaminie	2	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 80	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	1. Discovery and Exploration of North America 2. Native American Culture 3. Old West Culture 4. The Jazz Age and the Great Depression: 1920s and 1930s 5. World War II Culture 6. Civil Rights and Cultural Transformation: 1950s and 1960s 7. Cold War Culture 8. Canada: Nature and Wilderness 9. Canada: The Land and Its People 10. Australia: Nature and Wilderness 11. Australia: The Land and Its People 12. Revision	W1, W2, W3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	**Formy zaliczenia**	**Warunki zaliczenia przedmiotu**
wykład	egzamin pisemny	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uzyskanie minimum 60% z egzaminu

Opcja (przedmiot realioznawczy 1)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGAS.120.5cd42465dee8c.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie podstawowej wiedzy o kulturze i historii krajów niemieckojęzycznych; Wykształcenie podstawowych umiejętności w zakresie analizy i interpretacji tekstu, Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych; Wykształcenie wielopłaszczyznowej kultury humanistycznej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej oraz filologii angielskiej	FGA_K1_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGA_K1_U03	zaliczenie na ocenę
U2	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGA_K1_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FGA_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	10	
poznanie terminologii obcojęzycznej	5	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
rozwiązywanie zadań	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15	
wykonanie ćwiczeń	10	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	15	
przygotowanie referatu	10	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Kraje związkowe - Badenia-Wirtembergia	W1

2.	Kraje związkowe - Bawaria	U1
3.	Kraje związkowe - Berlin	U1
4.	Kraje związkowe - Brema	W1, U1
5.	Kraje związkowe - Hamburg	W1, U1
6.	Kraje związkowe - Hesja	W1, U1, K1
7.	Kraje związkowe - Meklemburgia-Pomorze Przednie	W1, U1, K1
8.	Kraje związkowe - Dolna Saksonia	W1, U1, K1
9.	Kraje związkowe - Nadrenia Północna-Westfalia	W1, U1, K1
10.	Kraje związkowe - Nadrenia-Palatynat	W1, U1, U2, K1
11.	Kraje związkowe - Kraj Saary	W1, U1, U2, K1
12.	Kraje związkowe - Saksonia	W1, U1, U2, K1
13.	Kraje związkowe - Saksonia Anhalt	W1, U1, U2, K1
14.	Kraje związkowe - Szleswig-Holsztyn	W1, U1, K1
15.	Kraje związkowe - Turyngia	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

Metoda sytuacyjna, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Do zaliczenia przedmiotu wymagana jest obecność i aktywne uczestnictwo w zajęciach, dopuszczalne są dwie nieobecności w ciągu semestru. Na koniec semestru pisemny test zaliczeniowy.

Wymagania wstępne i dodatkowe

wpis na pierwszy rok studiów licencjackich filologia germańska z językiem angielskim

Opcja (przedmiot realioznawczy 2)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGAS.120.5cd424660ae16.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z reprezentatywnym wyborem pism z całego świata i ich historią.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie historię rozwoju, typologię, dystrybucję pism na świecie	FGA_K1_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	Student potrafi posługiwać się wybranymi pismami na poziomie podstawowym	FGA_K1_U03, FGA_K1_U10	zaliczenie na ocenę
U2	Student potrafi dyskutować nt. historii i typów pisma	FGA_K1_U03, FGA_K1_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do dyskusji nt. kulturowych i politycznych aspektów stosowania różnych pism	FGA_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do ćwiczeń	45	
przygotowanie do egzaminu	45	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Typy pism, historia pisma, przegląd pism świata	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	test końcowy

Wymagania wstępne i dodatkowe

dopuszczalne trzy nieusprawiedliwione nieobecności

Opcja (projekt realioznawczy 1)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGA00S.120.5cd42466d4183.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna geografie i kulturę Niemiec i wie jak stosować wiedzę realioznawczą, włączając w to specyfikę języka niemieckiego (dialekty), używanego w różnych regonach Niemiec	FGA_K1_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje na zakresu geografii i kultury Niemiec, wykorzystując różne niemieckojęzyczne	FGA_K1_U03	zaliczenie na ocenę

U2	Student potrafi przygotować i przedstawić projekt na temat wybranego miejsca turystycznego Niemiec	FGA_K1_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotowy do uczestnictwa w różnego rodzaju imprezach naukowych i kulturalnych na temat Niemiec i języka niemieckiego (projekcje filmów, odczytu, spotkania z autorami, wystawy, dyskusje panelowe, konferencje naukowe)	FGA_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie projektu	20
przygotowanie do zajęć	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 110	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Zajęcia oferują możliwość "towarzyszenia" trzem młodym osobom, uczącym się języka niemieckiego w ich podróży przez Niemcy i bliższego poznania wszystkich odwiedzanych przez nich miejsc w różnych niemieckich krajach związkowych. Na zajęciach omawiane będą różnego rodzaju informacje realioznawcze z wykorzystaniem ćwiczeń interaktywnych (rozumienie ze słuchu i rozumienie tekstu pisanego) oraz gramatyczno leksykalnych kart prac. Zadaniem projektowym (w zespole) jest przygotowanie i przedstawienie wybranego miejsca w Niemczech, które można by buło uwzględnić jako jeden z celów podróży po tym kraju.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	- regularne przygotowywanie się i aktywność w trakcie zajęć - zaliczenie testów, odnoszących się do omawianych treści i słownictwa - przygotowanie prezentacji (ze skryptem) i wygłoszenie jej na zajęciach (praca w zespole)

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność w zajęciach jest obowiązkowa.

Opcja (projekt realioznawczy 2)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów
filologia germańska z językiem angielskim

Ścieżka
-

Jednostka organizacyjna
Wydział Filologiczny

Poziom kształcenia
pierwszego stopnia

Forma studiów
studia stacjonarne

Profil studiów
ogólnoakademicki

Obligatoryjność
fakultatywny

Cykl dydaktyczny
2019/20

Kod przedmiotu
UJ.WFFGAS.120.5cd4246701368.19

Języki wykładowe
Niemiecki

Dyscypliny
Językoznawstwo, Literaturoznawstwo

Klasyfikacja ISCED
0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)

Kod USOS

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej (P6S_WG_FG1_3)	FGA_K1_W02, FGA_K1_W05, FGA_K1_W06, FGA_K1_W08, FGA_K1_W09	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (P6S_UW_FG1_3)	FGA_K1_U01, FGA_K1_U03, FGA_K1_U04, FGA_K1_U08	zaliczenie na ocenę

U2	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania (P6S_UO_FG1_2)	FGA_K1_U01, FGA_K1_U03, FGA_K1_U04, FGA_K1_U08	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form (P6S_KO_FG1_2)	FGA_K1_K01, FGA_K1_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10
przygotowanie eseju	10
zbieranie informacji do zadanej pracy	20
analiza źródeł historycznych	5
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 105	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	- Ludy germańskie, Germanie i ich walka z Rzymianami, - Średniowiecze, jego sztuka i światopogląd, - Reformacja jako przełom religijny, Martin Luther i jego mit, - Barok, - Oświecenie, - Klasycyzm weimarski (Weimarer Klassik), - Romantyzm, sytuacja polityczna w okresie wojen napoleońskich, - Wiek XIX: wiek nacjonalizmu i rozwoju cywilizacyjnego, - „Złote lata dwudzieste”, kultura Republiki Weimarskiej i Austrii, - Faszyzm, dojście Hitlera do władzy, sztuka i literatura związana z narodowym socjalizmem, - Sytuacja kultury po powstaniu dwu państw niemieckich: NRD/RFN, - Monarchia Habsburska i Austria - Szwajcaria: kraj, ludzie, system polityczny.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Uczestnicy kursu otrzymują zaliczenie z oceną na podstawie jednej prezentacji, napisanej pracy oraz obecności na zajęciach. Ocena końcowa jest średnią ocen uzyskanych wcześniej

Wymagania wstępne i dodatkowe

Prezentacja wybranych najważniejszych zagadnień dot. kultury i realiów niemieckiego obszaru językowego

Praktyczna nauka języka niemieckiego 3

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGAS.140.5cd5579798a70.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	6.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii głównej (germańskiej) i dodatkowej (angielskiej)	FGA_K1_W01	zaliczenie
W2	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury niemieckojęzycznej i anglojęzycznej; ma świadomość kompleksowej natury obu języków, ich złożoności i historycznej zmienności.	FGA_K1_W02	zaliczenie

Umiejętności – Student potrafi:			
U1	student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka głównego (niemieckiego) oraz dodatkowego (angielskiego); posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom C1 dla języka niemieckiego oraz angielskiego	FGA_K1_U06	zaliczenie
U2	student potrafi przygotować w języku niemieckim oraz w języku angielskim lub/i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	FGA_K1_U08	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FGA_K1_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	90
przygotowanie pracy dyplomowej	10
przygotowanie eseju	10
przygotowanie do ćwiczeń	20
przygotowanie do zajęć	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 150	**ECTS** 6.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Studenci rozwijają sprawności językowe na poziomie B2 wg ESOKJ Rady Europy: czytanie, słuchanie, pisanie, mówienie oraz poprawne użycie języka. Studenci doskonalą umiejętność czytania ze zrozumieniem różnych rodzajów tekstów oraz formułowania wypowiedzi pisemnych i ustnych na zadane tematy. Zajęcia ze słuchania uczą i rozwijają umiejętność różnych stylów rozumienia ze słuchu (słuchanie globalne, selektywne, szczegółowe) różnych rodzajów tekstów, a także poprawnego, logicznego wypowiadania się w oparciu o teksty słuchane.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	1. Zaliczenie każdego semestru student otrzymuje od wszystkich prowadzących dany przedmiot na podstawie co najmniej trzech (3) zapowiedzianych (min. 1 tydzień wcześniej) pisemnych kolokwiów sprawdzających bieżącą wiedzę i umiejętności studenta. Kolokwia odnoszą się do materiału omówionego na zajęciach lub opracowanego podczas pracy własnej studentów, zadanej im przez prowadzących zajęcia. 2. Aby otrzymać zaliczenie całego semestru, każde kolokwium musi zostać zaliczone na ocenę pozytywną (min. 60% możliwych do zdobycia punktów). a) w przypadku nieuzyskania zaliczenia do końca semestru zimowego student ma prawo do dodatkowego terminu zaliczenia tego semestru w sesji zimowej poprawkowej, b) w przypadku nieuzyskania zaliczenia jak w punkcie a) student zachowuje prawo uczestniczenia w zajęciach w semestrze letnim. Aby zaliczyć dany rok akademicki i zostać dopuszczonym do egzaminu końcowego z PNJN student musi zaliczyć zarówno semestr letni, jak i semestr zimowy w jednym terminie przed końcem semestru letniego, wyznaczonym przez prowadzącego zajęcia, c) w przypadku nieuzyskania zaliczenia z co najmniej jednego z dwóch semestrów jak w punkcie b) student nie zostaje dopuszczony do egzaminu końcowego w pierwszym terminie i otrzymuje ostatni termin uzyskania zaliczenia/zaliczeń w sesji letniej poprawkowej przed egzaminem poprawkowym z PNJN, d) w przypadku nieuzyskania zaliczenia jak w punkcie c) student nie jest dopuszczony do egzaminu i powtarza CAŁY ROK PNJN. Treść kolokwiów w terminach dodatkowych może, ale nie musi mieć taką samą formę jak w pierwszych terminach, jednak musi odnosić się do tej samej partii materiału. 3. Po każdym semestrze student może otrzymać ocenę końcową (decyduje prowadzący zajęcia). Ocena ta ma być miarą pracy studenta w semestrze i pełni jedynie funkcję informacji (program studiów nie przewiduje zaliczenia na ocenę). Ocena końcowa z przedmiotu dzielonego na kilku prowadzących jest średnią arytmetyczną ocen otrzymanych od wszystkich prowadzących na podstawie wszystkich przeprowadzonych przez nich kolokwiów (tutaj także średnia arytmetyczna).

Historia literatury niemieckojęzycznej 1

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114d1b1fc
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	**Kod USOS** WF-FDEEN-SLIILHLN, WF-FDEEN-SLIIZHLN

Okres Semestr 3	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	**Liczba punktów ECTS** 1.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury niemieckojęzycznej; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności	FGA_K1_W02	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii głównej (germańskiej) i dodatkowej (angielskiej)	FGA_K1_U08	zaliczenie

U2	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FGA_K1_U12	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	FGA_K1_K02	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
wykład	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Celem wykładów jest zaznajomienie studentów z ogólnym przebiegiem procesu historycznoliterackiego, cechami charakterystycznymi poszczególnych epok i prądów literackich, wpływem religii, filozofii, nauki i kultury na kształtowanie się programów literackich, rozwojem gatunków literackich oraz twórczością przedstawicieli poszczególnych prądów od wczesnego oświecenia do Literatura Fin de sieclu.	W1, U1, U2, K1
2.	Prekursorzy niemieckiego oświecenia; literatura wczesnego oświecenia	W1, U1, U2, K1
3.	Twórczość F.G.Klopstocka, M.Wielanda i G.E.Lessinga	W1, U1, U2, K1
4.	Literatura okresu burzy i naporu: założenia programowe, główni przedstawiciele	W1, U1, U2, K1
5.	Klasyka weimarska (J.W.Goethe, F.Schiller)	W1, U1, U2, K1
6.	Między oświeceniem a romantyzmem – Jean Paul	W1, U1, U2, K1
7.	Romantyzm niemiecki (Program literacki wczesnego romantyzmu, L.Tieck, Novalis, A.v.Arnim, C.Brentano, A.v.Chamisso, E.T.A.Hoffmann, J.v.Eichendorff, H.v.Kleist)	W1, U1, U2, K1
8.	Biedermeier (F.Grillparzer, F.Raimund, A.v.Droste-Hülshoff, A.Stifter, J.N.Nestroy, J.Gotthelf)	W1, U1, U2, K1
9.	Młode Niemcy i twórczość polityczna okresu Vormärz (H.Heine, G.Büchner)	W1, U1, U2, K1
10.	Realizm (F.Hebbel, G.Keller, C.F.Meyer, T.Storm, M.v.Ebner-Eschenbach, T.Fontane)	W1, U1, U2, K1
11.	Naturalizm: ogólna charakterystyka, ośrodki, fazy naturalizmu niemieckiego, najważniejsi przedstawiciele.	W1, U1, U2, K1

12.	Literatura Fin de sieclu w Austrii i Niemczech: ogólna charakterystyka, przedstawiciele: Artur Schnitzler, Hugo v. Hofmannsthal, Rainer Maria Rilke, Stefan George	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	uczestnictwo w wykładzie

Wymagania wstępne i dodatkowe

dobra znajomość j. niemieckiego

Wprowadzenie do historii języka niemieckiego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGAS.140.5cd4245775741.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-FDEEN-SLIIIZWHJN
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	2.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Prezentacja podstawowych wiadomości z zakresu historii języka niemieckiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej (P6S_WG_FG1_1)	FGA_K1_W01, FGA_K1_W02	egzamin pisemny
W2	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury niemieckojęzycznej; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności (P6S_WG_FG1_2)	FGA_K1_W01, FGA_K1_W02	egzamin pisemny
W3	student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii germańskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej	FGA_K1_W01, FGA_K1_W02	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (P6S_UW_FG1_3)	FGA_K1_U03, FGA_K1_U08	egzamin pisemny
U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego (P6S_UW_FG1_4)	FGA_K1_U03, FGA_K1_U08	egzamin pisemny
U3	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego (P6S_UU_FG1_1)	FGA_K1_U03, FGA_K1_U08	egzamin pisemny
U4	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy (P6S_UU_FG1_2)	FGA_K1_U03, FGA_K1_U08	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie (P6S_KO_FG1_1)	FGA_K1_K02, FGA_K1_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
wykład	30
uczestnictwo w egzaminie	2
przygotowanie do egzaminu	8
analiza źródeł historycznych	4
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	8
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	8

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Pojęcia: Sprachgeschichte und Sprachwandel 2. Język syntetyczny i analityczny 3. Prehistoria języka niemieckiego - pojęcie rekonstrukcji - indoeropejska rodzina językowa (języki kentum i satem) - cechy charakterystyczne języka indoeuropejskiego: apofonia, system morfologiczny – wybrane zagadnienia : liczba podwójna, reduplikacja,, syntetyczna budowa) 4. Plemiona germańskie i języki germańskie przeszłości i współczesne 5. Cechy charakterystyczne języka Germanów - zmiany akcentuacyjne - I przesuwka spółgłoskowa, prawo Vernera / grammatischer Wechsel - tworzenie czasów przeszłych (czasowniki słabe i mocne) 6. Początki języka niemieckiego - państwo frankońskie, początki piśmiennictwa niemieckiego - 2 przesuwka jako cecha charakterystyczna języka niemieckiego - geneza wyrazu „deutsch” 7. Okres starowysokoniemiecki - tło historyczne - charakterystyczne cechy: przegłos, powstanie rodzajników, słownictwo 8. Okres średniowysokoniemiecki - kolonizacja ziem zachodniosłowiańskich - tzw. Klassisches Mittelhochdeutsch - cechy językowe: redukcja samogłosek w sylabach końcowych, cechy języka analitycznego – wzrost użycia rodzajnika i zaimka osobowego 9. Okres wczesnowysokoniemiecki i nowowysokoniemiecki - tło historyczne - powstanie języka niemieckiego ponaddialektalnego, rola Marcina Lutra w tym procesie i innych faktorów (języki kancelaryjne - cechy językowe: dyftongizacja, monoftongizacja, wzdłużenie i skrócenie samogłosek 10. Warianty narodowe języka niemieckiego 11. Dialekty współczesnego języka niemieckiego	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest regularne uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalne dwie nieobecności), przygotowanie do zajęć oraz aktywny udział w zajęciach. 92-100% bardzo dobry (5) 84-91% plus dobry (4+) 76-83% dobry (4) 68-75% plus dostateczny (3+) 60-67% dostateczny (3) 0-59% niedostateczny (2)

Literaturoznawcza analiza tekstu

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114d67c5a
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	2.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest praktyczne wprowadzenie w podstawowe metody analizy tekstów literackich.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	p6S_UW_FG1_4: Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackie oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FGA_K1_U04	zaliczenie na ocenę
U2	p6S_UO_FG1_1: Student potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii germańskiej oraz dobierać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FGA_K1_U09	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	p6S_KK_FG1_1: Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGA_K1_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	10	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
przygotowanie do sprawdzianu	10	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Analiza wybranych tekstów epickich, będących przykładami różnych odmian gatunkowych (baśń, nowela, krótka proza, powieść).	U1, K1
2.	Analiza wybranych tekstów dramatycznych będących przykładami różnych odmian gatunkowych (tragedia, dramat ekspresjonistyczny, teatr epicki)	U1, K1
3.	Analiza wybranych tekstów lirycznych.	U1, K1
4.	Intertekstualność i intermedialność – analiza na przykładzie baśni.	U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Aktywny udział w zajęciach. Dopuszczalne są 2 nieobecności w semestrze. Test sprawdzający na koniec cyklu zajęć.

Praktyczna nauka języka angielskiego 3

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114d956ed
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Angielski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	7.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest rozwijanie umiejętności czytania, słuchania, pisania i mówienia w języku angielskim w zakresie określonym przez podręcznik kursowy

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii dodatkowej - angielskiej	FGA_K1_W01	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	- student potrafi przygotować w języku angielskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. - student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język angielski; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka angielskiego na język polski. - student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka angielskiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom B2+ dla języka angielskiego -student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGA_K1_U01, FGA_K1_U02, FGA_K1_U06, FGA_K1_U07	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGA_K1_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	90
przygotowanie do sprawdzianu	18
przygotowanie prezentacji multimedialnej	4
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	6
przygotowanie eseju	6
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	26
przygotowanie do zajęć	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 210	**ECTS** 7.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści kursu z zakresu gramatyczno-leksykalnego są określone przez podręcznik kursowy i materiały dodatkowe realizowane podczas zajęć.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	Warunkiem zaliczenia semestru jest obecność i zaliczenie wszystkich testów i ćwiczeń e-learningowych na ocenę pozytywną, aktywny udział w zajęciach, opracowanie zadań domowych, wygłoszenie zadanych prezentacji oraz dostarczenie prac pisemnych w wyznaczonym terminie. Dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze u każdego z prowadzących. Student, który opuścił więcej niż 50% zajęć nie może otrzymać zaliczenia nawet w przypadku dostarczenia zwolnień lekarskich. Warunkiem uzyskania oceny pozytywnej z testów cząstkowych jest uzyskanie co najmniej 60% punktów.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Gramatyka opisowa języka angielskiego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114dc5349
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Angielski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-FDEEN-SLIIZGOJA
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	aparat pojęciowo-terminologiczny stosowany w subdyscyplinach filologii angielskiej.	FGA_K1_W01	egzamin pisemny
W2	zagadnienia ogólne w zakresie języka angielskiego; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FGA_K1_W02	egzamin pisemny
W3	główne kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia w językoznawstwie angielskiego obszaru językowego.	FGA_K1_W03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	30
uczestnictwo w egzaminie	2
przygotowanie do egzaminu	24
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15
poznanie terminologii obcojęzycznej	4
rozwiązywanie zadań	15

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Omawiane będą następujące zagadnienia: - descriptive vs. prescriptive approach in linguistics, linguistics as science, levels of linguistic analysis - word classes (lexical vs. functional categories, recategorisation) - word formation processes - phrases and phrase structure rules - complements, adjuncts, and specifiers - predicates and arguments, thematic roles - argument structure and argument structure alternations - situation types and their interaction with the grammar - sentences and clauses (finite vs. non-finite clauses) - sentence meaning and information structure - information-packaging constructions.	W1, W2, W3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest zdanie egzaminu na ocenę pozytywną. Warunki dopuszczenia do egzaminu: obecność i aktywny udział w zajęciach, lektura tekstów, przygotowywanie prac domowych. Dopuszczalne są dwie nieobecności bez usprawiedliwienia. W wypadku większej liczby takich nieobecności wymagane jest przygotowanie odpowiedzi do dodatkowego zestawu ćwiczeń.

Opcja (przedmiot realioznawczy 1)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów
filologia germańska z językiem angielskim

Ścieżka
-

Jednostka organizacyjna
Wydział Filologiczny

Poziom kształcenia
pierwszego stopnia

Forma studiów
studia stacjonarne

Profil studiów
ogólnoakademicki

Obligatoryjność
fakultatywny

Cykl dydaktyczny
2019/20

Kod przedmiotu
UJ.WFFGA00S.140.5cd42465dee8c.19

Języki wykładowe
Niemiecki

Dyscypliny
Językoznawstwo, Literaturoznawstwo

Klasyfikacja ISCED
0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)

Kod USOS
WF-FDEEN-SLIIZOp-1

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej.	FGA_K1_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGA_K1_U03	zaliczenie na ocenę
U2	określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGA_K1_U10	zaliczenie na ocenę

Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FGA_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
przygotowanie do zajęć	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treścią przedmiotu jest przedstawienie szczególnie cennych zabytków, ilustrując je zdjęciami i filmami: kaplica pałacowa w Akwizgranie, katedra w Bambergu, Berlin – Wyspa Muzeów, Dessau – Bauhaus, Drezno – Frauenkirche, Zwinger, Semperoper; Eisenach – Wartburg, Erfurt – katedra, Fulda – kościół St. Michael, Füssen im Allgäu – zamek Neuschwanstein, Heidelberg – zamek, Hildesheim - St. Michael, Kolonia – katedra, Moguncja – katedra, Monachium – zamek Nymphenburg, kościół braci Asam, Frauenkirche; Naumburg – katedra, Passau – katedra, Poczdam – pałac Sanssouci, Spira – katedra, Steingaden – Wieskirche, Ulm – katedra, Wormacja – katedra, Würzburg – rezydencja.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Napisanie pozytywnie dwóch kolokwiów w ciągu semestru i wykazanie się przez studenta odpowiednią frekwencją na zajęciach.

Opcja (przedmiot realioznawczy 2)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGA00S.140.5cd424660ae16.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-FDEEN-SLIIZOp-2
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Studenci zdobywają wiedzę na temat życia codziennego, mentalności i języka członków społeczności niemieckojęzycznej oraz kształcą sprawności rozumienia tekstu słuchanego, czytanego, mówienia i pisania na bazie tekstów autentycznych pochodzących z prasy i mediów niemieckojęzycznych.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę na temat życia codziennego, mentalności i języka członków społeczności niemieckojęzycznej	FGA_K1_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczącażycia codziennego, mentalności i języka członków społeczności niemieckojęzycznej , wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGA_K1_U03, FGA_K1_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FGA_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie projektu	30
przygotowanie do zajęć	30
przygotowanie do sprawdzianu	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	- typowe cechy i zachowania Niemców, np. mity i fakty, poczucie humoru; - wartości wyznawane w życiu prywatnym i społecznym, np. podejście do zakupów, zaangażowanie społeczne; - styl życia Niemców, np. najbardziej popularne programy TV, potrawy; - stosunki społeczne - np. pożądane i niepożądane zachowania, stosunek między Niemcami ze wschodu i zachodu oraz mieszkańcami landów; - typowe zjawiska, np. Schlagermusik, Freikörperkultur; - język, np. dialekty, slang młodzieżowy, wyrazy przejęte przez inne języki.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Aktywne uczestnictwo w zajęciach, rozwiązywanie zadań na podstawie tekstów, rozmowy na tematy omawiane na zajęciach, prezentacja opracowanego indywidualnie lub w grupach zadania, pozytywnie zaliczony test pisemny na koniec semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Opcja (projekt realioznawczy 1)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGAS.140.5cd42466d4183.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-FDEEN-SLIIZOpr-1
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna geografie i kulturę Niemiec i wie jak stosować wiedzę realioznawczą, włączając w to specyfikę języka niemieckiego (dialekty), używanego w różnych regonach Niemiec	FGA_K1_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne niemieckojęzyczne	FGA_K1_U03	zaliczenie na ocenę

U2	Student potrafi przygotować i przedstawić projekt w zakresie tematycznym zajęć.	FGA_K1_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotowy do uczestnictwa w różnego rodzaju imprezach naukowych i kulturalnych na temat Niemiec i języka niemieckiego (projekcje filmów, odczytu, spotkania z autorami, wystawy, dyskusje panelowe, konferencje naukowe)	FGA_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5
przygotowanie do zajęć	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15
zbieranie informacji do zadanej pracy	5

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 100	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Zajęcia podejmują temat postępującej dygitalizacji życia codziennego, wpływu portali społecznościowych na dzieci, młodzież i dorosłych w Niemczech i nie tylko, konsekwencji zdrowotnych spędzania wolnego czasu przed monitorem komputera. Pokolenie "Social Media" rządzi się swoimi prawami. Jakie są szanse i zagrożenia dygitalnego świata? Na zajęciach omawiane będą różnego rodzaju aspekty realioznawcze związane z tematem głównym, z wykorzystaniem ćwiczeń interaktywnych (rozumienie ze słuchu i rozumienie tekstu pisanego) oraz gramatyczno leksykalnych kart prac. Zadaniem projektowym (praca w zespole) jest przygotowanie i przedstawienie prezentacji za tematycznego zakresu zajęć.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	- regularne uczestnictwo w zajęciach, przygotowywanie się i aktywność w trakcie zajęć - zaliczenie testów, odnoszących się do omawianych treści i słownictwa - przygotowanie prezentacji (ze skryptem) i wygłoszenie jej na zajęciach (praca w zespole)

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność w zajęciach jest obowiązkowa.

Opcja (projekt realioznawczy 2)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGAS.140.5cd4246701368.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-FDEEN-SLIIZOpr-2
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest przedstawienie wybranych informacji na temat życia społecznego, politycznego, gospodarczego, kulturalnego w Niemczech, z uwzględnieniem różnić pomiędzy Polską a Niemcami. Główne zagadnienia dotyczą idei federalizmu i znaczenia tej formy ustrojowej w praktyce, a także znaczenia politycznego i gospodarczego Niemiec w UE. Omawiane są ponadto kwestie wielokulturowości w Niemczech i wydarzeń życia kulturowego, religijnego i społecznego. Analiza obejmuje okres od zjednoczenia Niemiec do chwili obecnej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej.	FGA_K1_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGA_K1_U03	zaliczenie na ocenę
U2	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGA_K1_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FGA_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	45
przygotowanie pracy semestralnej	45

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej.	W1
2.	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	U1, U2
3.	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania	U2
4.	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, Metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	

Praktyczna nauka języka niemieckiego 4

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGAS.180.5cd5579992fff.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	6.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii głównej (germańskiej) i dodatkowej (angielskiej)	FGA_K1_W01	egzamin pisemny / ustny
W2	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury niemieckojęzycznej i anglojęzycznej; ma świadomość kompleksowej natury obu języków, ich złożoności i historycznej zmienności.	FGA_K1_W02	egzamin pisemny / ustny

Umiejętności – Student potrafi:			
U1	student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka głównego (niemieckiego) oraz dodatkowego (angielskiego); posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom C1 dla języka niemieckiego oraz angielskiego	FGA_K1_U06	egzamin pisemny / ustny
U2	student potrafi komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko.	FGA_K1_U14	egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FGA_K1_K03	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do egzaminu	20	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do sprawdzianu	10	
przygotowanie referatu	5	
przygotowanie eseju	10	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 155	**ECTS** 6.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Studenci rozwijają sprawności językowe na poziomie B2 wg ESOKJ Rady Europy: czytanie, słuchanie, pisanie, mówienie oraz poprawne użycie języka. Studenci doskonalą umiejętność czytania ze zrozumieniem różnych rodzajów tekstów oraz formułowania wypowiedzi pisemnych i ustnych na zadane tematy. Zajęcia ze słuchania uczą i rozwijają umiejętność różnych stylów rozumienia ze słuchu (słuchanie globalne, selektywne, szczegółowe) różnych rodzajów tekstów, a także poprawnego, logicznego wypowiadania się w oparciu o teksty słuchane.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny	Egzamin kończący rok akademicki i uprawniający studenta do podjęcia nauki na kolejnym roku jest egzaminem kompetencyjnym sprawdzającym ogólną wiedzę językową na poziomie językowym B1+ (po 1 roku), B2 (po 2 roku) i C1 (po 3 roku), porównywalnym z danym poziomem biegłości językowej według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ). Stosownie do wymogów kształcenia akademickiego wymagania stawiane studentom na egzaminach mogą różnić się/być wyższe od wymagań wg. ESOKJ. Egzamin składa się z części pisemnej (max. 100 punktów) i części ustnej (max. 25 punktów). Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest zaliczenie części pisemnej. Egzamin pisemny składa się z czterech odrębnych części (4 x 25 pkt.). Aby zaliczyć jedną część, student musi uzyskać min. 15 punktów. Aby zaliczyć cały egzamin pisemny, student musi uzyskać min. 60% wszystkich możliwych do zdobycia punktów, przy czym dopuszczalne jest niezaliczenie jednej z czterech części pod warunkiem napisania jej na min. 12 punktów. W przypadku niespełnienia powyższych wymagań, studenci nie są dopuszczeni do egzaminu ustnego i zdają ponownie CAŁY egzamin w sesji poprawkowej. W przypadku niezaliczenia ustnej części egzaminu, student powtarza w drugim terminie tylko tę część. 5. Pod koniec semestru zimowego każdego roku przeprowadzany jest test diagnostyczny, który ma na celu zapoznać studentów z formą i wymaganiami egzaminu końcowego. Obecność na teście diagnostycznym jest zalecana, ale nieobowiązkowa. 6. Student planujący pobyt za granicą np. w ramach programu Erasmus zobowiązany jest przed wyjazdem poinformować koordynatora roku o tym fakcie, a z prowadzącymi poszczególne zajęcia ustalić formę i termin zaliczenia przedmiotu, na którym nie będzie obecny. Niezależnie od tego student musi przystąpić do egzaminu końcowego w danym roku akademickim. Obowiązują następujące widełki punktowe i oceny: 4,61 - 5,00 – bardzo dobry (5,0) 4,21 - 4,60 – dobry plus (4,5) 3,76 - 4,20 – dobry (4,0) 3,31 - 3,75 – dostateczny plus (3,5) do 3,30 – dostateczny (3,0)

Historia literatury niemieckojęzycznej 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114e32ce9
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	**Kod USOS** WF-FDEEN-SLIIIZHLN, WF-FDEEN-SLIIILHLN

Okres Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	**Liczba punktów ECTS** 3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury niemieckojęzycznej; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności	FGA_K1_W02	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii głównej (germańskiej) i dodatkowej (angielskiej)	FGA_K1_U08	egzamin pisemny

U2	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FGA_K1_U12	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	FGA_K1_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
wykład	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Celem wykładów jest zaznajomienie studentów z ogólnym przebiegiem procesu historycznoliterackiego, cechami charakterystycznymi poszczególnych epok i prądów literackich, wpływem religii, filozofii, nauki i kultury na kształtowanie się programów literackich, rozwojem gatunków literackich oraz twórczością przedstawicieli poszczególnych prądów od wczesnego oświecenia do Literatura Fin de sieclu.	W1, U1, U2, K1
2.	Prekursorzy niemieckiego oświecenia; literatura wczesnego oświecenia	W1, U1, U2, K1
3.	Twórczość F.G.Klopstocka, M.Wielanda i G.E.Lessinga	W1, U1, U2, K1
4.	Literatura okresu burzy i naporu: założenia programowe, główni przedstawiciele	W1, U1, U2, K1
5.	Klasyka weimarska (J.W.Goethe, F.Schiller)	W1, U1, U2, K1
6.	Między oświeceniem a romantyzmem – Jean Paul	W1, U1, U2, K1
7.	Romantyzm niemiecki (Program literacki wczesnego romantyzmu, L.Tieck, Novalis, A.v.Arnim, C.Brentano, A.v.Chamisso, E.T.A.Hoffmann, J.v.Eichendorff, H.v.Kleist)	W1, U1, U2, K1
8.	Biedermeier (F.Grillparzer, F.Raimund, A.v.Droste-Hülshoff, A.Stifter, J.N.Nestroy, J.Gotthelf)	W1, U1, U2, K1
9.	Młode Niemcy i twórczość polityczna okresu Vormärz (H.Heine, G.Büchner)	W1, U1, U2, K1

10.	Realizm (F.Hebbel, G.Keller, C.F.Meyer, T.Storm, M.v.Ebner-Eschenbach, T.Fontane)	W1, U1, U2, K1
11.	Naturalizm: ogólna charakterystyka, ośrodki, fazy naturalizmu niemieckiego, najważniejsi przedstawiciele.	W1, U1, U2, K1
12.	Literatura Fin de sieclu w Austrii i Niemczech: ogólna charakterystyka, przedstawiciele: Artur Schnitzler, Hugo v. Hofmannsthal, Rainer Maria Rilke, Stefan George	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	pozytywne zdanie egzaminu pisemnego

Wymagania wstępne i dodatkowe

dobra znajomość j. niemieckiego

Praktyczna nauka języka angielskiego 4

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114e72c1d
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Angielski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	7.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest rozwijanie umiejętności czytania, słuchania, pisania i mówienia w języku angielskim w zakresie określonym przez podręcznik kursowy

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii dodatkowej - angielskiej	FGA_K1_W01	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	- student potrafi przygotować w języku angielskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. - student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język angielski; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka angielskiego na język polski. - student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka angielskiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom B2+/C1 dla języka angielskiego - student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGA_K1_U01, FGA_K1_U02, FGA_K1_U06, FGA_K1_U07	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGA_K1_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	90
przygotowanie prezentacji multimedialnej	4
przygotowanie eseju	6
uczestnictwo w egzaminie	4
przygotowanie do egzaminu	12
przygotowanie do sprawdzianu	12
przygotowanie do zajęć	30
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	22

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin**	**ECTS**
	210	7.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści kursu z zakresu gramatyczno-leksykalnego są określone przez podręcznik kursowy i materiały dodatkowe realizowane podczas zajęć.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie	Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie wszystkich testów i ćwiczeń e-learningowych na ocenę pozytywną, opracowanie zadań domowych, wygłoszenie zadanych prezentacji oraz dostarczenie prac pisemnych w wyznaczonym terminie. Dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze u każdego z prowadzących. Student, który opuścił więcej niż 50% zajęć nie może otrzymać zaliczenia nawet w przypadku dostarczenia zwolnień lekarskich. Warunkiem uzyskania oceny pozytywnej z egzaminu jest uzyskanie co najmniej 60% punktów zarówno z części pisemnej, jak i ustnej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Celem kursu jest rozwijanie umiejętności czytania, słuchania, pisania i mówienia w języku angielskim w zakresie określonym przez podręcznik kursowy

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Literatura angielska

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114eaf7da
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Angielski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	**Kod USOS** WF-FDEEN-SLIILLA

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z historycznym rozwojem literatury angielskiej od czasów anglosaskich do końca dwudziestego wieku. Wykład przedstawia chronologicznie najważniejsze tradycje i konwencje literackie omawianych epok w kontekście kulturowym oraz omawia wybrane teksty literackie, reprezentatywne dla tradycji literackich poszczególnych epok. Kurs umożliwia studentowi filologii germańskiej z językiem angielskim zdobycie uporządkowanej wiedzy ogólnej w zakresie literatury angielskiej w ujęciu historycznym oraz umiejętności czytania reprezentatywnych tekstów w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego, co wzmacnia u niego świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i bogactwie.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**

Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu literatury angielskiej w kulturze europejskiej	FGA_K1_W05, FGA_K1_W06	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literatury angielskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FGA_K1_U04	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, zwłaszcza w kontekście literatur angielskiej i niemieckiej	FGA_K1_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	60	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	1. Old English literature (Beowulf, The Wanderer, The Dream of the Rood) 2. English chivalric romance (Sir Gawain and the Green Knight) 3. Geoffrey Chaucer's The Canterbury Tales 4. Famous Elizabethan sonnet cycles 5. William Shakespeare 6. English poetry of the 17th century (Metaphysicals, Cavaliers, Milton) 7. English Neoclassicism (Pope, Swift) 8. Development of the English novel (Richardson, Defoe, Stern, Fielding) 9. English Romanticism (Blake, Wordsworth, Coleridge, Byron, Keats, Shelley) 10. The Victorian Writers (Tennyson, Arnold, Dickens, Bronte) 11. English Literature at the Turn of the Century (Hardy, Hopkins, Wilde, Yeats, Conrad) 12. The War Poets (Brooke, Sassoon, Owen, Graves) 13. The Modernists (Joyce, Woolf, Lawrence, Eliot) 14. The Twentieth Century Poetry (Auden, Thomas, Larkin, Hughes, Heaney) 15. Other Twentieth Century English Literature (Beckett, Pinter, Orwell, Lessing)	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Warunkiem podejścia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia na podstawie obecności na zajęciach, przy czym dopuszczalna jest jedna nieusprawiedliwiona nieobecność. Egzamin obejmuje zakres materiału omówionego podczas wykładów. Składa się z części testowej, która wymaga np. podania definicji prądu literackiego, przypisania dzieła do twórcy z podaniem daty wydania utworu itp., oraz z części praktycznej, polegającej na omówieniu wybranych utworów lub fragmentów utworów literackich. Aby zaliczyć egzamin na ocenę pozytywną student powinien uzyskać 60%

Opcja (projekt realioznawczy 1)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGAS.180.5cd42466d4183.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna geografie i kulturę Niemiec i wie jak stosować wiedzę realioznawczą, włączając w to specyfikę języka niemieckiego (dialekty), używanego w różnych regonach Niemiec	FGA_K1_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne niemieckojęzyczne	FGA_K1_U03	zaliczenie na ocenę

U2	Student potrafi przygotować i przedstawić projekt w zakresie tematycznym zajęć.	FGA_K1_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotowy do uczestnictwa w różnego rodzaju imprezach naukowych i kulturalnych na temat Niemiec i języka niemieckiego (projekcje filmów, odczytu, spotkania z autorami, wystawy, dyskusje panelowe, konferencje naukowe)	FGA_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5
przygotowanie do zajęć	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15
zbieranie informacji do zadanej pracy	5

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 100	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Od powstania Republiki Federalnej Niemiec i Niemieckiej Republiki Demokratycznej minęło już prawie 70 lat. Były to dziesiątki lat pełne dramatycznych wydarzeń, brzemiennych w skutkach decyzji i ważnych momentów. Niemcy to: dwa państwa, obudowa po wojnie, cud gospodarczy, zimna wojna i powstanie muru, wyścig zbrojeniowy i polityczne odprężenie, upadek muru i zjednoczenie - był to czas przełomów, kryzysów i nowych początków, a pomiędzy nimi zwyczajne życie codzienne ludzi w zachodniej i wschodniej części kraju.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	- regularne uczestnictwo w zajęciach, przygotowywanie się i aktywność w trakcie zajęć - zaliczenie testów, odnoszących się do omawianych treści i słownictwa - przygotowanie prezentacji (ze skryptem) i wygłoszenie jej na zajęciach (praca indywidualna lub w zespole)

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność w zajęciach jest obowiązkowa.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Opcja (projekt realioznawczy 2)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów
filologia germańska z językiem angielskim

Ścieżka
-

Jednostka organizacyjna
Wydział Filologiczny

Poziom kształcenia
pierwszego stopnia

Forma studiów
studia stacjonarne

Profil studiów
ogólnoakademicki

Obligatoryjność
fakultatywny

Cykl dydaktyczny
2019/20

Kod przedmiotu
UJ.WFFGAS.180.5cd4246701368.19

Języki wykładowe
Niemiecki

Dyscypliny
Literaturoznawstwo, Językoznawstwo

Klasyfikacja ISCED
0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)

Kod USOS

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej (P6S_WG_FG1_3)	FGA_K1_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (P6S_UW_FG1_3)	FGA_K1_U03, FGA_K1_U10	zaliczenie na ocenę

U2	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania (P6S_UO_FG1_2)	FGA_K1_U03, FGA_K1_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form (P6S_KO_FG1_2)	FGA_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20
zbieranie informacji do zadanej pracy	20
przygotowanie eseju	10
analiza źródeł historycznych	5
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15
przygotowanie projektu	15

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 115	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	- Ludy germańskie, Germanie i ich walka z Rzymianami, - Średniowiecze, jego sztuka i światopogląd, - Reformacja jako przełom religijny, Martin Luther i jego mit, - Barok, - Oświecenie, - Klasycyzm weimarski (Weimarer Klassik), - Romantyzm, sytuacja polityczna w okresie wojen napoleońskich, - Wiek XIX: wiek nacjonalizmu i rozwoju cywilizacyjnego, - „Złote lata dwudzieste”, kultura Republiki Weimarskiej i Austrii, - Faszyzm, dojście Hitlera do władzy, sztuka i literatura związana z narodowym socjalizmem, - Sytuacja kultury po powstaniu dwu państw niemieckich: NRD/RFN, - Monarchia Habsburska i Austria - Szwajcaria: kraj, ludzie, system polityczny.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Uczestnicy kursu otrzymują zaliczenie z oceną na podstawie jednej prezentacji, napisanej pracy oraz obecności na zajęciach. Ocena końcowa jest średnią ocen.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Prezentacja wybranych najważniejszych zagadnień dot. kultury i realiów niemieckiego obszaru językowego

Opcja literaturoznawcza 1

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5115201c42
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów ze specyfiką literatury baśniowej i fantastycznej oraz jej znaczeniem w procesie historycznoliterackim.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	p6S_WG_FG1_3: Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej.	FGA_K1_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	p6S_UW_FG1_4: Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGA_K1_U03	zaliczenie na ocenę
U2	p6S_UO_FG1_2: Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGA_K1_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	p6S_KO_FG1_2: Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FGA_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	5
przygotowanie do zajęć	15
przeprowadzenie badań literaturowych	5
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	55
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Zajęcia mają formę konwersatorium; materiał teoretyczno- i historycznoliteracki zostanie przekazany w formie wykładu, natomiast cykl zajęć przeznaczonych na analizę konkretnych tekstów będzie miał charakter ćwiczeń. W ramach zajęć studenci będą również samodzielnie przygotowywać interpretacje i analizy wybranych tekstów bądź fragmentów większych całości. · Postaci fantastyczne (koboldy, krasnale, wróżki, wiedźmy itd.)	U1, U2

2.	· Istota i struktura „bajki magicznej”	W1, U1
3.	· Rozwój motywów fantastycznych w baśni ludowej i literackiej	W1, U1
4.	· Konwencja gatunkowa i językowa baśni a specyfika programowych założeń estetyki prądów literackich (romantyzm, realizm, ekspresjonizm, i in.)	W1, U1
5.	· Znaczenie czasu i przestrzeni magicznej	W1, U1
6.	· ‘Opowieści niesamowite’ – oswajanie strachu, specyfika narracji	W1
7.	· Parodie gatunków literatury fantastycznej	W1, U1, U2
8.	· Science fiction i fantasy w literaturze niemieckojęzycznej	W1, U1
9.	· Intertekstualność i intermedialność	K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest obecność na zajęciach (dopuszczalne są 2 nieobecności w semestrze) i systematyczne przygotowywanie się do zajęć (ocenianie ciągłe); kurs kończy się pisemnym testem.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Opcja literaturoznawcza 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce51152327fe
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okres Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kształcenia w ramach tego kursu opcyjnego jest zapoznanie studentów z głównymi tendencjami i przedstawicielami nowelistyki niemieckojęzycznej w XIX w. i na początku XX w.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych przedstawicielach nowelistyki niemieckojęzycznej XIX i pocz. XX w.	FGA_K1_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGA_K1_U03	zaliczenie na ocenę
U2	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania	FGA_K1_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do uczestniczenia w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FGA_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	50	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 110	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Proponowane bloki tematyczne: 1. Nowela - rys historyczny, problemy genologiczne. 2. Nowelistyka w pierwszej połowie XIX w. (przedstawiciele, problematyka recepcja). 3. Nowelistyka w drugiej połowie XIX w. (przemiany, przedstawiciele, problematyka recepcja). 4. Nowelistyka w XX w. Przykładowi autorzy, omawiani na zajęciach: H.von Kleist, J. W. von Goethe, A. von Droste-Hülshoff, J. Gotthelf, F. Grillparzer, E. Mörike i in.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest aktywne uczestnictwo w zajęciach. Ostateczna forma zaliczenia pisemnego zostanie ustalona ze studentami w trakcie zajęć.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Opcja literaturoznawcza 3

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5115269b66
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej.	FGA_K1_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGA_K1_U03	zaliczenie na ocenę

U2	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGA_K1_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FGA_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie do zajęć	30
przygotowanie do testu zaliczeniowego	20
przygotowanie referatu	20
konsultacje	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	W ramach seminarium zwrócimy uwagę na różnorodność i złożoność ekspresjonistycznych dzieł literackich (ok. 1910-1925). Po pierwszym przeglądzie podstawowych zjawisk i kluczowych pojęć związanych z literaturą awangardową, zajmiemy się analizą wierszy i krótkiej prozy. Teksty zostaną wybrane ze względu na istotne motywy literackie, cechy formalne i strukturalne, a także ze względu na strategie literackie i nawiązania do tematów, form i struktur malarstwa oraz sztuki filmowej ekspresjonizmu.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	**Formy zaliczenia**	**Warunki zaliczenia przedmiotu**
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Aktywne i regularne uczestnictwo w zajęciach, zadanie domowe (pisemnie, ok. 3-5 strony) lub egzamin w formie testu pisemnego (po uzgodnieniu).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Warunkiem zaliczenia jest systematyczne uczęszczanie i aktywność na zajęciach.

Opcja językoznawcza 1

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce51152a0f34
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia mają na celu wprowadzenie w specyfikę językoznawczych semantyczno-pragmatycznych badań nad metaforą i metonimią i ich analizę w komunikacji medialnej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy metafor i metonimii.	FGA_K1_W03	zaliczenie na ocenę

Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać i analizować metafory i metonimie wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGA_K1_U03	zaliczenie na ocenę
U2	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGA_K1_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FGA_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie do zajęć	30
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Zajęcia mają na celu wprowadzenie w specyfikę i historię językoznawczych semantyczno-pragmatycznych badań nad metaforą i metonimią, a także ich analizę językoznawczą w oparciu o współczesną prasę niemieckojęzyczną.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	**Formy zaliczenia**	**Warunki zaliczenia przedmiotu**
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalne dwie nieobecności), uczestnictwo w dyskusjach, pozytywne zaliczenie prac kontrolnych i wykonywanie zadań polegających na analizie wypowiedzi metaforycznych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość podstaw morfologii i składni języka niemieckiego, znajomość języka niemieckiego na poziomie B1 według według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESKOJ). Obecność w zajęciach obowiązkowa.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Opcja językoznawcza 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce51152d3e6c
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Nabycie i/lub poszerzenie wiedzy na temat wielojęzyczności i jej różnych kontekstów

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej oraz filologii angielskiej.	FGA_K1_W03	zaliczenie na ocenę, prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGA_K1_U03	zaliczenie na ocenę
U2	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGA_K1_U10	zaliczenie na ocenę, prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Absolwent jest gotów do student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FGA_K1_K03	zaliczenie na ocenę, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10
zbieranie informacji do zadanej pracy	20
przygotowanie do ćwiczeń	10
przygotowanie do sprawdzianu	30
poznanie terminologii obcojęzycznej	10
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Psycholingwistyczne i socjolingwistyczne uwarunkowania wielojęzyczności	W1, U1, U2, K1
2.	Pojęcia: język ojczysty, język drugi, język obcy - zjawiska jednojęzyczności, dwujęzyczności, wielojęzyczności indywidualnej	W1, U1, U2, K1

3.	Interferencja i transfer	W1, U1, U2, K1
4.	Zjawiska monoglosii, dyglosii, poliglosii w różnych grupach społecznych	W1, U1, U2, K1
5.	Postawy i motywacje do nauki języków obcych	W1, U1, U2, K1
6.	Warianty językowe, socjolekty, języki specjalistyczne	W1, U1, U2, K1
7.	Dialekty i języki regionalne w Polsce i krajach niemieckojęzycznych, mniejszości językowe z uwzględnieniem zagadnień wysp językowych	W1, U1, U2, K1
8.	Wielojęzyczność w systemach edukacyjnych	W1, U1, U2, K1
9.	Wielojęzyczność w mowie i w piśmie	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę, prezentacja	Udział w zajęciach (możliwe dwie nieobecności w semestrze), przygotowanie i przedstawienie jednej prezentacji na temat związany z zakresem kursu (ok. 15-20min.) i pozytywne zaliczenie te3stu pisemnego z zakresu kursu

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Opcja językoznawcza 3

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5115315433
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Zakres i głębia Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej.	FGA_K1_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Wykorzystanie wiedzy Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGA_K1_U03	zaliczenie na ocenę

U2	Organizacja Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FGA_K1_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Odpowiedzialność Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FGA_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie do sprawdzianu	10
przeprowadzenie badań empirycznych	30
rozwiązywanie zadań	20
przygotowanie do ćwiczeń	20
przeprowadzenie badań literaturowych	10

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Tematem zajęć są przekształcenia w tekstach użytkowych. Zajęcia polegają na przekształcaniu odseparownych zdań oraz tekstów w celu wyćwiczenia mechanizmu różnorodnych transformacji składniowych, takich jak m.in zamiana zdań przydawkowych na przydawkę rozwiniętą, zamiana zdań na grupy nominalne i przyimkowe, transformacje z użyciem połączeń wyrazowych typu rzeczownik - czasownik oraz przekształcenia z wykorzystaniem parafraz strony biernej.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	**Formy zaliczenia**	**Warunki zaliczenia przedmiotu**
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Studenci otrzymują zaliczenie na podstawie trzech kontrolnych prac pisemnych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Dydaktyka języka obcego (j. niemieckiego)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGAS.180.1567675932.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0114Kształcenie nauczycieli ze specjalizacją tematyczną
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 0, ćwiczenia: 0, seminarium: 0, wychowanie fizyczne: 0, lektorat: 0, praktyki: 0, laboratoria: 0, udział w badaniach: 0, konwersatorium: 30, szkolenie: 0, warsztaty: 0, e-learning: 0, kształcenie na odległość: 0, zajęcia laboratoryjne: 0, konsultacje: 0, ćwiczenia terenowe: 0, ćwiczenia warsztatowe: 0, pracownia komputerowa: 0, samokształcenie: 0, praca samodzielna: 0, zajęcia wyrównawcze: 0, projekcje: 0, nauczanie zdalne: 0, pracownia: 0, tutorial: 0, zajęcia interaktywne: 0, poradnia: 0, konsultacje z promotorem: 0, projekt: 0, ćwiczenia praktyczne: 0, e-nauczanie: 0, ćwiczenia laboratoryjne: 0, wyjazdy technologiczne: 0, zajęcia fizyczne: 0, zajęcia terenowe: 0, laboratoria komputerowe: 0, repetytorium: 0, wykład klasyczny: 0, wykład online: 0, wykład hybrydowy: 0, proseminarium: 0, e-podręcznik: 0, translatorium: 0, obóz naukowy: 0, warsztaty językowe: 0, warsztaty terenowe: 0, warsztaty źródłoznawcze: 0, obóz: 0, konsultacje indywidualne: 0, zajęcia projektowe: 0, zajęcia praktyczne: 0, praktyka zawodowa: 0, ćwiczenia komputerowe: 0, e-learning wykład: 0, e-learning ćwiczenia: 0, obóz naukowo-badawczy: 0, wyjazd studyjny: 0, wizyty studyjne: 0, wycieczka: 0	3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest poznanie przez studenta procesów zachodzących w umyśle człowieka podczas nauki i użycia języka obcego niezbędnych do podejmowania decyzji dydaktycznych w nauczaniu języków obcych.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student posiada pogłębioną wiedzę na temat współczesnych teorii dotyczących uczenia się języka obcego oraz różnorodnych uwarunkowań tych procesów	FGA_K1_W01, FGA_K1_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje profesjonalne umiejętności związane z działalnością dydaktyczną korzystając z różnych źródeł (w języku polskim i obcym); indywidualizować zadania i dostosowywać metody i treści do potrzeb i możliwości uczniów (w tym uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi)	FGA_K1_U12, FGA_K1_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności; rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się zawodowego i rozwoju osobistego.	FGA_K1_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu

1.	Kurs obejmuje zapoznanie się z następującymi zagadnieniami: - układ glottodydaktyczny – jego elementy i powiązania między nimi, cele nauki języka obcego, teorie przyswajania języka drugiego, cechy nauki języka obcego w warunkach szkolnych, przegląd metod i współczesna koncepcja nauczania języka obcego, modele recepcji i produkcji językowej, indywidualne czynniki w nauce języków obcych, autonomia uczenia się.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład		
ćwiczenia		
seminarium		
wychowanie fizyczne		
lektorat		
praktyki		
laboratoria		
udział w badaniach		
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Aktywne uczestnictwo w zajęciach - Możliwe 2 nieobecności usprawiedliwione. Test pisemny.
szkolenie		
warsztaty		
e-learning		
kształcenie na odległość		
zajęcia laboratoryjne		
konsultacje		
ćwiczenia terenowe		
ćwiczenia warsztatowe		
pracownia komputerowa		
samokształcenie		
praca samodzielna		
zajęcia wyrównawcze		
projekcje		
nauczanie zdalne		
pracownia		
tutorial		
zajęcia interaktywne		
poradnia		

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konsultacje z promotorem		
projekt		
ćwiczenia praktyczne		
e-nauczanie		
ćwiczenia laboratoryjne		
wyjazdy technologiczne		
zajęcia fizyczne		
zajęcia terenowe		
laboratoria komputerowe		
repetytorium		
wykład klasyczny		
wykład online		
wykład hybrydowy		
proseminarium		
e-podręcznik		
translatorium		
obóz naukowy		
warsztaty językowe		
warsztaty terenowe		
warsztaty źródłoznawcze		
obóz		
konsultacje indywidualne		
zajęcia projektowe		
zajęcia praktyczne		
praktyka zawodowa		
ćwiczenia komputerowe		
e-learning wykład		
e-learning ćwiczenia		
obóz naukowo-badawczy		
wyjazd studyjny		
wizyty studyjne		
wycieczka		

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Dydaktyka języka angielskiego dla szkoły podstawowej - wykład

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGA00S.180.5d7579b19f686.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Angielski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0114Kształcenie nauczycieli ze specjalizacją tematyczną
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30, ćwiczenia: 0, seminarium: 0, wychowanie fizyczne: 0, lektorat: 0, praktyki: 0, laboratoria: 0, udział w badaniach: 0, konwersatorium: 0, szkolenie: 0, warsztaty: 0, e-learning: 0, kształcenie na odległość: 0, zajęcia laboratoryjne: 0, konsultacje: 0, ćwiczenia terenowe: 0, ćwiczenia warsztatowe: 0, pracownia komputerowa: 0, samokształcenie: 0, praca samodzielna: 0, zajęcia wyrównawcze: 0, projekcje: 0, nauczanie zdalne: 0, pracownia: 0, tutorial: 0, zajęcia interaktywne: 0, poradnia: 0, konsultacje z promotorem: 0, projekt: 0, ćwiczenia praktyczne: 0, e-nauczanie: 0, ćwiczenia laboratoryjne: 0, wyjazdy technologiczne: 0, zajęcia fizyczne: 0, zajęcia terenowe: 0, laboratoria komputerowe: 0, repetytorium: 0, wykład klasyczny: 0, wykład online: 0, wykład hybrydowy: 0, proseminarium: 0, e-podręcznik: 0, translatorium: 0, obóz naukowy: 0, warsztaty językowe: 0, warsztaty terenowe: 0, warsztaty źródłoznawcze: 0, obóz: 0, konsultacje indywidualne: 0, zajęcia projektowe: 0, zajęcia praktyczne: 0, praktyka zawodowa: 0, ćwiczenia komputerowe: 0, e-learning wykład: 0, e-learning ćwiczenia: 0, obóz naukowo-badawczy: 0, wyjazd studyjny: 0, wizyty studyjne: 0, wycieczka: 0	3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kształcenia jest nauka podstaw rozumienia procesu przyswajania języka obcego oraz podstawowych zasad nauczania języka obcego

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w dydaktyce języka obcego.	FGA_K1_W01	egzamin
W2	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w w dydaktyce języka obcego.	FGA_K1_W03	egzamin
W3	Student ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii angielskiej z dydaktyką języka obcego	FGA_K1_W06	egzamin
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	tudent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGA_K1_U03	egzamin
U2	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach dydaktyki	FGA_K1_U08	egzamin
U3	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie dydaktyki	FGA_K1_U12	egzamin
U4	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FGA_K1_U13	egzamin
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FGA_K1_K01	egzamin
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FGA_K1_K04	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	30
uczestnictwo w egzaminie	2
przygotowanie do egzaminu	30
poznanie terminologii obcojęzycznej	8

samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	• Wprowadzenie: plan kursu • Nauka języka jako rozwijanie kompetencji komunikacyjnej. Kompetencja komunikacyjna i jej komponenty • Psychologiczne podstawy rozwoju językowego: rozwój dziecka, koncepcje rozwojowego J. Piageta oraz L. Wygockiego • Akwizycja, partycypacja I uczenie się. Input Hypothesis S. Krashena. • Różnice indywidualne w przyswajaniu języka obcego • Skuteczna nauka języka: strategie uczenia się i autonomia ucznia • Metody I techniki w nauczaniu języka obcego • Nauczania dzieci w wieku przedszkolnym i wczesnoszkolnym • Podstawowe koncepcje w nauczaniu elementów języka • Podstawowe koncepcje w nauczaniu sprawności językowych.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin	Kurs kończy się egzaminem pisemnym. Warunkiem zaliczenia jest uzyskanie pozytywnej oceny za egzamin.System ocen: 3 => 60% 3+ 75% 4 = 80% 4+ = 85% 5 = 90% +
ćwiczenia		
seminarium		
wychowanie fizyczne		
lektorat		
praktyki		
laboratoria		
udział w badaniach		
konwersatorium		
szkolenie		
warsztaty		
e-learning		
kształcenie na odległość		

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
zajęcia laboratoryjne		
konsultacje		
ćwiczenia terenowe		
ćwiczenia warsztatowe		
pracownia komputerowa		
samokształcenie		
praca samodzielna		
zajęcia wyrównawcze		
projekcje		
nauczanie zdalne		
pracownia		
tutorial		
zajęcia interaktywne		
poradnia		
konsultacje z promotorem		
projekt		
ćwiczenia praktyczne		
e-nauczanie		
ćwiczenia laboratoryjne		
wyjazdy technologiczne		
zajęcia fizyczne		
zajęcia terenowe		
laboratoria komputerowe		
repetytorium		
wykład klasyczny		
wykład online		
wykład hybrydowy		
proseminarium		
e-podręcznik		
translatorium		
obóz naukowy		
warsztaty językowe		
warsztaty terenowe		
warsztaty źródłoznawcze		
obóz		

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konsultacje indywidualne		
zajęcia projektowe		
zajęcia praktyczne		
praktyka zawodowa		
ćwiczenia komputerowe		
e-learning wykład		
e-learning ćwiczenia		
obóz naukowo-badawczy		
wyjazd studyjny		
wizyty studyjne		
wycieczka		

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka angielskiego na poziomie C1

Dydaktyka języka angielskiego dla szkoły podstawowej - ćwiczenia

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGAS.180.5d7579e556177.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Angielski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0114Kształcenie nauczycieli ze specjalizacją tematyczną
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 0, ćwiczenia: 30, seminarium: 0, wychowanie fizyczne: 0, lektorat: 0, praktyki: 0, laboratoria: 0, udział w badaniach: 0, konwersatorium: 0, szkolenie: 0, warsztaty: 0, e-learning: 0, kształcenie na odległość: 0, zajęcia laboratoryjne: 0, konsultacje: 0, ćwiczenia terenowe: 0, ćwiczenia warsztatowe: 0, pracownia komputerowa: 0, samokształcenie: 0, praca samodzielna: 0, zajęcia wyrównawcze: 0, projekcje: 0, nauczanie zdalne: 0, pracownia: 0, tutorial: 0, zajęcia interaktywne: 0, poradnia: 0, konsultacje z promotorem: 0, projekt: 0, ćwiczenia praktyczne: 0, e-nauczanie: 0, ćwiczenia laboratoryjne: 0, wyjazdy technologiczne: 0, zajęcia fizyczne: 0, zajęcia terenowe: 0, laboratoria komputerowe: 0, repetytorium: 0, wykład klasyczny: 0, wykład online: 0, wykład hybrydowy: 0, proseminarium: 0, e-podręcznik: 0, translatorium: 0, obóz naukowy: 0, warsztaty językowe: 0, warsztaty terenowe: 0, warsztaty źródłoznawcze: 0, obóz: 0, konsultacje indywidualne: 0, zajęcia projektowe: 0, zajęcia praktyczne: 0, praktyka zawodowa: 0, ćwiczenia komputerowe: 0, e-learning wykład: 0, e-learning ćwiczenia: 0, obóz naukowo-badawczy: 0, wyjazd studyjny: 0, wizyty studyjne: 0, wycieczka: 0	2.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii głównej (germańskiej) i dodatkowej (angielskiej)	FGA_K1_W01	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	ćwiczenia: absolwent potrafi przygotować w języku angielskim typowy scenariusz lekcji.	FGA_K1_U01	zaliczenie na ocenę
U2	absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne do opracowania zadań dydaktycznych w ramach konstruowania scenariusza lekcji.	FGA_K1_U03, FGA_K1_U05, FGA_K1_U08, FGA_K1_U09	zaliczenie na ocenę
U3	absolwent wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka głównego (angielskiego); posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom C1 dla języka angielskiego.	FGA_K1_U06	zaliczenie na ocenę
U4	absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania, pracować w grupie, ma także świadomość potrzeby stałego rozwoju.	FGA_K1_U10, FGA_K1_U11, FGA_K1_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów oceniać i selekcjonować informacje.	FGA_K1_K01	zaliczenie na ocenę
K2	wykład i ćwiczenia: absolwent jest gotów do /rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FGA_K1_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	30
przygotowanie do ćwiczeń	20
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Student pozna warsztat pracy związany z: określaniem celów dydaktycznych; opracowaniem scenariusza lekcji; nauczaniem sprawności słuchania, mówienia, czytania, pisania oraz gramatyki i słownictwa; poprawą błędów językowych; zarządzaniem klasą, zapobieganiem i rozwiązywaniem problemów z dyscypliną; zapozna się z umiejętnościami i technikami, które można zastosować w szkole podstawowej; oceni i zaprojektuje materiały edukacyjne	W1, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład		
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	2 punkty: 1 pkt:regularna obecność, przygotowanie do zajęć, aktywne uczestnictwo, opracowanie prac domowych, prezentacje na zajęciach; 1 pkt: test końcowy.
seminarium		
wychowanie fizyczne		
lektorat		
praktyki		
laboratoria		
udział w badaniach		
konwersatorium		
szkolenie		
warsztaty		
e-learning		
kształcenie na odległość		
zajęcia laboratoryjne		
konsultacje		
ćwiczenia terenowe		
ćwiczenia warsztatowe		
pracownia komputerowa		
samokształcenie		
praca samodzielna		
zajęcia wyrównawcze		
projekcje		
nauczanie zdalne		

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
pracownia		
tutorial		
zajęcia interaktywne		
poradnia		
konsultacje z promotorem		
projekt		
ćwiczenia praktyczne		
e-nauczanie		
ćwiczenia laboratoryjne		
wyjazdy technologiczne		
zajęcia fizyczne		
zajęcia terenowe		
laboratoria komputerowe		
repetytorium		
wykład klasyczny		
wykład online		
wykład hybrydowy		
proseminarium		
e-podręcznik		
translatorium		
obóz naukowy		
warsztaty językowe		
warsztaty terenowe		
warsztaty źródłoznawcze		
obóz		
konsultacje indywidualne		
zajęcia projektowe		
zajęcia praktyczne		
praktyka zawodowa		
ćwiczenia komputerowe		
e-learning wykład		
e-learning ćwiczenia		
obóz naukowo-badawczy		
wyjazd studyjny		
wizyty studyjne		

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wycieczka		

Wymagania wstępne i dodatkowe

Kurs jest częścią modułu dydaktycznego.

Praktyczna nauka języka niemieckiego 5

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114eeaad1
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	6.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi przygotować w języku niemieckim oraz w języku angielskim lub/i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	FGA_K1_U01	zaliczenie
U2	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język niemiecki oraz angielski; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka niemieckiego oraz angielskiego na język polski.	FGA_K1_U02	zaliczenie

U3	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków.	FGA_K1_U05	zaliczenie
U4	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka głównego (niemieckiego) oraz dodatkowego (angielskiego); posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom C1 dla języka niemieckiego oraz angielskiego	FGA_K1_U06	zaliczenie
U5	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim oraz angielskim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGA_K1_U07	zaliczenie
U6	Student potrafi współdziałać w grupie.	FGA_K1_U11	zaliczenie
U7	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FGA_K1_U13	zaliczenie
U8	Student potrafi komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko.	FGA_K1_U14	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student zna zasady właściwego postępowania w środowisku pracy, potrafi krytycznie oceniać pracę własną siebie oraz zespołów i organizacji, w których uczestniczy.	FGA_K1_K05	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	90
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5
przygotowanie do zajęć	30
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30
Przygotowanie prac pisemnych	5
wykonanie ćwiczeń	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 180	**ECTS** 6.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przedmiot obejmuje kształcenie wszystkich sprawności językowych na poziomie B2 - C1 wg ESOKJ: Czytanie ze zrozumieniem - praca z tekstami z niemieckich gazet i czasopism, tekstami ze źródeł internetowych oraz z krótkimi tekstami literackimi Pisanie: - różne formy wypowiedzi pisemnych ze szczególnym uwzględnieniem listu do redakcji gazety lokalnej (forma obowiązująca na egzaminie końcowym na poziomie językowym C1). Słuchanie: - sprawność słuchania ze zrozumieniem ćwiczona na podstawie autentycznych form audiowizualnych z niemieckiej i austriackiej telewizji oraz źródeł internetowych z zastosowaniem zadań obowiązujących na egzaminie końcowym na poziomie językowym C1 Poprawne użycie języka (gramatyka i słownictwo): - ćwiczenia na podstawie różnych podręczników gramatycznych z uwzględnieniem zadań obowiązujących na egzaminie końcowym na poziomie językowym C1, m.in.: - analiza znaczeń przedrostków czasowników i ich wpływu na semantykę czasownika, - pola sematyczne i rodziny wyrazów dla przymiotników w zależności od przedrostka - praktyczne stosowanie czasowników z ww. przedrostkami w zależności od znaczenia przedrostka oraz aspektu morfologicznego (rozdzielny/nierozdzielny) i sematycznego (dosłowne/przenośne) - przekształcenia zdań pobocznych w wyrażenia przyimkowe i wyrażeń przyimkowych w zdania poboczne - zdania z rozszerzoną przydawką - konstrukcje imiesłowowe i bezokolicznikowe - warianty znaczeniowe czasowników modalnych (modalność obiektywna i subiektywna) - rekcja czasownika i przymiotnika - słownictwo na poziomie C1 wg ESOKJ	U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda projektów, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	Zaliczenie każdego semestru student otrzymuje od wszystkich prowadzących dany przedmiot na podstawie aktywnego udziału w zajęciach oraz co najmniej trzech (3) zapowiedzianych (min. 1 tydzień wcześniej) pisemnych kolokwiów sprawdzających bieżącą wiedzę i umiejętności studenta. Kolokwia odnoszą się do materiału omówionego na zajęciach lub opracowanego podczas pracy własnej studentów, zadanej im przez prowadzących zajęcia. Aby otrzymać zaliczenie całego semestru, każde kolokwium musi zostać zaliczone na ocenę pozytywną (min. 60% możliwych do zdobycia punktów). a) w przypadku nieuzyskania zaliczenia do końca semestru zimowego student ma prawo do dodatkowego terminu zaliczenia tego semestru w sesji zimowej poprawkowej, b) w przypadku nieuzyskania zaliczenia jak w punkcie a) student zachowuje prawo uczestniczenia w zajęciach w semestrze letnim. Aby zaliczyć dany rok akademicki i zostać dopuszczonym do egzaminu końcowego z PNJN student musi zaliczyć zarówno semestr letni, jak i semestr zimowy w jednym terminie przed końcem semestru letniego, wyznaczonym przez prowadzącego zajęcia. W ramach jednych 30-godzinnych zajęć prowadzonych przez jednego pracownika student ma prawo do dwóch nieusprawiedliwionych nieobecności (tzn. 4 godzin) w semestrze.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Pozytywny wynik egzaminu z praktycznej nauki języka niemieckiego po II roku studiów (poziom B2 wg ESOKJ). Sekwencyjny system zajęć i egzaminów.

Historia literatury niemieckojęzycznej 3

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114f27452
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30, ćwiczenia: 30	2.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	FGE_K1_W01] Absolwent zna i rozumie /ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej.	FGA_K1_W01	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	FGA_K1_U08] Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii głównej (germańskiej) i dodatkowej (angielskiej)	FGA_K1_U08	zaliczenie
U2	[FGA_K1_U12] Absolwent potrafi student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FGA_K1_U12	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	[FGE_K1_K02] Absolwent jest gotów do /ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FGA_K1_K02	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
wykład	30	
ćwiczenia	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Program zajęć /tematyka: 0. Ekspresjonizm: 0.1. Program, najważniejsi autorzy; 0.2. Liryka ekspresjonizmu; 0.3. Dramat ekspresjonizmu; 1. Rozwój epiki w języku niemieckim po ekspresjonizmie: 1.1. Powieść niemiecka: 1.1.1 Tomasz Mann: 1.1.2. Henryk Mann: 1.1.3. Herman Hesse: 1.1.4. Alfred Döblin; 1.2. Proza austriacka: 1.2.1 Franz Kafka; 1.2.2. Robert Musil; 1.2.3. Herman Broch; 1.2.4. Józef Roth; 1.3. Nowa Rzeczowość; 2. I wojna światowa w literaturze niemieckiej; 3. Bertold Brecht jako reformator dramatu i teatru; 4 Pozostałe prądy literackie w literaturze międzywojennej (dadaizm, surrealizm, literatura ruchu robotniczego, literatura chrześcijańska); 5. Mit habsburski w literaturze austriackiej; 6. Literatura okresu III Rzeszy: 1.1.Sytuacja historyczna; 1.2. Emigracja i literatura na emigracji; 6.3. Literatura w III Rzeszy; 7. Literatura po r. 1945: 7.1. Sytuacja w Niemczech i w Austrii po II wojnie światowej; 7.2. „Godzina Zero”?; 7.3. Grupa 47; 7.4. Literatura w Niemczech Zachodnich; Tendencje lat 60tych, 70tych („Nowa subiektywność”), 80tych (tendencje postmodernistyczne) 7.4.1. Henryk Böll; 7.4.2.Günter Grass; 7.4.3. Siegfried Lenz; 7.5. Literatura austriacka: 7.5.1. Ingeborg Bachmann; 7.5.2.Paul Celan 7.5.3. Peter Handke; 7.5.4. Thomas Bernhard; 7.5.5 Elfriede Jelinek; 7.5.6 Christoph Ransmayr 7.6. Literatura szwajcarska: 7.6.1. Friedrich Dürrenmatt; 7.6.2. Max Frisch; 7.7. Literatura NRD: 7.7.1. Anna Seghers; 7.7.2. Christa Wolf; 8. Niemieckojęzyczni laureaci Nobla.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uczestnictwo w zajęciach
ćwiczenia	zaliczenie	Warunkiem zaliczenia zajęć jest aktywne uczestnictwo w zajęciach i poddanie się formom sprawdzania wiedzy przez prowadzącego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Student powinien uczęszczać na zajęcia

Praktyczna nauka języka angielskiego 5

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114f55453
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Angielski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	7.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest rozwijanie umiejętności czytania, słuchania, pisania i mówienia w języku angielskim w zakresie określonym przez podręcznik kursowy

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii dodatkowej - angielskiej	FGA_K1_W01	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	- student potrafi przygotować w języku angielskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. - student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język angielski; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka angielskiego na język polski. - student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka angielskiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom C1 dla języka angielskiego -student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGA_K1_U01, FGA_K1_U02, FGA_K1_U06, FGA_K1_U07	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGA_K1_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	90
przygotowanie prezentacji multimedialnej	3
przygotowanie eseju	15
przygotowanie do zajęć	15
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30
przygotowanie do sprawdzianu	18
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	30
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	9

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 210	**ECTS** 7.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści kursu z zakresu gramatyczno-leksykalnego są określone przez podręcznik kursowy i materiały dodatkowe realizowane podczas zajęć.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	Warunkiem zaliczenia semestru jest obecność i zaliczenie wszystkich testów i ćwiczeń e-learningowych na ocenę pozytywną, aktywny udział w zajęciach, opracowanie zadań domowych, wygłoszenie zadanych prezentacji oraz dostarczenie prac pisemnych w wyznaczonym terminie. Dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze u każdego z prowadzących. Student, który opuścił więcej niż 50% zajęć nie może otrzymać zaliczenia nawet w przypadku dostarczenia zwolnień lekarskich. Warunkiem uzyskania oceny pozytywnej z testów cząstkowych jest uzyskanie co najmniej 60% punktów.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Historia i odmiany języka angielskiego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114f86afb
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Angielski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie; ma świadomość historycznej zmienności języka.	FGA_K1_W01, FGA_K1_W02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	30
przygotowanie do egzaminu	10
uczestnictwo w egzaminie	2
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	31
konsultacje	2

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 75	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pojęcie zmian językowych. Języki indoeuropejskie; języki germańskie; pozycja języka angielskiego. Język staroangielski: dialekty; wymowa, pisownia i morfologia; obce wpływy na słownictwo. Język średnioangielski: zmiany morfologiczne; wpływ francuski na słownictwo; dialekty i powstanie angielszczyzny standardowej; analiza próbek języka średnioangielskiego. Język nowoangielski: skutki wielkiej angielskiej przesuwki samogłoskowej; pisownia; słownictwo w renesansie; nowe kategorie gramatyczne czasownika; szyk wyrazów; ekspansja języka angielskiego; słowniki i gramatyki. Współczesny język angielski i jego odmiany brytyjskie; odmiany krajowe. Pidgin i języki kreolskie. Język angielski i wybrane ruchy społeczne.	W1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Zaliczenie egzaminu na ocenę pozytywną (minimum 60% punktów).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność w zajęciach jest obowiązkowa.

Seminarium licencjackie 1

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5115378078
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	4.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 6	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	10.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FGA_K1_W07	zaliczenie

W2	student zna różnorodne uwarunkowania prowadzonej przez siebie działalności, wynikające z zależności między faktami, teoriami i metodami działania.	FGA_K1_W09	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków	FGA_K1_U05	zaliczenie
U2	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGA_K1_U07	zaliczenie
U3	porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii germańskiej	FGA_K1_U08	zaliczenie
U4	pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii germańskiej, dobierać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FGA_K1_U09	zaliczenie
U5	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FGA_K1_U12	zaliczenie
U6	komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko.	FGA_K1_U14	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGA_K1_K01	zaliczenie
K2	student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FGA_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
seminarium	30
przygotowanie referatu	5
zbieranie informacji do zadanej pracy	30
przeprowadzenie badań literaturowych	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 85	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przeprowadzenie badań empirycznych	60	
przygotowanie pracy dyplomowej	120	
przeprowadzenie badań literaturowych	60	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 270	**ECTS** 10.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści seminarium skupiać się będą na interdyscyplinarnie ukierunkowanych koncepcjach kulturoznawstwa ze szczególnym uwzględnieniem ich językoznawczych aspektów. Duża uwaga poświęcona zostanie elementom krytycznej analizy dyskursu i ich praktycznym zastosowaniu w analizie tematów z życia codziennego w Niemczech w kontekście społecznym, kulturowym i historycznym. Na zajęciach omawiane i dyskutowane będą podstawowe pojęcia, tematy i zagadnienia badań kulturoznawczych. Zastosowanie perspektywy językoznawczej (m.in. semiotyka kultury, (inter)kulturowa semantyka i pragmatyka) pozwoli na analizę wybranych zjawisk kulturowych zachodzących w społeczeństwie Niemiec oraz ich interpretację z punktu widzenia studenta filologii germańskiej w Polsce.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

metoda projektów, seminarium, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Warunkiem zaliczenia jest przedstawienie konspektu pracy oraz wykazu literatury przedmiotu. Studenci zobowiązani są do regularnego przygotowywania się do zajęć oraz do aktywnego uczestnictwa w zajęciach (referaty, analizy, dyskusje).

Semestr 6

Metody nauczania:

metoda projektów, seminarium, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Warunkiem zaliczenia jest przedłożenie kompletnej pracy licencjackiej.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Seminarium licencjackie 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce51153ad60d
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	4.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 6	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	10.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FGA_K1_W07	zaliczenie

W2	Student zna i rozumie różnorodne uwarunkowania prowadzonej przez siebie działalności, wynikające z zależności między faktami, teoriami i metodami działania.	FGA_K1_W09	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków.	FGA_K1_U05	zaliczenie
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGA_K1_U07	zaliczenie
U3	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii germańskiej.	FGA_K1_U08	zaliczenie
U4	Student potrafi pod opieką opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii germańskiej, dobierać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów, potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FGA_K1_U09	zaliczenie
U5	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FGA_K1_U12	zaliczenie
U6	Student potrafi potrafi komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko	FGA_K1_U14	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z odpowiednim rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGA_K1_K01	zaliczenie
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FGA_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
seminarium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	20	
przygotowanie referatu	10	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 4.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30
przygotowanie pracy dyplomowej	120
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10
przeprowadzenie badań literaturowych	50
przeprowadzenie badań empirycznych	50

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 260	ECTS 10.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Seminarium poświęcone jest wybranym zagadnieniom z dziedziny glottodydaktyki, głównie w zakresie akwizycji, nauczania i nauki języków obcych. Studenci poznają formalne i merytoryczne aspekty pisania pracy dyplomowej.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

seminarium, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Warunkiem zaliczenia jest przedstawienie konspektu pracy oraz wykazu literatury przedmiotu. Studenci zobowiązani są do regularnego przygotowania się do zajęć oraz do aktywnego w nich uczestnictwa (referaty, analizy, dyskusje).

Semestr 6

Metody nauczania:

seminarium, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Warunkiem zaliczenia jest przedłożenie kompletnej pracy licencjackiej, uzyskanie pozytywnej oceny oraz wystąpienie z referatem i prezentacją.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wpis na trzeci rok studiów. Uczestnictwo w zajęciach obowiązkowe.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Seminarium licencjackie 3

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce51153de50e
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	4.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 6	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	10.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest napisanie pracy licencjackiej

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego (P6S_WK_FG1_3)	FGA_K1_W07	prezentacja, zaliczenie
W2	Student zna różnorodne uwarunkowania prowadzonej przez siebie działalności, wynikające z zależności między faktami, teoriami i metodami działania (P6S_W)	FGA_K1_W09	prezentacja, zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków (P6S_UW_FG1_5) Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu (P6S_UK_ FG1_3) Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii germańskiej. Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego (P6S_UU_FG1_1) Student potrafi komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko (P6U_U_FG1_3)	FGA_K1_U05, FGA_K1_U07, FGA_K1_U08, FGA_K1_U09, FGA_K1_U12, FGA_K1_U14	prezentacja, zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów (P6S_KK_FG1_1) Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami (P6S_KR_FG1_1)	FGA_K1_K01, FGA_K1_K04	prezentacja, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	30	
wykonanie ćwiczeń	30	
przygotowanie do ćwiczeń	60	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 150	**ECTS** 4.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30
przygotowanie pracy dyplomowej	160
przygotowanie do egzaminu	40
przygotowanie referatu	10
przygotowanie do ćwiczeń	30

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 270	ECTS 10.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	I.Wprowadzenie: wyznaczniki naukowości, wstęp do metodologii badań literackich, analiza tekstów literackich (ćwiczenia zbiorcze), kontekst historycznoliteracki 1945-1965/68 II. Część główna: omówienie wybranych autorów (m. in. Wolfgang Borchert, Anna Seghers Ingeborg Bachmann, Paul Celan, Friedrich Dürrenmatt, Heinrich Böll, Max Frisch, Ilse Aichinger, Alfred Andersch, Wolfgang Koeppen, Werner Bergengruen). III. Prezentacja przez studentów własnego projektu pracy licencjackiej.	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Oddanie jednego rozdziału pracy licencjackiej

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	prezentacja, zaliczenie	Oddanie całej pracy licencjackiej

Seminarium licencjackie 4

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce51154372b4
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	4.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 6	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	10.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem seminarium jest napisanie pracy licencjackiej na temat wybranego tekstu literackiego względnie wybranych tekstów literackich. W pracy student powinien wykazać się umiejętnością analizy tekstu literackiego i uwzględnić płaszczyznę treści oraz formalną badanego utworu. Student zapoznaje się z metodologią badań literackich. Omawiany materiał obejmuje historię literatury niemieckojęzycznej w latach siedemdziesiątych i osiemdziesiątych dwudziestego wieku.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student zna różnorodne uwarunkowania prowadzonej przez siebie działalności, wynikające z zależności między faktami, teoriami i metodami działania.	FGA_K1_W09	zaliczenie
W2	student zna podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FGA_K1_W07	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków.	FGA_K1_U05	zaliczenie
U2	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGA_K1_U07	zaliczenie
U3	porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii germańskiej.	FGA_K1_U08	zaliczenie
U4	pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii germańskiej oraz dobierać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FGA_K1_U09	zaliczenie
U5	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FGA_K1_U12	zaliczenie
U6	komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko	FGA_K1_U14	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGA_K1_K01	zaliczenie
K2	student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FGA_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30
przygotowanie pracy dyplomowej	30
przygotowanie do zajęć	60

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
seminarium	30
przygotowanie pracy dyplomowej	160
przygotowanie do egzaminu	60
przygotowanie referatu	10
przygotowanie do zajęć	40

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 300	**ECTS** 10.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	W ramach seminarium studenci dowiedzą się, jak powinni dokumentować w pracy licencjackiej materiały, z których korzystają. Poza tym zapoznają się z metodologią badań literackich. Na forum prowadzone będą dyskusje na temat niemieckojęzycznej literatury lat siedemdziesiątych i osiemdziesiątych wieku dwudziestego. Studenci będą wygłaszać referaty, zwracając uwagę na priorytety zagadnień badawczych. Przewidziany jest udział w imprezach kulturalnych, np. odczytach literarckich, co ma za cel zwiększenie świadomości szeroko pojętego dziedzictwa kulturowego.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	**Formy zaliczenia**	**Warunki zaliczenia przedmiotu**
seminarium	zaliczenie	prezentacja projektu przed grupą, akceptacja całej pracy przez promotora, nie więcej niż dwie nieobecności w semestrze

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	prezentacja projektu przed grupą, akceptacja pracy przez promotora, nie więcej niż dwie nieobecności w semestrze

Wymagania wstępne i dodatkowe

wpis na trzeci rok studiów, obecność na zajęciach jest obowiązkowa

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Seminarium licencjackie 5

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce511546b3c6
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	4.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 6	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	10.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FGA_K1_W07	zaliczenie

W2	Student zna różnorodne uwarunkowania prowadzonej przez siebie działalności, wynikające z zależności między faktami, teoriami i metodami działania.	FGA_K1_W09	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków.	FGA_K1_U05	zaliczenie
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGA_K1_U07	zaliczenie
U3	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii germańskiej.	FGA_K1_U08	zaliczenie
U4	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FGA_K1_U12	zaliczenie
U5	Student potrafi komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko.	FGA_K1_U14	zaliczenie
U6	Student potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii germańskiej oraz dobierać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FGA_K1_U09	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGA_K1_K01	zaliczenie
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FGA_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
seminarium	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	10
przeprowadzenie badań literaturowych	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
seminarium	30
przeprowadzenie badań literaturowych	150
przeprowadzenie badań empirycznych	170

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 350	**ECTS** 10.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Seminarium poświęcone jest wybranym zagadnieniom z zakresu składni języka niemieckiego, takim jak: analiza zdania pojedynczego i złożonego, teoria walencji składniowej isemantycznej, modele zdań, konstrukcje bezokolicznikowe i imiesłowowe, szyk wyrazów, składniowe kryterium podziału wyrazów na części mowy.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, burza mózgów, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	**Formy zaliczenia**	**Warunki zaliczenia przedmiotu**
seminarium	zaliczenie	Warunkiem zaliczenia w semestrze piątym jest przedstawienie konspektu pracy oraz wykazu literatury przedmiotu.

Semestr 6

Metody nauczania:

seminarium, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	**Formy zaliczenia**	**Warunki zaliczenia przedmiotu**
seminarium	zaliczenie	Warunkiem zaliczenia w semestrze szóstym jest przedłożenie kompletnej pracy licencjackiej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Seminarium licencjackie 6

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce51154a0707
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	4.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 6	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	10.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przygotowanie studenta do samodzielnego napisania pracy licencjackiej z zakresu językoznawstwa.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego, P6S_WK_FG1_3 Kontekst	FGA_K1_W07	prezentacja
W2	Student zna różnorodne uwarunkowania prowadzonej przez siebie działalności, wynikające z zależności między faktami, teoriami i metodami działania.	FGA_K1_W09	prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków, P6S_UW_FG1_5, Wykorzystanie wiedzy	FGA_K1_U05	prezentacja
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu, P6S_UK_ FG1_3, Komunikowanie się	FGA_K1_U07	prezentacja
U3	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii germańskiej, P6S_UK_FG1_4, Komunikowanie się	FGA_K1_U08	prezentacja
U4	Student potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii germańskiej oraz dobierać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień, P6S_UO_FG1_1, Organizacja	FGA_K1_U09	prezentacja
U5	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego, P6S_UU_FG1_1, Uczenie się / planowanie rozwoju	FGA_K1_U12	prezentacja
U6	Student potrafi komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko, P6U_U_FG1_3 Komunikowanie się	FGA_K1_U14	prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów, P6S_KK_FG1_1 Oceny – krytyczne podejście	FGA_K1_K01	prezentacja
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami, P6S_KR_FG1_1, Rola zawodowa	FGA_K1_K04	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć

seminarium	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
seminarium	30
przygotowanie pracy dyplomowej	240
zbieranie informacji do zadanej pracy	100

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 370	**ECTS** 10.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Tematem przewodnim seminarium są struktury polileksykalne w języku niemieckim i polskim: - struktury gramatyczne (analityczne formy czasów, strona bierna i ew. inne), - struktury leksykalne (jednostki wielowyrazowe, w tym: kolokacje, idiomy, półidiomy, terminy wielowyrazowe, luźne połączenia wielowyrazowe), - struktury służące do wyrażenia określonego znaczenia (w tym perfektywności, rezultatywności, iteratywności itp.) w obu językach.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium

Rodzaj zajęć	**Formy zaliczenia**	**Warunki zaliczenia przedmiotu**
seminarium	prezentacja	oddanie części pracy

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	prezentacja	oddanie całości pracy, egzamin licencjacki

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka polskiego. Znajomość języka niemieckiego na poziomie min. B2. Zaliczony 4. semestr studiów.

Metodologia tworzenia tekstów akademickich 1 (językoznawstwo)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce51154d2b94
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest wpojenie studentom podstaw metodologicznych rozwiązywania problemów oraz tworzenia tekstów naukowych. Przedmiot powinien stanowić dla studenta przygotowanie do napisania pracy licencjackiej, która jest dowodem na to, że jej autor potrafi w sposób innowacyjny rozwiązywać problemy w zakresie lingwistyki oraz potrafi zgromadzić niezbędną do tego wiedzę, literaturę przedmiotu oraz opisać ją w formie przyjętej w nauce.
C2	Zajęcia mają również na celu naukę efektywnego wykorzystania narzędzi MS Word oraz zapoznania studentów z podstawowymi zasadami poprawnego edytowania tekstu, tabel, wykresów i grafik.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**

Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury.	FGA_K1_W04	zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja
W2	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FGA_K1_W07	zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGA_K1_U03	zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FGA_K1_U04	zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGA_K1_K01	zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie projektu	15
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10
zbieranie informacji do zadanej pracy	10
przeprowadzenie badań literaturowych	5
przeprowadzenie badań empirycznych	10
przygotowanie do ćwiczeń	5
przygotowanie do zajęć	5
przygotowanie pracy semestralnej	20
analiza problemu	5
analiza i przygotowanie danych	5

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin**	**ECTS**
	120	4.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Krytyczna lektura tekstu - jak rozwiązywać problemy?	W1, W2, U1, U2, K1
2.	Faza planowania pracy (plan pracy i konspekt, układ pracy i spis treści)	W1, W2, U1, U2, K1
3.	Formułowanie tematu i tez pracy - struktura pracy	W1, W2, U1, U2, K1
4.	Zbieranie źródeł i materiałów na dany temat	W1, W2, U1, U2, K1
5.	Techniki cytowania, tworzenie przypisów i bibliografii	W1, W2, U1, U2, K1
6.	Środki językowe stosowane w pracach językoznawczych	W1, W2, U1, U2, K1
7.	Artykuły naukowe: struktura, tytuł i abstrakt, wstęp, przegląd literatury, metoda badawcza, rezultaty badania, dyskusja i konkluzje	W1, W2, U1, U2, K1
8.	Rola i funkcje metodologii w poznaniu naukowym, paradygmaty metodologiczne, metody badawcze w lingwistyce (pytanie badawcze, cel, konceptualna rama badania, dobór metod analizy empirycznej)	W1, W2, U1, U2, K1
9.	Pisanie, współredagowanie, parafrazowanie i streszczanie tekstów akademickich	W1, W2, U1, U2, K1
10.	Co to jest plagiat? Jak nie popełnić plagiatu?	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja	Studenci biorący udział w kursie są zobowiązani do; ● regularnego uczestnictwa a zajęciach; ● aktywnego udziału w postaci wykonywania ćwiczeń na zajęciach i w ramach zadań domowych ● kontaktowania się z pozostałymi uczestnikami kursu, o ile wymaga tego zadanie ● napisania i przedstawienia do oceny zadanych tekstów; ● przedstawienia jednej prezentacji ustnej; ● podstawowych umiejętności związanych z korzystaniem z mediów elektronicznych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak wymagań wstępnych, obecność na zajęciach jest obowiązkowa

Metodologia tworzenia tekstów akademickich 2 (literaturoznastwo)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5115515a4f
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przygotowanie studentów do pisania pracy licencjackiej poprzez wprowadzenie ich w podstawy warsztatu pracy naukowej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury.	FGA_K1_W04	zaliczenie na ocenę

W2	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FGA_K1_W07	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGA_K1_U03	zaliczenie na ocenę
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FGA_K1_U04	zaliczenie na ocenę
U3	Student potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii germańskiej oraz dobierać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FGA_K1_U09	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	15	
przeprowadzenie badań literaturowych	15	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
Przygotowanie prac pisemnych	30	
wykonanie ćwiczeń	15	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Rodzaje tekstów naukowych. Charakter i etapy pracy nad przygotowaniem tekstu naukowego.	W1, U1
2.	Praca z literaturą przedmiotu (kwerendy biblioteczne, dobór źródeł i ocena ich przydatności).	U1

3.	Własność intelektualna a plagiat.	W2
4.	Struktura tekstu naukowego (konspekt, teza).	U1, U3
5.	Metodologia prac literaturoznawczych.	W1, U2, U3
6.	Aparat naukowy pracy licencjackiej w praktyce (cytowanie, przypisy, bibliografia).	W2, U1
7.	Styl tekstu naukowego.	U3
8.	Aspekt edytorski redakcji prac naukowych.	U3
9.	Ustna prezentacja wyników badań.	U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia jest obecność i aktywność na zajęciach, wykonywanie zadań domowych, ćwiczeń podczas zajęć, zaliczenie zadawanych w ciągu semestru do napisania tekstów, przedstawienie wyników kwerendy w postaci zestawienia bibliograficznego oraz zadanej prezentacji. (Za te różne zadania student będzie otrzymywał oceny cząstkowe, które dadzą w efekcie ocenę końcową, informacje o tych konkretnych zadaniach do wykonania zostaną przedstawione na początku zajęć.)

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obowiązkowa obecność na zajęciach.

Opcja* (Geopolityka krajów niemieckiego obszaru językowego)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce511555a48d
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny**
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0312Politologia i wiedza o społeczeństwie
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zdobycie podstawowej wiedzy na temat politycznej, gospodarczej i społecznej struktury krajów niemieckiego obszaru językowego oraz geopolitycznej sytuacji tych krajów na arenie międzynarodowej. Analiza odnośnych materiałów i dyskusje tematyczne mają wykształcić w studentach odpowiednie kompetencje i umiejętności, nieodzowne do zastosowania nabytej wiedzy w życiu prywatnym, społecznym i zawodowym.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie wpływ czynników geograficznych na zjawiska i procesy społeczno-polityczne w krajach niemieckiego obszaru językowego	FGA_K1_W09	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi analizować teksty oraz materiały audialne i audiowizualne o tematyce społecznej i gospodarczej i politycznej, posługując się przy tym właściwą terminologią	FGA_K1_U03	zaliczenie na ocenę
U2	Student potrafi analizować informacje realioznawcze w celu przygotowania prezentacji, wypowiedzi lub tekstu tematycznego.	FGA_K1_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotowy do uczestnictwa w różnego rodzaju imprezach dotyczących krajów niemieckojęzycznych i języka niemieckiego (projekcje filmów, odczyty, spotkania z autorami, wystawy, dyskusje panelowe, konferencje naukowe)	FGA_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	* Geopolityka jako dyscypina akademicka vs. geopolityka stosowana, geneza, cele, koncepcje, pojęcia – wprowadzenie do przedmiotu * Kraje niemieckiego obszaru językowego – wpływ czynników geograficznych na zjawiska i procesy społeczno-polityczne * Systemy polityczno-społeczne w Niemczech, Austrii i Szwajcarii – podobieństwa, różnice oraz ich znaczenie w polityce spraw wewnętrznych * Niemcy, Austria i Szwajcaria vs . Unia Europejska – polityka zagraniczna, geopolityczne aspekty bezpieczeństwa * Gospodarka Niemiec i jej znaczenie na arenie międzynarodowej – wybrane aspekty * Gospodarka Austrii i jej znaczenie na arenie międzynarodowej – wybrane aspekty * Gospodarka Szwajcarii i jej znaczenie na arenie międzynarodowej – wybrane aspekty * Aspekty kulturowe w geopolityce: historia, tradycja, jezyk, religia, stereotypy, wielokulturowość, itp	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	- uzyskanie pozytywnej oceny za każdego kolokwium, - student ma prawo do jednego powtarzania każdego kolokwium w uzgodnionym terminie, - regularne przygotowanie się do zajęć i aktywność na zajęciach

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność obowiązkowa (student ma prawo do dwóch nieusprawiedliwionych nieobecności, tzn. 4 godzin w semestrze)

Dydaktyka języka niemieckiego - wykład

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGAS.1100.1567677705.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0114Kształcenie nauczycieli ze specjalizacją tematyczną
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30, ćwiczenia: 0, seminarium: 0, wychowanie fizyczne: 0, lektorat: 0, praktyki: 0, laboratoria: 0, udział w badaniach: 0, konwersatorium: 0, szkolenie: 0, warsztaty: 0, e-learning: 0, kształcenie na odległość: 0, zajęcia laboratoryjne: 0, konsultacje: 0, ćwiczenia terenowe: 0, ćwiczenia warsztatowe: 0, pracownia komputerowa: 0, samokształcenie: 0, praca samodzielna: 0, zajęcia wyrównawcze: 0, projekcje: 0, nauczanie zdalne: 0, pracownia: 0, tutorial: 0, zajęcia interaktywne: 0, poradnia: 0, konsultacje z promotorem: 0, projekt: 0, ćwiczenia praktyczne: 0, e-nauczanie: 0, ćwiczenia laboratoryjne: 0, wyjazdy technologiczne: 0, zajęcia fizyczne: 0, zajęcia terenowe: 0, laboratoria komputerowe: 0, repetytorium: 0, wykład klasyczny: 0, wykład online: 0, wykład hybrydowy: 0, proseminarium: 0, e-podręcznik: 0, translatorium: 0, obóz naukowy: 0, warsztaty językowe: 0, warsztaty terenowe: 0, warsztaty źródłoznawcze: 0, obóz: 0, konsultacje indywidualne: 0, zajęcia projektowe: 0, zajęcia praktyczne: 0, praktyka zawodowa: 0, ćwiczenia komputerowe: 0, e-learning wykład: 0, e-learning ćwiczenia: 0, obóz naukowo-badawczy: 0, wyjazd studyjny: 0, wizyty studyjne: 0, wycieczka: 0	3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest przekazanie studentom wiedzy na temat teoretycznych podstaw nauczania języków obcych i wskazanie im jej praktycznego zastosowania w nauczaniu i uczeniu się języka niemieckiego jako języka obcego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student posiada wiedzę na temat: struktury i funkcji systemu edukacji, celów edukacyjnych w nauczaniu języków obcych zawartych w dokumentach państwowych i unijnych, metodyki wykonywania zadań − norm, procedur i dobrych praktyk stosowanych w nauczaniu języka niemieckiego	FGA_K1_W01, FGA_K1_W06, FGA_K1_W09	egzamin ustny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi posługiwać się wiedzą teoretyczną z zakresu dydaktyki języka niemieckiego w realizacji określonego przez siebie lub innych zadania dydaktycznego, ocenić przydatność typowych metod, procedur i dobrych praktyk do realizacji zadań dydaktycznych.	FGA_K1_U11, FGA_K1_U14	egzamin ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość znaczenia profesjonalizmu, refleksji na tematy etyczne i przestrzegania zasad etyki zawodowej; wykazuje cechy refleksyjnego praktyka.	FGA_K1_K04, FGA_K1_K05	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	30
przygotowanie do egzaminu	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20
przygotowanie do zajęć	10

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Cele i zasady nauczania języków obcych. Nauczanie wymowy, rytmu i intonacji. Nauczanie słownictwa. Nauczanie gramatyki. Rozwijanie sprawności receptywnych i produktywnych Formy pracy na lekcji. Typologie ćwiczeń językowych. Kontrola wyników nauczania. Poprawa błędów językowych. Europejski System Opisu Języka i Portfolio Językowe Współczesne tendencje w dydaktyce języków obcych.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	Obecność na wykładach i pozytywna ocena z egzaminu.
ćwiczenia		
seminarium		
wychowanie fizyczne		
lektorat		
praktyki		
laboratoria		
udział w badaniach		
konwersatorium		
szkolenie		
warsztaty		
e-learning		
kształcenie na odległość		
zajęcia laboratoryjne		
konsultacje		
ćwiczenia terenowe		
ćwiczenia warsztatowe		
pracownia komputerowa		
samokształcenie		
praca samodzielna		
zajęcia wyrównawcze		
projekcje		
nauczanie zdalne		
pracownia		

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
tutorial		
zajęcia interaktywne		
poradnia		
konsultacje z promotorem		
projekt		
ćwiczenia praktyczne		
e-nauczanie		
ćwiczenia laboratoryjne		
wyjazdy technologiczne		
zajęcia fizyczne		
zajęcia terenowe		
laboratoria komputerowe		
repetytorium		
wykład klasyczny		
wykład online		
wykład hybrydowy		
proseminarium		
e-podręcznik		
translatorium		
obóz naukowy		
warsztaty językowe		
warsztaty terenowe		
warsztaty źródłoznawcze		
obóz		
konsultacje indywidualne		
zajęcia projektowe		
zajęcia praktyczne		
praktyka zawodowa		
ćwiczenia komputerowe		
e-learning wykład		
e-learning ćwiczenia		
obóz naukowo-badawczy		
wyjazd studyjny		
wizyty studyjne		
wycieczka		

Praktyka zawodowa (w ramach przygotowania dydaktycznego) - szkoła podstawowa

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGAS.1100.5d7579f923084.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Angielski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0114Kształcenie nauczycieli ze specjalizacją tematyczną
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 0, ćwiczenia: 0, seminarium: 0, wychowanie fizyczne: 0, lektorat: 0, praktyki: 45, laboratoria: 0, udział w badaniach: 0, konwersatorium: 0, szkolenie: 0, warsztaty: 0, e-learning: 0, kształcenie na odległość: 0, zajęcia laboratoryjne: 0, konsultacje: 0, ćwiczenia terenowe: 0, ćwiczenia warsztatowe: 0, pracownia komputerowa: 0, samokształcenie: 0, praca samodzielna: 0, zajęcia wyrównawcze: 0, projekcje: 0, nauczanie zdalne: 0, pracownia: 0, tutorial: 0, zajęcia interaktywne: 0, poradnia: 0, konsultacje z promotorem: 0, projekt: 0, ćwiczenia praktyczne: 0, e-nauczanie: 0, ćwiczenia laboratoryjne: 0, wyjazdy technologiczne: 0, zajęcia fizyczne: 0, zajęcia terenowe: 0, laboratoria komputerowe: 0, repetytorium: 0, wykład klasyczny: 0, wykład online: 0, wykład hybrydowy: 0, proseminarium: 0, e-podręcznik: 0, translatorium: 0, obóz naukowy: 0, warsztaty językowe: 0, warsztaty terenowe: 0, warsztaty źródłoznawcze: 0, obóz: 0, konsultacje indywidualne: 0, zajęcia projektowe: 0, zajęcia praktyczne: 0, praktyka zawodowa: 0, ćwiczenia komputerowe: 0, e-learning wykład: 0, e-learning ćwiczenia: 0, obóz naukowo-badawczy: 0, wyjazd studyjny: 0, wizyty studyjne: 0, wycieczka: 0	2.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem praktyki jest gromadzenie doświadczeń związanych z pracą dydaktyczną nauczyciela i konfrontowanie nabytej wiedzy z zakresu dydaktyki języka angielskiego z rzeczywistością pedagogiczną w działaniu praktycznym.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie stosowanym.	FGA_K1_W01	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FGA_K1_U03	zaliczenie na ocenę
U2	student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka angielskiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom C1 dla języka angielskiego.	FGA_K1_U06	zaliczenie na ocenę
U3	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FGA_K1_U13	zaliczenie na ocenę
U4	student potrafi przygotować scenariusz lekcji w języku angielskim.	FGA_K1_U01	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	oceniania i selekcjonowania informacji; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGA_K1_K01	zaliczenie na ocenę
K2	student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FGA_K1_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
praktyki	45	
przygotowanie dokumentacji	5	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 45	**ECTS** 1.7

Nakład pracy związany z zajęciami o charakterze praktycznym	Liczba godzin 45	ECTS 1.7

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Student: pogłębia swoją wiedzę, umiejętności i kompetencje w zakresie nauczania języka angielskiego; rozwija własny styl nauczania i warsztat pracy związany z określaniem celów dydaktycznych, planowaniem lekcji, nauczaniem sprawności czytania, słuchania, pisania, mówienia oraz gramatyki i słownictwa; ocenia własną pracę dydaktyczną i jej efekty; opracowuje testy; ocenia osiągnięcia i postępy uczniów; doskonali swój warsztat związany z rozwijaniem autonomii ucznia, jego stylów i strategii uczenia się; zarządzaniem klasą; zapobieganiem i rozwiązywaniem problemów z dyscypliną; ocenia/ tworzy/ adaptuje materiały edukacyjne.	W1, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, konsultacje, obserwacje; opracowanie i prowadzenie lekcji

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład		
ćwiczenia		
seminarium		
wychowanie fizyczne		
lektorat		
praktyki	zaliczenie na ocenę	Praktyka pedagogiczna z języka angielskiego jest realizowana w wymiarze 45 godzin lekcyjnych (15 godzin obserwacje, 15 godzin uczenie w parze z nauczycielem/ innym studentem, 15 godzin uczenie indywidualne). Forma i warunki zaliczenia: Zrealizowanie i udokumentowanie w Dzienniku Praktyk 45 godzin praktyki pedagogicznej z języka angielskiego wg wskazówek opiekuna praktyk. Przedłożenie pisemnej oceny wystawionej przez mentora; teczki z arkuszami obserwacji lekcji oraz konspektami lekcji przeprowadzonych indywidualnie wraz z ich ewaluacjami.
laboratoria		
udział w badaniach		
konwersatorium		
szkolenie		
warsztaty		
e-learning		
kształcenie na odległość		
zajęcia laboratoryjne		

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konsultacje		
ćwiczenia terenowe		
ćwiczenia warsztatowe		
pracownia komputerowa		
samokształcenie		
praca samodzielna		
zajęcia wyrównawcze		
projekcje		
nauczanie zdalne		
pracownia		
tutorial		
zajęcia interaktywne		
poradnia		
konsultacje z promotorem		
projekt		
ćwiczenia praktyczne		
e-nauczanie		
ćwiczenia laboratoryjne		
wyjazdy technologiczne		
zajęcia fizyczne		
zajęcia terenowe		
laboratoria komputerowe		
repetytorium		
wykład klasyczny		
wykład online		
wykład hybrydowy		
proseminarium		
e-podręcznik		
translatorium		
obóz naukowy		
warsztaty językowe		
warsztaty terenowe		
warsztaty źródłoznawcze		
obóz		
konsultacje indywidualne		

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
zajęcia projektowe		
zajęcia praktyczne		
praktyka zawodowa		
ćwiczenia komputerowe		
e-learning wykład		
e-learning ćwiczenia		
obóz naukowo-badawczy		
wyjazd studyjny		
wizyty studyjne		
wycieczka		

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagania zgodne z tokiem studiów.

Praktyczna nauka języka niemieckiego 6

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114fb49b7
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	6.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi przygotować w języku niemieckim oraz w języku angielskim lub/i w języku polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	FGA_K1_U01	egzamin pisemny
U2	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język niemiecki oraz angielski; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka niemieckiego oraz angielskiego na język polski.	FGA_K1_U02	zaliczenie

U3	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków.	FGA_K1_U05	egzamin pisemny, egzamin ustny
U4	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka głównego (niemieckiego) oraz dodatkowego (angielskiego); posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom C1 dla języka niemieckiego oraz angielskiego	FGA_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
U5	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku niemieckim oraz angielskim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGA_K1_U07	egzamin ustny, zaliczenie
U6	Student potrafi współdziałać w grupie.	FGA_K1_U11	zaliczenie
U7	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FGA_K1_U13	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
U8	Student potrafi komunikować się ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, odpowiednio uzasadniać swoje stanowisko.	FGA_K1_U14	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student zna zasady właściwego postępowania w środowisku pracy, potrafi krytycznie oceniać pracę własną siebie oraz zespołów i organizacji, w których uczestniczy.	FGA_K1_K05	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	90
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5
przygotowanie do zajęć	30
Przygotowanie prac pisemnych	5
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	10
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20
przygotowanie do egzaminu	15
uczestnictwo w egzaminie	5

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin**	**ECTS**
	180	6.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przedmiot obejmuje kształcenie wszystkich sprawności językowych na poziomie C1 wg ESOKJ: Czytanie ze zrozumieniem - praca z tekstami z niemieckich gazet i czasopism, tekstami ze źródeł internetowych oraz z krótkimi tekstami literackimi Pisanie: - różne formy wypowiedzi pisemnych ze szczególnym uwzględnieniem listu do redakcji gazety lokalnej (forma obowiązująca na egzaminie końcowym na poziomie językowym C1). Słuchanie: - sprawność słuchania ze zrozumieniem ćwiczona na podstawie autentycznych form audiowizualnych z niemieckiej i austriackiej telewizji oraz źródeł internetowych z zastosowaniem zadań obowiązujących na egzaminie końcowym na poziomie językowym C1 Poprawne użycie języka (gramatyka i słownictwo): - ćwiczenia na podstawie różnych podręczników gramatycznych z uwzględnieniem zadań obowiązujących na egzaminie końcowym na poziomie językowym C1, m.in.: - analiza znaczeń przedrostków czasowników i ich wpływu na semantykę czasownika, - pola sematyczne i rodziny wyrazów dla przymiotników w zależności od przedrostka - praktyczne stosowanie czasowników z ww. przedrostkami w zależności od znaczenia przedrostka oraz aspektu morfologicznego (rozdzielny/nierozdzielny) i sematycznego (dosłowne/przenośne) - przekształcenia zdań pobocznych w wyrażenia przyimkowe i wyrażeń przyimkowych w zdania poboczne - zdania z rozszerzoną przydawką - konstrukcje imiesłowowe i bezokolicznikowe - warianty znaczeniowe czasowników modalnych (modalność obiektywna i subiektywna) - rekcja czasownika i przymiotnika - słownictwo na poziomie C1 wg ESOKJ	U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda projektów, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie	Egzamin po uprzednim dopuszczeniu na podstawie kolokwiów i jednej pracy/formy pisemnej (u każdego z prowadzących zajęcia) oraz regularnej obecności i aktywności na zajęciach. Zaliczenie każdego semestru student otrzymuje od wszystkich prowadzących dany przedmiot na podstawie co najmniej trzech (3) zapowiedzianych (min. 1 tydzień wcześniej) pisemnych kolokwiów sprawdzających bieżącą wiedzę i umiejętności studenta. Kolokwia odnoszą się do materiału omówionego na zajęciach lub opracowanego podczas pracy własnej studentów, zadanej im przez prowadzących zajęcia. Aby otrzymać zaliczenie całego semestru, każde kolokwium musi zostać zaliczone na ocenę pozytywną (min. 60% możliwych do zdobycia punktów). Aby zaliczyć dany rok akademicki i zostać dopuszczonym do egzaminu końcowego z PNJN student musi zaliczyć zarówno semestr letni, jak i semestr zimowy. W przypadku nieuzyskania zaliczenia z co najmniej jednego z dwóch semestrów student nie zostaje dopuszczony do egzaminu końcowego w pierwszym terminie i otrzymuje ostatni termin uzyskania zaliczenia/zaliczeń w sesji letniej poprawkowej przed egzaminem poprawkowym z PNJN, W przypadku nieuzyskania zaliczenia jak powyżej student nie jest dopuszczony do egzaminu i powtarza CAŁY ROK PNJN. Egzamin kończący rok akademicki i uprawniający studenta do podjęcia nauki na kolejnym roku jest egzaminem kompetencyjnym sprawdzającym ogólną wiedzę językową na poziomie C1, porównywalnym z danym poziomem biegłości językowej według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ). Stosownie do wymogów kształcenia akademickiego wymagania stawiane studentom na egzaminach mogą różnić się/być wyższe od wymagań wg. ESOKJ. Egzamin składa się z części pisemnej (max. 100 punktów) i części ustnej (max. 25 punktów). Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest zaliczenie części pisemnej. Egzamin pisemny składa się z czterech odrębnych części (4 x 25 pkt.). Aby zaliczyć jedną część, student musi uzyskać min. 15 punktów. Aby zaliczyć cały egzamin pisemny, student musi uzyskać min. 60% wszystkich możliwych do zdobycia punktów, przy czym dopuszczalne jest niezaliczenie jednej z czterech części pod warunkiem napisania jej na min. 12 punktów. W przypadku niespełnienia powyższych wymagań, studenci nie są dopuszczeni do egzaminu ustnego i zdają ponownie CAŁY egzamin w sesji poprawkowej. W przypadku niezaliczenia ustnej części egzaminu, student powtarza w drugim terminie tylko tą część. W ramach jednych 30-godzinnych zajęć prowadzonych przez jednego pracownika student ma prawo do dwóch nieusprawiedliwionych nieobecności (tzn. 4 godzin) w semestrze.

Historia literatury niemieckojęzycznej 4

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce5114fe6d3e
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30, ćwiczenia: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Wiedza FGE_K1_W01] Absolwent zna i rozumie /ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii germańskiej.	FGA_K1_W01	egzamin pisemny, zaliczenie ustne
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	[FGA_K1_U08] Absolwent potrafi student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii głównej (germańskiej) i dodatkowej (angielskiej)	FGA_K1_U08	egzamin pisemny, zaliczenie ustne
U2	[FGA_K1_U12] Absolwent potrafi student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii germańskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FGA_K1_U12	egzamin pisemny, zaliczenie ustne
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	[FGE_K1_K02] Absolwent jest gotów do /ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FGA_K1_K02	egzamin pisemny, zaliczenie ustne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
wykład	30
ćwiczenia	30
przygotowanie do ćwiczeń	30
przygotowanie do egzaminu	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	Ekspresjonizm: 0.1. Program, najważniejsi autorzy; 0.2. Liryka ekspresjonizmu; 0.3. Dramat ekspresjonizmu; 1. Rozwój epiki w języku niemieckim po ekspresjonizmie: 1.1. Powieść niemiecka: 1.1.1 Tomasz Mann: 1.1.2. Henryk Mann: 1.1.3. Herman Hesse: 1.1.4. Alfred Döblin; 1.2. Proza austriacka: 1.2.1 Franz Kafka; 1.2.2. Robert Musil; 1.2.3. Herman Broch; 1.2.4. Józef Roth; 1.3. Nowa Rzeczowość; 2. I wojna światowa w literaturze niemieckiej; 3. Bertold Brecht jako reformator dramatu i teatru; 4 Pozostałe prądy literackie w literaturze międzywojennej (dadaizm, surrealizm, literatura ruchu robotniczego, literatura chrześcijańska); 5. Mit habsburski w literaturze austriackiej; 6. Literatura okresu III Rzeszy: 1.1.Sytuacja historyczna; 1.2. Emigracja i literatura na emigracji; 6.3. Literatura w III Rzeszy; 7. Literatura po r. 1945: 7.1. Sytuacja w Niemczech i w Austrii po II wojnie światowej; 7.2. „Godzina Zero”?; 7.3. Grupa 47; 7.4. Literatura w Niemczech Zachodnich; Tendencje lat 60tych, 70tych („Nowa subiektywność”), 80tych (tendencje postmodernistyczne) 7.4.1. Henryk Böll; 7.4.2.Günter Grass; 7.4.3. Siegfried Lenz; 7.5. Literatura austriacka: 7.5.1. Ingeborg Bachmann; 7.5.2.Paul Celan 7.5.3. Peter Handke; 7.5.4. Thomas Bernhard; 7.5.5 Elfriede Jelinek; 7.5.6 Christoph Ransmayr 7.6. Literatura szwajcarska: 7.6.1. Friedrich Dürrenmatt; 7.6.2. Max Frisch; 7.7. Literatura NRD: 7.7.1. Anna Seghers; 7.7.2. Christa Wolf; 8. Niemieckojęzyczni laureaci Nobla.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Warunkiem zaliczenia przedmiotu w semestrze letnim jest uzyskanie oceny pozytywnej z egzaminu pisemnego, do którego studenci dopuszczani są po otrzymaniu zaliczenia z ćwiczeń.
ćwiczenia	zaliczenie ustne	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uczęszczanie na ćwiczenia oraz zaliczenie form sprawdzania wiedzy wyznaczonych przez prowadzącego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na ćwiczeniach jest obowiązkowa.

Praktyczna nauka języka angielskiego 6

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce511501d41c
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Angielski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	7.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest rozwijanie umiejętności czytania, słuchania, pisania i mówienia w języku angielskim w zakresie określonym przez podręcznik kursowy

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii dodatkowej - angielskiej	FGA_K1_W01	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	- student potrafi przygotować w języku angielskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. - student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język angielski; potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka angielskiego na język polski. - student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka angielskiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom C1 dla języka angielskiego -student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FGA_K1_U01, FGA_K1_U02, FGA_K1_U06, FGA_K1_U07	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student potrafi oceniać i selekcjonować informacje; w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu korzysta z opinii ekspertów.	FGA_K1_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	90
przygotowanie prezentacji multimedialnej	3
uczestnictwo w egzaminie	4
przygotowanie do egzaminu	15
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30
przygotowanie do zajęć	30
przygotowanie eseju	12
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	20
przygotowanie do sprawdzianu	6

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 210	**ECTS** 7.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Treści kursu z zakresu gramatyczno-leksykalnego są określone przez podręcznik kursowy i materiały dodatkowe realizowane podczas zajęć.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie	Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie wszystkich testów i ćwiczeń e-learningowych na ocenę pozytywną, opracowanie zadań domowych, wygłoszenie zadanych prezentacji oraz dostarczenie prac pisemnych w wyznaczonym terminie. Dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze u każdego z prowadzących. Student, który opuścił więcej niż 50% zajęć nie może otrzymać zaliczenia nawet w przypadku dostarczenia zwolnień lekarskich. Warunkiem uzyskania oceny pozytywnej z egzaminu jest uzyskanie co najmniej 60% punktów zarówno z części pisemnej, jak i ustnej.

Literatura amerykańska

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5ce511504ae1f
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Angielski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-FDEEN-SLIIILLAM
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	procesy, które kształtowały literaturę amerykańską od XVI do XXI w.	FGA_K1_W01, FGA_K1_W08	egzamin pisemny
W2	student nazywa najważniejszych przedstawicieli literatury amerykańskiej poszczególnych okresów i ich utwory.	FGA_K1_W01, FGA_K1_W03, FGA_K1_W05	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	student analizuje teksty amerykańskich autorów w kontekście epoki literackiej z której pochodzą.	FGA_K1_U01, FGA_K1_U05, FGA_K1_U08	egzamin pisemny

Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student jest zorientowany na dalsze, samodzielne pogłębianie wiedzy w zakresie literatury i kultury amerykańskiej.	FGA_K1_K02, FGA_K1_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	30
przygotowanie do testu zaliczeniowego	20
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20
e-wykład	20

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Najważniejsze idee kształtujące literaturę amerykańską	W1, W2, K1
2.	Literatura okresu kolonialnego - odkrywcy i twórcy "miasta na wzgórzu"	W1, W2, U1, K1
3.	Literatura okresu kolonialnego - początki państwowości amerykańskiej	W1, W2, U1, K1
4.	Neoklasycyzm i pre-romantyzm w literaturze amerykańskiej	W1, W2, U1, K1
5.	Transcendentalizm jako nurt filozoficzny i literacki	W1, W2, U1, K1
6.	Realizm i naturalizm w literaturze amerykańskiej	W1, W2, U1, K1
7.	Amerykańska poezja początku XIX w. (2 wykłady)	W1, W2, U1, K1
8.	Regionalizm w literaturze amerykańskiej (2 wykłady)	W1, W2, U1, K1
9.	Dramat amerykański	W1, W2, U1, K1
10.	Surrealizm i egzystencjalizm w literaturze amerykańskiej.	W1, W2, U1, K1
11.	Nowe horyzonty i napięcia w literaturze amerykańskej (2 wykłady)	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, metody e-

learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Warunkiem zaliczenia kursu jest pomyślne zdanie egzaminu końcowego.

Dydaktyka języka niemieckiego - ćwiczenia

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia germańska z językiem angielskim	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFGAS.1200.1567677784.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Niemiecki
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0114Kształcenie nauczycieli ze specjalizacją tematyczną
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 6	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 0, ćwiczenia: 30, seminarium: 0, wychowanie fizyczne: 0, lektorat: 0, praktyki: 0, laboratoria: 0, udział w badaniach: 0, konwersatorium: 0, szkolenie: 0, warsztaty: 0, e-learning: 0, kształcenie na odległość: 0, zajęcia laboratoryjne: 0, konsultacje: 0, ćwiczenia terenowe: 0, ćwiczenia warsztatowe: 0, pracownia komputerowa: 0, samokształcenie: 0, praca samodzielna: 0, zajęcia wyrównawcze: 0, projekcje: 0, nauczanie zdalne: 0, pracownia: 0, tutorial: 0, zajęcia interaktywne: 0, poradnia: 0, konsultacje z promotorem: 0, projekt: 0, ćwiczenia praktyczne: 0, e-nauczanie: 0, ćwiczenia laboratoryjne: 0, wyjazdy technologiczne: 0, zajęcia fizyczne: 0, zajęcia terenowe: 0, laboratoria komputerowe: 0, repetytorium: 0, wykład klasyczny: 0, wykład online: 0, wykład hybrydowy: 0, proseminarium: 0, e-podręcznik: 0, translatorium: 0, obóz naukowy: 0, warsztaty językowe: 0, warsztaty terenowe: 0, warsztaty źródłoznawcze: 0, obóz: 0, konsultacje indywidualne: 0, zajęcia projektowe: 0, zajęcia praktyczne: 0, praktyka zawodowa: 0, ćwiczenia komputerowe: 0, e-learning wykład: 0, e-learning ćwiczenia: 0, obóz naukowo-badawczy: 0, wyjazd studyjny: 0, wizyty studyjne: 0, wycieczka: 0	2.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem jest zapoznanie z najważniejszymi metodami i technikami stosowanymi w nauczaniu języka niemieckiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student posiada pogłębioną wiedzę na temat działalności dydaktycznej, celów i metod nauczania języka niemieckiego jako obcego w zakresie rozwijania u uczniów kompetencji językowych i komunikacyjnych.	FGA_K1_W01, FGA_K1_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi zastosować wiedzą teoretyczną z zakresu dydaktyki i metodyki szczegółowej w celu diagnozowania,analizowania i prognozowania sytuacji pedagogicznych oraz dobierania strategii realizowania działań praktycznych, potrafi ocenić przydatność typowych metod, procedur i dobrych praktyk do realizacji zadań dydaktycznych, samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje profesjonalne umiejętności związane z działalnością dydaktyczną korzystając z różnych źródeł (w języku polskim i obcym) i nowoczesnych technologii, indywidualizować zadania i dostosowywać metody i treści do potrzeb i możliwości uczniów (w tym uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi)	FGA_K1_U11, FGA_K1_U12, FGA_K1_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość znaczenia profesjonalizmu, refleksji na tematy etyczne i przestrzegania zasad etyki zawodowej; wykazuje cechy refleksyjnego praktyka.	FGA_K1_K04, FGA_K1_K05	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Cele kształcenia - źródła, sposoby formułowania i rodzaje. Organizacja procesu kształcenia i pracy uczniów. Plany pracy dydaktycznej. Treści kształcenia - strukturyzacja materiału. Metody nauczania, środki dydaktyczne. Nauczanie leksyki; rozwijanie sprawności słuchania ze zrozumieniem; rozwijanie sprawności czytania ze zrozumieniem, mówienia i pisania; nauczanie wymowy. Lekcja (jednostka dydaktyczna) i jej budowa. Style i techniki pracy z uczniami. Ocenianie osiągnięć szkolnych uczniów oraz efektywności dydaktycznej nauczyciela i jakości pracy szkoły.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

Metoda sytuacyjna, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład		
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	aktywny udział w zajęciach, pozytywnie zaliczone zadania domowe oraz test zaliczeniowy
seminarium		
wychowanie fizyczne		
lektorat		
praktyki		
laboratoria		
udział w badaniach		
konwersatorium		
szkolenie		
warsztaty		
e-learning		
kształcenie na odległość		
zajęcia laboratoryjne		
konsultacje		
ćwiczenia terenowe		
ćwiczenia warsztatowe		
pracownia komputerowa		
samokształcenie		
praca samodzielna		
zajęcia wyrównawcze		

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
projekcje		
nauczanie zdalne		
pracownia		
tutorial		
zajęcia interaktywne		
poradnia		
konsultacje z promotorem		
projekt		
ćwiczenia praktyczne		
e-nauczanie		
ćwiczenia laboratoryjne		
wyjazdy technologiczne		
zajęcia fizyczne		
zajęcia terenowe		
laboratoria komputerowe		
repetytorium		
wykład klasyczny		
wykład online		
wykład hybrydowy		
proseminarium		
e-podręcznik		
translatorium		
obóz naukowy		
warsztaty językowe		
warsztaty terenowe		
warsztaty źródłoznawcze		
obóz		
konsultacje indywidualne		
zajęcia projektowe		
zajęcia praktyczne		
praktyka zawodowa		
ćwiczenia komputerowe		
e-learning wykład		
e-learning ćwiczenia		
obóz naukowo-badawczy		

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wyjazd studyjny		
wizyty studyjne		
wycieczka		

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczony wykład "Dydaktyka języka niemieckiego"

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Program studiów

Wydział:	Wydział Filologiczny
Kierunek:	filologia hiszpańska
Poziom kształcenia:	pierwszego stopnia
Forma kształcenia:	studia stacjonarne
Rok akademicki:	2019/20

Spis treści

Charakterystyka kierunku	3
Nauka, badania, infrastruktura	6
Program	7
Efekty uczenia się	9
Plany studiów	11
Sylabusy	20

Charakterystyka kierunku

Informacje podstawowe

Nazwa wydziału:	Wydział Filologiczny
Nazwa kierunku:	filologia hiszpańska
Poziom:	pierwszego stopnia
Profil:	ogólnoakademicki
Forma:	studia stacjonarne
Język studiów:	polski

Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Językoznawstwo	**59%**
Literaturoznawstwo	**30%**
Historia	**4%**
Filozofia	**4%**
Nauki o kulturze i religii	**3%**
Nauki prawne	**1%**

Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

Charakterystyka kierunku

Stacjonarne studia pierwszego stopnia trwają 6 semestrów. Program studiów obejmuje przedmioty kierunkowe oraz przedmioty kształcenia ogólnego. Student obok praktycznej nauki języka hiszpańskiego i drugiego, wybranego języka romańskiego zdobywa wiedzę o literaturze, historii i kulturze Hiszpanii oraz Ameryki Łacińskiej. Od drugiego roku studiów duża część zajęć dydaktycznych odbywa się w języku hiszpańskim, co z założenia uzupełnia ofertę z zakresu ćwiczeń praktycznych i pozwala na osiągnięcie odpowiedniego poziomu kompetencji językowej przez słuchaczy. Blok przedmiotów kształcenia ogólnego pozwala na zdobycie kwalifikacji w zakresie wiedzy humanistycznej, która zapewnia elastyczność w wyborze kariery zawodowej. Od drugiego roku studiów licencjackich studenci mogą rozpocząć kształcenie pedagogiczne w ramach dodatkowych punktów ECTS (przedmioty ogólnopedagogiczne w Studium Pedagogicznym UJ) oraz na III roku, opcji (dydaktyka przedmiotowa w Instytucie Filologii Romańskiej). Warunkiem zaliczenia jest zgromadzenie 181 punktów ECTS, przedstawienie pracy licencjackiej w języku hiszpańskim oraz zdanie egzaminu dyplomowego – również w języku hiszpańskim. Absolwent uzyskuje tytuł licencjata. Studia przygotowują do kontynuacji nauki na filologii hiszpańskiej II stopnia lub do podjęcia innych studiów II stopnia, na których wymagany jest dyplom licencjata z zakresu filologii, czy też dobra znajomość języka. Na Uniwersytecie Jagiellońskim nie istnieją podobne kierunki.

Koncepcja kształcenia

Koncepcja kształcenia na kierunku filologia hiszpańska jest zgodna z misją oraz z celami strategicznymi Uniwersytetu Jagiellońskiego określonymi w Statucie UJ oraz w Strategii Rozwoju UJ na lata 2014-2020.

W trosce o najwyższą jakość nauczania i jak najlepsze przygotowanie studentów do podjęcia przyszłej drogi zawodowej dążymy do ścisłego związku dydaktyki z prowadzonymi badaniami naukowymi, co pozwala na wykształcenie umiejętności o charakterze zarówno teoretycznym, jak i praktycznym. Cel ten realizowany jest poprzez następujące założenia:
• Efekty uczenia się, przypisane wszystkim przedmiotom, odpowiadają dziedzinie kierunku, jego dyscyplinom naukowym i dostosowane są do założonego poziomu wiedzy.

• Czas trwania studiów jest adekwatny do treści programowych, zaś zasoby kadrowe i infrastruktura dydaktyczna pozwalają na zgodne z potrzebami prowadzenie różnych form zajęć. Stosujemy urozmaicone metody uczenia, co zapewnia efektywność i atrakcyjność procesu dydaktycznego. Wdrażamy przejrzyste metody weryfikacji efektów uczenia się.

• Student ma zagwarantowaną możliwość wyboru części przedmiotów. Elastyczny program pozwala mu zaplanować zajęcia zgodnie z indywidualnymi zainteresowaniami.

• Systematycznie weryfikujemy plany rozwoju kierunku, w których kładziemy nacisk na doskonalenie oferty dydaktycznej, uwzględniając potrzeby rynku pracy, aktualny stan wiedzy oraz wnioski z monitorowania oferty dydaktycznej i badania losów absolwentów.

Cele kształcenia

Przekazanie wiedzy o języku, literaturze, kulturze, historii krajów hispanojęzycznych
Przekazanie wiedzy na temat ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego
Wykształcenie umiejętności filologicznych w zakresie języka hiszpańskiego oraz innego języka romańskiego, w szczególności analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego oraz rozwiązywania problemów badawczych filologii
Wykształcenie odpowiednich do poziomu studiów umiejętności językowych w zakresie języka hiszpańskiego oraz innego języka romańskiego
Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, formułowania problemów, wiązania faktów oraz wyciągania wniosków
Wykształcenie wielopłaszczyznowej kultury humanistycznej, w tym potrzeby ciągłego kształcenia się
Wykształcenie umiejętności pracy indywidualnej i zespołowej, z zachowaniem zasad etyki
Wykształcenie kompetencji językowych w zakresie języka hiszpańskiego na poziomie C1
Wykształcenie kompetencji językowych w zakresie drugiego języka romańskiego na poziomie B1+

Potrzeby społeczno-gospodarcze

Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku

Język hiszpański jest jednym z trzech najczęściej używanych języków świata i posługują się nim mieszkańcy większości kontynentów, jako pierwszym lub drugim językiem oficjalnym. Kontakty pomiędzy Polską i światem hiszpańskojęzycznym nie ograniczają się do wymiany gospodarczej w ramach Unii Europejskiej czy Ameryki Łacińskiej, lecz rozwijają się bardzo dynamicznie na polu współpracy kulturalnej i społecznej, wypełniając zaistniałe historycznie luki. Dzięki płynnej znajomości języka hiszpańskiego oraz drugiego języka romańskiego, a także kompleksowej wiedzy na temat historii, kultury i społeczeństwa świata hiszpańskojęzycznego absolwenci Filologii Hiszpańskiej znajdą wiele możliwości dalszego rozwoju i kariery zawodowej. Praktyczne zastosowanie nabytych umiejętności znajdą jako tłumacze w dużych korporacjach, instytucjach unijnych, organizacjach międzynarodowych, branży turystycznej, a także w instytucjach zajmujących się upowszechnianiem kultury.

Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi

Kierunkowe efekty uczenia się formułowano w oparciu o istotne przesłanki, wynikające z danych zebranych przez Biuro Karier UJ, opinie przedsiębiorców, którzy współpracują z Instytutami, opinie uczestniczących w Radach Instytutów studentów oraz wyniki ankiet studenckich. Sporządzane co roku „Raporty z przeglądu programu kształcenia" weryfikują wypracowane efekty uczenia się, dostosowując je na bieżąco do potrzeb rynku pracy, na którym znaczna większość absolwentów znajduje

zatrudnienie w sektorze gospodarczym, instytucjach promocji kultury, turystyce i edukacji.

Nauka, badania, infrastruktura

Główne kierunki badań naukowych w jednostce

Badania naukowe prowadzone na kierunku filologia hiszpańska zmierzają w kierunku zrównoważonego rozwoju przyjętych i reprezentowanych przez jednostkę dyscyplin językoznawstwa i literaturoznawstwa, uwzględniając dominującą w aktualnych badaniach perspektywę interdyscyplinarną.

Związek badań naukowych z dydaktyką

Rezultaty badań prowadzonych przez kadrę naukowo-dydaktyczną na kierunku filologia hiszpańska wykorzystywane są do projektowania i ulepszania programu nauczania z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa oraz innych dziedzin istotnych dla wykształcenia filologicznego, takich jak przekładoznawstwo, dydaktyka języka obcego czy wiedza o kulturze. Cele te realizowane są w ramach modułów obowiązkowych oraz obieralnych (co najmniej 30%). Wyniki badań prowadzonych przez pracowników naukowo-dydaktycznych mają kluczowy wpływ na tematykę prowadzonych przez nich zajęć na każdym etapie kształcenia.

Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

Infrastruktura na kierunku Filologia Hiszpańska pozwala na realizację programu studiów i osiągnięcie przez studentów zakładanych efektów uczenia, a także prowadzenie badań naukowych. Do najważniejszych mocnych stron infrastruktury dydaktycznej należy nowy budynek wydziału spełniający nowoczesne standardy w wyposażeniu sal dydaktycznych.
1. Infrastruktura dydaktyczna pozwala na realizowanie bieżących zadań dydaktycznych. Łączna powierzchnia dydaktyczna obejmuje sale wykładowe, seminaryjne i ćwiczeniowe, zaplecze dydaktyczne, pokoje, kabinę do tłumaczeń, gabinety, pokoje kadry naukowej. Wszystkie sale dydaktyczne wyposażona jest w sprzęt multimedialny (DVD, komputery, rzutniki) umożliwiający przekazywanie wiedzy w sposób nowoczesny i kompleksowy. Pracownicy mogą korzystać z przenośnych beamerów, magnetofonów i laptopów.
2. Pokoje pracowników, w których odbywają się konsultacje, są wyposażone w biurka, regały, koputery oraz zamykane szafki.
3. Jednostka dysponuje specjalistycznym laboratorium językowym przeznaczonym do nauki języka oraz doskonalenia kompetencji tłumaczeniowych (tłumaczenie symultaniczne).
4. Jednostka zapewnia studentom możliwość korzystania z zasobów bibliotecznych i informacyjnych, w tym w szczególności dostęp do lektury obowiązkowej i zalecanej w sylabusach, oraz do Wirtualnej Biblioteki Nauki. Księgozbiory obejmują dzieła z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa, glottodydaktyki, przekładoznawstwa, komunikacji, kulturoznawstwa oraz materiały dydaktyczne do nauki studiowanych języków.
5. Zapewniony jest dostęp do kilku platform zdalnego nauczania, jak Pegaz, Krakus, Jaszczur, Smok, Uniwersytet Jgielloński bez Granic (OER), Lajkonik. Do najważniejszych funkcji platform należą: udostępnianie materiałów dydaktycznych; tworzenie interaktywnych materiałów dydaktycznych; komunikacja na linii prowadzący-student i student-student; ocenianie pracy studenta; monitorowanie postępów studenta; współtworzenie materiałów przez studentów; praca zespołowa; tworzenie testów; personalizacja dostępu studentów - automatyczny zapis na zajęcia. Platforma oferuje rozbudowany system uprawnień z możliwością zmiany uprawnień dla studentów wybranych przez prowadzącego, umożliwiający daleko idącą personalizację dostępu studentów w konkretnym kursie.

Program

Podstawowe informacje

Klasyfikacja ISCED:	0231
Liczba semestrów:	6
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	licencjat

Opis realizacji programu:

Studia I stopnia na kierunku filologia hiszpańska trwają trzy lata i kończą się egzaminem dyplomowym w języku hiszpańskim złożonym na podstawie pracy licencjackiej. Program studiów obejmuje przedmioty obowiązkowe oraz przedmioty fakultatywne. Studia pozwalają osiągnąć biegłą znajomość języka hiszpańskiego w mowie i piśmie na poziomie C1 oraz drugiego wybranego języka romańskiego na poziomie B1+. W programie studiów zawarty jest szereg kursów z zakresu literatur hiszpańskiego obszaru językowego, językoznawstwa hiszpańskiego oraz wybranych aspektów historyczno-społecznych krajów hiszpańskiego obszaru językowego.
Program obejmuje również zajęcia do wyboru stanowiące 30% całości punktów ECTS co procentuje pogłębieniem ogólnej wiedzy humanistycznej studentów.
Studenci mają możliwość wyjazdu w ramach programu Erasmus+ do uznanych ośrodków uniwersyteckich w Hiszpanii oraz wzięcia udziału w wymianie bilateralnej z Peru. Mogą także pogłębiać swoją wiedzę działając w kole naukowym hispanistów.

Liczba punktów ECTS

konieczna do ukończenia studiów	181
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	171
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych	22
którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej	56
którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	0
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	1

Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 2350

Praktyki zawodowe

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

brak

Ukończenie studiów

Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)

praca dyplomowa + egzamin dyplomowy

Efekty uczenia się

Wiedza

Kod	Treść	PRK
FHI_K1_W01	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	P6S_WG, P6U_W
FHI_K1_W02	Absolwent zna i rozumie/ ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury hiszpańskiej oraz innych języków romańskich; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka hiszpańskiego	P6S_WG, P6U_W, P6S_WK
FHI_K1_W03	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	P6S_WG, P6U_W, P6S_WK
FHI_K1_W04	Absolwent zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury hiszpańskiego obszaru językowego	P6S_WG
FHI_K1_W05	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii hiszpańskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	P6S_WK, P6U_W
FHI_K1_W06	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	P6S_WK, P6U_W
FHI_K1_W07	Absolwent zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	P6S_WK
FHI_K1_W08	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych.	P6S_WK

Umiejętności

Kod	Treść	PRK
FHI_K1_U01	Absolwent potrafi/ posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury.	P6S_UW, P6U_U
FHI_K1_U02	Absolwent potrafi/ dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański oraz z języka hiszpańskiego na język polski.	P6S_UW, P6U_U
FHI_K1_U03	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informację, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, ze szczególnym uwzględnieniem języka hiszpańskiego	P6S_UW, P6U_U
FHI_K1_U04	Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury języka hiszpańskiego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	P6S_UW, P6U_U
FHI_K1_U05	Absolwent potrafi/ posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku hiszpańskim i/lub polskim	P6S_UW, P6U_U

Kod	Treść	PRK
FHI_K1_U06	Absolwent potrafi/ wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego oraz innego języka romańskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C1 dla języka hiszpańskiego, poziom B1+ dla innego języka romańskiego.	P6S_UK, P6U_U
FHI_K1_U07	Absolwent potrafi/ posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka romańskiego.	P6S_UK
FHI_K1_U08	Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	P6S_UK, P6S_UW, P6U_U
FHI_K1_U09	Absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach filologii hiszpańskiej.	P6S_UK, P6S_UW, P6U_U
FHI_K1_U10	Absolwent potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii hiszpańskiej oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	P6S_UO, P6S_UW
FHI_K1_U11	Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	P6S_UO, P6S_UW
FHI_K1_U12	Absolwent potrafi współdziałać w grupie.	P6S_UO, P6S_UK
FHI_K1_U13	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii hiszpańskiej kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	P6S_UU, P6S_UW
FHI_K1_U14	Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy w zakresie filologii hiszpańskiej	P6S_UU
FHI_K1_U15	Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	P6S_UU

Kompetencje społeczne

Kod	Treść	PRK
FHI_K1_K01	Absolwent jest gotów do/ potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	P6S_KK, P6U_K
FHI_K1_K02	Absolwent jest gotów do/ ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	P6S_KO
FHI_K1_K03	Absolwent jest gotów do/ uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	P6S_KO
FHI_K1_K04	Absolwent jest gotów do/ rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	P6S_KR, P6U_K

Plany studiów

Student ma obowiązek zrealizowania w toku studiów 15 ECTS z grupy przedmiotów opcyjnych. Instytut Filologii Romańskiej zastrzega sobie prawo do nieuruchomienia w danym roku akademickim części przedmiotów fakultatywnych. Licząca 30h opcja projekt opiera się na samodzielnej pracy studentów i zakłada współpracę w grupie oraz wyjście do środowiska pozauniwersyteckiego lub zajęcia prowadzone przez profesorów wizytujących.

Semestr 1

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I	150	-	-	O
Podstawy literaturoznawstwa	30	3,0	egzamin	O
Historia literatury hiszpańskiej Ia (Średniowiecze)	30	3,0	egzamin	O
Podstawy językoznawstwa	30	3,0	egzamin	O
Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego Ia (fonetyka)	45	4,0	egzamin	O
Wstęp do studiów hispanistycznych	30	3,0	egzamin	O
Historia Hiszpanii	30	3,0	egzamin	O
Wybrane zagadnienia z historii filozofii	30	-	-	O
Wychowanie fizyczne	30	-	-	O
BHK	4	-	zaliczenie	O

Semestr 2

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I	150	19,0	egzamin	O
Historia literatury hiszpańskiej Ib (Renesans)	60	5,0	egzamin	O
Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego Ib (leksykologia)	45	4,0	egzamin	O
Historia Ameryki Łacińskiej	30	3,0	egzamin	O
Wybrane zagadnienia z historii filozofii	30	6,0	egzamin	O
Język łaciński	30	3,0	zaliczenie	O
Wychowanie fizyczne	30	-	zaliczenie	O
Ochrona własności intelektualnej	6	1,0	zaliczenie	O

Semestr 3

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II	120	-	-	O

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Wstęp do studiów iberoamerykańskich	30	3,0	egzamin	O
Historia literatury hiszpańskiej IIa (XVII w)	60	4,0	egzamin	O
Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego IIa (morfologia)	30	3,0	egzamin	O
Język łaciński	30	3,0	egzamin	O
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Język francuski – poziom A1 → A2	90	-	-	F
Język włoski – poziom A1 → A2	90	-	-	F
Język portugalski – poziom A1 → A2	90	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				F
STUDENT MUSI ZREALIZOWAĆ W TOKU STUDIÓW ŁĄCZNIE 15 ECTS W SEMESTRACH 3-6				
Kultura i literatura Galicji	30	3,0	egzamin	F
Cywilizacja Katalonii	30	3,0	egzamin	F
Wprowadzenie do literatury katalońskiej	30	3,0	egzamin	F
Techniki i praktyka przekładu pisemnego	30	3,0	egzamin	F
Aprendizaje del español a través de la traducción	30	3,0	egzamin	F
Język galicyjski	30	-	-	F
Variedades de la lengua española	30	3,0	egzamin	F
Português - Comunicação Escrita	30	3,0	egzamin	F
Português nos Negócios	30	3,0	egzamin	F
Português no Turismo	30	3,0	egzamin	F
Temas contemporâneos socioculturais dos países de língua oficial portuguesa	30	3,0	egzamin	F
L’entre-deux-guerres en France et les avant-gardes artistiques	30	3,0	egzamin	F
Języki romańskie w perspektywie porównawczej	30	3,0	egzamin	F
Abécédaire : lecture et analyse des textes	30	3,0	egzamin	F
La guerre en tous ses états	30	3,0	egzamin	F
Le français de l’entreprise	30	3,0	egzamin	F
Comprendre la grammaire	30	-	-	F
Pratique du théâtre	30	-	-	F
Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj	30	3,0	egzamin	F
Literatura rumuńska w przekładach na język polski	30	3,0	egzamin	F
Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku – postaci, dzieła, instytucje	30	3,0	egzamin	F
Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych	30	3,0	egzamin	F
Zapożyczenia za i przeciw w języku włoskim i polskim	30	3,0	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Pubblicità e traduzione	30	3,0	egzamin	F
Teatr i dramat antyczny	30	3,0	egzamin	F
Teatr i dramat krajów romańskich	30	3,0	egzamin	F
Ikony włoskiej kultury dawnej	30	3,0	egzamin	F
Aspetti di civiltà italiana	30	3,0	egzamin	F
Język kataloński I	30	-	-	F
Język kataloński II	30	-	-	F
Aproximación a los fundamentos de la sociolingüística	30	3,0	egzamin	F
Opcja projekt	30	3,0	egzamin	F

Semestr 4

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II	120	12,0	egzamin	O
Historia literatury hiszpańskiej IIb (XVIII i XIX w)	30	3,0	egzamin	O
Historia literatury iberoamerykańskiej I	30	3,0	zaliczenie	O
Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego IIb (składnia)	60	4,0	egzamin	O
Analiza dyskursu	30	2,0	egzamin	O
Gramatyka kontrastywna polsko-hiszpańska	30	3,0	egzamin	O
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Język francuski – poziom A1 → A2	90	11,0	egzamin	F
Język włoski – poziom A1 → A2	90	11,0	egzamin	F
Język portugalski – poziom A1 → A2	90	11,0	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				F
STUDENT MUSI ZREALIZOWAĆ W TOKU STUDIÓW ŁĄCZNIE 15 ECTS W SEMESTRACH 3-6				
Kultura i literatura Galicji	30	3,0	egzamin	F
Cywilizacja Katalonii	30	3,0	egzamin	F
Wprowadzenie do literatury katalońskiej	30	3,0	egzamin	F
Techniki i praktyka przekładu pisemnego	30	3,0	egzamin	F
Aprendizaje del español a través de la traducción	30	3,0	egzamin	F
Język galicyjski	30	6,0	egzamin	F
Variedades de la lengua española	30	3,0	egzamin	F
Português - Comunicação Escrita	30	3,0	egzamin	F
Português nos Negócios	30	3,0	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Português no Turismo	30	3,0	egzamin	F
Temas contemporâneos socioculturais dos países de língua oficial portuguesa	30	3,0	egzamin	F
L’entre-deux-guerres en France et les avant-gardes artistiques	30	3,0	egzamin	F
Języki romańskie w perspektywie porównawczej	30	3,0	egzamin	F
Abécédaire : lecture et analyse des textes	30	3,0	egzamin	F
La guerre en tous ses états	30	3,0	egzamin	F
Le français de l’entreprise	30	3,0	egzamin	F
Comprendre la grammaire	30	6,0	egzamin	F
Pratique du théâtre	30	6,0	zaliczenie	F
Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj	30	3,0	egzamin	F
Literatura rumuńska w przekładach na język polski	30	3,0	egzamin	F
Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku – postaci, dzieła, instytucje	30	3,0	egzamin	F
Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych	30	3,0	egzamin	F
Zapożyczenia za i przeciw w języku włoskim i polskim	30	3,0	egzamin	F
Pubblicità e traduzione	30	3,0	egzamin	F
Teatr i dramat antyczny	30	3,0	egzamin	F
Teatr i dramat krajów romańskich	30	3,0	egzamin	F
Ikony włoskiej kultury dawnej	30	3,0	egzamin	F
Aspetti di civiltà italiana	30	3,0	egzamin	F
Język kataloński I	30	6,0	egzamin	F
Język kataloński II	30	6,0	egzamin	F
Aproximación a los fundamentos de la sociolingüística	30	3,0	egzamin	F
Opcja projekt	30	3,0	egzamin	F

Semestr 5

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego III	120	7,0	egzamin	O
Historia literatury hiszpańskiej III (XX w)	30	-	-	O
Historia literatury iberoamerykańskiej II	60	4,0	egzamin	O
Historia języka hiszpańskiego	30	-	-	O
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Język francuski – poziom B1 → B1+	90	-	-	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Język włoski – poziom B1 → B1+	90	-	-	F
Język portugalski – poziom B1 → B1+	90	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW ODPOWIEDNICH DO SEMINARIUM				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Teoria literatury	30	3,0	egzamin	F
Językoznawstwo ogólne	30	3,0	egzamin	F
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Seminarium licencjackie językoznawstwcze	30	-	-	F
Seminarium licencjackie literaturoznawcze	30	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				F
STUDENT MUSI ZREALIZOWAĆ W TOKU STUDIÓW ŁĄCZNIE 15 ECTS W SEMESTRACH 3-6				
Kultura i literatura Galicji	30	3,0	egzamin	F
Cywilizacja Katalonii	30	3,0	egzamin	F
Wprowadzenie do literatury katalońskiej	30	3,0	egzamin	F
Techniki i praktyka przekładu pisemnego	30	3,0	egzamin	F
Aprendizaje del español a través de la traducción	30	3,0	egzamin	F
Język galicyjski	30	-	-	F
Variedades de la lengua española	30	3,0	egzamin	F
Português - Comunicação Escrita	30	3,0	egzamin	F
Português nos Negócios	30	3,0	egzamin	F
Português no Turismo	30	3,0	egzamin	F
Temas contemporâneos socioculturais dos países de língua oficial portuguesa	30	3,0	egzamin	F
L’entre-deux-guerres en France et les avant-gardes artistiques	30	3,0	egzamin	F
Języki romańskie w perspektywie porównawczej	30	3,0	egzamin	F
Abécédaire : lecture et analyse des textes	30	3,0	egzamin	F
La guerre en tous ses états	30	3,0	egzamin	F
Le français de l’entreprise	30	3,0	egzamin	F
Comprendre la grammaire	30	-	-	F
Pratique du théâtre	30	-	-	F
Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj	30	3,0	egzamin	F
Literatura rumuńska w przekładach na język polski	30	3,0	egzamin	F
Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku – postaci, dzieła, instytucje	30	3,0	egzamin	F
Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych	30	3,0	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Zapożyczenia za i przeciw w języku włoskim i polskim	30	3,0	egzamin	F
Pubblicità e traduzione	30	3,0	egzamin	F
Teatr i dramat antyczny	30	3,0	egzamin	F
Teatr i dramat krajów romańskich	30	3,0	egzamin	F
Ikony włoskiej kultury dawnej	30	3,0	egzamin	F
Aspetti di civiltà italiana	30	3,0	egzamin	F
Język kataloński I	30	-	-	F
Język kataloński II	30	-	-	F
Aproximación a los fundamentos de la sociolingüística	30	3,0	egzamin	F
Opcja projekt	30	3,0	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW KSZTAŁCENIA NAUCZYCIELSKIEGO				F
W ramach bloku zajęć Kształcenie nauczycielskie część przedmiotów student realizuje w Studium Pedagogicznym, część w IFR. Zajęcia w Studium Pedagogicznym rozpoczynają się w 3 semestrze studiów I cyklu				
Dydaktyka języka hiszpańskiego 1a	30	2,0	zaliczenie	F

Semestr 6

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego III	60	4,0	zaliczenie	O
Historia literatury hiszpańskiej III (XX w)	60	5,0	egzamin	O
Historia języka hiszpańskiego	30	5,0	egzamin	O
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Język francuski – poziom B1 → B1+	90	11,0	egzamin	F
Język włoski – poziom B1 → B1+	90	11,0	egzamin	F
Język portugalski – poziom B1 → B1+	90	11,0	egzamin	F
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Seminarium licencjackie językoznawstwcze	30	16,0	zaliczenie	F
Seminarium licencjackie literaturoznawcze	30	16,0	zaliczenie	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				F
STUDENT MUSI ZREALIZOWAĆ W TOKU STUDIÓW ŁĄCZNIE 15 ECTS W SEMESTRACH 3-6				
Kultura i literatura Galicji	30	3,0	egzamin	F
Cywilizacja Katalonii	30	3,0	egzamin	F
Wprowadzenie do literatury katalońskiej	30	3,0	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Techniki i praktyka przekładu pisemnego	30	3,0	egzamin	F
Aprendizaje del español a través de la traducción	30	3,0	egzamin	F
Język galicyjski	30	6,0	egzamin	F
Variedades de la lengua española	30	3,0	egzamin	F
Português - Comunicação Escrita	30	3,0	egzamin	F
Português nos Negócios	30	3,0	egzamin	F
Português no Turismo	30	3,0	egzamin	F
Temas contemporâneos socioculturais dos países de língua oficial portuguesa	30	3,0	egzamin	F
L’entre-deux-guerres en France et les avant-gardes artistiques	30	3,0	egzamin	F
Języki romańskie w perspektywie porównawczej	30	3,0	egzamin	F
Abécédaire : lecture et analyse des textes	30	3,0	egzamin	F
La guerre en tous ses états	30	3,0	egzamin	F
Le français de l’entreprise	30	3,0	egzamin	F
Comprendre la grammaire	30	6,0	egzamin	F
Pratique du théâtre	30	6,0	zaliczenie	F
Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj	30	3,0	egzamin	F
Literatura rumuńska w przekładach na język polski	30	3,0	egzamin	F
Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku – postaci, dzieła, instytucje	30	3,0	egzamin	F
Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych	30	3,0	egzamin	F
Zapożyczenia za i przeciw w języku włoskim i polskim	30	3,0	egzamin	F
Pubblicità e traduzione	30	3,0	egzamin	F
Teatr i dramat antyczny	30	3,0	egzamin	F
Teatr i dramat krajów romańskich	30	3,0	egzamin	F
Ikony włoskiej kultury dawnej	30	3,0	egzamin	F
Aspetti di civiltà italiana	30	3,0	egzamin	F
Język kataloński I	30	6,0	egzamin	F
Język kataloński II	30	6,0	egzamin	F
Opcja projekt	30	3,0	egzamin	F
Aproximación a los fundamentos de la sociolingüística	30	3,0	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW KSZTAŁCENIA NAUCZYCIELSKIEGO				F
W ramach bloku zajęć Kształcenie nauczycielskie część przedmiotów student realizuje w Studium Pedagogicznym, część w IFR. Zajęcia w Studium Pedagogicznym rozpoczynają się w 3 semestrze studiów I cyklu				
Dydaktyka języka hiszpańskiego 1b	30	4,0	egzamin	F
Dydaktyka języka hiszpańskiego 1b - praktyka	40	3,0	zaliczenie	F

O - obowiązkowy
F - fakultatywny

Sylabusy

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413ba76e39
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski, Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR129a
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się	Liczba punktów ECTS
Semestr 1	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 150	0.0

Okres	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się	Liczba punktów ECTS
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 150	19.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka hiszpańskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego (poziom B1 według standardów ESOKJ).	FHI_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U2	Student potrafi przygotować i przedstawić w języku hiszpańskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B1.	FHI_K1_U08	egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U3	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język hiszpański i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom B1 według standardów ESOKJ).	FHI_K1_U02	egzamin pisemny, egzamin ustny
U4	Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role.	FHI_K1_U12	Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U5	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FHI_K1_U11	egzamin pisemny, egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K1_K03	egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	150	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	75	
przygotowanie do zajęć	25	
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	5	
Przygotowanie do sprawdzianów	20	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	5	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 280	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 150	**ECTS** 6.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	150	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	75	
przygotowanie do zajęć	25	
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	5	
Przygotowanie do sprawdzianów	20	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	5	
przygotowanie do egzaminu	10	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 290	**ECTS** 19.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 150	**ECTS** 6.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu

1.	ZAKRES GRAMATYCZNY: 1. Zasady ortografii i fonetyki; 2. Rodzajnik: określony, nieokreślony, opuszczanie rodzajnika; 3. Rzeczownik: rodzaj i liczba, wyjątki w tworzeniu liczby mnogiej; 4. Przymiotnik: rodzaj i liczba, stopniowanie przymiotników (wyjątki), tworzenie form superlativo absoluto (wyjątki), gentilicios; 5. Liczebniki – główne, porządkowe, mnożne i ułamkowe; 6. Przyimek – podstawowe użycia, kontrast pomiędzy przyimkami por i para; 7. Zaimki dzierżawcze; 8. Zaimki wskazujące; 9. Zaimki osobowe: funkcje podmiotu, dopełnienia bliższego i dalszego, szyk zaimków osobowych, leísmo, redundancja zaimków osobowych; 10. Zaimki pytające; 11. Zaimki nieokreślone; 12. Zaimki zwrotne; 13. Zaimki względne; 14. Przysłówki –tworzenie przysłówków zakończonych na „-mente”, pozostałe przysłówki; 15. Czasownik –czasowniki regularne i nieregularne: a) Formy nieodmienne czasownika: bezokolicznik, gerundio, imiesłów bierny; b) Formy odmienne czasownika: - czasy trybu indicativo: presente, pretérito perfecto, indefinido, imperfecto, pluscuamperfecto, futuro simple, futuro exacto, poprawne użycie czasów przeszłych (kontrast: imperfecto – indefinido), - czasy trybu subjuntivo: presente, pretérito perfecto, imperfecto, pluscuamperfecto, - czasy trybu potencial: potencial simple, potencial compuesto, - imperativo: formy wyrażania rozkazu oraz różnice znaczeniowe i stylistyczne pomiędzy nimi, formy negatywne rozkazów; c) Zasady następstwa czasów; d) Mowa zależna i niezależna; e) Strona bierna czasownika –zasady użycia tzw. pasiva refleja; f) Podstawowe formy peryfrastyczne; g) Wyrażanie przypuszczenia lub niepewności za pomocą form czasownikowych (tzw. tiempos de probabilidad); h) Czasowniki ser, estar i haber – znaczenie, użycie i różnice (kontrast). 16. Zdania warunkowe I, II i III typu, zdania warunkowe mieszane; 17. Różne rodzaje zdań złożonych – zdania czasowe, celowe, etc.; 18. Spójniki, wykrzykniki i partykuły; 19. Wybrane zagadnienia z zakresu słowotwórstwa. ZAKRES LEKSYKALNY – SŁOWNICTWO Z NASTĘPUJĄCYCH DZIEDZIN • Ja i moja rodzina, stosunki pokrewieństwa; • Dom, mieszkanie, meble i wyposażenie, ogród; • Czynności dnia codziennego; • Określanie czasu i częstotliwości, wyrażanie godziny i daty • Zawody, praca, poszukiwanie pracy, bezrobocie; • Szkoła, studia, system szkolnictwa w Polsce i w Hiszpanii; • Czas wolny i sposoby jego spędzania, wakacje, hobby, świat kina i telewizji; • Miasto, opis miasta, zwiedzanie miasta; • Środki transportu, poruszanie się w mieście, podróżowanie, sposoby i cele podróżowania; • Zakupy, rodzaje sklepów, podstawowe produkty, środki płatnicze; • Posiłki, kuchnia, zwyczaje kulinarne; • Ciało człowieka; • Opis zewnętrzny osoby; • Cechy charakteru; • Ubrania, moda, kupowanie różnych elementów odzieży; • Zdrowie, określanie stanu zdrowia, objawy chorób, wizyta u lekarza, u dentysty i w aptece, szpital; • Pogoda, zjawiska atmosferyczne; • Turystyka, walory turystyczne Hiszpanii (elementy historii i geografii Hiszpanii i Ameryki Łacińskiej); • Rodzice i dzieci: konflikt pokoleń, różnice w systemach wartości; • Przesądy, znaki zodiaku, przewidywanie przyszłości; • Sport, kibicowanie, dyscypliny sportowe; • Mass media i nowe technologie; • Rozwój ekonomiczny, ekologia. • Podstawowa terminologia gramatyczna w języku hiszpańskim (części mowy, części zdania, itp.)	W1, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.	Zaliczenie pierwszego semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach, terminowego oddania zadanych prac pisemnych, zaliczenia testów śródsemestralnych oraz testu końcowego.

Semestr 2

Metody nauczania:

gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.	Zaliczenie drugiego semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach, oddania zadanych prac pisemnych, zaliczenia testów śródsemestralnych oraz testu końcowego (zaliczenie tego testu jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu końcowego). Egzamin pisemny i ustny. Część pisemna obejmuje sprawdzian rozumienia ze słuchu, dyktando oraz test gramatyczno-leksykalny. Do zaliczenia części pisemnej wymagane jest uzyskanie co najmniej 65% pkt z testu gramatyczno-leksykalnego (próg ten jest sztywny). Zaliczenie części pisemnej jest warunkiem przystąpienia do części ustnej egzaminu, obejmującej m. in. wypowiedź na wylosowany temat, zgodny z tematyką zajęć.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Podstawy literaturoznawstwa

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHIS.110.5cb094ecf416f.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	**Kod USOS** WF-IFR1121h

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z metodologią badań literackich.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K1_W01, FHI_K1_W03	egzamin ustny

W2	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury.	FHI_K1_W04	egzamin ustny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	egzamin ustny
U2	merytorycznie argumentować, wypowiadać się i dyskutować na temat dziedzin nauki o literaturze studiowanych w ramach filologii hiszpańskiej.	FHI_K1_U05, FHI_K1_U09	egzamin ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student bierze udział w wydarzeniach kulturalnych związanych z celem zajęć.	FHI_K1_K03	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Wprowadzenie podstawowych pojęć związanych z badaniami literackimi.	W1, W2, U1, U2
2.	Zastosowanie wyżej wspomnianych pojęć do analizy i interpretacji wybranych tekstów kultury.	W1, W2, U1, U2
3.	Udział w wybranym wydarzeniu kulturalnym związanym z literaturą.	K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	aktywny udział w zajęciach; oddanie pracy pisemnej; obowiązkowa obecność na zajęciach (dopuszczalne dwie nieobecności nieusprawiedliwione)

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Historia literatury hiszpańskiej Ia (Średniowiecze)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHIS.110.5cb0950178963.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	**Kod USOS** WF-IFR411

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z najważniejszymi dziełami literatury hiszpańskiej okresu średniowiecza.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii literatury hiszpańskiej oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FHI_K1_W02	egzamin ustny
W2	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury hiszpańskiej.	FHI_K1_W04	egzamin ustny
W3	student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii hiszpańskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FHI_K1_W05	egzamin ustny
W4	student ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FHI_K1_W06	egzamin ustny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informację, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, ze szczególnym uwzględnieniem języka hiszpańskiego.	FHI_K1_U03	egzamin ustny
U2	absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury języka hiszpańskiego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	egzamin ustny
U3	absolwent posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku hiszpańskim i/lub polskim.	FHI_K1_U05	egzamin ustny
U4	absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	egzamin ustny
U5	absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach filologii hiszpańskiej.	FHI_K1_U09	egzamin ustny
U6	absolwent potrafi współdziałać w grupie.	FHI_K1_U12	egzamin ustny
U7	absolwent potrafi rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy w zakresie filologii hiszpańskiej.	FHI_K1_U14	egzamin ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	absolwent do potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	egzamin ustny
K2	absolwent ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K1_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30
przygotowanie do egzaminu	30

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin	ECTS
	90	3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin**	**ECTS**
	30	1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Jak czytać średniowieczną literaturę? Aparat pojęciowy niezbędny do analizy i interpretacji średniowiecznych tekstów.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
2.	Specyfika Średniowiecza w Hiszpanii: Hiszpania jako tygiel kulturowy; prądy filozoficzne, artystyczne i literackie; gatunki i formy literackie; wpływy antyczne, orientalne i europejskie.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
3.	Literatura hispano-łacińska, dzieła pisarzy łacińsko-chrześcijańskich okresu wizygockiego; literatura hispano-arabska; literatura hispano-żydowska.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
4.	Rozwój liryki średniowiecznej galisyjsko-portugalskiej, kastylijskiej i katalońskiej.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
5.	Epika: kunszt poetycki żonglerów (mester de juglaría) oraz kunszt poetycki klerków (mester de clerecía).	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
6.	Romancero.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
7.	Rozwój prozy od czasów króla Alfonsa X do końca XV w. (proza historyczna, i naukowa, proza dydaktyczna, moralizatorska i satyryczna, literatura pro i antyfeministyczna, literatura portretowa, powieść rycerska),	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
8.	Średniowieczny teatr.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	aktywny udział w zajęciach; referat; obecność na zajęciach (dopuszczalne dwie obecności nieusprawiedliwione)

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Podstawy językoznawstwa

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413bae76aa
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	**Kod USOS** WF-IFR1122h

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie podstawowej wiedzy z zakresu językoznawstwa ogólnego i hiszpańskiego

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu językoznawstwa w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o języku hiszpańskim.	FHI_K1_W01	egzamin pisemny

W2	ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej.	FHI_K1_W01	egzamin pisemny
W3	ma świadomość kompleksowej natury języka, a przede wszystkim języka hiszpańskiego jego złożoności i historycznej zmienności	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	posiada umiejętność przygotowania w języku polskim krótkich prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych zjawisk językoznawczych.	FHI_K1_U01	egzamin pisemny
U2	potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić w języku polskim wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu wstępu do nauki o języku z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U05	prezentacja
U3	potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące językoznawstwa, a zwłaszcza językoznawstwa romańskiego i języka hiszpańskiego wykorzystując różne źródła polskie.	FHI_K1_U03	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	30
przygotowanie do egzaminu	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Językoznawstwo jako dziedzina naukowa	W1, U3
2.	Istota języka i jego cechy	W2, W3, U3
3.	Język i jego funkcje	W2, U2
4.	Język: pismo i mowa	W2, U1
5.	Historia językoznawstwa. Przegląd głównych szkół językoznawczych	W1, W2, U3
6.	Główne kierunki badań językoznawstwa współczesnego.	W2, U3

7.	Klasyfikacja języków świata (ze szczególnym uwzględnieniem języków romańskich)	W3, U2, U3
8.	Uniwersalizm i relatywizm językowy	W2, W3, U1, U3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Uzyskanie zaliczenia: • Ocena ciągła na podstawie udziału w prowadzonych dyskusjach • Uzyskanie oceny pozytywnej z egzaminu końcowego na koniec semestru. • Na egzaminie pisemnym obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): • 0-65 pkt. – ocena ndst • 66-72 pkt. – ocena dst • 73-78 pkt. – ocena + dst • 79-84 pkt. – ocena db • 85-92 pkt. – ocena + db • 93-100 pkt.- ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego Ia (fonetyka)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413bb1a6b9
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR479
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 15, ćwiczenia: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student: ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii fonetyki i fonologii języka hiszpańskiego - ma świadomość kompleksowej natury zjawisk fonetycznych i fonologicznych, ich złożoności i historycznej zmienności - ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w fonetyce i fonologii języka hiszpańskiego.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące fonetyki i fonologii języka hiszpańskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne - potrafi wykorzystać zdobyte informacje teoretyczne w praktycznej analizie tekstu z zachowaniem podstawowych metod, wzbogacając ją o dodatkowe przykłady - potrafi omówić cechy dystynktywne każdego elementu dźwiękowego (spółgłosek, samogłosek, półsamogłosek) oraz zapisać przykładowy tekst przy użyciu znaków Międzynarodowego Alfabetu Fonetycznego - potrafi poprawnie stosować zasady akcentowania graficznego oraz podziału wyrazu na sylaby	FHI_K1_U13, FHI_K1_U14	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student jest przygotowany do pracy w grupie.	FHI_K1_K01	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
wykład	15	
ćwiczenia	30	
Przygotowanie do sprawdzianów	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
przygotowanie do egzaminu	20	
wykonanie ćwiczeń	10	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 105	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 45	**ECTS** 1.7

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	Historia fonologii Opozycje fonologiczne, neutralizacja, archifonem Fonetyka artykulacyjna, artykulacyjna klasyfikacja dźwięków języka hiszpańskiego System wokaliczny, grupy samogłoskowe w języku hiszpańskim System spółgłoskowy języka hiszpańskiego Upodobnienia, połączenia międzywyrazowe Sylaba, akcent Intonacja (analiza intonacyjnej struktury wypowiedzi) Transkrypcja fonetyczna i fonologiczna	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, ćwiczenia laboratoryjne, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny / ustny	Zaliczenie na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zdobycie zaliczenia. Egzamin pisemny/ustny, składający się z dwóch części (praktycznej i teoretycznej)
ćwiczenia	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach. Studenci piszą test sprawdzający z kolejnych partii materiału. Warunkiem końcowego zaliczenia jest zaliczenie wszystkich testów

Wstęp do studiów hispanistycznych

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHIS.110.5cb09501ac879.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR1124
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego dotyczącego cywilizacji i kultury Hiszpanii w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K1_W01	egzamin pisemny, prezentacja
W2	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach cywilizacji i kultury Hiszpanii w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K1_W03	egzamin pisemny
W3	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury Hiszpanii.	FHI_K1_W04	egzamin pisemny, prezentacja

W4	Student ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym i społecznym Hiszpanii.	FHI_K1_W08	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne w języku polskim lub w języku hiszpańskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	prezentacja
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury zwłaszcza w odniesieniu do hiszpańskiego obszaru językowego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Hiszpanii w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K1_K02	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10
przygotowanie do ćwiczeń	15
przygotowanie do egzaminu	15
uczestnictwo w egzaminie	2
poznanie terminologii obcojęzycznej	5

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 77	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Fizycznogeograficzne zróżnicowanie terytorium Hiszpanii: (klimat, krainy fizycznogeograficzne, rzeźba, sieć rzeczna) i jego wpływ na rozwój gospodarczy wykorzystujący bogactwa naturalne kraju (turystyka, parki narodowe, energia odnawialna, transport, etc.)	W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1

2.	Hiszpański tygiel kulturowy: kultury prehistoryczne (Altamira); zabytki kultury celtyberyjskiej (Dama de Elche) pierwsze kolonizacje (cywilizacja Tartessos); legendy fundacyjne państwa hiszpańskiego (mit herkuliański); dziedzictwo romanizacji Półwyspu Iberyjskiego (mit Numancji w kulturze hiszpańskiej, język, prawo, religia, obyczaje, architektura, etc.); Królestwo Wizygotów a przyjęcie chrześcijaństwa (św. Izydor Sewilski); najazdy Wikingów; zabytki kultury materialnej i duchowej Al-Andalus (styl mozarabski, styl mudéjar oraz ich wpływ na styl plateresco), Rekonkwista (mit św. Jakuba, rola Cmino de Santiago w kulturze hiszpańskiej i europejskiej, znaczenie Szkoły Tłumaczy Toledańskich); wielcy przedstawiciele kultury hispano-żydowskiej; Hiszpańska Inkwizycja; Konkwista i la hispanidad; Sacco di Roma; kolonializm a czarna legenda Hiszpanii; elementy kultury Cyganów (el flamenco); upadek hiszpańskiego imperium w a pokolenie'98; wyjaśnienie pojęć i zjawisk - el iberismo, el hispanismo, el panamericanismo, las Cumbres Iberoamericanas; problem imigracji we współczesnej Hiszpanii; związki polsko-hiszpańskie; program Erasmus;	W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1
3.	Państwo hiszpańskie – jego ustrój, struktura i funkcjonowanie (rozróżnienie kraj-państwo, regiony-wspólnoty autonomiczne; symbole państwowości; konstytucja i organy państwa, partie polityczne, aktualna władza, rodzina królewska. Hiszpańskie posiadłości w Afryce Północnej. Hiszpania w Unii Europejskiej. Hiszpańska Wojna Domowa 1936-1939.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1
4.	Zagadnienia socjolingwistyczne: ruchy separatystyczne a wielojęzyczność, migracje a struktura populacji; język oficjalny, języki kooficjalne, dialekty oraz ciekawostki dot. nazw mieszkańców (los gentilicios), znaczenie języka hiszpańskiego na świecie, wzmianka o językach paleoiberyjskich.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1
5.	Perły sztuki i architektury hiszpańskiej od średniowiecza do współczesności. Kulturowe zróżnicowanie regionów Hiszpanii. Elementy mitologii hiszpańskiej. Tauromachia i korrida.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1
6.	Schemat systemu szkolnictwa. Najważniejsze środki masowego przekazu. Instytucje kulturalne i naukowe. Najważniejsze nagrody w dziedzinie kultury. Wielkie festiwale filmowe. Główne uniwersytety.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Obecność i aktywny udział w zajęciach. Prezentacja ustna.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Historia Hiszpanii

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413bb796d1
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Historia
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0222Historia i archeologia
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR33a
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z głównymi problemami dziejów Hiszpanii od starożytności do czasów współczesnych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat historii w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej historii Hiszpanii	FHI_K1_W01	egzamin ustny

Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie historii Hiszpanii kierując się wskazówkami wykładowcy	FHI_K1_U09	egzamin ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy	FHI_K1_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	60	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Półwysep Iberyjski w starożytności i w czasach Wizygotów (do 711 r.)	W1, U1, K1
2.	Al-Andalus. Dominacja arabska na Półwyspie Iberyjskim do początków XI w.	W1, U1, K1
3.	Rywalizacja chrześcijańsko-muzułmańska do początków XIII w.	W1, U1, K1
4.	Postępy rekonkwisty hiszpańskiej. Proces jednoczenia Hiszpanii (XIV-XV w.)	W1, U1, K1
5.	Hiszpania Izabeli Kastylijskiej i Ferdynanda Aragońskiego (1479-1516)	W1, U1, K1
6.	Czasy Habsburgów Większych. Szczyt potęgi hiszpańskiej (1516-1598)	W1, U1, K1
7.	Hiszpania w czasach Filipa III, Filipa IV i Karola II. Dzieje wewnętrzne i polityka zagraniczna.	W1, U1, K1
8.	Wojna o sukcesję hiszpańską. Odrodzenie znaczenia Hiszpanii w XVIII w.	W1, U1, K1
9.	Hiszpania w latach 1808-1868.	W1, U1, K1
10.	Od monarchii do republiki. Przeobrażenia Hiszpanii w latach 1868-1931.	W1, U1, K1
11.	Druga Republika Hiszpańska (1931-1936)	W1, U1, K1
12.	Wojna domowa w Hiszpanii (1936-1939) – przyczyny, przebieg i skutki	W1, U1, K1
13.	Hiszpania w latach II wojny światowej (1939-1945).	W1, U1, K1
14.	Hiszpania frankistowska 1945-1975.	W1, U1, K1
15.	Powrót Hiszpanii do demokracji po 1975 r.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	Kurs kończy się egzaminem ustnym w języku polskim po zakończeniu I semestru

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak, obecność na zajęciach nie jest obowiązkowa

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Wybrane zagadnienia z historii filozofii

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413bbbf125
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Filozofia
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0223Filozofia i etyka
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR204
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się	Liczba punktów ECTS
Semestr 1	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	0.0

Okres	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się	Liczba punktów ECTS
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	6.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kurs ma na celu zapoznanie studentów z podstawowymi problemami i pojęciami filozofii.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Absolwent zna i rozumie ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii filozofii i podstawowych pojęć.	FHI_K1_W01, FHI_K1_W02	brak zaliczenia
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów filozoficzne i różne konteksty filozoficznych narracji.	FHI_K1_U04, FHI_K1_U05	brak zaliczenia
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Absolwent jest gotów do ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	FHI_K1_K01, FHI_K1_K02	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 6.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie do podstawowych problemów i zagadnień filozofii.	W1, U1, K1
2.	Wprowadzenie do kierunków ontologii.	W1, U1, K1
3.	Filozofia człowieka, przegląd koncepcji.	W1, U1, K1
4.	Elementy filozofii społecznej i politycznej.	W1, U1, K1
5.	Filozofia kultury i aksjologia	W1, U1, K1
6.	Teorie hermeneutyki i filozofii poznania.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

burza mózgów, wykład konwencjonalny, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	brak zaliczenia	egzamin ustny

Semestr 2

Metody nauczania:

burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	brak zaliczenia	egzamin ustny

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Historia literatury hiszpańskiej Ib (Renesans)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHIS.120.5cb095022ef6b.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR412
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30, ćwiczenia: 30	5.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii literatury hiszpańskiej okresu renesansu oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, prezentacja
W2	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury języka hiszpańskiego i/lub innych języków urzędowych Hiszpanii.	FHI_K1_W04	egzamin pisemny, zaliczenie ustne
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim i/lub polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do literatury hiszpańskiej okresu renesansu.	FHI_K1_U01	egzamin pisemny
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury języka hiszpańskiego i/lub innych języków urzędowych Hiszpanii oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	egzamin pisemny, zaliczenie ustne
U3	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim i/lub polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K1_K02	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
wykład	30
ćwiczenia	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5
przygotowanie do ćwiczeń	15
przygotowanie do egzaminu	15
uczestnictwo w egzaminie	3
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 133	**ECTS** 5.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	Charakterystyka renesansu hiszpańskiego (wpływy Antyku, wpływy włoskie, erazmianizm; humaniści hiszpańscy i ich dzieła; nowe gatunki i formy literackie).	W1, W2, U1, U2, U3, K1
2.	Poezja hiszpańska okresu renesansu (poezja italianizująca wobec poezji prerenesansowej, epika odrodzeniowa - poematy epickie, poezja mistyków, ewolucja romancy).	W1, W2, U1, U2, U3, K1
3.	Proza hiszpańska okresu renesansu (renesansowe księgi rycerskie; powieść mauretańska; powieść dialogowana; powstanie powieści łotrzykowskiej (pikarejskiej); romans pasterski; proza mistycyzmu).	W1, W2, U1, U2, U3, K1
4.	Teatr hiszpański okresu renesansu (początki teatru renesansowego, twórczość teatralna prelopistów).	W1, W2, U1, U2, U3, K1
5.	Analiza tekstów literackich (lub ich fragmentów).	W1, W2, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Egzamin pisemny: część pierwsza - wypracowanie, część druga - analiza tekstu.
ćwiczenia	zaliczenie ustne, prezentacja	Obecność i aktywny udział w zajęciach. Ustna lub pisemna analiza tekstu. Prezentacja ustna.

Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego Ib (leksykologia)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413bb3e5b8
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	**Kod USOS** WF-IFR514

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 15, ćwiczenia: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia mają na celu przedstawienie podstawowych zagadnień leksykologicznych na przykładzie języka hiszpańskiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii leksykologii języka hiszpańskiego; wie jak zdefiniować pojęcia leksykologia i leksem, omówić przedmiot badań i poszczególne działy leksykologii oraz krótko jej historię; zna podstawowe zjawiska leksykalne (synonimia, antonimia, paronimia, homofonia, homografia, polisemia, etc.).	FHI_K1_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
W2	Student ma świadomość kompleksowej natury zjawisk leksykalnych, ich złożoności i historycznej zmienności; orientuje się jak opisać system leksykalny języka hiszpańskiego z punktu widzenia etymologicznego (tworzenie się systemu leksykalnego, pochodzenie słów, zapożyczenia z różnych języków na przestrzeni wieków, kalki i wyrazy obcego pochodzenia, archaizmy i neologizmy); zna podstawowe mechanizmy słowotwórcze.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, zaliczenie
W3	Student ma podstawową wiedzę o powiązaniach leksykologii języka hiszpańskiego z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych, a zwłaszcza z leksykologią innych obszarów językowych.	FHI_K1_W06	egzamin pisemny, zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi definiować oraz opisywać zagadnienia poruszane na zajęciach, zilustrować omawiane zagadnienia własnymi przykładami, wyjaśnić pochodzenie oraz istotę omawianych zjawisk językowych i identyfikować je w tekście; potrafi wykorzystać zdobyte informacje teoretyczne w praktycznej analizie tekstu z zachowaniem podstawowych metod, wzbogacając ją o dodatkowe przykłady; potrafi podać przykłady podstawowych kategorii leksykalnych (synonimy, antonimy, paronimy, homofony, homografy, polisemy, etc.); zna podstawowe procesy słowotwórcze oraz znaczenie podstawowych afiksów słowotwórczych i potrafi je zastosować w tworzeniu nowych leksemów (czasowniki odrzeczownikowe, przymiotniki odrzeczownikowe, przysłówki odrzeczownikowe, rzeczowniki odprzymiotnikowe, etc.); potrafi podać przykłady podstawowych grup słownictwa omawianych na zajęciach (rzeczowniki zbiorowe, wyrazy złożone, skróty i skrótowce, wykrzyknienia i onomatopeje, zgrubienia i zdrobnienia, porównania, terminy naukowe i medyczne, wyrazy obcego pochodzenia, zapożyczenia i kalki, idiomy i przysłowia, etc.).	FHI_K1_U03	egzamin pisemny, zaliczenie
U2	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków.	FHI_K1_U05	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi zdefiniować, ocenić i selekcjonować informacje związane z zagadnieniami z zakresu leksykologii.	FHI_K1_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	15
ćwiczenia	30
przygotowanie do ćwiczeń	10
przygotowanie do egzaminu	20
przygotowanie do zajęć	15
poznanie terminologii obcojęzycznej	5
wykonanie ćwiczeń	25

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 45	**ECTS** 1.7

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Istota leksykologii; leksykologia a inne działy językoznawcze.	W1, W3, U1, K1
2.	Budowa znaku językowego. Homonimia, polisemia i synonimia.	W1, U1, U2, K1
3.	Definicja znaczenia. Znaczenie denotujące i konotujące. Eufemizmy.	W1, U1, U2, K1
4.	Rodzaje opozycji leksykalnych.	W1, U1, U2, K1
5.	Pole semantyczne; relacje pomiędzy leksemami.	W1, U1, U2, K1
6.	Archaizmy i neologizmy. Rodzaje neologizmów.	W1, W2, U1, U2, K1
7.	Pochodzenie wyrazów w języku hiszpańskim. Rodzaje zapożyczeń.	W1, W2, U1, U2, K1
8.	Skróty i skrótowce.	W1, U1, U2, K1
9.	Elementy onomastyki.	W1, W2, U1, U2, K1
10.	Rodzaje wyrazów w języku hiszpańskim z punktu widzenia ich budowy morfologicznej. Rodzaje afiksów.	W1, U1, U2, K1
11.	Wewnętrzne zróżnicowanie języka hiszpańskiego. Dialekty i socjolekty.	W1, W2, W3, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny, zaliczenie	W czasie wykładów i ćwiczeń studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz przygotowania do zajęć. Student powinien przeczytać teksty zadane przez wykładowcę oraz przygotować się do omawiania/dyskusji podanych tematów. Student ma prawo do dwóch nieusprawiedliwionych nieobecności. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia. W przypadku większej ilości nieusprawiedliwionych nieobecności wymagane będzie zaliczenie materiału (ustnie lub pisemnie). Egzamin składa się z 2 części. Warunkiem zaliczenia całości jest uzyskanie ocen pozytywnych z obu części egzaminu. Ocena końcowa wyliczana jest w oparciu o ogólną liczbę punktów (zarówno z części teoretycznej, jak i praktycznej). Na egzaminie obowiązuje następująca skala ocen: • 0-69 % – ocena ndst • 70-74 % – ocena dst • 75-79 % – ocena + dst • 80-84 % – ocena db • 85-89 % – ocena + db • 90-100 % – ocena bdb
ćwiczenia	egzamin pisemny, zaliczenie	W czasie wykładów i ćwiczeń studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz przygotowania do zajęć. Student powinien przeczytać teksty zadane przez wykładowcę oraz przygotować się do omawiania/dyskusji podanych tematów. Student ma prawo do dwóch nieusprawiedliwionych nieobecności. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia. W przypadku większej ilości nieusprawiedliwionych nieobecności wymagane będzie zaliczenie materiału (ustnie lub pisemnie). Egzamin składa się z 2 części. Warunkiem zaliczenia całości jest uzyskanie ocen pozytywnych z obu części egzaminu. Ocena końcowa wyliczana jest w oparciu o ogólną liczbę punktów (zarówno z części teoretycznej, jak i praktycznej). Na egzaminie obowiązuje następująca skala ocen: • 0-69 % – ocena ndst • 70-74 % – ocena dst • 75-79 % – ocena + dst • 80-84 % – ocena db • 85-89 % – ocena + db • 90-100 % – ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Historia Ameryki Łacińskiej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413bb9b2fd
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Historia
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0222Historia i archeologia
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR1125
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie studentom wiedzy z zakresu historii Ameryki Łacińskiej
C2	uświadomienie studentom złożoności procesów politycznych, społecznych oraz gospodarczych istotnych dla dziejów Ameryki Łacińskiej

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat historii w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej historii Ameryki Łacińskiej	FHI_K1_W08	egzamin ustny
W2	student ma podstawową wiedzę o powiązaniach studiów na temat historii Ameryki Łacińskiej z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych, tj. historią sztuki, archeologią oraz historią literatury	FHI_K1_W06	egzamin ustny
W3	student ma podstawową wiedzę o dawnych instytucjach kultury iberoamerykańskiej oraz podstawową orientację w życiu kulturalnym i społecznym Ameryki Łacińskiej omawianych okresów, w tym np. znajomość najważniejszych wydarzeń w dziejach literatury, sztuki, filozofii	FHI_K1_W02	egzamin ustny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie historii Ameryki Łacińskiej, kierując się wskazówkami wykładowcy	FHI_K1_U03	egzamin ustny
U2	rozpoznać różne rodzaje źródeł historycznych oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, z zastosowaniem podstawowych metod w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego danej kultury	FHI_K1_U04	egzamin ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy	FHI_K1_K02	egzamin ustny
K2	doceniania wartości dziedzictwa kulturowego Ameryki Łacińskiej i jego różnorodności; jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie, np. dbając o poszerzanie zdobytej wiedzy na ten temat	FHI_K1_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Historia Ameryki Łacińskiej - wprowadzenie (2 godz.).	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
2.	Ameryka Łacińska do końca XVIII w. (8 godz.) W trakcie wykładu zaprezentowana zostanie prekolumbijska przeszłość kontynentu; wyprawy zamorskie organizowane przez Hiszpanię i Portugalię; podbój Ameryki i organizacja terytorium; handel niewolnikami i jego wpływ na historię Ameryki Łacińskiej; dzieje społeczne i gospodarcze kontynentu w XV-XVIII w.	W1, U1, K1, K2
3.	Ameryka Łacińska w XIX w. (10 godz.) W trakcie wykładu zaprezentowane zostaną: dzieje państw południowoamerykańskich w XIX w. ze szczególnym uwzględnieniem walki o niepodległość w poszczególnych regionach; proces budowy państw narodowych i tożsamości narodowej w Ameryce Łacińskiej oraz związane z tym problemy polityczne, społeczne i gospodarcze; rywalizacja między liberałami a konserwatystami w Ameryce Łacińskiej w XIX w. i jej wpływ na dzieje regionu; wpływy państw europejskich i Stanów Zjednoczonych na politykę i gospodarkę regionu w XIX w.	W2, W3, U1, U2, K1, K2
4.	Ameryka Łacińska w XX-XXI w. (10 godz.) W trakcie wykładu zaprezentowana zostanie historia polityczna, społeczna i gospodarcza poszczególnych państw Ameryki Łacińskiej w XX i XXI wieku ze szczególnym uwzględnieniem procesu demokratyzacji życia politycznego i jego dynamiki; dyktatur i ruchów lewicowych w regionie; wpływu kryzysów gospodarczych na dzieje Ameryki Łacińskiej; polityki Stanów Zjednoczonych wobec państw regionu w XX wieku; nierówności społeczno-ekonomicznych, ich genezy oraz ewolucji w XX-XXI wieku.	W2, W3, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest otrzymanie pozytywnej oceny z egzaminu ustnego. Do egzaminu obowiązuje tematyka wykładów oraz materiał zawarty w literaturze podstawowej.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Ochrona własności intelektualnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.120.5ca75696652f3.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Nauki prawne
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0421Prawo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 6	1.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Po zakończonym kursie student posiada ogólną wiedzę z zakresu prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego), ze szczególnym uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania zawodu filologa, tłumacza, prowadzenia własnej działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku (np. cytat).

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem orzecznictwa (dotyczącego wybranych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne)	FHI_K1_W07	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi mają być łączone określone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw, np. w przypadku plagiatu)	FHI_K1_U03, FHI_K1_U05, FHI_K1_U15	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego z uwzględnieniem zasad prawa własności intelektualnej	FHI_K1_K02, FHI_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
wykład	6	
analiza aktów normatywnych	4	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
analiza orzecznictwa	4	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	4	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 28	**ECTS** 1.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 6	**ECTS** 0.2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej.	W1, K1

2.	1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony poszczególnych kategorii utworów, wyników badań naukowych, prac studenckich (zaliczeniowych, licencjackich, magisterskich), podręczników, skryptów; zasady ochrony tłumaczeń 2) podmiot prawa autorskiego (współautorstwo, określenie kiedy i w jakim zakresie uczelnia nabywa prawa autorskie do utworów stworzonych przez studentów; utwory pracownicze) 3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenie praw autorskich, w tym praw osobistych (ze szczególnym uwzględnieniem problematyki plagiatu) 4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji np. cytat, dozwolony użytek osobisty, użytek szkolny) 5) prawa pokrewne (prawa do pierwszych wydań, wydań krytycznych i naukowych)	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	obecność

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413bc5e0ad
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR130a
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 120	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 120	12.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka hiszpańskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych; zna różne rejestry języka hiszpańskiego.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego (poziom B2 według standardów ESOKJ).	FHI_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U2	Student potrafi przygotować i przedstawić w języku hiszpańskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B2.	FHI_K1_U08	egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U3	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim podstawowych typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu B2.	FHI_K1_U01	egzamin pisemny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U4	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język hiszpański i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom B2 według standardów ESOKJ).	FHI_K1_U02	egzamin pisemny
U5	Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role.	FHI_K1_U12	Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U6	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FHI_K1_U11	egzamin pisemny, egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny

K2	Student potrafi student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K1_K03	egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	120
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30
przygotowanie do zajęć	10
Przygotowanie prac pisemnych	10
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	2
Przygotowanie do sprawdzianów	5
przygotowanie projektu	5

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 182	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	120
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	25
przygotowanie do zajęć	10
Przygotowanie prac pisemnych	10
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	2
Przygotowanie do sprawdzianów	5

przygotowanie do egzaminu	6

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 178	**ECTS** 12.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B1+ - B2. Gramatyka: pogłębienie wiadomości z zakresu użycia trybów i czasów - praca na tekstach; czasowniki "ser", "estar"; przyimki w tekstach rozbudowanych. Leksyka: aktualności społeczne, gospodarcze i polityczne, tradycje i zwyczaje, problemy etyczne współczesnego świata (...). Budowanie wypowiedzi ustnych na konkretne tematy. Redagowanie tekstów pisemnych, przyswojenie, a następnie rozwinięcie rozwinięcie technik narracji, dbałość o styl wypowiedzi. Tworzenie tekstów różnego typu: opis, opowiadanie, streszczenie, pierwsze teksty argumentacyjne, itp. Przegląd podstawowych form tekstów użytkowych, np. instrukcja, przepis, zaproszenie, zawiadomienie, list, recenzja, itp. Rozpoznawanie różnych stopni formalności tekstu i stosowanie tej wiedzy w praktyce. W pierwszym semestrze studenci przygotowują ponadto przedstawienie teatralnego według scenariusza oryginalnego, według wskazówek prowadzących.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, inscenizacja, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.	Obowiązkowe prace pisemne zadane przez prowadzących (przewiduje się 4-5 tekstów o objętości min. 1 str A4 w semestrze), oddawane w wyznaczonych terminach, oraz sprawdziany / testy kontrolne. Udział w przygotowaniu przedstawienia teatralnego według scenariusza oryginalnego, według wskazówek prowadzących.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.	Obowiązkowe prace pisemne zadane przez prowadzących (przewiduje się 4-5 tekstów o objętości min. 1 str A4 w semestrze) oraz sprawdziany / testy kontrolne. Terminowe oddanie wszystkich zadanych prac pisemnych oraz napisanie wszystkich testów jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu końcowego. Semestr, a zarazem cały rok studiów, kończy się egzaminem pisemnym i ustnym. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu ustnego jest zaliczenie wszystkich części egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Warunkiem przyjęcia do grupy jest zdanie egzaminu z przedmiotu Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I lub – w wypadku studentów rozpoczynających I rok ze znajomością języka hiszpańskiego wyniesioną ze szkoły średniej - pozytywny wynik testu oceniającego poziom znajomości języka (organizowanego na początku października). Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału.

Wstęp do studiów iberoamerykańskich

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413bc83fd4
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski, Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Nauki o kulturze i religii
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Obligatoryjność obowiązkowy	**Kod USOS**

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w naukach pomocniczych i pokrewnych wramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K1_W01	prezentacja
W2	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury obszaru hiszpańskojęzycznego Ameryki Łacińskiej.	FHI_K1_W03	prezentacja

W3	Student ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym i społecznym krajów hiszpańskojęzycznych Ameryki Łacińskiej	FHI_K1_W08	prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury Ameryki Łacińskiej,wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FHI_K1_U03	prezentacja
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury zwłaszcza w odniesieniu do hiszpańskiego obszaru językowego Ameryki Łacińskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod,w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	prezentacja
U3	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne w języku polskim lub w języku hiszpańskim na wybrany temat dotyczący kultury Ameryki Łacińskiej z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	prezentacja
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego krajów hiszpańskojęzycznych Ameryki w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K1_K02	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20
zbieranie informacji do zadanej pracy	40

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Prekolumbijskie cywilizacje Ameryki i ich spuścizna kulturowa	W1, U2, K2

2.	Odkrycie i podbój Ameryki - kształtowanie utopijnej wizji Nowego Świata	U1, U2, K1
3.	Wieloetniczne społeczeństwo Ameryki Łacińskiej - procesy akulturacji i transkulturacji. Zjawiska synkretyzmu i hybrydowości kulturowej	W1, W2, U1, K1, K2
4.	Sztuka w Ameryce Łacińskiej	W1, W2, U3, K2
5.	Kultura popularna w Ameryce Łacińskiej (muzyka, kuchnia, telenowela, futbol	W3, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja	obecność na zajęciach, przygotowanie prezentacji, zaliczenie sprawdzianu pisemnego na zakończenie kursu

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Historia literatury hiszpańskiej IIa (XVII w)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.140.5cb09502ecb94.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski, Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR452
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30, ćwiczenia: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii literatury hiszpańskiej XVII wieku oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, prezentacja
W2	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury języka hiszpańskiego i/lub innych języków urzędowych Hiszpanii.	FHI_K1_W04	egzamin pisemny, zaliczenie ustne
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim i/lub polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do literatury hiszpańskiej XVII wieku.	FHI_K1_U01	egzamin pisemny
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury języka hiszpańskiego i/lub innych języków urzędowych Hiszpanii oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	egzamin pisemny, zaliczenie ustne
U3	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim i/lub polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K1_K02	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
wykład	30
ćwiczenia	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5
przygotowanie do ćwiczeń	15
przygotowanie do egzaminu	15
uczestnictwo w egzaminie	3
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 118	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Charakterystyka epoki - barokowe "desengaño".	W1, W2, U1, U2, U3, K1

2.	Poezja hiszpańska XVII wieku: kulteranizm, gongoryzm w Hiszpanii i jego echa w Ameryce Łacińskiej, konceptyzm a poezja F. de Quevedo, ewolucja romancy.	W1, W2, U1, U2, U3, K1
3.	Proza hiszpańska XVII wieku: konceptyzm, rozwój powieści łotrzykowskiej, nowela, proza dydaktyczno-moralizatorska, literatura emblematyczna, traktaty parenetyczne.	W1, W2, U1, U2, U3, K1
4.	Teatr i dramat hiszpański XVII wieku: „auto sacramental", twórczość dramatyczna Cervantesa, Lope de Vega i powstanie teatru narodowego; topos Theatrum Mundi, koncepcja honoru, kwestie „libre albedrío", „gracia divina" i predestynacji w dramacie (Tirso de Molina, A. Mira de Amescua, P. Calderón de la Barca), Juan Ruiz de Alarcón i jego komedie charakteru.	W1, W2, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Egzamin pisemny: część pierwsza - wypracowanie, część druga - analiza tekstu.
ćwiczenia	zaliczenie ustne, prezentacja	Obecność i aktywny udział w zajęciach. Ustna lub pisemna analiza tekstu. Prezentacja ustna.

Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego IIa (morfologia)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413bd0e2e4
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR478
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedstawienie morfologicznej struktury języka, omówienie podstawowych kategorii gramatycznych i podstaw słowotwórstwa j. hiszp.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	zdefiniować podstawowe terminy z zakresu morfologii i zaaplikować je w konkretnych strukturach wyrazowych	FHI_K1_W01	egzamin pisemny

W2	opisać strukturę morfologiczną poszczególnych kategorii gram.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny
W3	opisać podstawowe procesy słowotwórcze w j. hiszp.	FHI_K1_W02, FHI_K1_W05	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	wyróżnić, zdefiniować i opisać części mowy w j. hiszp.	FHI_K1_U03, FHI_K1_U10, FHI_K1_U13, FHI_K1_U14	egzamin pisemny
U2	powiązać elementy gram. opisowej z budową morfologiczną języka	FHI_K1_U05, FHI_K1_U13, FHI_K1_U14	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	rozumienia języka jako kompleksowej struktury	FHI_K1_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Morfologia jako część gramatyki opisowej	W1
2.	Kategorie gramatyczne i ich morfologiczna struktura	W1, W2, U1, K1
3.	Rozszerzanie/ modyfikacja słownictwa: podstawowe mechanizmy słowotwórcze w j. hiszp.	W1, W3, U1, K1
4.	Morfologia a inne elementy gramatyki opisowej	W1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Egzamin pisemny po ukończonym kursie semestralnym.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczone: gramatyka opisowa j. hiszp. Ia, Ib.

Język francuski – poziom A1 → A2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.1C0.5cc02e82da4c4.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR1087
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	11.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka obcego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne logicznie i językowo komunikowanie się w języku obcym na podstawowym poziomie	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	posiada umiejętności językowe na poziomie A2 w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisania według standardów ESOKJ	FHI_K1_U01, FHI_K1_U07	egzamin pisemny, egzamin ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	potrafi współdziałać i pracować w grupie	FHI_K1_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do zajęć	10	
wykonanie ćwiczeń	10	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 130	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	90
przygotowanie do ćwiczeń	10
przygotowanie do zajęć	10
Przygotowanie prac pisemnych	10

wykonanie ćwiczeń	10
uczestnictwo w egzaminie	5
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 155	**ECTS** 11.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Nauka języka francuskiego od podstaw. Opanowanie przez studentów podstaw gramatyki języka francuskiego, zapoznanie się i przyswojenie systemu fonetycznego, opanowanie umiejętności porozumiewania się w języku codziennym na poziomie podstawowym.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

metoda projektów, Metoda sytuacyjna, inscenizacja, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		zaliczenie semestru na podstawie pozytywnej oceny z testu

Semestr 4

Metody nauczania:

metoda projektów, Metoda sytuacyjna, inscenizacja, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	pozytywna ocena z egzaminu na poziomie A2

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowe uczestnictwo w zajęciach

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Język włoski – poziom A1 → A2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413be734cc
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR1089
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	11.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	- Student zna i rozumie kompleksowość języka włoskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny

Umiejętności – Student potrafi:			
U1	- Student potrafi przygotować w języku włoskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. - Student potrafi poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język włoski oraz z języka włoskiego na język polski. - Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – dochodząc do poziomu B1 dla języka włoskiego. - Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku włoskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. - Student potrafi współdziałać w grupie. - Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka włoskiego.	FHI_K1_U01, FHI_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	60	
przygotowanie do egzaminu	90	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 240	**ECTS** 11.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	ZAKRES GRAMATYCZNY:1. Rzeczownik i przymiotnik - liczba i rodzaj, rodzajniki określone i nieokreślone. Zaimki - personali indiretti e diretti, possessivi, Czasowniki regularne i nieregularne, Czasy: presente, passato prossimo, imperfetto, futuro semplice i anteriore; Tematy (słownictwo): nauka, praca, wolny czas, dom, jedzenie, sport, różne aspekty kultury i geografii Włoch	W1, U1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

Metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		obecność na zajęciach, zaliczenie testów, oddanie prac domowych

Semestr 4

Metody nauczania:

Metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest obecność na zajęciach, zaliczenie testów, oddanie zadań domowych

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność na zajęciach obowiązkowa

Język portugalski – poziom A1 → A2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.1C0.5cb879fa9828c.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR1090
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	11.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	kompleksowość języka portugalskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FHI_K1_W02	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny

Umiejętności – Student potrafi:			
U1	przygotować w języku portugalskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	FHI_K1_U01	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U2	poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język portugalski oraz z języka portugalskiego na język polski.	FHI_K1_U02	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U3	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U4	współdziałać w grupie.	FHI_K1_U12	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U5	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka portugalskiego.	FHI_K1_U13	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U6	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U7	merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski.	FHI_K1_U05	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U8	wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – dochodząc do poziomu B1 dla języka portugalskiego.	FHI_K1_U06	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U9	wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła.	FHI_K1_U03	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	oceniania i selekcjonowania informacji.	FHI_K1_K01	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
K2	zdobywania informacji o kulturze kraju, którego języka się uczy, korzystając z różnych mediów.	FHI_K1_K03	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	90
przygotowanie do ćwiczeń	20
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	90
uczestnictwo w egzaminie	4
przygotowanie do egzaminu	20
przygotowanie do ćwiczeń	20
przygotowanie do zajęć	20
konsultacje	5
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10
Przygotowanie do sprawdzianów	10
Przygotowanie prac pisemnych	6
wykonanie ćwiczeń	25

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 210	**ECTS** 11.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Rozwijanie sprawności językowych na poziomie A1/A2 według standardów ESOKJ.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Ocenienie ciągłe w trakcie zajęć. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Skala ocen na testach: ocena pozytywna od 70% punktacji.

Semestr 4

Metody nauczania:

dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Ocenienie ciągłe w trakcie zajęć. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Skala ocen na testach - 70%. Natomiast na egzaminie pisemnym: ocena pozytywna od 65% punktacji. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia w obu semestrach. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej egzaminu jest uzyskanie pozytywnej oceny z części pisemnej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Kultura i literatura Galicji

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.13C0.5cb094f063ed8.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR98b
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uświadomienie studentom filologii różnorodności kulturowej świata romańskiego w kontekście wielokulturowości i wielojęzyczności Hiszpanii, zapoznanie studentów z najważniejszymi zjawiskami kultury, tradycji i codzienności hiszpańskiej Galicji, przybliżenie studentom sytuacji małych krain, kultur i języków oraz problematyki budowania tożsamości wspólnoty

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Absolwent ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury galicyjskiej; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności. Absolwent zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury Galicji. Absolwent zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego. Absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym, społecznym i politycznym Galicji.	FHI_K1_W02, FHI_K1_W04, FHI_K1_W07, FHI_K1_W08	projekt
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (w tym włoskojęzyczne) Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury regionu oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. Absolwent posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku polskim Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania. Absolwent potrafi współdziałać w grupie. Absolwent rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy. Absolwent rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego	FHI_K1_U03, FHI_K1_U04, FHI_K1_U05, FHI_K1_U08, FHI_K1_U11, FHI_K1_U12, FHI_K1_U14, FHI_K1_U15	projekt
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Absolwent potrafi oceniać i selekcjonować informacje. Absolwent ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie. Absolwent uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form. Absolwent rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FHI_K1_K01, FHI_K1_K02, FHI_K1_K03, FHI_K1_K04	projekt

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	45	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 75	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Mapa Galicji. Geograficzne aspekty tożsamości Galicji. a) Podróż po Galicji z wykorzystaniem materiałów audiowizulanych.	W1
2.	2. Historyczne aspekty tożsamości Galicji. Fundamenty a) Prehistoria (dziedzictwo celtyckie: kolebka mitu). b) Romanizacja. Chrystianizacja. Kwestia języka. c) Droga do Santiago: jego znaczenia i zabytki. Compostela: stolica średniowiecznej liryki. Cantigas de amigo, de amor e de Santa María d) Séculos escuros: ciemne wieki. Przyczyny i konsekwencje.	U1, K1
3.	3. Najważniejsze elementy współczesnej tożsamości. a) Literatura stara czy nowa? Odrodzenie→Rexurdimento (Rosalía de Castro, Eduardo Pondal, M. Curros Enríquez). Xeración Nós. Galaxia. Nova Narrativa Galega.	W1, U1
4.	b) W stronę XXI wieku. Rozwój gospodarczy w ramach Unii Europejskiej. Boom literatury i kultury.	W1, K1
5.	4. Mity, rytuały i legendy Galicji. Tożsamość mitologiczna. a) Kultura kamienia. b) Miejsca i byty magiczne. c) Sanktuaria. Pielgrzymki. d) Cykl życia.	U1, K1
6.	5. Tradycyjna muzyka Galicji: Cantigueiras i gaiteiros (śpiew kobiecy i dudy)	U1, K1
7.	6. Kultura gastronomiczna. Morze i ląd: wspólna analiza i interpretacja faktów kulturowych	K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	projekt	egzamin w formie testu z pytaniami wyboru i otwartymi

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Cywilizacja Katalonii

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.13C0.5cb094f07e74c.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Nauki o kulturze i religii
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS** WF-IFR1031b

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	**Liczba punktów ECTS** 3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z zarysem historii, literatury, historii sztuki oraz kultury katalońskiej i Krajów Katalońskich.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury katalońskiej oraz ma świadomość ich kompleksowej natury, złożoności i historycznej zmienności.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny
W2	student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii katalońskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FHI_K1_W05	egzamin pisemny
W3	student ma podstawową wiedzę o historii i instytucjach kultury w Katalonii, a także podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym Katalonii i Krajów Katalońskich.	FHI_K1_W08	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informację, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FHI_K1_U03	egzamin pisemny
U2	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku polskim.	FHI_K1_U05	egzamin pisemny
U3	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	egzamin pisemny
U4	student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FHI_K1_U15	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	egzamin pisemny
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K1_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	10
przygotowanie do egzaminu	30
przygotowanie eseju	10
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Koncepcja Països Catalans (Kraje Katalońskie). Prezentacja najważniejszych regionów tworzących Kraje Katalońskie: Katalonii, Walencji oraz Balearów. Legendy fundacyjne (Otger Català, Wilfred Włochaty i senyera, św. Jerzy). Zarys historii Katalonii (czasy pierwszych hrabiów Barcelony, Jakub I Zdobywca, Piotr II Wielki, Kompromis z Casp, wojna żeńców, wojna o sukcesję hiszpańską, odrodzenie narodowe - Renaixença, republika, wojna domowa i reżim gen. F. Franco, dążenia niepodległościowe). Wybrane dzieła literackie i twórcy (Ramon Llull, cztery Wielkie Kroniki, Złoty Wiek literatury katalońskiej, literatura współczesna). Zarys historii sztuki katalońskiej (kultura talajocka, romanizm, gotyk, modernizm, nowocentyzm, sztuka współczesna). Symbole religijne (Montserrat, Pieśń Sybilli, misterium z Elx). Święta i zabawy ludowe. Katalonia dziś.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	aktywny udział w zajęciach; przygotowanie referatu oraz pracy pisemnej

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Wprowadzenie do literatury katalońskiej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.13C0.5cb094f09a2b9.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie wiedzy z zakresu literatury katalońskiej

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	absolwent zna i rozumie ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach literatury katalońskiej.	FHI_K1_W01	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
W2	absolwent zna i rozumie ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury katalońskiej oraz innego języka z rodziny językowej romańskiej, ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka katalońskiego.	FHI_K1_W02	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
W3	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii katalońskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FHI_K1_W06	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
W4	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i orientację odnośnie do tendencji we współczesnym życiu kulturalnym Katalonii.	FHI_K1_W08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (w tym katalońskojęzyczne).	FHI_K1_U03	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
U2	absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
U3	absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku katalońskim oraz w innym języku z rodziny językowej romańskiej i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
K2	absolwent jest gotów do student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	FHI_K1_K02	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
K3	absolwent jest gotów do student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i form przekazu.	FHI_K1_K03	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
K4	absolwent jest gotów do student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FHI_K1_K04	zaliczenie ustne, esej, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30

przygotowanie do zajęć	30
przygotowanie dokumentacji	10
przygotowanie do sprawdzianu	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Literatura średniowieczna i złoty wiek - Ramon Llull - Les quatre grans cròniques - Trubadorzy z Katalonii i poezja do Ausias Marcha - XV wiek z Walencji, Ausias March i Joanot Martorell	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
2.	Renesans i Barok	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
3.	Romantyzm i jego specyficzność (Renaixença) w literaturze katalońskiej	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
4.	Modernizm	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
5.	Noucentisme	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
6.	Literatura w ukryciu (dyktatura generala Franco)	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
7.	XX i XXI wiek	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie ustne, esej, prezentacja	Student musi przedstawić jeden temat lub jednego autora literatury katalońskiej na zajęciach.

Techniki i praktyka przekładu pisemnego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.13C0.5cb094f0b7bc7.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski	FHI_K1_W01	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

W2	Student ma podstawową świadomość kompleksowej natury języka polskiego oraz języka hiszpańskiego oraz jego złożoności i historycznej zmienności, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W3	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych o charakterze ogólnym umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K1_W04	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu pisemnego krótkiego, prostego tekstu o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański oraz z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K1_U02	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu nieskomplikowanych tekstów pisemnych, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze.	FHI_K1_U03	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U3	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje komunikatów pisemnych sformułowanych w języku hiszpańskim i polskim oraz przeprowadzić ich podstawową analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego.	FHI_K1_U04	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U4	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat przekładu pisemnego w zakresie podstawowym.	FHI_K1_U09	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U5	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy w zakresie przekładu pisemnego, mając świadomość ich ograniczoności.	FHI_K1_U14	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K1_K03	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	43
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	7

zbieranie informacji do zadanej pracy	7
przygotowanie do egzaminu	3

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pierwsze kroki w tłumaczeniu pisemnym, w parze języków hiszpański i polski. Zajęcia rozpoczynają się modułem teoretycznym, mającym na celu zapoznanie studentów z podstawową terminologią z dziedziny przekładoznawstwa oraz dokonanie przeglądu podstawowych strategii i technik translatorskich stosowanych w przekładzie pisemnym. Zasadniczą oś zajęć stanowią ćwiczenia praktyczne prowadzone w oparciu o autentyczne teksty polskie i hiszpańskie.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, przekład tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń	Ocena przedkładanych tłumaczeń zadanych tekstów. Oddanie w wyznaczonym terminie wszystkich zadanych tłumaczeń jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu. Tłumaczenie egzaminacyjne student sporządza odręcznie.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języków hiszpańskiego i polskiego na poziomie B2 (według standardów ESOKJ). Zdany egzamin z przedmiotu Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II (poziom studiów I stopnia). Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze.

Aprendizaje del español a través de la traducción

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.13C0.5cb095032afc9.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR1190
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie i wgłębienie wiedzy z zakresu tłumaczenia i nauczania języka poprzez tłumaczenie.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	absolwent zna i rozumie zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury hiszpańskiego obszaru językowego	FHI_K1_W04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne

W2	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FHI_K1_W06	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
W3	absolwent zna i rozumie zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FHI_K1_W07	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
W4	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedze o instutucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych.	FHI_K1_W08	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański oraz z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K1_U02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U2	absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury języka hiszpańskiego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U3	absolwent potrafi posiada umiejetności językowe w zakresie dodatkowego języka romańskiego.	FHI_K1_U07	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U4	absolwent potrafi rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FHI_K1_U15	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
K2	absolwent jest gotów do uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K1_K03	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
K3	absolwent jest gotów do rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FHI_K1_K04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	20	
Przygotowanie prac pisemnych	20	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tłumaczenie tekstów użytkowych. Kwestie społeczne.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
2.	Tłumaczenie reklam, piosenek, tekstów kultury popularnej.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
3.	Tłumaczenie komiksów, serii animowanych.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
4.	Tłumaczenie wiadomości.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, tłumaczenie

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Jest dopuszczalne dwie nieobecności w ciągu semestru.

Język galicyjski

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.13C0.5cb094f0d383e.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Galicyjski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR75a
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 5	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	0.0

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	6.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest nauka jednego z czterech języków oficjalnych Hiszpanii, służąca poszerzeniu iberystycznych kompetencji językowych i wiedzy o wielojęzyczności świata romańskiego. Nauka wykorzystuje metody kontrastywne w nauczaniu języków obcych, co oprócz kompetencji w języku galicyjskim, pozwala studentowi nabyć także umiejętność postrzegania języka obcego jako przestrzeni dynamicznej i powiązanej diachro i synchronicznie.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Absolwent ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie oraz z zakresu gramatyki opisowej języków romańskich Absolwent ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języków romańskich. Absolwent zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FHI_K1_W01, FHI_K1_W02, FHI_K1_W07	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Absolwent posiada umiejętność przygotowania w języku galicyjskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury. Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne. Absolwent wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka galicyjskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom B1+ dla języka galicyjskiego. Absolwent potrafi posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka romańskiego. Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku galicyjskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania. Absolwent potrafi współdziałać w grupie. Absolwent rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FHI_K1_U01, FHI_K1_U03, FHI_K1_U06, FHI_K1_U07, FHI_K1_U08, FHI_K1_U11, FHI_K1_U12, FHI_K1_U15	egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Absolwent potrafi oceniać i selekcjonować informacje. Absolwent ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie. Absolwent jest gotów do uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form. Absolwent rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FHI_K1_K01, FHI_K1_K02, FHI_K1_K03, FHI_K1_K04	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 3, Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	30

przygotowanie prezentacji multimedialnej	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4, Semestr 6

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie do egzaminu	60

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 6.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	A. GRÁMATICA 1. As regras de ortografía. O alfabeto galego. O sistema consonántico e vocálico. 2. O substantivo. 2.1 O xénero: formación do feminino. Nomes con distinto xénero en galego e castelán. 2.2 O número: formación do plural. O plural dos nomes compostos	W1, U1
2.	3. O adxectivo: xénero e número. A gradación. Construccións comparativas. 4. O artigo: o determinado e o indeterminado. Formas e contraccións. 5. O pronome persoal. 5.1 Formas tónicas e átonas. Contraccións e concorrencias. Uso de te e che. 5.2 A colocación das formas átonas. 5.3 O pronome de solidariedade e reflexivo.	W1, U1
3.	6. O demonstrativo e o posesivo: formas e usos. 7. Os numerais. 8. Os indefinidos	W1, U1
4.	9. Os relativos. Os interrogativos e os exclamativos. 10. A conxugación verbal. Formas regulares e irregulares do presente de infinitivo (modo indicativo e subxuntivo).	W1, U1
5.	B. VOCABULARIO 1. A vivenda 2. A familia 3. Meu día	U1, K1

6.	4. As profesións 5. A paisaxe da cidade e do campo 6. O corpo humano mailo aspecto físico dunha persoa 7. A saúde e a enfermidade	U1, K1
7.	8. Os sentimentos e a personalidade 9. Os medios de transporte 10. Os xogos e os deportes	U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3, Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		

Semestr 4, Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, inscenizacja, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny	

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Variedades de la lengua española

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c066563
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w analizie odmian języka.	FHI_K1_W01	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informację, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, ze szczególnym uwzględnieniem języka hiszpańskiego	FHI_K1_U03	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10
przygotowanie do egzaminu	30
przygotowanie do zajęć	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Analiza diatopicznych i diastratycznych odmian języka hiszpańskiego.	W1, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Ocena ciągła w trakcie zajęć oraz końcowy egamin pisemny.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie B2

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Português - Comunicação Escrita

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.13C0.5cb094efed01b.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	- ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka portugalskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych; zna różne rejestry języka portugalskiego	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego (poziom co najmniej B1+ według standardów ESOKJ)	FHI_K1_U06	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej

U2	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B1+	FHI_K1_U08	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
U3	posiada umiejętność przygotowania w języku portugalskim podstawowych typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu B1+	FHI_K1_U01	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
U4	potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język portugalski i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom B1+ według standardów ESOKJ)	FHI_K1_U02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
U5	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role; potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania	FHI_K1_U11, FHI_K1_U12	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
K2	uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FHI_K1_K03	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie do zajęć	20
Przygotowanie prac pisemnych	10
przygotowanie do egzaminu	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	Temas abordados: Aula 1- Introdução ao enquadramento metodológico. Aulas 2, 3, 4, 5 - Análise de genéros textuais variados. Aulas 6, 7, 8, 9 -Escrita de artigos académicos. Aulas 10, 11, 12, 13 - Artigos de apreciação crítica, resenhas literárias e artigos jornalísticos. Aula 14 - Conclusões e resumo da matéria exposta. Aula 15 - Preparação para o exame.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej	test zaliczeniowy - ćwiczenia praktyczne - wypracowania - ocenianie ciągłe - egzamin pisemny Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Zaliczenie semestrów na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów; Test> skala ocen : • 0-69 % – ocena ndst • 70-73 % – ocena dst • 74-79 % – ocena + dst • 80-85 % – ocena db • 86-91 % – ocena + db • 92-100 % – ocena bdb Na egzaminie pisemny obowiązuje następująca skala ocen : • 0-64 % – ocena ndst • 65-71 % – ocena dst • 72-78 % – ocena + dst • 79-85 % – ocena db • 86-92 % – ocena + db • 93-100 % – ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność w zajęciach jest obowiązkowa Poziom B1 według standardów ESOKJ

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Português nos Negócios

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c0ac78e
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników ze specyfiką komunikacji w języku portugalskim w kontekście biznesowym.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka portugalskiego związanych z komunikacją w przedsiębiorstwie.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny

Umiejętności – Student potrafi:			
U1	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na temat związany z komunikacją w przedsiębiorstwie	FHI_K1_U01	prezentacja
U2	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką pracę pisemną oraz porozumiewać się na temat związany z komunikacją w przedsiębiorstwie	FHI_K1_U01	prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie do egzaminu	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Disciplina de nível intermédio, pretende promover o desenvolvimento de capacidades comunicativas várias, que permitam lidar com as necessidades atuais do meio empresarial. O conteúdo do curso centra-se em temáticas relacionadas com o mundo dos negócios. Com recurso a um programa que privilegia a capacidade de estabelecer situações de comunicação reais, o aluno terá oportunidade de praticar as várias competências linguísticas, através de: exploração contextualizada da gramática; prática de comunicação oral em situações típicas encontradas no local de trabalho; expressões-chave para a troca de informações, para socializar, apresentações e reuniões; estudos de caso/atividades que visam melhorar a fluência do aluno durante a parte prática da unidade. Entre as situações comunicativas relevantes encontrar-se-ão as seguintes: comunicação presencial; comunicação telefónica; participação em reuniões; realização de apresentações; correspondência administrativa e comercial. No final da formação, os alunos deverão ser capazes de, com eficácia e segurança, fazer face a situações comunicativas reais da actividade profissional / empresarial, e outras que eventualmente sejam incluídas no curso, de acordo com as suas necessidades formativas.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, prezentacja	Wymagana minimalna liczba obecnosci na zajeciach - 80%. Pozytywny wynik egzaminu od 70%.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Português no Turismo

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c0dffcc
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników ze specyfiką komunikacji w języku portugalskim w kontekście turystycznym.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka portugalskiego związanych z komunikacją w turystyce.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny

Umiejętności – Student potrafi:			
U1	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na temat związany z komunikacją w turystyce.	FHI_K1_U07	prezentacja
U2	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką pracę pisemną oraz porozumiewać się na temat związany z komunikacją w turystyce.	FHI_K1_U01	prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie do egzaminu	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Disciplina de nível intermédio, pretende promover o desenvolvimento de capacidades comunicativas várias, que permitam lidar com as necessidades atuais do meio turístico. O conteúdo do curso centra-se em temáticas relacionadas com o mundo do turismo - lazer e património. Com recurso a um programa que privilegia a capacidade de estabelecer situações de comunicação reais, o aluno terá oportunidade de praticar as várias competências linguísticas, através de: exploração contextualizada da gramática; prática de comunicação oral em situações típicas encontradas no local de lazer/património; expressões-chave para a troca de informações, para socializar, visitas guiadas; estudos de caso/atividades que visam melhorar a fluência do aluno durante a parte prática da unidade. No final da formação, os alunos deverão ser capazes de, com eficácia e segurança, fazer face a situações comunicativas reais da actividade turística, e outras que eventualmente sejam incluídas no curso, de acordo com as suas necessidades formativas.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, prezentacja	Wymagana minimalna liczba obecnosci na zajeciach - 80%. Pozytywny wynik egzaminu od 70%.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

Temas contemporâneos socioculturais dos países de língua oficial portuguesa

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c11c6f2
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kurs ma na celu wprowadzenie studentów pierwszego cyklu filologii portugalskiej/francuskiej/włoskiej/rumuńskiej w kwestie podstawowe dotyczące Portugalii, Brazylii oraz portugalskojęzycznych krajów afrykańskich i krajów azjatyckich, gdzie obecne były wpływy portugalskie, jak również rozszerzenie wiadomości objętych kursem wprowadzającym do studiów portugalistycznych.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o kulturze/cywilizacji portugalskojęzycznej	FHI_K1_W01	egzamin pisemny, prezentacja
W2	ma podstawową wiedzę o powiązaniach studiów na temat kultury/cywilizacji portugalskojęzycznej z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych	FHI_K1_W06	egzamin pisemny, prezentacja
W3	ma podstawową wiedzę o dawnych/współczesnych instytucjach kultury portugalskojęzycznej oraz podstawową orientację w życiu kulturalnym krajów obszaru portugalskojęzycznego omawianych okresów/miejsc, w tym np. znajomość najważniejszych wydarzeń w teatrze, kinie, tytułów prasowych, konkursów literackich	FHI_K1_W08	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku portugalskim na temat dzieł architektury/malarstwa/muzyki/kina/folkloru/..., z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FHI_K1_U07	prezentacja
U2	potrafi wyszukać literaturę przedmiotu, analizować, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FHI_K1_U09	prezentacja
U3	potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie kultury/cywilizacji krajów obszaru portugalskojęzycznego kierując się wskazówkami wykładowcy	FHI_K1_U07	prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja
K2	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role, np. przedstawiać opracowywaną tematykę, brać udział w dyskusjach na przygotowany temat	FHI_K1_K01	prezentacja
K3	potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania, np. przy przygotowywaniu wystąpienia na zadany temat	FHI_K1_K01	prezentacja
K4	ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego krajów portugalskojęzycznego obszaru językowego w jego różnorodności i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie, np. dbając o poszerzanie zdobytej wiedzy na ten temat	FHI_K1_K02	egzamin pisemny, prezentacja
K5	uczestniczy w życiu kulturalnym krajów portugalskojęzycznego obszaru językowego, korzystając z różnych mediów i różnych jego form, np. poprzez śledzenie stron internetowych instytucji kulturalnych danego kraju	FHI_K1_K03	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30
przygotowanie do egzaminu	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Podczas zajęć poruszane będą szeroko rozumiane zagadnienia z dziedziny socjologii, antropologii oraz historii krajów obszaru portugalskojęzycznego, z uwzględnieniem aktualnej sytuacji socjopolitycznej oraz kulturalnej.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4, K5

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego min. na poziomie A2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

L’entre-deux-guerres en France et les avant-gardes artistiques

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c1475d8
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Nauki o kulturze i religii
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	**Liczba punktów ECTS** 3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	najważniejsze awangardowe ruchy artystyczne (malarstwo, teatr, film, fotografia, muzyka) międzywojennej Francji.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, projekt, kazus, prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	uzasadnić znaczenie awangardowych zjawisk artystycznych w kontekście przemian społeczno-politycznych.	FHI_K1_U03, FHI_K1_U06, FHI_K1_U07	egzamin pisemny, egzamin ustny, projekt, kazus, prezentacja

U2	wskazać związki francuskich awangard historycznych z wybranymi awangardami europejskimi (we Włoszech i w Polsce).	FHI_K1_U03, FHI_K1_U05, FHI_K1_U06, FHI_K1_U07	egzamin pisemny, egzamin ustny, projekt, kazus, prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	przygotowania prezentacji dotyczącej ruchów awangardowych we Francji, opierając się na indywidualnie dobranych metodach analizy	FHI_K1_K01, FHI_K1_K02, FHI_K1_K03, FHI_K1_K04	egzamin ustny, projekt, kazus, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20
przygotowanie projektu	10
przygotowanie do ćwiczeń	15
przygotowanie do egzaminu	15

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Tło społeczno-historyczne międzywojnia we Francji.	W1, U1, U2, K1
2.	Nowe kierunki w sztukach plastycznych.	W1, U1, U2, K1
3.	Obecność i wpływ włoskich futurystów w Paryżu.	W1, U1, U2, K1
4.	Nowe prądy w muzyce.	W1, U1, U2, K1
5.	Awangardowa twórczość filmowa i fotografia artystyczna.	W1, U1, U2, K1
6.	Czasopisma artystyczne.	W1, U1, U2, K1
7.	Najważniejsze awangardowe ugrupowania artystyczne.	W1, U1, U2, K1
8.	Działalność wystawiennicza awangardystów.	W1, U1, U2, K1
9.	Współpraca zespołów teatralnych z artystami sztuk wizualnych i kompozytorami.	W1, U1, U2, K1
10.	Najważniejsi przedstawiciele awangard teatralnych.	W1, U1, U2, K1
11.	Wpływ francuskich awangard na sztukę i kulturę w Polsce.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, Metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, egzamin ustny, projekt, kazus, prezentacja	Podstawą do zaliczenia jest aktywność na zajęciach. Studenci na bieżąco przygotowują analizę zadanych przez prowadzącą tekstów kultury. Przygotowują 5 minutową prezentację na zadany temat (indywidualnie lub w parach, w zależności od liczby uczestników kursu), która jest dyskutowana podczas zajęć. Na ostatnich zajęciach studenci prezentują 4 minutowy filmik na temat ustalony z prowadzącą (indywidualnie lub w parach, jw.). Egzamin pisemny w formie testu dotyczy materiału analizowanego na zajęciach. Na ocenę końcową składają się oceny cząstkowe: prezentacja (20 pkt), filmik (50 pkt), test (30 pkt). Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny zostać one usprawiedliwione i odrobione w sposób wyznaczony przez prowadzącą.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B1.

Języki romańskie w perspektywie porównawczej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c1794ce
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia mają na celu zapoznanie studentów z językami romańskich poprzez ich wzajemne porównanie, głównie w perspektywie diachronicznej, ale też synchronicznej, a także pokazanie ich kontaktów z innymi językami.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej	FHI_K1_W01	egzamin pisemny

W2	Student posiada wiedzę na temat głównych mechanizmów rządzących językiem z punktu widzenia różnych działów językoznawstwa i teorii językoznawczych oraz ogólną teoretyczną wiedzę lingwistyczną	FHI_K1_W01	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące językoznawstwa, a zwłaszcza językoznawstwa romańskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FHI_K1_U03	egzamin pisemny
U2	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie wstępu do nauki o języku, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FHI_K1_U13	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu języków romańskich	FHI_K1_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
wykład	30
przygotowanie do zajęć	30
przygotowanie do egzaminu	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Wprowadzenie historyczne: podboje rzymskie i podłoże języków romańskich w Europie. Tendencje w potocznej wymowie łaciny (na przykładzie Appendix Probi). Ewolucja wymowy i systemu fonetycznego łaciny i języków romańskich. Początki piśmienności i standaryzacji języków romańskich. Przesunięcia znaczenia z łaciny w stosunku do języków romańskich. Reduplikacja w łacinie i w językach romańskich. Język angielski a języki romańskie. Przyimki i przysłówki (+ związane z nimi przedrostki). Innowacje romańskie: rodzajniki, analityczna strona bierna, czasy złożone, wzbogacenie trybów gramatycznych. Języki nieromańskie w krajach romańskich Europy. Języki kreolskie na bazie języków romańskich. Slangi romańskie.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Zaliczenie na podstawie aktywnego uczestnictwa w zajęciach (dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze).

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Abécédaire : lecture et analyse des textes

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c1a5a91
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	[NF1A_W01] ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o kulturze/cywilizacji francuskiej	FHI_K1_W01	egzamin ustny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	[NF1A_U06] potrafi wyszukać literaturę przedmiotu, analizować, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FHI_K1_U03	egzamin ustny

Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	[NF1A_K05] ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Francji w jego różnorodności i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie, np. dbając o poszerzanie zdobytej wiedzy na ten temat	FHI_K1_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
uczestnictwo w egzaminie	20
przygotowanie projektu	15
przygotowanie do zajęć	10

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 75	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	A comme Animal politique	W1, U1, K1
2.	B comme Bovarysme	W1, U1, K1
3.	C comme Chaîne des êtres	W1, U1, K1
4.	D comme Dette écologique	W1, U1, K1
5.	E comme Existentialisme	W1, U1, K1
6.	F comme Funambule	W1, U1, K1
7.	G comme Gai savoir	W1, U1, K1
8.	H comme Haschich	W1, U1, K1
9.	I comme Identité numérique	W1, U1, K1
10.	J comme Jardinage	W1, U1, K1
11.	K comme Kitsch	W1, U1, K1
12.	L comme Léviathan	W1, U1, K1
13.	M comme Mauvaise foi	W1, U1, K1
14.	N comme Noblesse de l'esprit	W1, U1, K1
15.	O comme Oracle	W1, U1, K1

16.	P comme Post-vérité	W1, U1, K1
17.	Q comme Quiétude	W1, U1, K1
18.	R comme Responsabilité	W1, U1, K1
19.	S comme Superstition	W1, U1, K1
20.	T comme Théodicée	W1, U1, K1
21.	U comme Urbanité	W1, U1, K1
22.	V comme Vertu	W1, U1, K1
23.	W comme Westphalie	W1, U1, K1
24.	X comme Xénoglossie	W1, U1, K1
25.	Y comme Ypérite	W1, U1, K1
26.	Z comme Zutisme	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Uzyskanie pozytywnej oceny z pracy projektowej

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

La guerre en tous ses états

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c1d563b
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	[NF1A_W01] ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o kulturze/cywilizacji francuskiej	FHI_K1_W01	egzamin ustny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	[NF1A_U06] potrafi wyszukać literaturę przedmiotu, analizować, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FHI_K1_U01	egzamin ustny

Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	[NF1A_K05] ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Francji w jego różnorodności i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie, np. dbając o poszerzanie zdobytej wiedzy na ten temat	FHI_K1_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20
przygotowanie projektu	20
uczestnictwo w egzaminie	10

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 80	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Origines de la violence	W1, U1, K1
2.	2. Représentation de la guerre en tant que phénomène historique, social, politique, ...	W1, U1, K1
3.	3. Ecrire la guerre	W1, U1, K1
4.	4. Dénoncer l’injustice de la guerre ou défendre l’idée d’une guerre juste ?	W1, U1, K1
5.	5. Stratégie militaire et jeux d'échecs	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, gra dydaktyczna

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Uzyskanie pozytywnej oceny z pracy projektowej

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Le français de l'entreprise

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.13C0.5cb095035fde9.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka francuskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne językowo wyrażanie myśli; zna różne rejestry języka francuskiego	FHI_K1_W02, FHI_K1_W08	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	-wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka francuskiego (poziom C1 według standardów ESOKJ);	FHI_K1_U01, FHI_K1_U06	egzamin pisemny, prezentacja

U2	-potrafi przygotować i przedstawić w języku francuskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu C1;	FHI_K1_U06, FHI_K1_U09	prezentacja
U3	-posiada umiejętność przygotowania w języku francuskim podstawowych typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu C1;	FHI_K1_U01, FHI_K1_U03, FHI_K1_U06	egzamin pisemny
U4	-potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język francuski i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom C1 według standardów ESOKJ);	FHI_K1_U02, FHI_K1_U06	egzamin pisemny, prezentacja
U5	-potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role;	FHI_K1_U12	prezentacja
U6	-potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania;	FHI_K1_U11	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja
K2	uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FHI_K1_K03	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Wprowadzenie w dziedzinę języka specjalistycznego i komunikowania z środowisku biznesowym (wizerunek firmy, wartości, kultura przedsiębiorstwa, identyfikacja otoczenia firmy, kategorie publiczności firm...)	W1, U1, U2, U3, K1

2.	Różne typy organizacji. Przedsiębiorstwo, jego cele, organizacja i wizerunek. Komunikacja globalna. Komunikacja wewnętrzna i zewnętrzna w przedsiębiorstwie. Kultura przedsiębiorstwa. Komunikowanie się przedsiębiorstwa z otoczeniem na co dzień (treści i techniki public relations, media relations) a działanie w sytuacji kryzysowej.	W1, K2
3.	Studium przypadków.	U2, U3, U4, U5, U6, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczona 1 nieobecność w semestrze w każdej jednostce zajęciowej. Nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Comprendre la grammaire

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.13C0.5cb094ef7c7ff.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR292
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 5	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	0.0

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	6.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	-ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka francuskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych;	FHI_K1_W01, FHI_K1_W02	brak zaliczenia
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka francuskiego (poziom B1 według standardów ESOKJ); -potrafi przygotować i przedstawić w języku francuskim krótką wypowiedź ustnąoraz porozumiewać sięna poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B1;-posiada umiejętność przygotowania w językufrancuskimpodstawowych typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu B1; -potrafi dokonać poprawnegoprzekładu z języka polskiego na język francuski i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom B1 według standardów ESOKJ); -potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role; -potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania;	FHI_K1_U01, FHI_K1_U06, FHI_K1_U07, FHI_K1_U11	brak zaliczenia
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje-uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FHI_K1_K01, FHI_K1_K02, FHI_K1_K03	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 3, Semestr 5

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 150	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4, Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	30

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin	ECTS
	30	6.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin**	**ECTS**
	30	1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przegląd i usystematyzowanie podstawowych pojęć i zagadnień gramatycznych Zawartość treściowa modułu : I semestr: - article et d`autres déterminants - pluriel et féminin des noms et des adjectifs - place de l`adjectif qualificatif - adjectifs de couleurs (place, forme) - mots composés (noms, adjectifs) - des adjectifs (possessifs, démonstratifs, indéfinis, numéraux) - pronoms personnels: objet direct et objet indirect (formes, places) - pronoms relatifs (simples et composés) - phrases relatives sans et avec antécédent II semestr: - temps et modes courants: passé composé, imparfait, plus-que-parfait, futur antérieur, futur simple, conditionnel présent - participe passé – en détail - participe présent / adjectif verbal - infinitif, impératif (présent i passé) - subjonctif présent i passé (szczególnie verbes de sentiment i constructions impersonnelles) - verbes irréguliers - discours indirect (przekształcenia dialogu) - concordance des temps - adverbes et conjonctions - verbes pronominaux - voix passive , transitivité - verbe + préposition	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3, Semestr 5

Metody nauczania:

dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	

Semestr 4, Semestr 6

Metody nauczania:

dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		egzamin

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa; znajomość języka francuskiego na poziomie B1+

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Pratique du théâtre

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.13C0.5cb094efb24bd.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 5	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	0.0

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4, Semestr 6	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	6.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska.	FHI_K1_W03	projekt, brak zaliczenia
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. •Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku francuskim lub/i polskim.	FHI_K1_U04, FHI_K1_U05	projekt
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K1_K03	projekt, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 3, Semestr 5

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	30	
przygotowanie projektu	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4, Semestr 6

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	30	
uczestnictwo w egzaminie	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 6.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Praktyka teatru jest atelier teatralnym w języku francuskim prowadzonym przez profesjonalnego aktora i lektorkę języka francuskiego. Jego głównym celem jest rozwijanie u studentów pewności siebie oraz, dzięki pracy w grupie, ułatwienie nauki języka francuskiego, przekazów werbalnych i niewerbalnych. Szczególna uwaga będzie zwracana na wymowę, artykulację oraz na swobodność i płynność wypowiedzi. Zajęcia są prowadzone we współpracy lektora języka francuskiego z profesjonalnym reżyserem. Etap pierwszy (październik - styczeń): Ćwiczenia z lektorem języka francuskiego ćwiczenia zapoznawcze, ćwiczenia budujące zaufanie w grupie, redagowanie tekstu. Głównym celem tego etapu jest stworzenie przez studentów tekstu sztuki, w której zagrają. Etap drugi (styczeń-kwiecień/maj): Inscenizacja napisanej sztuki z pomocą profesjonalnego reżysera. Ćwiczenia fonetyczne z lektorem. Etap trzeci : Przynajmniej trzy spektakle wystawione przed publicznością.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3, Semestr 5

Metody nauczania:

inscenizacja, burza mózgów, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Aktywny udział w cotygodniowym atelier (1,5-3 godziny) i w weekendowych spotkaniach (15-20 godzin pracy). Udział w spektaklach (około trzy spektakle w kwietniu/maju). Aby otrzymać zaliczenie należy być obecnym i aktywnie brać udział w cotygodniowym atelier. Wymagana jest obecność studentów podczas 3 lub 4 spotkań weekendowych. Obowiązkowy jest również udział studentów w spektaklu. Wszyscy studenci muszą się nauczyć tekstu sztuki w wyznaczonym terminie.

Semestr 4, Semestr 6

Metody nauczania:

inscenizacja, burza mózgów, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	projekt	Aktywny udział w cotygodniowym atelier (1,5-3 godziny) i w weekendowych spotkaniach (15-20 godzin pracy). Udział w spektaklach (około trzy spektakle w kwietniu/maju). Aby otrzymać zaliczenie należy być obecnym i aktywnie brać udział w cotygodniowym atelier. Wymagana jest obecność studentów podczas 3 lub 4 spotkań weekendowych. Obowiązkowy jest również udział studentów w spektaklu. Wszyscy studenci muszą się nauczyć tekstu sztuki w wyznaczonym terminie.

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka francuskiego na poziomie A2

Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c286db4
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z głównymi kierunkami rozwoju kinematografii francuskiej po 1980 roku (z uwzględnieniem wpływu kina nowofalowego i postnowofalowego) na tle zjawisk w kulturze audiowizualnej na przełomie XX i XXI wieku

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury Francji i krajów francuskojęzycznych	FHI_K1_W04	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury zwłaszcza w odniesieniu do francuskiego obszaru językowego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym dotyczącym Francji i krajów francuskojęzycznych korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K1_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
wykład	30	
przygotowanie do ćwiczeń	45	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Kurs poświęcony współczesnej kinematografii francuskiej, ze szczególnym uwzględnieniem najbardziej wpływowych nurtów w filmie francuskim od końca lat 70. do dzisiaj, kojarzonych ze zwrotem neomodernistycznym: z jednej strony - poetyka radykalnego formalizmu i flirtu z popkulturą spod znaku neobaroku (cinema du look) i twórczości J.J. Beineixa, L. Bessona i L. Caraxa oraz kontynuatorów ich poetyki, w tym J.P. Jeuneta, C. Denis czy F.J. Ossanga, a także - z drugiej strony - naturalistycznego minimalizmu w wydaniu B. Dumonta, G. Noe (nowy francuski ekstremizm i okolice). Kino zaangażowania społecznego (M. Kassovitz, E. Zonca, J. Audiard, A. Kechiche) oraz kino dokumentalne (A. Varda, G. Nicloux). Omówione zostaną również filmy będące koprodukcjami (A. Farhadi, M. Haneke) oraz najważniejsze nagrody i festiwale filmowe we Francji.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	

Literatura rumuńska w przekładach na język polski

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c2bafe5
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	**Liczba punktów ECTS** 3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę na temat literatury rumuńskiej w przekładach na język polski.	FHI_K1_W01	egzamin ustny, prezentacja
W2	podstawowe metody analizy z interpretacją tekstu literackiego.	FHI_K1_W04	egzamin ustny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	wypowiedzieć się na temat zjawisk i problemów dotyczących literatury rumuńskiej w przekładach na język polski.	FHI_K1_U03, FHI_K1_U05	egzamin ustny, prezentacja

U2	przygotować ustną prezentację poświęconą problematyce literatury rumuńskiej w przekładach na język polski.	FHI_K1_U05, FHI_K1_U08	prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student jest gotów zaakceptować ważną rolę, jaką literatura w przekładzie odgrywa dla pełniejszego odbioru kultury rumuńskiej w Polsce.	FHI_K1_K01	egzamin ustny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	1. Historia przekładu literatury rumuńskiej na język polski przed rokiem 1989: autorzy, wydawnictwa, książki	W1, U1, K1
2.	2. Literatura rumuńska w języku polskim po 1989 roku: a. polityka wydawnicza b. sylwetki tłumaczonych autorów c. sylwetki tłumaczy d. literatura piękna w przekładzie e. publicystyka, literatura historyczna, literatura faktu w przekładzie f. publiczność: horyzont oczekiwań polskiego czytelnika g. recepcja literatury rumuńskiej w Polsce h. przekład zinstytucjonalizowany: stypendia, nagrody literackie, targi książki, działalność Rumuńskiego Instytutu Kultury, spotkania autorskie i. adaptacje filmowe rumuńskich książek dostępnych w języku polskim j. warsztat tłumacza k. literatura polska tłumaczona na język rumuński	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, prezentacja	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest obecność na zajęciach (dopuszczalne 2 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze) oraz przygotowanie ustnej prezentacji (może być to prezentacja grupowa) na temat wpisujący się w obszar zagadnień poruszanych na zajęciach (temat pracy jest ustalany wcześniej z prowadzącą). Egzamin ma formę ustną.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku – postaci, dzieła, instytucje

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c2e319d
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Nauki o kulturze i religii
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	**Liczba punktów ECTS** 3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	najważniejsze etapy rozwoju kultury rumuńskiej w XX i XXI wieku.	FHI_K1_W01, FHI_K1_W03	esej, egzamin
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	wypowiedzieć się na temat zjawisk i problemów dotyczących rumuńskich kontekstów społeczno-kulturowych od początków XX wieku do dziś.	FHI_K1_U03, FHI_K1_U04, FHI_K1_U05, FHI_K1_U08, FHI_K1_U09	esej, egzamin
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			

K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Rumunii.	FHI_K1_K02	esej, egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie eseju	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	Kontekst społeczno-polityczny 1918 – Wielka Rumunia. Polityczne, społeczne i kulturowe wyzwania zjednoczenia - Konstytucja z 1923 roku (reforma wyborcza, reforma agrarna) - Zwrot ku ideologii skrajnej prawicy (Liga Obrony Narodowo-Chrześcijańskiej, Legion Michała Archanioła, ideolodzy skrajnej prawicy, C. Zelea Codreanu) - Monarchia w okresie międzywojennym. Kryzys dynastyczny. Dyktatura królewska. - Konsekwencje rozpadu Wielkiej Rumunii. Dyktatura Iona Antonescu - Ustanowienie komunizmu. Cenzura - Przełom 1989 - Okres poskomunistyczny Literatura i ideologia - Europeizm, synchronizm, traducjonalizm, autochtonizm. Przedstawiciele, teorie, publikacje (E. Lovinescu, Stefan Zeletin, Mihai Ralea, N. Iorga, N. Crainic, Nae Ionescu) - Awangarda rumuńska. Przedstawiciele, publikacje, wizje artystyczne (I. Vinea, Victor Brauner, Marcel Iancu) - "Criterion" (M. Eliade, P.Comarnescu, M. Sebastian) - Tendencje w prozie międzywojennej (L. Rebreanu, C. Petrescu, proza de analiză psihologică) - Socrealizm - Literatura lat 60.,proza (G. Călinescu, M. Preda, E. Barbu) - Pokolenie lat 70. w literaturze rumuńskiej - "Optzeciștii ". Postmodernizm rumuński - "Nowa Fala" w literaturze rumuńskiej Sztuka i kinematografia - Constantin Brâncuși (między awangardą a tradycją) - Kierunki w sztuce XX wieku (Luchian, T. Pallady, N. Grigorescu, D. Ghiață, Corneliu Baba) - Kinematografia w okresie komunistycznym – propaganda i wymyślanie mitów narodowych - Kinematografia rumuńska po 1989	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	esej, egzamin	Zaliczenie kursu na podstawie: - obecności na zajęciach (dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze) - aktywnego udziału w zajęciach konwersatoryjnych - eseju zaliczeniowego na wybrany temat z zakresu problematyki omawianej w trakcie zajęć (7-10 str.)

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c31518e
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu historii języków obszaru wschodnioromańskiego w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej Student ma świadomość kompleksowej natury zjawisk diachronicznych, ich złożoności i historycznej zmienności w kontekśie rozwoju języków wschodnioromańskich Student ma podstawową wiedzę o powiązaniach historii języków wschodnioromańskich z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych	FHI_K1_W03, FHI_K1_W05, FHI_K1_W06	esej, egzamin

Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student: - posiada umiejętność przygotowania w języku polskim krótkich prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych zjawisk historii języków obszaru wschodnioromańskiego - potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu historii języków obszaru wschodnioromańskiegoz wykorzystaniem literatury przedmiotu - potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące historii języków obszaru wschodnioromańskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne - posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków - potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat historii języków obszaru wschodnioromańskiego	FHI_K1_U01, FHI_K1_U03, FHI_K1_U04, FHI_K1_U05, FHI_K1_U08, FHI_K1_U11	esej, egzamin
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje. Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego obszaru romuńskojęzycznego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K1_K01, FHI_K1_K02	esej, egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
wykład	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie eseju	20	
przygotowanie do zajęć	10	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	1. Typologia języków obszaru wschodnioromańskiego i bałkanskiego. 2. Łacina ludowa, bałkańska i naddunajska. 3. Bałkańska liga językowa. 4. Romańskość wschodnia. 5. Wpływy językowe i kulturowe Bizancjum. 6. Wpływy słowiańskie, greckie i tureckie na języki i kulturę obszarów wschodnioromańskich. 7. Wspólnota językowa obszarów karpacko-bałkanskich - Wołosi.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	esej, egzamin	Aktywne uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze).

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Zapożyczenia za i przeciw w języku włoskim i polskim

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c3458bb
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	posiada wiedzę na temat głównych mechanizmów rządzących językiem z punktu widzenia różnych działów językoznawstwa i teorii językoznawczych oraz ogólną teoretyczną wiedzę wiedzę lingwistyczną	FHI_K1_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące językoznawstwa a zwłaszcza językoznawstwa romańskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FHI_K1_U03	egzamin pisemny, zaliczenie

Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę rozwoju posiadanych umiejętności i wiedzy	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	5
uczestnictwo w egzaminie	2
przygotowanie do egzaminu	25
przygotowanie do zajęć	10
poznanie terminologii obcojęzycznej	5

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 77	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Zjawisko zapożyczenia językowego, jako efekt interferencji językowej, i jego powszechny charakter w językach świata. Przyczyny pozajęzykowe zapożyczeń (dwujęzyczność, kontakt międzyjęzykowy, prestiż języka dawcy wynikający z hegemonii technologiczno - ekonomicznej). Kulturowy charakter zapożyczeń. Przyczyny językowe (luki leksykalne utrudniające komunikację).	W1, U1, K1
2.	3. Klasyfikacja zapożyczeń leksykalnych (przyswojone, nieprzyswojone, kalki strukturalne, kalki semantyczne, internacjonalizmy; zjawisko aklimatyzacji zapożyczeń; zapożyczenia niezbędne, zapożyczenia mające już swój odpowiednik w języku zapożyczającym).	W1, U1, K1
3.	4. Podejście normatywne do zapożyczeń.	W1, U1, K1
4.	5. Wpływy obce w języku włoskim: latynizmy, zapożyczenia ze starożytnej greki, dawne i współczesne zapożyczenia germańskie, dawne i współczesne francuzyzmy, arabizmy, hispanizmy, dawne i współczesne zapożyczenia z języka angielskiego. Rola anglicyzmów we współczesnej włoszczyźnie. Zjawisko pseudoanglicyzmów.	W1, U1, K1
5.	6. Procesy adaptacji gramatycznej i semantycznej zapożyczeń w języku włoskim (podział zaproponowany przez Filipovic'a na adaptację prymarną i sekundarną).	W1, U1, K1

6.	6. Wpływy obce w języku polskim: latynizmy, grecyzmy, bohemizmy, germanizmy, zapożyczenia węgierskie, wpływy turecko – tatarskie, wpływy wschodniosłowiańskie, francuzyzmy i anglicyzmy. Rola anglicyzmów we współczesnej polszczyźnie.	W1, U1, K1
7.	7. Procesy adaptacji gramatycznej i semantycznej zapożyczeń w języku polskim (podział zaproponowany przez Filipovic'a na adaptację prymarną i sekundarną).	W1, U1, K1
8.	8. Słowa – hybrydy w języku polskim i włoskim.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie	Obecność obowiązkowa na zajęciach, dopuszczalne dwie nieobecności w semestrze. Weryfikacja ustna lub pisemna wyników pracy studenta. Egzamin pisemny polega na omówieniu czterech krótkich zagadnień przerabianych na zajęciach. Każde zagadnienie punktowane jest w skali od 0 do 5. Uzyskane punkty zamieniane są na punkty procentowe i w zależności od osiągniętego wyniku procentowego, student uzyskuje następującą ocenę: 60% do 65% dst 66% do 74% plus dst 75% do 82% db 83% do 90 % plus db 91% do 100% bdb

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Pubblicità e traduzione

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.13C0.5cb094f17f5c5.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w języku reklamy.	FHI_K1_W01	egzamin pisemny
W2	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów reklamowych.	FHI_K1_W04	kazus
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów reklamowych oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń oraz oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	egzamin pisemny
U2	dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język włoski lub/i z języka włoskiego na język polski.	FHI_K1_U02	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	kazus

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	20	
wykonanie ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 80	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Poznanie specyfiki języka reklamy, analiza i przekład tekstów reklamowych. Zarys historii reklamy. Specyfika projektowania reklamy. Rodzaje reklam. Strategie językowe stosowane we włoskiej reklamie. Analiza wybranych kampanii reklamowych. Próby przekładu włoskich reklam na j. polski w oparciu o zdobytą wiedzę teoretyczną.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, kazus	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Zaliczenie na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach, dostarczenia prac pisemnych i zaliczenia testów sprawdzających. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość j. włoskiego na poziomie co najmniej B1

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Teatr i dramat antyczny

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.13C0.5cb094f1985b6.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Poznanie rozwoju tragedii i komedii greckiej i rzymskiej w połączeniu z wieloaspektową analizą reprezentatywnych utworów, przy odwołaniu się do poetyk starożytnych
C2	Zapoznanie się z antycznymi formami widowisk teatralnych (tragedii i komedii, zarówno greckich, jak i rzymskich) w powiązaniu z takimi zjawiskami, jak: organizacja konkursów tragediowych i komediowych i ich kontekst kulturowy, budowle teatralne i organizacja przestrzeni scenicznej, chór i jego rola, aktorzy, maski, publiczność

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji

Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę w zakresie pojęć i terminologii dotyczącej dramatu i teatru antycznego, teorii literatury i metodologii badań literaturoznawczych	FHI_K1_W01, FHI_K1_W03, FHI_K1_W07	egzamin ustny, zaliczenie
W2	student zna rozwój tragedii i komedii, zarówno greckiej, jak i rzymskiej, najwybitniejszych przedstawicieli i główne cechy ich twórczości, tak na poziomie ideowym, jaki i formalnym oraz dramatyczno-scenicznym	FHI_K1_W03	egzamin ustny, zaliczenie
W3	podstawowe metody analizy i interpretacji dramatów antycznych	FHI_K1_W04	egzamin ustny, zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku polskim na wybrany temat dotyczący tragedii i komedii antycznych z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FHI_K1_U03, FHI_K1_U05, FHI_K1_U08, FHI_K1_U13, FHI_K1_U15	egzamin ustny, zaliczenie
U2	rozpoznać różne rodzaje tragedii i komedii antycznych oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń i miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FHI_K1_U04, FHI_K1_U05, FHI_K1_U08	egzamin ustny, zaliczenie
U3	zilustrować omawiane zagadnienia własnymi przykładami zaczerpniętymi z antycznej literatury dramatycznej, wyjaśnić istotę oraz pochodzenie omawianych zjawisk dramatycznych i teatralnych i identyfikować je w tekście antycznych tragedii i komedii	FHI_K1_U03, FHI_K1_U05	egzamin ustny, zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego	FHI_K1_K01, FHI_K1_K03	zaliczenie
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, a zwłaszcza dziedzictwa antycznego, w szczególności odnoszącego się do starożytnej literatury dramatycznej i jest świadom odpowiedzialności za jej zachowanie	FHI_K1_K02	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	30
przygotowanie do egzaminu	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie do historii dramatu antycznego	W1, U1, K1
2.	Teoria tragedii w Poetyce Arystotelesa; podstawowe pojęcia i terminologia	W1, U2, K1
3.	Tragedia grecka: geneza i rozwój od Tespisa do Eurypidesa; wieloaspektowa charakterystyka gatunku	W2, U2, U3, K1, K2
4.	Analiza wybranych dzieł Ajschylosa, Sofoklesa i Eurypidesa w oparciu o poetykę gatunku i poetykę danego autora	W2, W3, U2, K1, K2
5.	Tragedia antyczna jako widowisko teatralne	W3, U2, K1
6.	Tragedia rzymska: geneza, specyfika, fazy rozwoju i cechy gatunkowe	W2, U2, K1, K2
7.	Poetyka tragedii Seneki i analiza wybranej (wybranych tragedii)	W3, U2, U3, K1, K2
8.	Komedia rzymska: geneza i rozwój od komedii staro-attyckiej po nowo-attycką: charakterystyka gatunku	W2, U2, U3, K1
9.	Aspekty teatralne komedii greckiej	W2, U2, K2
10.	Analiza wybranych komedii Arystofanesa i Menandra	W3, U2, K1
11.	Komedia rzymska: geneza, fazy rozwoju, przedstawiciele i charakterystyka gatunku	W2, U1, U2, K1, K2
12.	Poetyka komedii Plauta i Terencjusza w powiązaniu z analizą wybranych komedii	W1, W3, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, zaliczenie	Zaliczenie na podstawie: - obecności na zajęciach (dopuszczalna nieobecność nieusprawiedliwiona na 2 zajęciach. W przypadku większej liczby absencji student jest zobowiązany zdać materiał zajęć - uczestnictwa i przygotowywania się do zajęć (na podstawie lektur zadanych tekstów) Egzamin ustny na ocenę z przerobionego materiału

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Teatr i dramat krajów romańskich

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.13C0.5cb094f1b32ba.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	**Liczba punktów ECTS** 3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury krajów romańskich	FHI_K1_W04	egzamin pisemny
W2	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w historii i teorii teatru i dramatu	FHI_K1_W01	egzamin pisemny
W3	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w historii teatru i dramatu obszaru krajów romańskich	FHI_K1_W03	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje odnoszące się do historii i teorii teatru i dramatu obszaru krajów romańskich, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FHI_K1_U03	egzamin pisemny
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FHI_K1_U08	egzamin pisemny
U3	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat teorii i historii teatru i dramatu krajów romańskich	FHI_K1_U09	egzamin pisemny
U4	Student potrafi rozpoznać różne gatunki teatralne oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczenia i miejsca w procesie historyczno-kulturowym	FHI_K1_U04	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FHI_K1_K01	egzamin pisemny
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego krajów romańskich i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	FHI_K1_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	15
przygotowanie do egzaminu	43
uczestnictwo w egzaminie	2

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Teatr krajów romańskich od renesansu do roku 1700: organizacja życia teatralnego, czołowi dramaturdzy, najważniejsze gatunki teatralne, scenografia i architektura teatralna.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2
2.	Teatr krajów romańskich po roku 1700: rozwój teatru muzycznego, wielka reforma teatru, awangarda.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Na egzaminie i testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): • 0-64 pkt. – ocena ndst • 65-72pkt. – ocena dst • 73-80 pkt. – ocena + dst • 81-88 pkt. – ocena db • 89-95 pkt. – ocena + db • 96-100 pkt. – ocena bdb

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Ikony włoskiej kultury dawnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c3bcb34
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z kulturą XIII-XVI-wiecznej Italii i jej rozpoznawalnymi symbolami malarskimi, architektonicznymi i urbanistycznymi.
C2	Na zakończenie kursu student powinien: - umieć operować podstawowymi narzędziami analizy dzieła malarskiego; - znać i umieć rozpoznać dzieła reprezentatywnych artystów omawianego okresu (Włochy XIII-XVI wiek) - umieć spójnie przedstawić najważniejsze informacje na temat poszczególnych artystów i ich dzieł na tle ówczesnej sytuacji historyczno-kulturowej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji

Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	poznanie podstawowych metod analizy i interpretacji tekstów włoskiej kultury artystycznej XIII-XVI-wieku.	FHI_K1_W03, FHI_K1_W04	egzamin pisemny, prezentacja
W2	poznania ważniejszych dzieł malarstwa, ich autorów oraz postaci związanych z dawną sztuką i kulturą Półwyspu Apenińskiego, zwłaszcza Wenecji i Florencji XIII-XVI wieku.	FHI_K1_W03	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	wyszukiwanie, analiza i użytkowanie informacji na temat dzieł sztuki XIII-XVI wieku i ich osadzenia w kulturze Włoch i Europy.	FHI_K1_U03	egzamin pisemny, prezentacja
U2	przygotowanie i przedstawienie argumentów w dyskusji dotyczących zagadnień na temat kultury i sztuki, poznanych w ramach kursu.	FHI_K1_U09	egzamin pisemny, prezentacja
U3	przygotowanie i przedstawienie prezentacji ppt lub ustnego wystąpienia w języku polskim na temat dzieł sztuki XIII-XVI-wiecznej Italii, z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U03, FHI_K1_U08, FHI_K1_U12	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Włoch XIII-XVI wieku i krajów obszaru języka włoskiego w jego różnorodności.	FHI_K1_K01, FHI_K1_K02	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15
przygotowanie do zajęć	15
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 75	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	ZAKRES TEMATYCZNY PODSTAWOWY: 1. Giorgio Vasari, "Żywoty"; 2. Cimabue; Typologia ikon maryjnych; 3. Fra Angelico; typologia scen zwiastowania; 4. Piero della Francesca; traktaty o sztuce; 5. Sandro Botticelli; filozofia piękna; 6. Giovanni Bellini; synkretyzm kulturowy; 7. Vittore Carpaccio; szkoły weneckie.	W1, W2, U1, U2, U3, K1
2.	ZAKRES TEMATYCZNY ROZSZERZONY (w zależności od zainteresowań danej grupy uczestników kursu): Leonardo da Vinci; Benozzo Gozzoli, Tiziano Vecellio; Andrea Mantegna; Masaccio, bądź inny wybrany twórca omawianej epoki.	W1, W2, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Zaliczenie na podstawie: 1. Obecności na zajęciach. Dopuszczone 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieusprawiedliwionych nieobecności student ma obowiązek uzgodnić z prowadzącym sposób zdania materiału zajęć, w których nie uczestniczył. Powyżej 4 nieusprawiedliwionych nieobecności nie ma możliwości zaliczenia przedmiotu. 2. Egzamin pisemny, obejmujący wyłącznie zagadnienia omawiane na zajęciach (wskazana literatura ma służyć ugruntowaniu wiedzy zdobytej w trakcie zajęć). 2.a. Egzamin złożony jest z dwóch części: w pierwszej student odpowiada na 15 – 18 pytań związanych z prezentowanymi na ekranie wizualizacjami (rozpoznawanie wybranego dzieła sztuki włoskiej, określenie daty/miejsca powstania/ przechowywania). Część druga to opis wybranego przez egzaminatora dzieła sztuki (wg poznanych metod analizy) oraz wskazanie cech właściwych dla estetyki i kultury danego regionu, środowiska i okresu. 2.b. Na egzaminie obowiązuje następująca, procentowa skala ocen (% maksymalnej ilości punktów możliwych do uzyskania.): 0-60 %. – ocena ndst; 61-68 %. – ocena dst; 69-76 %. – ocena + dst; 77-84 %. – ocena db; 85-92 %. – ocena + db; 93-100 %. – ocena bdb.

Aspetti di civiltà italiana

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c3e6fe7
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii romańskich	FHI_K1_W01	egzamin pisemny, prezentacja
W2	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii romańskich	FHI_K1_W03	egzamin pisemny, prezentacja

W3	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury wskazanych krajów obszaru języków romańskich zwłaszcza włoskiego	FHI_K1_W04	egzamin pisemny, prezentacja
W4	Student ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym i społecznym wskazanych krajów obszaru języków romańskich zwłaszcza włoskiego	FHI_K1_W08	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury wskazanych krajów romańskich wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FHI_K1_U03	prezentacja
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury zwłaszcza włoskiej w odniesieniu do obszaru wskazanych języków romańskich oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FHI_K1_U04	egzamin pisemny, prezentacja
U3	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach przedmiotów dotyczących cywilizacji i kultury wskazanych krajów romańskich	FHI_K1_U09	prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FHI_K1_K01	egzamin pisemny
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego krajów romańskich w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	FHI_K1_K02	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie do zajęć	24
uczestnictwo w egzaminie	1
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5
przygotowanie referatu	5
poznanie terminologii obcojęzycznej	12

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 77	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Podczas zajęć zostaną przedstawione i omówione: realia współczesnych regionów Włoch, historia współczesnego kina włoskiego, historia włoskiej muzyki współczesnej, mass media, imigracja, historyczne stosunki włosko-polskie, zagadnienia dotyczące ekonomii, polityki ostatnich dekad i społeczeństwa włoskiego, nacjonalizm włoski.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, prezentacja	Obecność i aktywny udział w zajęciach. Prezentacja ustna.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagana zajomość języka włoskiego na poziomie A2/B1

Język kataloński I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.13C0.5cb094f20e89e.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Kataloński
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR1109a
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 5	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	0.0

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	6.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z językiem i kulturą katalońską

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	absolwent zna i rozumie ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury katalońskiej oraz innego języka z rodziny językowej romańskiej, ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka katalońskiego.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi współdziałać w grupie	FHI_K1_U12	egzamin pisemny / ustny
U2	absolwent potrafi i porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach języka katalońskiego	FHI_K1_U09	egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K1_K02	egzamin pisemny / ustny
K2	absolwent jest gotów do student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i form przekazu.	FHI_K1_K03	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 3, Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	45	
rozwiązywanie zadań	20	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
przygotowanie do egzaminu	45	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 150	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4, Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 6.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	ZAKRES GRAMATYCZNY: 1. Zasady ortografii i fonetyki; 2. Rodzajniki: określony, nieokreślony; 3. Rzeczowniki i przymiotniki opisujące: liczba i rodzaj; 4. Przyimek; 5. Zaimki dzierżawcze; 6. Zaimki wskazujące; 7. Zaimki osobowe: podmiotu, dopełnienia bliższego i dalszego; 8. Zaimki pytajne; 9. Zaimki nieokreślone; 10. Zaimki zwrotne; 11. Przysłówki; 12. Liczebniki; 13. Stopniowanie przymiotnika i przysłówka; 14. Czasowniki regularne i nieregularne; 15. Czasy teraźniejszy i przeszły;	W1, U2
2.	ZAKRES LEKSYKALNY – SŁOWNICTWO Z NASTĘPUJĄCYCH DZIEDZIN 1. Ja i moja rodzina; 2. Dom, mieszkanie, miejsce pracy i nauki; 3. Zawody, praca, poszukiwanie pracy; 4. Czas wolny, wakacje, hobby; 5. Podróżowanie, środki transportu, poruszanie się w mieście; 6. Zakupy, rodzaje sklepów, podstawowe produkty, środki płatnicze; 7. Posiłki, kuchnia, zwyczaje kulinarne; 8. Ubrania, moda, kupowanie różnych elementów stroju; 9. Opis zewnętrzny osoby; 10. Cechy charakteru; 11. Czynności dnia codziennego; 12. Pogodna, zjawiska atmosferyczne;	W1, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3, Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, Metoda sytuacyjna, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		Obecność na zajęciach obowiązkowa. Jest dopuszczalne dwie nieobecności w ciągu semestru.

Semestr 4, Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, Metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny	Trzeba zdać egzamin. Obecność na zajęciach obowiązkowa. Jest dopuszczalne dwie nieobecności w ciągu semestru.

Język kataloński II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.13C0.5cb095037fa74.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Kataloński
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR1109b
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 5	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	0.0

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	6.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów i wgłębienie w zakresie kultury katalońskiej z jej kulturą i językiem

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	absolwent zna i rozumie ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury katalońskiej oraz innych języków obcych; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka katalońskiego	FHI_K1_W02	egzamin pisemny / ustny
W2	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym, związane z filologią katalońską.	FHI_K1_W08	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi posiada umiejętność przygotowania w języku katalońskim i innym języku romańskim lub/i polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury.	FHI_K1_U01	egzamin pisemny / ustny
U2	absolwent potrafi posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka obcego.	FHI_K1_U07	egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K1_K03	egzamin pisemny / ustny
K2	absolwent jest gotów do ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K1_K02	egzamin pisemny / ustny
K3	absolwent jest gotów do potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 3, Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	30
przygotowanie do zajęć	60
przygotowanie do egzaminu	40
uczestnictwo w egzaminie	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 150	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4, Semestr 6

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 6.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	1. Przedstawianie się: a) Porównania. b) Zaimki osobowe. c) Zaimki zwrotne. d) Sytuacje formalne i nieformalne.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
2.	2. Przedstawianie i poznawanie osób. Własne zwyczaje: a) Używanie trzeciej osoby. b) Przymiotniki i zamki dzierżawcze. c) Liczebniki (główne, mnożny, nieokreślony, porządkowy, ułamkowy, zbiorowy). d) Forma pytająca. e) Związek zgody czasowników.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
3.	3. Orientacja. Wyznaczanie kierunków, interpretowanie punktów odniesienia: a) Okoliczniki miejsca i łączniki. b) Zaimki wskazujące. c) Czasowniki ruchu. d) Zaimki, przydawka okolicznikowa. e) Używanie struktur opisowych. f) Rozpoznawanie i używanie czasowników nieregularnych.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
4.	4. Informacje o codziennych czynnościach. Opisywanie nastrojów: a) Różne rodzaje czasu teraźniejszego. Formacja odczasownikowa. b) Czasy przeszłe. c) Tryb łączący. Czas teraźniejszy. d) Tryb łączący. Czasy przeszłe niedokonane. e) Konstrukcje w trybie warunkowym.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
5.	5. Wydarzenia: a) Związek zgody. Czasowniki w czasie przeszłym. b) Tryb warunkowy. Rodzaje. c) Wykrzykniki. Zwroty wyrażające zdziwienie. d) Budowa narracji. e) Katalońskie zaimki nieakcentowane (struktury i funkcje) (III). Kombinacja.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
6.	6. Skargi i reklamacje. a) Używanie trybu warunkowego. b) Konstrukcje z czasownikami modalnymi. c) Pogłębienie wiedzy na temat okoliczników miejsca. d) Analiza i tworzenie dyskursu.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Semestr 3, Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, Metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		Obecność na zajęciach obowiązkowa. Jest dopuszczalne dwie nieobecności w ciągu semestru.

Semestr 4, Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, Metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, grywalizacja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny	Warunkiem zaliczenia modułu i dopuszczenia do egzaminu jest realizacja wszystkich zadań domowych i testów, w tym testu końcowego po pierwszym semestrze. Obecność na zajęciach obowiązkowa. Jest dopuszczalne dwie nieobecności w ciągu semestru.

Aproximación a los fundamentos de la sociolingüística

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.13C0.5cb094f24283f.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR1101b
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedmiot ten ma na celu przybliżenie, zarówno teoretyczne, jak i praktyczne, socjolingwistyki, a także metod badawczych, które oferują ten obszar wiedzy. Ważne jest, że aspekty terminologiczne i historyczne zostaną wykorzystane do zaoferowania szerokiej panoramy, która pozwoli studentowi, gdy pozna najważniejsze cechy charakterystyczne tej nauki, zainicjować własne badania w celu przygotowania pracy dyplomowej w dziedzinie językoznawczej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu socjolingwistyki w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej socjolingwistyki w języku hiszpańskim.	FHI_K1_W01, FHI_K1_W03, FHI_K1_W05, FHI_K1_W06	Przygotowanie badania socjolingwistycznego oraz egzamin ustny.
W2	Zna specyfikę oraz przedmiot badań socjolingwistyki, jego działy oraz podstawowe fakty historyczne, odnosząc się do teorii różnych badaczy; jest świadom, jak zdefiniować pojęcie znaku, podać klasyfikację znaków oraz omówić podstawowe fakty z zakresu różnych szkół socjolingwistyki i umieć je scharakteryzować.	FHI_K1_W02, FHI_K1_W03, FHI_K1_W05, FHI_K1_W06	Przygotowanie badania socjolingwistycznego oraz egzamin ustny.
W3	Zna podstawowe zjawiska socjolingwistyczne (przekonania, postawy i świadomość socjolingwistyczna, różnice społeczne, kontakt językowy, polityka językowa, planowanie językowe itp.).	FHI_K1_W01, FHI_K1_W03, FHI_K1_W05	Przygotowanie badania socjolingwistycznego oraz egzamin ustny.
W4	Ma podstawową wiedzę o powiązaniach socjolingwistyki z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych.	FHI_K1_W03, FHI_K1_W05, FHI_K1_W06	Przygotowanie badania socjolingwistycznego oraz egzamin ustny.
W5	Zna i rozumie podstawowe metody analizy i badań socjolingwistyki w języku hiszpańskim.	FHI_K1_W01, FHI_K1_W02, FHI_K1_W04, FHI_K1_W06	Przygotowanie badania socjolingwistycznego oraz egzamin ustny.
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić w języku hiszpańskim wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu socjolingwistyki z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U03, FHI_K1_U04, FHI_K1_U05, FHI_K1_U08, FHI_K1_U09, FHI_K1_U12, FHI_K1_U13	Przygotowanie badania socjolingwistycznego oraz egzamin ustny.
U2	Potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie socjolingwistyki oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FHI_K1_U03, FHI_K1_U05, FHI_K1_U09, FHI_K1_U10, FHI_K1_U11, FHI_K1_U12	Przygotowanie badania socjolingwistycznego oraz egzamin ustny.
U3	Potrafi wykorzystać zdobyte informacje teoretyczne w praktycznym badaniu socjolingwistyki z zachowaniem podstawowych metod, wzbogacając ją o dodatkowe przykłady.	FHI_K1_U08, FHI_K1_U09, FHI_K1_U11, FHI_K1_U12, FHI_K1_U13, FHI_K1_U14	Przygotowanie badania socjolingwistycznego oraz egzamin ustny.
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FHI_K1_K04	Przygotowanie badania socjolingwistycznego oraz egzamin ustny.
K2	Student potrafi ocenić i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	Przygotowanie badania socjolingwistycznego oraz egzamin ustny.

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30

przygotowanie do zajęć	20
przygotowanie projektu	15
przygotowanie do egzaminu	20
uczestnictwo w egzaminie	1

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 86	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Wprowadzenie do socjolingwistyki.	W1, W3, U3
2.	2. Podstawowe jednostki analizy socjolingwistycznej.	W1, W3, W5, U3
3.	2.1. Wspólnota językowa i środowisko językowe.	W1, W3, W5, U3
4.	2.2. Odmiany językowe.	W1, W3, W5, U3
5.	2.3. Socjolekty i repertuar językowe.	W1, W3, W5, U3
6.	2.4. Komunikacja i rejestry.	W1, W3, W5, U3
7.	3. Główne szkoły socjolingwistyczne.	W2, W3, W4, U2, U3, K2
8.	3.1. Socjolingwistyka marksistowska.	W2, W3, W4, U2, U3, K2
9.	3.2. Wariacjonizm.	W2, W3, W4, U2, U3, K2
10.	3.3. Socjologia języka.	W2, W3, W4, U2, U3, K2
11.	3.4. Etnografia mowy.	W2, W3, W4, U2, U3, K2
12.	3.5. Integralne modele socjolingwistyczne.	W2, W3, W4, U2, U3, K2
13.	4. Wprowadzenie do socjolingwistyki opisowej: ocena socjolingwistyczna.	W3, W4, W5, U1, U2, U3, K1, K2
14.	4.1. Świadomość społeczna i językowa.	W3, W4, W5, U1, U2, U3, K1, K2
15.	4.2. Stosunek do języka.	W3, W4, W5, U1, U2, U3, K1, K2
16.	4.3. Niepewność językowa.	W3, W4, W5, U1, U2, U3, K1, K2
17.	5. Badania socjlingwistyczne w praktyce.	W3, W4, W5, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	Przygotowanie badania socjolingwistycznego oraz egzamin ustny.	Obecność na zajęciach (maksymalnie dopuszczalne 2 nieobecności), przygotowanie się do zajęć i do egzaminu oraz realizacja projektu badania socjolingwistycznego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie min. B2 ESOKJ.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Opcja projekt

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.13C0.5cb879fb1e00d.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski, Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo, Literaturoznawstwo, Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka), 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** projekt: 30	3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest realizacja zbiorowego projektu, a podstawowym założeniem jest stworzenie warunków, które pozwolą uczestnikom dostrzec wartośc działąnia zespołowego oraz możliwość wcielania w życie własnych pomysłów i rozwiązań.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w naukach pomocniczych i pokrewnych wramach kierunku filologia hiszpańska	FHI_K1_W01	projekt
W2	Student ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym i społecznym Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych.	FHI_K1_W08	projekt
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury zwłaszcza w odniesieniu do hiszpańskiego obszaru językowego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod,w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	projekt
U2	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach przedmiotów dotyczących cywilizacji i kultury Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych	FHI_K1_U09	projekt
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	FHI_K1_K02	projekt
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym dotyczącym Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FHI_K1_K03	projekt

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
projekt	30	
przygotowanie projektu	60	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	Studenci pod kierunkiem opiekuna ustalają temat i założenia wspólnego projektu, który merytorycznie wiąże się z szeroko rozumianym dziedzictwem społeczno-historyczno-kulturowym obszaru języka hiszpańskiego. Opiekun koordynuje przebieg realizacji projektu. W miarę możliwości projekt powinien stwarzać warunki do współdziałania studentów z grupami społecznymi, które nie są związane z Uniwersytetem.	W1, W2, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, Metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
projekt	projekt	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest czynny udział w pracach grupy.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Historia literatury hiszpańskiej IIb (XVIII i XIX w)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHIS.180.5cb0950407506.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR453
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii literatury hiszpańskiej XVIII i XIX wieku oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FHI_K1_W02	egzamin ustny, prezentacja
W2	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury języka hiszpańskiego i/lub innych języków urzędowych Hiszpanii.	FHI_K1_W04	egzamin ustny, esej
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim i/lub polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do literatury hiszpańskiej XVIII i XX wieku.	FHI_K1_U01	esej
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim i/lub polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K1_K03	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5	
przygotowanie do egzaminu	5	
przygotowanie eseju	5	
uczestnictwo w egzaminie	1	
zbieranie informacji do zadanej pracy	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 86	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Teatr i dramat hiszpański XVIII i XIX wieku.	W1, W2, U1, U2, K1
2.	Proza hiszpańska XVIII i XIX wieku.	W1, W2, U1, U2, K1
3.	Poezja hiszpańska XVIII i XIX wieku.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, esej, prezentacja	Aktywny udział w zajęciach. Obecność. Prezentacja ustna i praca pisemna. Egzamin ustny.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Historia literatury iberoamerykańskiej I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413bcd9595
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	**Kod USOS**

Okres Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	**Liczba punktów ECTS** 3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie wiedzy o przebiegu i specyficznych uwarunkowaniach procesu historycznoliterackiego w Ameryce Łacińskiej od czasów kolonialnych do końca XIX wieku.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K1_W01	esej
W2	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii literatury latynoamerykańskiej oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FHI_K1_W02	esej
W3	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K1_W03	esej
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem źródeł w języku hiszpańskim.	FHI_K1_U03	esej
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury z obszaru Ameryki Łacińskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	esej
U3	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku hiszpańskim i/lub polskim.	FHI_K1_U05	esej
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Ameryki Łacińskiej w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K1_K02	esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	60	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Kolonialna literatura historiograficzna (listy, kroniki, relacje) – utopijna wizja Nowego Świata w literaturze kolonialnej	W2, U3
2.	Arcydzieła literatury kolonialnej (Sor Juana Ines de la Cruz, Garcilaso de la Vega el Inca, Juan Ruiz de Alarcón, Alonso de Ercilla y Zuniga)	W2, W3, U2, K1
3.	początki powieści w Ameryce Łacińskiej (gatunki narracyjne w literaturze kolonialnej, tradycja powieści łotrzykowskiej, spuścizna Oświecenia, powieść romantyczna) – romantyzm jako epoka przełomu	W1, W2, U1, U3
4.	myśl pozytywistyczna w literaturze II połowy XIX w. (scjentyzm, determinizm, teoria Cywilizacji i Barbarzyństwa, dominacja estetyki realizmu	W1, W2, U1, U2
5.	modernizm a emancypacja kulturowa Ameryki Łacińskiej (poezja modernizmu, modernistyczna proza o tematyce miejskiej, naturalizm, arielizm, Ateneo de la Juventud).	W1, W2, W3, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	esej	obecność na zajęciach, znajomość lektur, praca pisemna na zakończenie kursu

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka hiszpańskiego na poziomie, który umożliwia rozumienie wykładu, czytanie i analizę krótkich tekstów literackich w oryginale

Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego IIb (składnia)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413bd37f6b
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR480
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 60	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu składni w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej składni języka hiszpańskiego. ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i składni języka hiszpańskiego. wie, jak zdefiniować pojęcie składnia oraz jej przedmiot badań. zna podstawowe pojęcia używane w składni (zdanie, wypowiedzenie, równoważnik zdania, grupa podmiotu, grupa orzeczenia etc.); identyfikuje i charakteryzuje rodzaje zdań złożonych współrzędnie i podrzędnie; wie jak wyodrębnić i scharakteryzować części zdania oraz łączniki typowe dla poszczególnych typów zdań	FHI_K1_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące składni języka hiszpańskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne potrafi definiować oraz opisywać zagadnienia poruszane na zajęciach, zilustrować omawiane zagadnienia własnymi przykładami, wyjaśnić pochodzenie oraz istotę omawianych zjawisk językowych i identyfikować je w tekście potrafi wykorzystać zdobyte informacje teoretyczne w praktycznej analizie tekstu z zachowaniem podstawowych metod, wzbogacając ją o dodatkowe przykłady umie przedstawić strukturę przykładowych zdań za pomocą uproszczonych i rozbudowanych schematów syntaktycznych, opisując relacje między poszczególnymi zdaniami w przypadku konstrukcji złożonych oraz relacje między poszczególnymi częściami zdania	FHI_K1_U03, FHI_K1_U09, FHI_K1_U14	egzamin pisemny, zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	pracy w grupie.	FHI_K1_K01, FHI_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	60
przygotowanie do egzaminu	20
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10
rozwiązywanie zadań	10
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Omówienie podstawowych pojęć z zakresu składni hiszpańskiej. Przedstawienie budowy zdania prostego i złożonego. La oración simple (activa, pasiva, atributiva, predicativa, transitiva, intransitiva) Oraciones coordinadas (copulativas, explicativas, disyuntivas, adversativas, consecutivas), yuxtapuestas, subordinadas (sustantivas, relativas, circunstanciales).	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie	

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Analiza dyskursu

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413bd61144
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	2.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie, a w szczególności w analizie dyskursu, w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K1_W01	egzamin pisemny
W2	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji językoznawczej tekstów.	FHI_K1_W04	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informację, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FHI_K1_U03	egzamin pisemny
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów języka hiszpańskiego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod analizy dyskursu.	FHI_K1_U04	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	15	
przygotowanie do zajęć	15	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Definicja dyskursu oraz elementów jego analizy.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	**Formy zaliczenia**	**Warunki zaliczenia przedmiotu**
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Ocena ciągła oraz egzamin pisemny.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka na poziomie B2

Gramatyka kontrastywna polsko-hiszpańska

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413bd8715e
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski, Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	**Kod USOS** WF-IFR523

Okres Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	**Liczba punktów ECTS** 3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Porównanie języka polskiego i hiszpańskiego na płaszczyźnie morfo-syntaktycznej, leksykalnej i semantyczno-pragmatycznej języka

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu gramatyki kontrastywnej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej dla języków polskiego i hiszpańskiego	FHI_K1_W05	egzamin pisemny, projekt, kazus
W2	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii gramatyki kontrastywnej języków hiszpańskiego i polskiego	FHI_K1_W01	egzamin pisemny, projekt, kazus
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące gramatyki kontrastywnej języka hiszpańskiego i polskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FHI_K1_U03	projekt, kazus
U2	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków.	FHI_K1_U05	egzamin pisemny, projekt, kazus

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie do ćwiczeń	5	
przygotowanie do zajęć	25	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Klasyfikacja języków: typologia a pochodzenie	W1, U1
2.	Grupa nominalna (rzeczownik, przymiotnik, determinanty i zaimki osobowe)	W1, W2, U1, U2
3.	Dopełnienie bliższe i dalsze	W1, U1, U2
4.	Grupa orzeczenia (czas i aspekt)	W2, U1, U2
5.	Z zagadnień semantyki porównawczej: czasowniki ruchu i czasowniki zmian	W2, U1, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, projekt, kazus	Uzyskanie zaliczenia: • Ocena ciągła na podstawie udziału w prowadzonych dyskusjach. Student powinien przeczytać teksty zadane przez wykładowcę oraz przygotować się do omawiania/dyskusji podanych tematów dotyczących zadanych lektur. • Uzyskanie oceny pozytywnej z egzaminu końcowego na koniec semestru. • Na egzaminie pisemnym obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): • 0-65 pkt. – ocena ndst • 66-72 pkt. – ocena dst • 73-78 pkt. – ocena + dst • 79-84 pkt. – ocena db • 85-92 pkt. – ocena + db • 93-100 pkt.- ocena bdb Dopuszcza się możliwość uzyskania oceny końcowej z przedmiotu na podstawie pracy pisemnej na temat podany przez prowadzącego na początku zajęć.

Wymagania wstępne i dodatkowe

zaliczony kurs z morfologii języka hiszpańskiego

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka hiszpańskiego III

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.1300.5cb09504d9483.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	**Kod USOS** WF-IFR131

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 120	7.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 6	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 60	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma zaawansowaną wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka hiszpańskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne językowo wyrażanie myśli; zna różne rejestry języka hiszpańskiego.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego (poziom C1 według standardów ESOKJ).	FHI_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U2	Student potrafi przygotować i przedstawić w języku hiszpańskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu C1.	FHI_K1_U08	egzamin ustny, zaliczenie, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U3	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim rozmaitych rodzajów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu C1.	FHI_K1_U01	egzamin pisemny, zaliczenie, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U4	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język hiszpański i odwrotnie zdań / tekstów uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom C1 według standardów ESOKJ).	FHI_K1_U02	egzamin pisemny, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U5	Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role.	FHI_K1_U11	egzamin ustny, zaliczenie, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U6	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FHI_K1_U11	egzamin ustny, zaliczenie, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			

K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, zaliczenie, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K1_K03	egzamin ustny, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	120	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	35	
przygotowanie do zajęć	15	
Przygotowanie prac pisemnych	15	
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	3	
Przygotowanie do sprawdzianów	7	
przygotowanie do egzaminu	10	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 205	**ECTS** 7.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	60
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20

przygotowanie do zajęć	15
Przygotowanie prac pisemnych	20
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	3
Przygotowanie do sprawdzianów	7

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 125	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	ZAKRES GRAMATYCZNY: Ćwiczenia gramatyczne prowadzone są w oparciu o różnego rodzaju zbiory ćwiczeń gramatycznych dla poziomu C1 i obejmują w szczególności następujące zagadnienia: • Pogłębienie wiadomości z zakresu B2 (Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II), ze szczególnym uwzględnieniem różnych płaszczyzn stylistycznych i różnych rejestrów języka. • Zgodność trybów i czasów –ćwiczenia utrwalające. Strona bierna. Praca na oryginalnych tekstach autorów hiszpańskich. • Przyimki. Praca na oryginalnych tekstach autorów hiszpańskich. • Pogłębienie wiadomości o użyciu rodzajnika. Całość programu gramatycznego realizowana jest w semestrze zimowym (V semestr studiów) ZAKRES LEKSYKALNY: Aktualności społeczne, gospodarcze i polityczne. Pytania o przyszłość świata: rewolucja technologiczna, postęp w nauce i technice i jego konsekwencje. Wprowadzenie do języków branżowych (specjalistycznych) i wyrażenia żargonowe. Język środków masowego przekazu. Pogłębienie zasobu słownictwa z dziedzin należących do zakresu B2 (Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II). REDAGOWANIE TEKSTÓW: Teksty podobnego typu, jak w wypadku II roku, ale o wyższym poziomie złożoności i trudności: streszczenia poważniejszych artykułów, streszczenie z komentarzem, opinia własna, polemika, teksty przedstawiające poglądy na tematy uniwersalne, teksty wyjaśniające aktualne problemy społeczno-polityczne bądź odnoszące się do nich (+ ew. komentarz własny), itp. W II semestrze: praca na tekstach powiązanych typologicznie i treściowo z tekstami, z których studenci korzystają w związku z pisaniem pracy licencjackiej (streszczenie tekstu naukowego z dziedziny filologii, teksty kulturoznawcze, itp.), ćwiczenia redakcyjne wspierające tworzenie pracy licencjackiej.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

konwersatorium językowe, analiza tekstów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.	Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć, terminowego oddania zadanych prac pisemnych (przewiduje się 4-5 tekstów o objętości min. 3 str. A4) oraz zaliczenia przeprowadzonych testów kontrolnych. Semestr kończy się egzaminem końcowym pisemnym i ustnym. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu ustnego jest zaliczenie wszystkich części egzaminu pisemnego. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu końcowego jest zaliczenie semestru - wypełnienie wymagań szczegółowych postawionych przez poszczególnych prowadzących.

Semestr 6

Metody nauczania:

konwersatorium językowe, analiza tekstów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.	Zaliczenie drugiego semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć, terminowego oddania zadanych prac pisemnych (w tym fragment pracy licencjackiej o objętości ok. 5 str. lub 5 str. tekstu podobnego typu) oraz zaliczenia przeprowadzonych testów kontrolnych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Warunkiem przyjęcia do grupy jest zdanie egzaminu z przedmiotu Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału.

Historia literatury hiszpańskiej III (XX w)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413bdd7272
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR48
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 60	5.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii literatury hiszpańskiej XX wieku oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FHI_K1_W02	prezentacja
W2	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury języka hiszpańskiego i/lub innych języków urzędowych Hiszpanii.	FHI_K1_W04	esej
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim i/lub polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do literatury hiszpańskiej XX wieku.	FHI_K1_U01	esej
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim i/lub polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K1_K03	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przeprowadzenie badań literaturowych	5
przygotowanie eseju	5
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	5
przygotowanie do zajęć	5

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 50	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**

konwersatorium	60
przygotowanie do egzaminu	5
uczestnictwo w egzaminie	1
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 81	**ECTS** 5.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Teatr i dramat hiszpański XX wieku.	W1, W2, U1, U2, K1
2.	Proza hiszpańska XX wieku.	W1, W2, U1, U2, K1
3.	Poezja hiszpańska XX wieku.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium		Prezentacja ustna i praca pisemna.

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	esej, prezentacja	Aktywny udział w zajęciach. Obecność. Prezentacja ustna i praca pisemna. Egzamin ustny.

Historia literatury iberoamerykańskiej II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413be04fcc
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	**Kod USOS**

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 60	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii literatury latynoamerykańskiej oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FHI_K1_W02	prezentacja
W2	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury obszaru Ameryki Łacińskiej	FHI_K1_W04	prezentacja

W3	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K1_W03	prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem źródeł w języku hiszpańskim.	FHI_K1_U03	prezentacja
U2	student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury języka hiszpańskiego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K1_U04	prezentacja
U3	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku hiszpańskim i/lub polskim	FHI_K1_U05	prezentacja
U4	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim i/lub polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K1_U08	prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K1_K02	prezentacja
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K1_K03	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	60	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	awangarda poetycka (Huidobro, Vallejo, Neruda, Borges; ultraizm i kreacjonizm)	W2, W3, U2, U4, K1
2.	charakterystyka powieści regionalnej i jej kontekst ideologiczno-kulturowy – człowiek i natura w "novela de la tierra" – tematyka Indianina w prozie iberoamerykańskiej (indianismo – indigenismo – neoindigenismo – literatura testimonial) – obraz Rewolucji Meksykańskiej w literaturze (od Azueli po Fuentesa i Rulfo) – gaucho w literaturze (Sarmiento – Hernández – Guiraldes)	W1, W2, U1, U3
3.	iberoamerykańska „nowa proza” (ogólna charakterystyka zjawiska w świetle eseju literackiego) – proza „metafizyczna” regionu La Platy (Borges, Sábato, Onetti, Cortázar) – inspiracje filozoficzne w prozie iberoamerykańskiej XX wieku – Carpentier y lo real maravilloso – teoretyczne koncepcje powieści (Sábato, Cortázar, Fuentes, Vargas Llosa)	W1, W2, U2, U3
4.	rozwój tendencji postmodernistycznych: realizm magiczny – nowa powieść historyczna – krytyka „makondyzmu”, kultura masowa, estetyka „kitsch”, „camp” i „pop”. Pokolenie McOndo, Pokolenie „crack”	W1, W2, U1, U2, U3, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja	obecność na zajęciach, znajomość lektur, przedstawienie prezentacji, egzamin ustny na koniec kursu

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka hiszpańskiego w stopniu umożliwiającym aktywny udział w zajęciach oraz czytanie i analizę oryginalnych tekstów literackich

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Historia języka hiszpańskiego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.1300.5cb0950532dc3.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	**Kod USOS** WF-IFR781

Okres	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się	Liczba punktów ECTS
Semestr 5	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	0.0

Okres	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się	Liczba punktów ECTS
Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	5.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie wiedzy z zakresu historii języka hiszpańskiego i gramatyki diachronicznej języka hiszpańskiego

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu historii języka hiszpańskiego w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
W2	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego historii języka hiszpańskiego	FHI_K1_W01, FHI_K1_W02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
W3	student ma świadomość kompleksowej natury zjawisk diachronicznych, ich złożoności i historycznej zmienności.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
W4	student ma podstawową wiedzę o powiązaniach historii języka hiszpańskiego z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych.	FHI_K1_W03	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące historii języka hiszpańskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FHI_K1_U03	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U2	porozumiewać się i dyskutować na temat historii języka hiszpańskiego.	FHI_K1_U09	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	60
zbieranie informacji do zadanej pracy	30

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 5.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przyczyny, mechanizmy i konsekwencje zmian językowych	W1, W2, W3, U1, U2
2.	Substraty i superstraty języka hiszpańskiego	W1, W3, U1
3.	Romanizacja	W1, W2, W3, U1, U2
4.	Język hiszpański a pozostałe języki romańskie: podobieństwa i różnice	W2, W3, U2
5.	Zmiany fonetyczne i fonologiczne	W2, W3, U1, U2
6.	Zmiany morfosyntaktyczne	W2, W3, U1
7.	Zmiany leksykalne i semantyczne	W2, W3, U2
8.	Zmiany pragmatyczne	W2, W3, U1
9.	Normatywizacja jęzka hiszpańskiego	W1, W2, W4, U1, U2
10.	Periodyzacja historii języka hiszpańskiego	W2, W3, W4, U1, U2

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium		Zaliczenie na podstawie: -obecności na zajęciach (dopuszczona 1 nieobecność w semestrze) -oceniania ciągłego w trakcie ćwiczeń - na podstawie pracy pisemnej

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne	Zaliczenie na podstawie: - obecności na zajęciach (dopuszczona 1 nieobecność). - oceniania ciągłego w trakcie ćwiczeń Egzamin złożony z 2 części pod koniec semestru letniego. Na egzaminie pisemnym obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): • 0-65 pkt. – ocena ndst. • 66-72 pkt. – ocena dst. • 73-78 pkt. – ocena + dst. • 79-84 pkt. – ocena db. • 85-92 pkt. – ocena + db. • 93-100 pkt. – ocena bdb. Zaliczenie semestru zimowego na podstawie pracy pisemnej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Uzyskanie oceny pozytywnej z gramatyki opisowej języka hiszpańskiego (fonetyka, morfologia i składnia, leksykologia) i z języka łacińskiego.

Język francuski – poziom B1 → B1+

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.1300.5cc02e847432b.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR1129
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	11.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	ma pogłębioną wiedzę w zakresie gramatyki i leksyki języka obcego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz poprawnego wypowiadania się na tematy życia codziennego	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	posiada umiejętności językowe na poziomie B1+ w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisania według standardów ESOKJ	FHI_K1_U01, FHI_K1_U06, FHI_K1_U07, FHI_K1_U12	egzamin pisemny, egzamin ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	potrafi współdziałać i pracować w grupie	FHI_K1_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	90
przygotowanie do ćwiczeń	20
przygotowanie do sprawdzianu	20
przygotowanie do zajęć	20
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 170	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	90
uczestnictwo w egzaminie	20
przygotowanie do egzaminu	20
przygotowanie do ćwiczeń	10
przygotowanie do zajęć	20

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 160	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Nauka języka francuskiego na poziomie średniozaawansowanym. Poszerzenie znajomości języka oraz opanowanie kompetencji pozwalających osiągnąć poziom B1+.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

metoda projektów, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		zaliczenie na podstawie pozytywnej oceny z testu

Semestr 6

Metody nauczania:

metoda projektów, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	pozytywna ocena z egzaminu na poziomie B1

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowe uczestnictwo w zajęciach

Język włoski – poziom B1 → B1+

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413bec7153
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR1133
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	11.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	kompleksowość języka włoskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny

Umiejętności – Student potrafi:			
U1	- Student potrafi przygotować w języku włoskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. - Student potrafi poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język włoski oraz z języka włoskiego na język polski. - Student potrafi wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła. - Student potrafi merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski. - Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – dochodząc do poziomu B1 dla języka włoskiego. - Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku włoskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. - Student potrafi współdziałać w grupie. - Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka włoskiego.	FHI_K1_U01, FHI_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	- Student jest gotów do oceniania i selekcjonowania informacji.	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	90	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	90
przygotowanie do ćwiczeń	60
przygotowanie do egzaminu	90

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 240	**ECTS** 11.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Czasy i tryby: imperativo, congiuntivo, futuro, trapassato, passato remoto; condizionale composto Zgodność czasów i trybów; Zdania warunkowe, strona bierna, mowa zależna, alteraty, pronomi combinati. Zagadnienia leksykalne: zdrowie i odżywianie, ulubione książki, literatura,film, muzyka, elementy historii i kultury Włoch, mass media, życie studenckie	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

Metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		jest wymagana obecność na zajęciach, zaliczanie testów i oddawanie zadań domowych

Semestr 6

Metody nauczania:

Metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest obecność na zajęciach, zaliczenie testów, oddanie prac domowych

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagane zaliczenie egzaminu na poziomie A2, obecność na zajęciach obowiązkowa

Język portugalski – poziom B1 → B1+

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.1300.5cc02e8498b4c.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	11.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B1/B1+ według standardów ESOKJ.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie kompleksowość języka portugalskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych	FHI_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi przygotować w języku portugalskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury	FHI_K1_U01	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U2	Student potrafi poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język portugalski oraz z języka portugalskiego na język polski	FHI_K1_U02	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U3	Student potrafi wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła	FHI_K1_U03	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U4	Student potrafi merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski	FHI_K1_U09	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U5	Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ	FHI_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U6	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FHI_K1_U08	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U7	Student potrafi współdziałać w grupie	FHI_K1_U12	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U8	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka portugalskiego	FHI_K1_U13	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do oceniania i selekcjonowania informacji	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
K2	Student jest gotów do zdobywania informacji o kulturze kraju, którego języka się uczy, korzystając z różnych mediów	FHI_K1_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć

ćwiczenia	90
przygotowanie do ćwiczeń	60
przygotowanie do egzaminu	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 180	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	90
przygotowanie do ćwiczeń	30
przygotowanie do egzaminu	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 150	**ECTS** 11.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	Zakres gramatyczny: * Zasady fonetyki i ortografii; * Rodzajnik: określony, nieokreślony, opuszczanie rodzajnika, formy ściągnięte z przyimkami; * Rzeczownik: rodzaj i liczba, liczba mnoga nieregularna, liczba mnoga rzeczowników złożonych; zdrobnienia i zgrubienia; * Przymiotnik: rodzaj i liczba, liczba mnoga przymiotników złożonych, miejsce przymiotnika wobec wyrazu określanego, formy skrócone przymiotników, stopniowanie przymiotników (w tym formy nieregularne), tworzenie form supertalivo absoluto (wyjątki), gentílicos i pátrios; * Liczebnik: główne i porządkowe, cząstkowe, zbiorowe, mnożne i ułamkowe; * Przyimek – najczęściej używane przyimki i wyrażenia przyimkowe, rekcja przyimkowa najczęściej używanych czasowników; * Zaimki: osobowe (funkcje podmiotu i dopełnienia bliższego i dalszego, formy ściągnięte, szyk zaimków i miejsce względem czasownika), zwrotne, dzierżawcze, wskazujące, zaimek se w zdaniach bezosobowych, zaimki pytajne, nieokreślone, względne; * Przysłówki: tworzenie przysłówków zakończonych na „-mente”, pozostałe przysłówki, stopniowanie; * Czasowniki: formy koniugacyjne czasowników regularnych i nieregularnych: 1. Bezokolicznik - Infinitivo Impessoal; 2. formy odmienne czasownika: - czasy trybu Indicativo: Presente, - Imperativo: formy twierdząca i przecząca; 3. formy peryfrastyczne; 4. czasowniki: „ser”, „estar”, „haver” – znaczenie, użycia, różnice (kontrast).	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2

2.	Zakres leksykalny – słownictwo z następujących dziedzin: 1. Ja i moja rodzina, stosunki pokrewieństwa; 2. Człowiek: ciało, opis zewnętrzny, cechy charakteru; 3. Dom, mieszkanie, meble i wyposażenie, ogród, przeprowadzka; 4. Czynności dnia codziennego; 5. Wyrażanie godziny i daty, określanie czasu i częstotliwości; 6. Zawody, praca; 7. Czas wolny i sposoby jego spędzania, hobby, wakacje (świat kina i telewizji, teatr, opera, itp.) 8. Miasto – opis i zwiedzanie; 9. Środki transportu, poruszanie się po mieście, podróże – cele i sposoby podróżowania; 10. Zakupy, rodzaje sklepów, podstawowe produkty i towary, środki płatnicze; 11. Moda – różne elementy odzieży, ubrania i ich zakup; 12. Posiłki, kuchnia, zwyczaje kulinarne; 13. Zdrowie: określanie stanu zdrowia, objawy chorób, wizyta u lekarza, u dentysty, w aptece, pobyt w szpitalu; 14. Pogoda, zjawiska atmosferyczne;	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji zadań domowych. Dwa razy w semetrze studenci piszą test sprawdzający z kolejnych partii materiału. Warunkiem końcowego zaliczenia jest zaliczenie wszystkich testów śródsemestralnych.

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	Na egzaminie obowiązuje następująca skala ocen: 0%-64% pkt. – ocena ndst 65%-72% pkt. – ocena dst 73%-79% pkt. – ocena + dst 80%-86% pkt. – ocena db 87%-93% pkt. – ocena + db 94%-100% pkt. – ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zdany egzamin z przedmiotu Język portugalski "A1->A2"

Teoria literatury

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413bf12a58
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR952
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	3.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie studentom wiedzy z zakresu dwudziestowiecznych teorii literatury i uświadomienie zróżnicowanych form naukowej pracy z tekstem literackim

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K1_W03	egzamin ustny, esej
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury hiszpańskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FHI_K1_U04	egzamin ustny, esej
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FHI_K1_K03	egzamin ustny, esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie pracy dyplomowej	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15
przygotowanie do egzaminu	15

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Najważniejszą częścią kursu jest przegląd głównych teorii literatury XX wieku - od formalizmu rosyjskiego i amerykańskiego, przez strukturalizm, poststrukturalizm, dekonstrukcję, neopragmatyzm, feminizm, gender i queer, postkolonializm po badania kulturowe. Poruszone zostają kwestie literackości, autoteliczności, interpretacji i nadinterpretacji, fikcjonalności i metafikcjonalności, inter- i transtekstualności. Szczegółowo zostają omówione stanowiska W. Szkłowskiego,W. Jakobsona, I. Richardsa, W. Proppa, M. Bachtina, C. Levi-Straussa, R. Barthes'a, G. Genette'a, J. Derridy, H. Blooma, J. Kristevej, H. Cixous, N. Miller, U. Eco, J. Cullera, R. Rorty'ego, J.F. Lyotarda, M. Foucaulta, J. Butler, E. Kosofsky-Sedgwick, E. Saida (et al.).	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, esej	

Wymagania wstępne i dodatkowe

Kurs "wprowadzenie do studiów literackich" lub pokrewny

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Językoznawstwo ogólne

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413bf3f38c
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR92
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student dysponuje uporządkowaną wiedzą ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej	FHI_K1_W01, FHI_K1_W02, FHI_K1_W03	egzamin ustny
W2	Student wie, jak definiować i opisywać problemy poruszane na zajęciach, posługując się specjalistyczną terminologią	FHI_K1_W01, FHI_K1_W02, FHI_K1_W03	egzamin ustny
W3	Student zna specyfikę oraz przedmiot badań językoznawstwa, jego działy oraz podstawowe fakty historyczne, odnosząc się do teorii różnych badaczy i szkół językoznawczych	FHI_K1_W01, FHI_K1_W02, FHI_K1_W03	egzamin ustny

Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student jest w stanie zilustrować omawiane zagadnienia własnymi przykładami, wyjaśnić pochodzenie oraz istotę omawianych zjawisk językowych i identyfikować je w tekście	FHI_K1_U03, FHI_K1_U05, FHI_K1_U08	egzamin ustny
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące językoznawstwa	FHI_K1_U03, FHI_K1_U05, FHI_K1_U08	egzamin ustny
U3	Student umie formułować i analizować problemy badawcze w zakresie językoznawstwa ogólnego oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień	FHI_K1_U03, FHI_K1_U05, FHI_K1_U08	egzamin ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania związanego z zagadnieniami z zakresu językoznawstwa ogólnego	FHI_K1_K01, FHI_K1_K02	egzamin ustny
K2	Student zdaje sobie sprawę, że powinien rozwijać posiadane przez siebie umiejętności i wiedzę z zakresu językoznawstwa ogólnego	FHI_K1_K01, FHI_K1_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
przygotowanie do egzaminu	40	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Istota, cechy i funkcje języka; modele aktu mowy;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
2.	Język jako system; poziomy języka;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2

3.	Kryteria klasyfikacji języków;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
4.	Kryteria typologii języków; typologia języków romańskich;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
5.	Rodziny językowe w Europie;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
6.	Systemy graficzne i ich typologia; historia pisma;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
7.	Rodzaje językoznawstwa i ich charakterystyka;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
8.	Historia językoznawstwa (zarys);	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
9.	Współczesne kierunki w językoznawstwie.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia na podstawie aktywnego uczestnictwa w zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Podstawowa wiedza z gramatyki opisowej i historycznej jakiegokolwiek języka oraz podstawowa wiedza o miejscu językoznawstwa wśród nauk humanistycznych

Seminarium licencjackie językoznawstwcze

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413bf67d0b
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 6	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	16.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu językoznawstwa a w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej językoznawstwa języka fr/hiszp/port/wł . Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii stosowanych w językoznawstwie Wykazuje się uporządkowaną i pogłębioną wiedzą szczegółową w zakresie tematyki seminarium licencjackiego (języki specjalistyczne). Orientuje się w założeniach poszczególnych prądów językoznawczych	FHI_K1_W01, FHI_K1_W02, FHI_K1_W03, FHI_K1_W05, FHI_K1_W06, FHI_K1_W07	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku polskim oraz w języku fr/hiszp/port/wł na wybrany temat, z wykorzystaniem literatury przedmiotu, Student potrafi samodzielnie szukać oraz studiować pozycje literatury związane z tematyką seminarium	FHI_K1_U03, FHI_K1_U05, FHI_K1_U09, FHI_K1_U10, FHI_K1_U13, FHI_K1_U14	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role, np. przedstawiać opracowywaną tematykę i aktywizować kolegów, zachęcając do zadawania pytań, prowadzić dyskusję na przygotowany oraz brać udział w dyskusjach moderowanych przez innych uczestników zajęć	FHI_K1_K01, FHI_K1_K03, FHI_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
seminarium	30
przygotowanie pracy dyplomowej	250
zbieranie informacji do zadanej pracy	30
przygotowanie do egzaminu	40
przygotowanie do ćwiczeń	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20
konsultacje	30
poznanie terminologii obcojęzycznej	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin**	**ECTS**
	450	0.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 16.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Wprowadzenie do socjolingwistyki 2. Języki w kontakcie 3. Lingwistyka a nauczanie języków obcych 4. Gramatyka kontrastywna języków polskiego i hiszpańskiego	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

seminarium, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium		Prezentacje w grupach • ocenianie ciągłe w trakcie zajęć • przygotowanie pracy licencjackiej • ustny egzamin licencjacki Warunkiem dopuszczenia do pierwszego terminu egzaminu licencjackiego jest złożenie gotowej pracy licencjackiej do końca maja.

Semestr 6

Metody nauczania:

seminarium, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	• Prezentacje w grupach • ocenianie ciągłe w trakcie zajęć • przygotowanie pracy licencjackiej • ustny egzamin licencjacki Warunkiem dopuszczenia do pierwszego terminu egzaminu licencjackiego jest złożenie gotowej pracy licencjackiej do końca maja.

Seminarium licencjackie literaturoznawcze

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413bf8dc89
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 6	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	16.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z metodologią nauk humanistycznych w odniesieniu do badań literaturoznawczych oraz przekazanie wiedzy praktycznej dotyczącej jej zastosowania.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	aparat pojęciowo-terminologiczny stosowany w literaturoznawstwie oraz podstawowe metody analizy tekstów kultury.	FHI_K1_W03, FHI_K1_W04	zaliczenie, brak zaliczenia
W2	naturę literatury hiszpańskiej i hiszpańskojęzycznej, jej uwarunkowania regionalne i językowe oraz historyczną zmienność.	FHI_K1_W02, FHI_K1_W05	zaliczenie, brak zaliczenia
W3	podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FHI_K1_W07	zaliczenie, brak zaliczenia
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informację potrzebne do opracowania wybranego tematu pracy licencjackiej.	FHI_K1_U03	zaliczenie, brak zaliczenia
U2	formułować i analizować problemy badawcze w zakresie wybranego tematu pracy, merytorycznie argumentować przedstawiane tezy, wyciągać wnioski oraz dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FHI_K1_U04, FHI_K1_U05, FHI_K1_U10	zaliczenie, brak zaliczenia
U3	określić priorytety w pracy nad wybranym zagadnieniem oraz samodzielnie zdobywać wiedzę potrzebną do rozwiązania stawianego w pracy problemu badawczego.	FHI_K1_U11, FHI_K1_U13, FHI_K1_U14	zaliczenie, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	oceniania i selekcjonowania informacji, aby rozwiązać konkretny problem badawczy.	FHI_K1_K01	zaliczenie, brak zaliczenia
K2	zachowania wartości dziedzictwa kulturowego Hiszpanii i krajów języka hiszpańskiego w jego różnorodności.	FHI_K1_K02	zaliczenie, brak zaliczenia
K3	przestrzegania etyki swojego zawodu.	FHI_K1_K04	zaliczenie, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30
przygotowanie pracy dyplomowej	90
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30
przeprowadzenie badań literaturowych	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 210	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
seminarium	30
przygotowanie pracy dyplomowej	180

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 210	**ECTS** 16.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Zapoznanie się z metodologią badań literackich w odniesieniu do wybranych problemów z dziedziny literaturoznawstwa.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2, K3
2.	Interpretacja historycznoliteracka i stylistyczna wybranych dzieł należących do literatury hiszpańskiej i hiszpańskojęzycznej.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2, K3
3.	Analiza tekstów naukowych związanych z wybranymi dziełami należącymi do literatury hiszpańskiej i hiszpańskojęzycznej.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2, K3
4.	Analiza metodologiczna wybranych problemów badawczych związanych z tematyką prac licencjackich.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, burza mózgów, konsultacje

Rodzaj zajęć	**Formy zaliczenia**	**Warunki zaliczenia przedmiotu**
seminarium	brak zaliczenia	

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, burza mózgów, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	aktywny udział w seminarium; przygotowanie pracy licencjackiej

Dydaktyka języka hiszpańskiego 1a

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.1100.1585042508.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 5	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	2.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedstawienie teoretyczne i praktyczne modele dydaktycznej języka hiszpańskiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w glottodydaktyce.	FHI_K1_W01	zaliczenie pisemne

W2	Student ma pogłębioną wiedzę o metodach i technikach nauczania języka hiszpańskiego jako obcego.	FHI_K1_W03, FHI_K1_W06	zaliczenie pisemne
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student posiada kompetencje potrzebne do nauczania języka hiszpańskiego jako obcego w polskim systemie edukacji.	FHI_K1_U06, FHI_K1_U13	zaliczenie pisemne, prezentacja
U2	Student potrafi samodzielnie zdobywać i wykorzystywać wiedzę teoretyczną z zakresu dydaktyki do analizowania i interpretowania różnych sytuacji i zdarzeń pedagogicznych, a także motywów i wzorów zachowań uczestników tych sytuacji.	FHI_K1_U10, FHI_K1_U13	zaliczenie pisemne, prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu nauczyciela; podczas praktyk w szkole kieruje się jej zasadami.	FHI_K1_K04	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
przygotowanie do sprawdzianu	15	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Początki glottodydaktyki jako nauki.	W1
2.	Historia metod nauczania języków obcych.	W2, U2
3.	Konwencjonalne i niekonwencjonalne metody nauczania: przegląd i analiza.	W2, U2, K1
4.	Współczesne podejścia do nauczania języków obcych: podejście komunikacyjne i zadaniowe - analiza, ocena, aplikacje.	W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne, prezentacja	Obecność na zajęciach, zaliczenie pisemne, przygotowanie prezentacji.

Dydaktyka języka hiszpańskiego 1b

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.1200.1585043149.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 6	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedstawienie teoretyczne i praktyczne modele dydaktycznej języka hiszpańskiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Podstawowy aparat pojęciowo-terminologiczny stosowany w glottodydaktyce.	FHI_K1_W01	projekt, zaliczenie

W2	Strukturę i funkcje systemu edukacji: cele, podstawy prawne, organizację i funkcjonowanie szkół jako placówek oświatowych.	FHI_K1_W02, FHI_K1_W05, FHI_K1_W06	projekt, zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Przygotować konspekt zajęć dydaktycznych z języka hiszpańskiego, z uwzględnieniem celów nauczania, metod i sposobów pracy, potrafi opracować adekwatne do celów pomoce dydaktyczne, a także program nauczania zgodny z podstawą programową.	FHI_K1_U03, FHI_K1_U05, FHI_K1_U06, FHI_K1_U11, FHI_K1_U12, FHI_K1_U13, FHI_K1_U14	projekt
U2	Posługiwać się językiem hiszpańskim w celu nauczania języka hiszpańskiego jako obcego w polskim systemie edukacji.	FHI_K1_U06	projekt, zaliczenie
U3	Odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania pedagogicznego i/lub dydaktycznego.	FHI_K1_U11	projekt, zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Przestrzegania etyki zawodu nauczyciela i kierowania się jego zasadami.	FHI_K1_K04	projekt, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie projektu	10
zbieranie informacji do zadanej pracy	10
analiza problemu	10
przygotowanie do egzaminu	10
przygotowanie do zajęć	20
wykonanie ćwiczeń	10

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 100	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	Cele nauczania języków obcych: specyficzne i niespecyficzne (transwersalne); taksonomia celów.	W1, W2, U3, K1
2.	Planowanie dydaktyczne: planowanie lekcji i tworzenie konspektu, planowanie kursu i tworzenie programu nauczania.	U1, U2, U3, K1
3.	Materiały dydaktyczne (tradycyjne i interaktywne / multimedialne).	W1, U2, U3, K1
4.	Europejskie Portfolio Językowe (EPJ).	W1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza przypadków, gra dydaktyczna, wykład konwersatoryjny, Metoda sytuacyjna, metoda projektów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	projekt, zaliczenie	Obecność na zajęciach, zaliczenie.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Jeśli student realizuje przedmiot w ramach procedury zdobywania uprawnień pedagogicznych, wymaganiem wstępym jest realizacja przemdiotu Dydaktyka języka hiszpańskiego 1a.

Dydaktyka języka hiszpańskiego 1b - praktyka

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHIS.1200.1585300895.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 6	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** praktyki: 40	3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Zadania dydaktyczne realizowane przez szkołę lub placówkę systemu oświaty, zwłaszcza w zakresie nauczania języka hiszpańskiego jako obcego.	FHI_K1_W02, FHI_K1_W03, FHI_K1_W06	praktyki, obserwacja
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	Wyciągnąć wnioski z obserwacji pracy dydaktycznej nauczyciela, jego interakcji z uczniami oraz sposobu planowania i przeprowadzania zajęć dydaktycznych w zakresie nauczania języka hiszpańskiego jako obcego; aktywnie obserwować stosowane przez nauczyciela metody i formy pracy oraz wykorzystywane pomoce dydaktyczne, a także sposoby oceniania uczniów oraz zadawania i sprawdzania pracy domowej.	FHI_K1_U01, FHI_K1_U03, FHI_K1_U05, FHI_K1_U06, FHI_K1_U09, FHI_K1_U10, FHI_K1_U11, FHI_K1_U12, FHI_K1_U14, FHI_K1_U15	praktyki, obserwacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Skutecznego współdziałania z opiekunem praktyk zawodowych i nauczycielami w celu poszerzania swojej wiedzy dydaktycznej oraz rozwijania umiejętności wychowawczych.	FHI_K1_K01, FHI_K1_K04	praktyki, obserwacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
praktyki	40
przygotowanie dokumentacji	20
konsultacje	20
analiza dokumentów programowych	10

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 40	**ECTS** 1.5
Nakład pracy związany z zajęciami o charakterze praktycznym	**Liczba godzin** 40	**ECTS** 1.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Student podczas praktyk obserwuje lekcje języka hiszpańskiego jako obcego w szkole podstawowej (klasy VII-VIII) i/lub szkole średniej. Pod kierunkiem opiekuna praktyk i nauczyciela poznaje specyfikę zawodu nauczyciela języka hiszpańskiego, analizuje metody i formy pracy, przygotowując się do samodzielnego prowadzenia zajęć. Student jest zobowiązany do prowadzenia dokumentacji praktyk.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

obserwacja lekcji, konsultacje, dyskusja, metoda projektów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
praktyki	praktyki, obserwacja	Zaliczenie odbywa się na podstawie dokumentacji praktyk potwierdzonej przez nauczyciela opiekuna.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wszystkie przedmioty kształcenia pedagogicznego uprzednio przewidziane w programie. Znajmość języka hiszpańskiego na poziomie wymaganym ustawowo.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Program studiów

Wydział:	Wydział Filologiczny
Kierunek:	filologia hiszpańska
Poziom kształcenia:	drugiego stopnia
Forma kształcenia:	studia stacjonarne
Rok akademicki:	2019/20

Spis treści

Charakterystyka kierunku	3
Nauka, badania, infrastruktura	6
Program	7
Efekty uczenia się	9
Plany studiów	11
Sylabusy	21

Charakterystyka kierunku

Informacje podstawowe

Nazwa wydziału:	Wydział Filologiczny
Nazwa kierunku:	filologia hiszpańska
Poziom:	drugiego stopnia
Profil:	ogólnoakademicki
Forma:	studia stacjonarne
Język studiów:	polski

Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Językoznawstwo	**66%**
Literaturoznawstwo	**33%**
Nauki prawne	**1%**

Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

Charakterystyka kierunku

Stacjonarne studia drugiego stopnia trwają 4 semestry. Student może realizować jedną ze ścieżek kształcenia: traduktologiczną i biznesowo-administracyjną. Ścieżka traduktologiczna zapewnia wszechstronne przygotowanie do zawodu tłumacza (m. in. przekład literacki, tłumaczenie tekstów specjalistycznych, ustne i pisemne techniki tłumaczenia). Ścieżka administracyjno-biznesowa daje kwalifikacje do pracy w korporacjach i firmach międzynarodowych, instytucjach kulturalno-oświatowych, placówkach dyplomatycznych i organizacjach pozarządowych. Niezależnie od wybranej ścieżki, studenci, którzy rozpoczęli kształcenie pedagogiczne na studiach I stopnia mogą je kontynuować w ramach opcji (dydaktyka przedmiotowa w Instytucie Filologii Romańskiej) oraz dodatkowych punktów ECTS (przedmioty ogólnopedagogiczne w Studium Pedagogicznym UJ). Ukończenie całego kursu uprawnia do nauczania języka hiszpańskiego w szkołach podstawowych i ponadpodstawowych.
W ramach studiów obok przedmiotów związanych z wybraną ścieżką prowadzone są zajęcia z języka hiszpańskiego (kontynuacja) oraz drugiego języka romańskiego (stopień zaawansowania zgodny z poziomem wiedzy studenta, możliwość nauki wybranego języka od podstaw).
Wszystkie ścieżki przygotowują do podjęcia kształcenia w szkole doktorskiej.
Warunkiem ukończenia studiów jest zgromadzenie minimum 120 punktów ECTS, przedstawienie pracy magisterskiej napisanej w języku hiszpańskim oraz zdanie egzaminu magisterskiego – również w języku hiszpańskim. Absolwent otrzymuje tytuł magistra i – w zależności od zdobytych kompetencji specjalistycznych – może znaleźć zatrudnienie w szkołach, przedsiębiorstwach, biurach podróży, wydawnictwach czy instytucjach o charakterze międzynarodowym.
Na Uniwersytecie Jagiellońskim nie istnieją podobne kierunki.

Koncepcja kształcenia

Koncepcja kształcenia na kierunku filologia hiszpańska jest zgodna z misją oraz z celami strategicznymi Uniwersytetu Jagiellońskiego określonymi w Statucie UJ oraz w Strategii Rozwoju UJ na lata 2014-2020.
W trosce o najwyższą jakość nauczania i jak najlepsze przygotowanie studentów do podjęcia przyszłej drogi zawodowej dążymy do ścisłego związku dydaktyki z prowadzonymi badaniami naukowymi, co pozwala na wykształcenie umiejętności o charakterze zarówno teoretycznym, jak i praktycznym. Tworzymy ścieżki kształcenia poszerzające kompetencje absolwentów, które pozwalają im dostosować się do aktualnych wymogów rynku pracy (ścieżka przekładoznawcza, ścieżka administracyjno-biznesowa, ścieżka pedagogiczna). Kwalifikacje, jakie zdobywają w zakresie szeroko pojętej wiedzy humanistycznej, mają zapewnić im elastyczność w wyborze i rozwoju kariery zawodowej.
Cel ten realizowany jest poprzez następujące założenia:
• Efekty uczenia się, przypisane wszystkim przedmiotom, odpowiadają dziedzinie kierunku, jego dyscyplinom naukowym i dostosowane są do założonego poziomu wiedzy.

• Czas trwania studiów jest adekwatny do treści programowych, zaś zasoby kadrowe i infrastruktura dydaktyczna pozwalają na zgodne z potrzebami prowadzenie różnych form zajęć. Stosujemy urozmaicone metody kształcenia, co zapewnia efektywność i atrakcyjność procesu dydaktycznego. Wdrażamy przejrzyste metody weryfikacji efektów uczenia się.

• Student ma zagwarantowaną możliwość wyboru części przedmiotów. Elastyczny program pozwala mu zaplanować zajęcia zgodnie z indywidualnymi zainteresowaniami.

• Systematycznie weryfikujemy plany rozwoju kierunku, w których kładziemy nacisk na doskonalenie oferty dydaktycznej, uwzględniając potrzeby rynku pracy, aktualny stan wiedzy oraz wnioski z monitorowania oferty dydaktycznej i badania losów absolwentów.

Cele kształcenia

Przekazanie wiedzy o języku, literaturze, kulturze, historii krajów hispanojęzycznych.
Przekazanie wiedzy na temat ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego
Wykształcenie umiejętności filologicznych w zakresie języka hiszpańskiego oraz innego języka romańskiego, w szczególności analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego oraz rozwiązywania problemów badawczych filologii
Wykształcenie odpowiednich do poziomu studiów umiejętności językowych w zakresie języka hiszpańskiego oraz innego języka romańskiego.
Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, formułowania problemów, wiązania faktów oraz wyciągania wniosków
Wykształcenie wielopłaszczyznowej kultury humanistycznej, w tym potrzeby ciągłego kształcenia się
Wykształcenie umiejętności pracy indywidualnej i zespołowej, z zachowaniem zasad etyki
Wykształcenie kompeetencji językowych w zakresie języka hiszpańskiego na poziomie C2
Wykształcenie kompeetencji językowych w zakresie drugiego języka romańskiego na poziomie minimum A2 do B2 w zależności od poziomu języka uzyskanego na studiach pierwszego stopnia

Potrzeby społeczno-gospodarcze

Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku

Język hiszpański jest jednym z trzech najczęściej używanych języków świata i posługują się nim mieszkańcy większości kontynentów, jako pierwszym lub drugim językiem oficjalnym. Kontakty pomiędzy Polską i światem hiszpańskojęzycznym nie ograniczają się do wymiany gospodarczej w ramach Unii Europejskiej czy Ameryki Łacińskiej, lecz rozwijają się bardzo dynamicznie na polu współpracy kulturalnej i społecznej, wypełniając zaistniałe historycznie luki. Dzięki płynnej znajomości języka hiszpańskiego oraz drugiego języka romańskiego, a także kompleksowej wiedzy na temat historii, kultury i społeczeństwa świata hiszpańskojęzycznego absolwenci Filologii hiszpańskiej znajdą wiele możliwości dalszego rozwoju i kariery zawodowej. Praktyczne zastosowanie nabytych umiejętności znajdą jako tłumacze w dużych korporacjach,

instytucjach unijnych, organizacjach międzynarodowych, branży turystycznej, a także w instytucjach zajmujących się upowszechnianiem kultury. Równie ważne jest kształcenie nauczycieli języka hiszpańskiego, gdyż, jak pokazują statystyki, popularność tego języka w ostatnich latach w polskim szkolnictwie systematycznie i znacząco wzrasta.

Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi

Kierunkowe efekty uczenia się formułowano w oparciu o istotne przesłanki, wynikające z danych zebranych przez Biuro Karier UJ, opinie przedsiębiorców, którzy współpracują z Instytutami, opinie studentów oraz wyniki ankiet studenckich. Sporządzane co roku „Raporty z przeglądu programu kształcenia" weryfikują wypracowane efekty uczenia się, dostosowując je na bieżąco do potrzeb rynku pracy, na którym znaczna większość absolwentów znajduje zatrudnienie w sektorze gospodarczym, instytucjach promocji kultury, turystyce i edukacji.

Nauka, badania, infrastruktura

Główne kierunki badań naukowych w jednostce

Badania naukowe prowadzone na kierunku filologia hiszpańska zmierzają w kierunku zrównoważonego rozwoju przyjętych i reprezentowanych przez jednostkę dyscyplin językoznawstwa i literaturoznawstwa, uwzględniając dominującą w aktualnych badaniach perspektywę interdyscyplinarną.

Związek badań naukowych z dydaktyką

Rezultaty badań prowadzonych przez kadrę naukowo-dydaktyczną na kierunku filologia hiszpańska wykorzystywane są do projektowania i ulepszania programu nauczania z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa oraz innych dziedzin istotnych dla wykształcenia filologicznego, takich jak przekładoznawstwo, dydaktyka języka obcego czy wiedza o kulturze. Cele te realizowane są w ramach modułów obowiązkowych oraz obieralnych (co najmniej 30%). Wyniki badań prowadzonych przez pracowników naukowo-dydaktycznych mają kluczowy wpływ na tematykę prowadzonych przez nich zajęć na każdym etapie kształcenia.

Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

Infrastruktura na kierunku Filologia hiszpńska pozwala na realizację programu studiów i osiągnięcie przez studentów zakładanych efektów uczenia się, a także prowadzenie badań naukowych. Do najważniejszych mocnych stron infrastruktury dydaktycznej należy nowy budynek wydziału spełniający nowoczesne standardy w wyposażeniu sal dydaktycznych.
1. Infrastruktura dydaktyczna pozwala na realizowanie bieżących zadań dydaktycznych. Łączna powierzchnia dydaktyczna obejmuje sale wykładowe, seminaryjne i ćwiczeniowe, zaplecze dydaktyczne, pokoje, kabinę do tłumaczeń, gabinety, pokoje kadry naukowej. Wszystkie sale dydaktyczne wyposażona jest w sprzęt multimedialny (DVD, komputery, rzutniki) umożliwiający przekazywanie wiedzy w sposób nowoczesny i kompleksowy. Pracownicy mogą korzystać z przenośnych beamerów, magnetofonów i laptopów.
2. Pokoje pracowników, w których odbywają się konsultacje, są wyposażone w biurka, regały, koputery oraz zamykane szafki.
3. Jednostka dysponuje specjalistycznym laboratorium językowym przeznaczonym do nauki języka oraz doskonalenia kompetencji tłumaczeniowych (tłumaczenie symultaniczne).
4. Jednostka zapewnia studentom możliwość korzystania z zasobów bibliotecznych i informacyjnych, w tym w szczególności dostęp do lektury obowiązkowej i zalecanej w sylabusach, oraz do Wirtualnej Biblioteki Nauki. Księgozbiory obejmują dzieła z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa, glottodydaktyki, przekładoznawstwa, komunikacji, kulturoznawstwa oraz materiały dydaktyczne do nauki studiowanych języków.
5. Zapewniony jest dostęp do kilku platform zdalnego nauczania, jak Pegaz, Krakus, Jaszczur, Smok, Uniwersytet Jagielloński bez Granic (OER), Lajkonik. Do najważniejszych funkcji platform należą: udostępnianie materiałów dydaktycznych; tworzenie interaktywnych materiałów dydaktycznych; komunikacja na linii prowadzący-student i student-student; ocenianie pracy studenta; monitorowanie postępów studenta; współtworzenie materiałów przez studentów; praca zespołowa; tworzenie testów; personalizacja dostępu studentów - automatyczny zapis na zajęcia. Platforma oferuje rozbudowany system uprawnień z możliwością zmiany uprawnień dla studentów wybranych przez prowadzącego, umożliwiający daleko idącą personalizację dostępu studentów w konkretnym kursie.

Program

Podstawowe informacje

Klasyfikacja ISCED:	0231
Liczba semestrów:	4
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	magister

Opis realizacji programu:

Stacjonarne studia drugiego stopnia trwają 4 semestry i kończą się uzyskaniem tytułu zawodowego magistra. Warunkiem ich zaliczenia jest zgromadzenie minimum 120 punktów ECTS, przedstawienie pracy magisterskiej oraz zdanie przekrojowego egzaminu magisterskiego.
Do wyboru są dwie ścieżki specjalizacyjne, które szczegółowo przygotowują absolwentów w zakresie: przekładu pisemnego i ustnego w parze językowej polski-hiszpański (traduktologiczna), pragmatyki języka oraz praktycznej komunikacji w organizacji ustnej i pisemnej w parze językowej polski-hiszpański (administracyjno-biznesowa). Niezależnie od wybranej ścieżki, studenci, którzy rozpoczęli kształcenie pedagogiczne na studiach I stopnia mogą je kontynuować. Oprócz zajęć specjalizacyjnych - studenci mają do wyboru szeroki wachlarz przedmiotów fakultatywnych, mogą też wybrać jedno z seminariów z dziedziny literaturoznawstwa, językoznawstwa lub przekładoznawstwa. Studenci kontynuują obowiązkową naukę II języka romańskiego na poziomie odpowiadającym zdobytym przez nich wcześniej kompetencjom językowym. Mogą się także uczyć II języka romańskiego od podstaw. Podczas studiów studenci mogą korzystać z bogatej oferty wyjazdów do ośrodków uniwersyteckich Hiszpanii w ramach programu Erasmus+.

Liczba punktów ECTS

konieczna do ukończenia studiów	120
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	100
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych	6
którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej	63
którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	0
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	1

Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 970

Praktyki zawodowe

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

w przypadku realizacji ścieżki administracyjno - biznesowej 50 godzin praktyk

Ukończenie studiów

Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)

praca dyplomowa + egzamin dyplomowy

Efekty uczenia się

Wiedza

Kod	Treść	PRK
FHI_K2_W01	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	P7S_WG, P7U_W
FHI_K2_W02	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie języka i literatury hiszpańskiej oraz innych języków romańskich; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka hiszpańskiego. Posiada wiedzę na temat kompetencji semiolingwistycznych	P7S_WG, P7U_W, P7S_WK
FHI_K2_W03	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, w ramach kierunku filologia hiszpańska.	P7S_WG, P7U_W, P7S_WK
FHI_K2_W04	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analizy, interpretacji i wartościowania tekstów kultury hiszpańskiego obszaru językowego.	P7S_WG
FHI_K2_W05	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii hiszpańskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	P7S_WK, P7U_W
FHI_K2_W06	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	P7S_WK, P7U_W
FHI_K2_W07	Absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	P7S_WK
FHI_K2_W08	Absolwent zna i rozumie/ ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych.	P7S_WK

Umiejętności

Kod	Treść	PRK
FHI_K2_U01	Absolwent potrafi/ posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim i innym języku romańskim lub/i polskim różnorodnych prac pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).	P7S_UW, P7U_U
FHI_K2_U02	Absolwent potrafi/ posiada kompetencje potrzebne do przekładu tekstów o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język hiszpański oraz inny język romański lub/i z języka hiszpańskiego i innego obcego na język polski, bądź w przypadku ukończenia ścieżki pedagogicznej do nauczania języka.	P7S_UW, P7U_U
FHI_K2_U03	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojezyczne oraz formułować krytyczne sądy w języku hiszpańskim i/lub polskim.	P7S_UW, P7U_U
FHI_K2_U04	Absolwent potrafi przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii hiszpańskiej integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	P7S_UW, P7U_U
FHI_K2_U05	Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury języka hiszpańskiego oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	P7S_UW, P7U_U

Kod	Treść	PRK
FHI_K2_U06	Absolwent potrafi/ wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego oraz innego języka romańskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2 dla języka hiszpańskiego, oraz poziom od A2 do B2 dla innego języka romańskiego.	P7S_UK, P7U_U
FHI_K2_U07	Absolwent potrafi/ posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka romańskiego, na poziomie minimum A2.	P7S_UK
FHI_K2_U08	Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romńskim lub/i polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	P7S_UW, P7U_U
FHI_K2_U09	Absolwent potrafi wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach filologii hiszpańskiej.	P7S_UW, P7U_U
FHI_K2_U10	Absolwent potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie literatury i języka hiszpańskiego, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; dokonać prezentacji opracowanych zagadnień, przy wykorzystaniu różnych form i metod.	P7S_UO, P7S_UW
FHI_K2_U11	Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	P7S_UO, P7S_UW
FHI_K2_U12	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii.	P7S_UU, P7S_UW
FHI_K2_U13	Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	P7S_UU

Kompetencje społeczne

Kod	Treść	PRK
FHI_K2_K01	Absolwent jest gotów do/ potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	P7S_KK, P7U_K
FHI_K2_K02	Absolwent jest gotów do/ ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	P7S_KO
FHI_K2_K03	Absolwent jest gotów do/ uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	P7S_KO
FHI_K2_K04	Absolwent jest gotów do/ rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	P7U_K

Plany studiów

Student ma obowiązek zrealizowania w toku studiów 16 ECTS z grupy przedmiotów opcyjnych. Instytut Filologii Romańskiej zastrzega sobie prawo do nieuruchomienia w danym roku akademickim części przedmiotów fakultatywnych. Opcja projekt - liczący 30 h projekt opiera się na samodzielnej pracy studentów i zakłada współpracę w grupie oraz wyjście do środowiska pozauniwersyteckiego.

Semestr 1

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I	120	-	-	O
BHK	4	-	zaliczenie	O
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY W ZALEŻNOŚCI OD POZIOMU JĘZYKA ZREALIZOWANEGO NA STUDIACH I STOPNIA				
Język francuski – poziom B2	60	-	-	F
Język włoski – poziom B2	60	-	-	F
Język portugalski – poziom B2	60	-	-	F
Język francuski – poziom A1 → A2	90	-	-	F
Język włoski – poziom A1 → A2	90	-	-	F
Język portugalski – poziom A1 → A2	90	-	-	F
Język francuski – poziom B1 → B1+	90	-	-	F
Język włoski – poziom B1 → B1+	90	-	-	F
Język portugalski – poziom B1 → B1+	90	-	-	F
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY				
Seminarium magisterskie przekładoznawcze I	30	-	-	F
Seminarium magisterskie literaturoznawcze I	30	-	-	F
Seminarium magisterskie językoznawcze I	30	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				F
STUDENT MUSI ZREALIZOWAĆ W TOKU STUDIÓW ŁACZNIE 16 ECTS				
Przekład meliczny w językach romańskich	30	4,0	egzamin	F
El tango y sus textos	30	4,0	egzamin	F
La historia de los diccionarios españoles	30	4,0	egzamin	F
Pragmática de la lengua española	30	4,0	egzamin	F
Literatura en el cine. Adaptaciones cinematográficas de la literatura española	30	4,0	egzamin	F
Carnavalización en la narrativa hispanoamericana del s. XX	30	4,0	egzamin	F
Español de América	30	4,0	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Diacronía del castellano y crítica del texto	30	4,0	egzamin	F
Perfeccionamiento del español a través de la traducción	30	4,0	egzamin	F
Escrituras públicas: génesis, aplicación y traducción	30	4,0	egzamin	F
Tłumaczenia ustne w kontekście wielojęzycznym	30	4,0	egzamin	F
L’italiano contemporaneo visto nelle sue varietà: scritta, parlata e trasmessa	30	4,0	egzamin	F
Tracce del colonialismo nella cultura/letteratura italiana del XX e del XXI secolo	30	4,0	zaliczenie	F
Alcuni aspetti della cultura classica, medievale e biblica in Dante	30	4,0	egzamin	F
Cinema italiano oggi	30	4,0	egzamin	F
Classici del cinema italiano,	30	4,0	egzamin	F
Pragmatyka przekładu	30	4,0	egzamin	F
Zarys teorii przekładu	30	4,0	egzamin	F
L’antica letteratura artistica italiana	30	4,0	egzamin	F
Écriture féminine dans la littérature francophone aux XXe et XXIe siècles	30	4,0	egzamin	F
L’altérité et l’exclusion dans la littérature française du moyen âge	30	4,0	egzamin	F
Entre l’homme et la bête. Les métamorphoses animales dans la littérature française, du Moyen Age au XXIe siècle	30	4,0	egzamin	F
L’art de lire des manuscrits du XVIe au XVIIIe siècle	30	4,0	zaliczenie	F
Przekład literacki dla wydawnictwa	30	4,0	zaliczenie	F
Paléographie française avec des éléments de codicologie	30	4,0	zaliczenie	F
Języki Europy: cechy i kontakty	30	4,0	egzamin	F
Tłumaczenia przysięgłe	30	4,0	zaliczenie	F
Littérature belge francophone	30	4,0	egzamin	F
Culture de la Belgique francophone	30	4,0	egzamin	F
Motifs ambulants dans les narrations (XVe-XVIIe siècles),	30	4,0	egzamin	F
Najnowsze literatury romańskie	30	4,0	egzamin	F
L’artificiel et le marionnetique dans la littérature et le théâtre francophones	30	4,0	egzamin	F
L'univers arthurien dans la littérature française des XIIe-XIIIe siècles	30	4,0	egzamin	F
Portrait phrénologique : quelles bosses avez-vous ?	30	4,0	egzamin	F
Metodologia badań językoznawczych	30	4,0	egzamin	F
Metodologia badań literackich	30	4,0	egzamin	F
Wprowadzenie do tłumaczenia przysięgłego	30	4,0	egzamin	F
Ibero - Romance: pidgins, creoles and mixed languages	30	4,0	egzamin	F
Opcja projekt	30	4,0	egzamin	F

Ścieżka: Ścieżka administracyjno - biznesowa

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Hiszpański w przedsiębiorstwie (ekonomia, prawo, informatyka)	60	-	-	O
Business English	30	-	-	O

Ścieżka: Ścieżka traduktologiczna

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Tłumaczenia pisemne I (polski ↔ hiszpański)	30	-	-	O
Praktyczna stylistyka języka polskiego	30	4,0	egzamin	O
GRUPA PRZEDMIOTÓW DO WYBORU				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY				
Teoria przekładu	30	4,0	egzamin	F
Zarys terorii przekładu	30	4,0	egzamin	F

Semestr 2

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I	120	14,0	egzamin	O
Ochrona własności intelektualnej	6	1,0	zaliczenie	O
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY W ZALEŻNOŚCI OD POZIOMU JĘZYKA ZREALIZOWANEGO NA STUDIACH I STOPNIA				
Język francuski – poziom B2	60	6,0	egzamin	F
Język włoski – poziom B2	60	6,0	egzamin	F
Język portugalski – poziom B2	60	6,0	egzamin	F
Język francuski – poziom A1 → A2	90	11,0	egzamin	F
Język włoski – poziom A1 → A2	90	11,0	egzamin	F
Język portugalski – poziom A1 → A2	90	11,0	egzamin	F
Język francuski – poziom B1 → B1+	90	11,0	egzamin	F
Język włoski – poziom B1 → B1+	90	11,0	egzamin	F
Język portugalski – poziom B1 → B1+	90	11,0	egzamin	F
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY				
Seminarium magisterskie przekładoznawcze I	30	11,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie literaturoznawcze I	30	11,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie językoznawcze I	30	11,0	zaliczenie	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				F
STUDENT MUSI ZREALIZOWAĆ W TOKU STUDIÓW ŁACZNIE 16 ECTS				
Przekład meliczny w językach romańskich	30	4,0	egzamin	F
El tango y sus textos	30	4,0	egzamin	F
La historia de los diccionarios españoles	30	4,0	egzamin	F
Pragmática de la lengua española	30	4,0	egzamin	F
Literatura en el cine. Adaptaciones cinematográficas de la literatura española	30	4,0	egzamin	F
Carnavalización en la narrativa hispanoamericana del s. XX	30	4,0	egzamin	F
Español de América	30	4,0	egzamin	F
Diacronía del castellano y crítica del texto	30	4,0	egzamin	F
Perfeccionamiento del español a través de la traducción	30	4,0	egzamin	F
Escrituras públicas: génesis, aplicación y traducción	30	4,0	egzamin	F
Tłumaczenia ustne w kontekście wielojęzycznym	30	4,0	egzamin	F
L’italiano contemporaneo visto nelle sue varietà: scritta, parlata e trasmessa	30	4,0	egzamin	F
Tracce del colonialismo nella cultura/letteratura italiana del XX e del XXI secolo	30	4,0	zaliczenie	F
Alcuni aspetti della cultura classica, medievale e biblica in Dante	30	4,0	egzamin	F
Cinema italiano oggi	30	4,0	egzamin	F
Classici del cinema italiano,	30	4,0	egzamin	F
Pragmatyka przekładu	30	4,0	egzamin	F
Zarys teorii przekładu	30	4,0	egzamin	F
L’antica letteratura artistica italiana	30	4,0	egzamin	F
Écriture féminine dans la littérature francophone aux XXe et XXIe siècles	30	4,0	egzamin	F
L’altérité et l’exclusion dans la littérature française du moyen âge	30	4,0	egzamin	F
Entre l’homme et la bête. Les métamorphoses animales dans la littérature française, du Moyen Age au XXIe siècle	30	4,0	egzamin	F
L’art de lire des manuscrits du XVIe au XVIIIe siècle	30	4,0	zaliczenie	F
Przekład literacki dla wydawnictwa	30	4,0	zaliczenie	F
Paléographie française avec des éléments de codicologie	30	4,0	zaliczenie	F
Języki Europy: cechy i kontakty	30	4,0	egzamin	F
Tłumaczenia przysięgłe	30	4,0	zaliczenie	F
Littérature belge francophone	30	4,0	egzamin	F
Culture de la Belgique francophone	30	4,0	egzamin	F
Motifs ambulants dans les narrations (XVe-XVIIe siècles),	30	4,0	egzamin	F
Najnowsze literatury romańskie	30	4,0	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
L’artificiel et le marionnetique dans la littérature et le théâtre francophones	30	4,0	egzamin	F
L'univers arthurien dans la littérature française des XIIe-XIIIe siècles	30	4,0	egzamin	F
Portrait phrénologique : quelles bosses avez-vous ?	30	4,0	egzamin	F
Metodologia badań językoznawczych	30	4,0	egzamin	F
Metodologia badań literackich	30	4,0	egzamin	F
Wprowadzenie do tłumaczenia przysięgłego	30	4,0	egzamin	F
Ibero - Romance: pidgins, creoles and mixed languages	30	4,0	egzamin	F
Opcja projekt	30	4,0	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW KSZTAŁCENIA NAUCZYCIELSKIEGO				F
W ramach bloku zajęć Kształcenie nauczycielskie część przedmiotów student realizuje w Studium Pedagogicznym, część w IFR.				
Dydaktyka języka hiszpańskiego 2	30	4,0	egzamin	F

Ścieżka: Ścieżka administracyjno - biznesowa

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Hiszpański w przedsiębiorstwie (ekonomia, prawo, informatyka)	30	13,0	egzamin	O
Business English	30	7,0	egzamin	O
Pragmatyka kulturowa	30	4,0	egzamin	O

Ścieżka: Ścieżka traduktologiczna

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Tłumaczenia pisemne I (polski ↔ hiszpański)	60	8,0	zaliczenie	O
Pragmatyka kulturowa	30	4,0	egzamin	O

Semestr 3

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II	60	-	-	O
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY				
Seminarium magisterskie przekładoznawcze II	30	-	-	F
Seminarium magisterskie literaturoznawcze II	30	-	-	F
Seminarium magisterskie językoznawcze II	30	-	-	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				F
STUDENT MUSI ZREALIZOWAĆ W TOKU STUDIÓW ŁACZNIE 16 ECTS				
Przekład meliczny w językach romańskich	30	4,0	egzamin	F
El tango y sus textos	30	4,0	egzamin	F
La historia de los diccionarios españoles	30	4,0	egzamin	F
Pragmática de la lengua española	30	4,0	egzamin	F
Literatura en el cine. Adaptaciones cinematográficas de la literatura española	30	4,0	egzamin	F
Carnavalización en la narrativa hispanoamericana del s. XX	30	4,0	egzamin	F
Español de América	30	4,0	egzamin	F
Diacronía del castellano y crítica del texto	30	4,0	egzamin	F
Perfeccionamiento del español a través de la traducción	30	4,0	egzamin	F
Escrituras públicas: génesis, aplicación y traducción	30	4,0	egzamin	F
Tłumaczenia ustne w kontekście wielojęzycznym	30	4,0	egzamin	F
L’italiano contemporaneo visto nelle sue varietà: scritta, parlata e trasmessa	30	4,0	egzamin	F
Tracce del colonialismo nella cultura/letteratura italiana del XX e del XXI secolo	30	4,0	zaliczenie	F
Alcuni aspetti della cultura classica, medievale e biblica in Dante	30	4,0	egzamin	F
Cinema italiano oggi	30	4,0	egzamin	F
Classici del cinema italiano,	30	4,0	egzamin	F
Pragmatyka przekładu	30	4,0	egzamin	F
Zarys teorii przekładu	30	4,0	egzamin	F
L’antica letteratura artistica italiana	30	4,0	egzamin	F
Écriture féminine dans la littérature francophone aux XXe et XXIe siècles	30	4,0	egzamin	F
L’altérité et l’exclusion dans la littérature française du moyen âge	30	4,0	egzamin	F
Entre l’homme et la bête. Les métamorphoses animales dans la littérature française, du Moyen Age au XXIe siècle	30	4,0	egzamin	F
L’art de lire des manuscrits du XVIe au XVIIIe siècle	30	4,0	zaliczenie	F
Przekład literacki dla wydawnictwa	30	4,0	zaliczenie	F
Paléographie française avec des éléments de codicologie	30	4,0	zaliczenie	F
Języki Europy: cechy i kontakty	30	4,0	egzamin	F
Tłumaczenia przysięgłe	30	4,0	zaliczenie	F
Littérature belge francophone	30	4,0	egzamin	F
Culture de la Belgique francophone	30	4,0	egzamin	F
Motifs ambulants dans les narrations (XVe-XVIIe siècles),	30	4,0	egzamin	F
Najnowsze literatury romańskie	30	4,0	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
L’artificiel et le marionnetique dans la littérature et le théâtre francophones	30	4,0	egzamin	F
L'univers arthurien dans la littérature française des XIIe-XIIIe siècles	30	4,0	egzamin	F
Portrait phrénologique : quelles bosses avez-vous ?	30	4,0	egzamin	F
Metodologia badań językoznawczych	30	4,0	egzamin	F
Metodologia badań literackich	30	4,0	egzamin	F
Wprowadzenie do tłumaczenia przysięgłego	30	4,0	egzamin	F
Ibero - Romance: pidgins, creoles and mixed languages	30	4,0	egzamin	F
Opcja projekt	30	4,0	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW KSZTAŁCENIA NAUCZYCIELSKIEGO				F
W ramach bloku zajęć Kształcenie nauczycielskie część przedmiotów student realizuje w Studium Pedagogicznym, część w IFR.				
Dydaktyka języka hiszpańskiego 3a	30	2,0	zaliczenie	F
Dydaktyka języka hiszpańskiego 3a - praktyka	40	4,0	zaliczenie	F

Ścieżka: Ścieżka administracyjno - biznesowa

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyka zawodowa oraz raport z praktyk	60	8,0	zaliczenie	O

Ścieżka: Ścieżka traduktologiczna

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Tłumaczenia pisemne II (polski ↔ hiszpański)	30	-	-	O
Tłumaczenia ustne konsekutywne (polski ↔ hiszpański)	30	3,0	egzamin	O

Semestr 4

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II	30	6,0	zaliczenie	O
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY				
Seminarium magisterskie przekładoznawcze II	30	30,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie literaturoznawcze II	30	30,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie językoznawcze II	30	30,0	zaliczenie	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
STUDENT MUSI ZREALIZOWAĆ W TOKU STUDIÓW ŁACZNIE 16 ECTS				
Przekład meliczny w językach romańskich	30	4,0	egzamin	F
El tango y sus textos	30	4,0	egzamin	F
La historia de los diccionarios españoles	30	4,0	egzamin	F
Pragmática de la lengua española	30	4,0	egzamin	F
Literatura en el cine. Adaptaciones cinematográficas de la literatura española	30	4,0	egzamin	F
Carnavalización en la narrativa hispanoamericana del s. XX	30	4,0	egzamin	F
Español de América	30	4,0	egzamin	F
Diacronía del castellano y crítica del texto	30	4,0	egzamin	F
Perfeccionamiento del español a través de la traducción	30	4,0	egzamin	F
Escrituras públicas: génesis, aplicación y traducción	30	4,0	egzamin	F
Tłumaczenia ustne w kontekście wielojęzycznym	30	4,0	egzamin	F
L’italiano contemporaneo visto nelle sue varietà: scritta, parlata e trasmessa	30	4,0	egzamin	F
Tracce del colonialismo nella cultura/letteratura italiana del XX e del XXI secolo	30	4,0	zaliczenie	F
Alcuni aspetti della cultura classica, medievale e biblica in Dante	30	4,0	egzamin	F
Cinema italiano oggi	30	4,0	egzamin	F
Classici del cinema italiano,	30	4,0	egzamin	F
Pragmatyka przekładu	30	4,0	egzamin	F
Zarys teorii przekładu	30	4,0	egzamin	F
L’antica letteratura artistica italiana	30	4,0	egzamin	F
Écriture féminine dans la littérature francophone aux XXe et XXIe siècles	30	4,0	egzamin	F
L’altérité et l’exclusion dans la littérature française du moyen âge	30	4,0	egzamin	F
Entre l’homme et la bête. Les métamorphoses animales dans la littérature française, du Moyen Age au XXIe siècle	30	4,0	egzamin	F
L’art de lire des manuscrits du XVIe au XVIIIe siècle	30	4,0	zaliczenie	F
Przekład literacki dla wydawnictwa	30	4,0	zaliczenie	F
Paléographie française avec des éléments de codicologie	30	4,0	zaliczenie	F
Języki Europy: cechy i kontakty	30	4,0	egzamin	F
Tłumaczenia przysięgłe	30	4,0	zaliczenie	F
Littérature belge francophone	30	4,0	egzamin	F
Culture de la Belgique francophone	30	4,0	egzamin	F
Motifs ambulants dans les narrations (XVe-XVIIe siècles),	30	4,0	egzamin	F
Najnowsze literatury romańskie	30	4,0	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
L’artificiel et le marionnetique dans la littérature et le théâtre francophones	30	4,0	egzamin	F
L'univers arthurien dans la littérature française des XIIe-XIIIe siècles	30	4,0	egzamin	F
Portrait phrénologique : quelles bosses avez-vous ?	30	4,0	egzamin	F
Metodologia badań językoznawczych	30	4,0	egzamin	F
Metodologia badań literackich	30	4,0	egzamin	F
Wprowadzenie do tłumaczenia przysięgłego	30	4,0	egzamin	F
Ibero - Romance: pidgins, creoles and mixed languages	30	4,0	egzamin	F
Opcja projekt	30	4,0	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW KSZTAŁCENIA NAUCZYCIELSKIEGO				F
W ramach bloku zajęć Kształcenie nauczycielskie część przedmiotów student realizuje w Studium Pedagogicznym, część w IFR.				
Dydaktyka języka hiszpańskiego 3b	30	2,0	egzamin	F
Dydaktyka języka hiszpańskiego 3b - praktyka	40	4,0	zaliczenie	F

Ścieżka: Ścieżka administracyjno - biznesowa

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Komunikacja międzykulturowa	30	4,0	egzamin	O

Ścieżka: Ścieżka traduktologiczna

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Tłumaczenia pisemne II (polski ↔ hiszpański)	30	6,0	egzamin	O
Tłumaczenia ustne symultaniczne (polski ↔ hiszpański)	30	3,0	egzamin	O
Komunikacja międzykulturowa	30	4,0	egzamin	O

O - obowiązkowy
F - fakultatywny

Sylabusy

Tłumaczenia pisemne I (polski ↔ hiszpański)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka Ścieżka traduktologiczna	**Kod przedmiotu** 5cd413ce7a279
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski, Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR1179
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 60	8.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_W01	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W2	Student ma pogłębioną świadomość kompleksowej natury języka polskiego oraz języka hiszpańskiego oraz jego złożoności i historycznej zmienności, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_W02	zaliczenie na ocenę, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W3	Student zna i rozumie zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_W04	zaliczenie na ocenę, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W4	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego, w szczególności w odniesieniu do działalności związanej z tłumaczeniami pisemnymi.	FHI_K2_W07	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W5	Student ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych.	FHI_K2_W08	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka polskiego na język hiszpański oraz na inny język z rodziny języków romańskich; potrafi dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka hiszpańskiego oraz innego języka z rodziny języków romańskich na język polski; posiada pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów specjalistycznych (ekonomicznych, prawniczych, administracyjnych, naukowych, etc.), w tym znajomość słownictwa, terminologii i frazeologii charakterystycznej dla danego języka specjalistycznego.	FHI_K2_U02	zaliczenie na ocenę
U2	Student potrafi skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu tekstów pisemnych tak o charakterze ogólnym, jak i specjalistycznym, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze, oraz potrafi dobrać strategie i techniki pozwalające na rozwiązanie napotkanych problemów, uwzględniając przeznaczenie tekstu oraz funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej.	FHI_K2_U03	zaliczenie na ocenę, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

U3	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z krytycznym wykorzystaniem poglądów różnych autorów, zastosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych oraz formułowania wniosków płynących z analizy zrealizowanych działań przekładowych w zakresie tłumaczenia pisemnego.	FHI_K2_U04	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U4	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów sformułowanych w języku hiszpańskim i polskim oraz przeprowadzić ich dogłębną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego, umie zidentyfikować zastosowany rejestr i ton języka i znaleźć jego ekwiwalent w tradycji języka docelowego; potrafi rozpoznać gatunek i styl tłumaczonego tekstu literackiego, potrafi wybrać odpowiednią technikę przekładową.	FHI_K2_U05	zaliczenie na ocenę, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U5	Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu pisemnego, argumentując merytorycznie swoje poglądy oraz broniąc stosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych.	FHI_K2_U09	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U6	Student potrafi określić priorytety przy realizacji złożonego zadania w zakresie przekładu pisemnego, uwzględniając cele, jakim ma służyć tekst, oraz osobę nadawcy i odbiorcy.	FHI_K2_U11	zaliczenie na ocenę, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U7	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu pisemnego, mając świadomość konieczności nieustannego kształcenia się i dokształcania w ciągu całego życia zawodowego.	FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować złożone informacje konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_K01	zaliczenie na ocenę, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania, ma świadomość znaczenia komunikacji międzykulturowej we współczesnym świecie oraz roli, jaką odgrywają w niej tłumacze.	FHI_K2_K02	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K3	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K2_K03	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K4	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza pisemnego i kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K04	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**

ćwiczenia	30
przygotowanie do zajęć	40
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	7
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	3

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 80	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	60
przygotowanie do zajęć	80
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	5

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 160	**ECTS** 8.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	Przedmiot podzielony jest na dwa bloki typologiczne, z których każdy odpowiada jednemu semestrowi zajęć. Semestr zimowy (30 godz.) poświęcony jest tłumaczeniu tekstów użytkowych o charakterze ogólnym. Blok zajęć poświęconych tłumaczeniu użytkowemu rozpoczyna się krótkim wprowadzeniem teoretycznym, mającym na celu zaznajomienie studentów ze współczesnymi teoriami dotyczącymi tego rodzaju przekładu, jego specyfiką oraz podstawowymi zasadami tłumaczenia tekstów, z którymi tłumacz ma w swojej praktyce najczęściej do czynienia. Zasadniczą oś zajęć stanowią ćwiczenia praktyczne prowadzone w oparciu o autentyczne teksty polskie i hiszpańskie. W toku zajęć wprowadza się terminologię stosowaną w wypadku tego rodzaju tłumaczeń. Omawia się i próbuje rozwiązywać w praktyce te problemy, na które tłumacz napotyka najczęściej. Z założenia wiele miejsca poświęca się przekładowi elementów nacechowanych kulturowo, wypracowując rozmaite metody i sposoby ich rozwiązywania. Analizowane są ponadto błędy przedstawianych przez studentów tłumaczeń, ze szczególnym uwzględnieniem interferencji, kalek (w tym kolokacyjnych) oraz faux amis. Tłumaczone teksty stanowią punkt wyjścia do dyskusji o wierności/niewierności przekładu, granicach przekładalności, rodzajach ekwiwalencji oraz zakresie kompetencji i odpowiedzialności tłumacza.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3, K4
2.	Semestr letni (60 godz.) poświęcony jest tłumaczeniu tekstów o charakterze literackim (orientacyjnie: proza/esej - 30 godz., poezja/teatr - 30 godz.). Blok zajęć rozpoczyna się krótkim wprowadzeniem teoretycznym, mającym na celu zaznajomienie studentów ze współczesnymi teoriami dotyczącymi przekładu literackiego, jego specyfiką oraz podstawowymi zasadami tłumaczenia tekstów należących do poszczególnych rodzajów literackich. Zasadniczą oś zajęć stanowią ćwiczenia praktyczne prowadzone w oparciu o teksty literackie polskie i hiszpańskie. W toku zajęć wprowadza się terminologię stosowaną w wypadku tego rodzaju tłumaczeń. Omawia się i próbuje rozwiązywać w praktyce te problemy, z którymi tłumacz języków polskiego i hiszpańskiego zmaga się najczęściej. Przedmiotem ćwiczeń jest również rozpoznawanie rejestrów językowych, stylów i tropów literackich, gatunków wypowiedzi, chwytów retorycznych, struktury rytmicznej, rymów, etc. Poszukuje się ponadto sposobów i możliwych strategii tłumaczenia takich zjawisk językowych jak idiomy, archaizmy, neologizmy, wulgaryzmy, nazwy własne, elementy obce kulturze języka docelowego etc. Podobnie jak w wypadku przekładu użytkowego, analizowane są błędy przedstawianych przez studentów tłumaczeń, ze szczególnym uwzględnieniem interferencji, kalek (w tym kolokacyjnych) oraz faux amis. Tłumaczone przez studentów teksty stanowią punkt wyjścia do dyskusji o wierności/niewierności przekładu, granicach przekładalności, rodzajach ekwiwalencji oraz zakresie kompetencji i odpowiedzialności tłumacza.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3, K4

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, przekład tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń	Ocena przedkładanych tłumaczeń zadanych tekstów. Oddanie w wyznaczonym terminie wszystkich zadanych tłumaczeń jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu. Po pierwszym semestrze przewidziano cząstkowy egzamin pisemny. Tłumaczenie egzaminacyjne student sporządza odręcznie.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, przekład tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń	Ocena przedkładanych tłumaczeń zadanych tekstów. Oddanie w wyznaczonym terminie wszystkich zadanych tłumaczeń jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu. Po drugim semestrze przewidziano cząstkowy egzamin pisemny. Średnia ocen z obu egzaminów cząstkowych stanowi ogólną ocenę końcową z całego przedmiotu. Tłumaczenie egzaminacyjne student sporządza odręcznie.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagana jest obecność na zajęciach. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze; w wypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek zdać materiał z zajęć, w których nie uczestniczył. Znajomość języków hiszpańskiego i polskiego na poziomie C1 (według standardów ESOKJ).

Hiszpański w przedsiębiorstwie (ekonomia, prawo, informatyka)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka Ścieżka administracyjno - biznesowa	**Kod przedmiotu** 5cd413d0dd67a
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	**Kod USOS** WF-IFR1045

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 60	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	13.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów ze specyfiką funkcjonowania przedsiębiorstw w Polsce i Hiszpanii oraz wskazanie różnic i podobieństw pomiędzy systemem prawnym obowiązującym w Hiszpanii i w Polsce. Zapoznanie w podstawowymi narzędziami informatycznymi koniecznymi do obsługi firm.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student posiada uporządkowaną wiedzę z zakresu podstaw ekonomii oraz prawa polskiego i hiszpańskiego;	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
W2	Student posiada wiedzę dotyczącą struktur organizacyjnych podstawowych jednostek przedsiębiorczych oraz organów państwowych i innych instytucji wspierających działalność gospodarczą;	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
W3	Student zna zasady funkcjonowania firm w Polsce i Hiszpanii (wymagania, warunki, ograniczenia);	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
W4	Student posiada wiedzę na temat kompetencji sędziów, prokuratorów i notariuszy;	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
W5	Student posiada wiedzę dotyczącą organizacji sądów oraz ich współpracy z innymi organami państwowymi;	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
W6	Student zna podstawowe rodzaje dokumentów używanych w obiegu informacji ekonomicznej i sądowej;	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
W7	Student posiada podstawową wiedzę z zakresu informatyki niezbędną do kierowania przedsiębiorstwem i obsługi firm.	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego;	FHI_K2_U06	egzamin pisemny, zaliczenie
U2	Student potrafi poprawnie wskazywać różnice i podobieństwa występujące pomiędzy funkcjonowaniem przedsiębiorstw w Polsce i Hiszpanii oraz pomiędzy systemem prawnym obowiązującym w Hiszpanii i w Polsce;	FHI_K2_U09, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	egzamin pisemny, zaliczenie
U3	Student potrafi analizować dokumenty związane z działalnością gospodarczą i z postępowaniem sądowym;	FHI_K2_U09, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	egzamin pisemny, zaliczenie
U4	Student potrafi czytać ze zrozumieniem teksty prawnicze, wykazuje znajomość zastosowanych sformułowań i rozwiązań syntaktycznych charakterystycznych dla hiszpańskiego języka ekonomicznego i prawniczego, potrafi przetłumaczyć teksty związane z działalnością przedsiębiorstwa, wykazuje umiejętności w zakresie właściwego wykorzystania nabytej wiedzy w tłumaczeniu dokumentów ekonomicznych i prawniczych;	FHI_K2_U02, FHI_K2_U05	egzamin pisemny, zaliczenie
U5	Student potrafi odnajdywać ekwiwalenty sformułowań, zwrotów i leksemów specjalistycznych w języku polskim;	FHI_K2_U02, FHI_K2_U13	egzamin pisemny, zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student zdaje sobie sprawę z konsekwencji prawnych podejmowanych działań związanych z działalnością gospodarczą;	FHI_K2_K04	egzamin pisemny, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	60
przygotowanie projektu	20
zbieranie informacji do zadanej pracy	20
przygotowanie do egzaminu	70
przygotowanie do ćwiczeń	30
analiza orzecznictwa	30
analiza aktów normatywnych	30
poznanie terminologii obcojęzycznej	30
Przygotowanie prac pisemnych	30
Samodzielne rozwiązywanie zadań komputerowych	20
wykonanie ćwiczeń	10
przygotowanie do zajęć	10

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 360	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 13.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Istota przedsiębiorstw; rodzaje spółek.	W1, W2, W3, W6, U1, U2, U3, U4, U5, K1
2.	Podstawowe zagadnienia z zakresu marketingu, bankowości, rynków regulowanych.	W1, W2, W6, U1, U2, U3, U4, U5, K1
3.	System podatkowy w Polsce i Hiszpanii.	W1, W6, U1, U3, U4, U5, K1
4.	Obieg dokumentów w przedsiębiorstwach. Podstawowe dokumenty handlowe.	W6, U1, U3, U5
5.	Struktura sądownicza w Polsce i Hiszpanii. Rodzaje sądów.	W1, W5, W6, U1, U2, U4, U5
6.	Zawody prawnicze w Polsce i Hiszpanii.	W1, W4, W5, U1, U5
7.	Postępowanie w sprawach cywilnych i karnych.	W1, W6, U1, U2, U3, U4, U5, K1
8.	Narzędzia informatyczne w przedsiębiorstwie.	W7, U1, U5

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz znajomości uprzednio zadanego do przeczytania materiału dydaktycznego. Studenci zobowiązani są do samodzielnego wyszukiwania przepisów, czytania tekstów wskazanych przez wykładowcę, przygotowywania wstępnych wersji tłumaczeń tekstów podanych przez wykładowcę oraz wykonania co najmniej dwóch tłumaczeń, które należy przekazać prowadzącemu w terminach, które zostaną podane na początku zajęć. Studenci winni przygotowywać się na bieżąco z podanego zakresu tematycznego. Studenci w pierwszym semestrze piszą test sprawdzający z języka ekonomicznego i prawniczego. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa (dopuszczalne są dwie nieobecności w semestrze).

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, zaliczenie	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz znajomości uprzednio zadanego do przeczytania materiału dydaktycznego. Studenci zobowiązani są do samodzielnego wyszukiwania przepisów i czytania tekstów wskazanych przez wykładowcę. Studenci winni przygotowywać się na bieżąco z podanego zakresu tematycznego. Studenci w pierwszym semestrze piszą test sprawdzający z języka ekonomicznego II i informatycznego. Ocena końcowa jest średnią arytmetyczną z ocen uzyskanych z każdego modułu. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języków hiszpańskiego i polskiego na poziomie C1 (według standardów ESOKJ).

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Business English

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka Ścieżka administracyjno - biznesowa	**Kod przedmiotu** 5cd413d1180ff
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR1061
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	7.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Słuchanie oraz czytanie: Student zna oraz umie zastosować zasady fonetyczne języka angielskiego, słownictwo o tematyce biznesowo-ekonomicznej umożliwiające swobodną rozmowę na tematy związane z ww. tematyką, struktury gramatyczne, wyrażenie idiomatyczne oraz tzw. stałe zwroty, w szczególności w kontekście biznesowym. Student zna i rozumie struktury gramatyczno-sytaktyczne charakterystyczne dla tekstów pisanych o tematyce zarówno ogólnej jak i specjalistycznej biznesowo-ekonomicznej. Mówienie oraz autoprezentacja: Student zna oraz umie zastosować słownictwo o tematyce biznesowo-ekonomicznej umożliwiające swobodną rozmowę na tematy związane z ww. tematyką w sytuacjach takich jak m.in. negocjacje biznesowe, argumentacja, wymiana informacji czy też dyskusja. Student potrafi również formułować oraz prezentować klarowne wypowiedzi dotyczące dziedziny biznesowo-ekonomicznej, objaśniać terminy związane z ww. tematyką oraz posługiwać się specjalistyczną nomenklaturą. Pisanie: Student zna zasady gramatyki oraz interpunkcji języka angielskiego, reguły gramatyczno-syntaktyczne oraz słownictwo pozwalające na napisanie tekstu na temat związany z dziedziną biznesowo-ekonomiczną, w których przedstawia swoje poglądy oraz uczucia, formułuje zapytania, negocjuje oraz prezentuje. Student zna struktury różnych form pisemnych używanych w kontekście biznesowym takie jak m.in. maile formalne oraz nieformalne, notatki służbowe czy też listy.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W07	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10
uczestnictwo w egzaminie	10
wykonanie ćwiczeń	20
przygotowanie do ćwiczeń	20
przygotowanie do zajęć	20
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin**	**ECTS**
	155	0.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	30

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 7.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Słownictwo, struktury językowe oraz umiejętności językowe z tematyki biznesowo-ekonomicznej powiązane z dziedzinami: 1. Zarządzanie zasobami ludzkimi. 2. Prezentacje oraz konsultacje biznesowe. 3. Negocjacje biznesowe. 4. Sprzedaż i marketing. 5. Strategie biznesowe. 6. Finanse i ekonomia. 7. Etyka w biznesie. 8. Project management.	W1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, Metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, Metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	Egzamin zaliczony na minimum 50%

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka angielskiego na poziomie B2.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c543d01
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR129b
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 120	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 120	14.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma świadomość kompleksowej natury języka hiszpańskiego i wie, jak osiągać logiczną i językową poprawność wyrażania własnych myśli i poglądów, konstruowania sądów i opinii oraz zna różne rejestry języka hiszpańskiego, w tym rejestr języka akademickiego.	FHI_K2_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego (poziom C1+/C2 według standardów ESOKJ).	FHI_K2_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku hiszpańskim na wybrany temat.	FHI_K2_U08	egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U3	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim różnych prac pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury.	FHI_K2_U01	egzamin pisemny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U4	Student posiada kompetencje potrzebne do przekładu i redagowania tekstów lub komunikatów ustnych w języku hiszpańskim o charakterze ogólnym.	FHI_K2_U02	egzamin pisemny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U5	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FHI_K2_U11	egzamin pisemny, egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.

K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K2_K03	egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	120
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	32
przygotowanie do zajęć	25
Przygotowanie prac pisemnych	20
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	3
Przygotowanie do sprawdzianów	5

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 205	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	120
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30
przygotowanie do zajęć	25
Przygotowanie prac pisemnych	20
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	3
przygotowanie referatu	2
Przygotowanie do sprawdzianów	5

przygotowanie do egzaminu	10

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 215	**ECTS** 14.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	ZAKRES GRAMATYCZNY: Ćwiczenia gramatyczne prowadzone są w oparciu o różnego typu ćwiczenia gramatyczne dla poziomu C1+/C2 i obejmują w szczególności następujące zagadnienia: • Pogłębienie wiadomości z zakresu zgodności trybów i czasów – praca na tekstach, w tym oryginalnych tekstach autorów hiszpańskojęzycznych; • Mowa zależna i niezależna: praca na tekstach, w tym oryginalnych tekstach autorów hiszpańskojęzycznych; • Przyimki w tekstach rozbudowanych; • Zaimki i łączniki jako elementy zachowania spójności tekstu; • Spójniki jako wyznaczniki typów zdań złożonych; • Rodzajniki –aspekt semantyczny; • Konsekwencje pragmatyczne zastosowania różnych form gramatycznych w tym samym kontekście. Jedne z czterech zajęć w tygodniu przewidzianych programem studiów zostaną przeznaczone w pierwszym semestrze na wyrównywanie poziomu gramatycznego studentów (ćwiczenia gramatyczne będące terapią zdiagnozowanych problemów). ZAKRES LEKSYKALNY: Pogłębienie i poszerzenie słownictwa z dziedzin przewidzianych dla poziomu C1. Aktualności społeczne, gospodarcze i polityczne, ze szczególnym uwzględnieniem dzisiejszej rzeczywistości socjo-politycznej krajów Ameryki Łacińskiej (przewiduje się prezentacje studentów, będące punktem wyjścia do dyskusji na tematy tak szczegółowe, jak i uniwersalne). Języki branżowe (polityka, ekonomia, technika, socjologia, psychologia, medycyna, krytyka literacka, język mass-mediów, etc.). Jedne z czterech zajęć w tygodniu przewidzianych programem studiów zostaną przeznaczone w drugim semestrze na wyrównywanie poziomu leksykalnego studentów. REDAGOWANIE TEKSTÓW: Przegląd podstawowych form tekstów pisanych – na poziomie zaawansowania C1+, ze szczególnym naciskiem na spójność tekstów (conectores) oraz stosowanie właściwych rejestrów, odpowiednich dla konkretnych form komunikacji pisemnej. Ćwiczenie technik argumentacji, tworzenie tekstów argumentacyjnych.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.	Zaliczenie pierwszego semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć, terminowego oddania zadanych prac pisemnych (przynajmniej 5 tekstów, z czego przynajmniej 2 o objętości min. 4 str. A4) oraz zaliczenia przeprowadzonych testów kontrolnych.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.	Zaliczenie drugiego semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć, terminowego oddania zadanych prac pisemnych (przynajmniej 5 tekstów, z czego przynajmniej 2 o objętości min. 4 str. A4) oraz zaliczenia przeprowadzonych testów kontrolnych Warunkiem dopuszczenia do egzaminu końcowego jest zaliczenie obu semestrów. Semestr, a zarazem cały rok studiów, kończy się egzaminem pisemnym i ustnym. Pozytywny wynik wszystkich części egzaminu pisemnego jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu ustnego, będącego rozmową na wylosowany temat, z wykorzystaniem słownictwa specjalistycznego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału.

Praktyczna stylistyka języka polskiego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka Ścieżka traduktologiczna	**Kod przedmiotu** 5cd413cfed2e9
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR1137
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma świadomość kompleksowej natury języka i kultury polskiej, różnorodności odmian języka polskiego na różnych obszarach jego występowania oraz różnic międzykulturowych w odniesieniu do języka i kultury hiszpańskiej;	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W03	egzamin pisemny
W2	Student zna różne rejestry języka polskiego oraz hiszpańskiego, w tym rejestr właściwy tekstom urzędowym, ekonomicznym, prawniczym, naukowym i akademickim.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W03	egzamin pisemny

W3	Student zna i dogłębnie rozumie metody analizy i interpretacji różnych tekstów kultury powstałych w polskim oraz hiszpańskim obszarze językowym, właściwe dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych w zakresie przekładoznawstwa; w szczególności metody analizy, interpretacji i wartościowania tekstów językowych.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W03	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie przygotować wystąpienie ustne w języku polskim na wybrany bądź zadany temat oraz przedstawić je publicznie.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U02, FHI_K2_U03	egzamin pisemny
U2	Student potrafi identyfikować i analizować problemy translatoryczne (globalne i lokalne), które niesie ze sobą dany komunikat językowy, oraz dobrać metody i techniki pozwalające na ich rozwiązanie;	FHI_K2_U01, FHI_K2_U02, FHI_K2_U03	egzamin pisemny
U3	Student, wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U02, FHI_K2_U03	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego, w tym konieczność bieżącego śledzenia wydarzeń politycznych, społecznych, kulturalnych i gospodarczych, tak w Polsce, jak i w szerszym kontekście międzynarodowym.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02	egzamin pisemny
K2	Student ma świadomość znaczenia języka, literatury i kultury polskiej w kulturze europejskiej i światowej oraz znaczenia i roli tłumacza w procesie przekazywania i upowszechniania osiągnięć literatury i kultury; jest świadom odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa europejskiego.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20
zbieranie informacji do zadanej pracy	20
przygotowanie do zajęć	20
przygotowanie do egzaminu	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pojęcie normy językowej, uzusu i systemu językowego;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
2.	Kryteria poprawności językowej;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
3.	Odmiana imion i nazwisk (polskich i obcych);	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
4.	Odmiana nazw geograficznych;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
5.	Pojęcie stylu i stylizacji;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
6.	Pułapki gramatyczne i stylistyczne polszczyzny;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
7.	Odmiana liczebników z rzeczownikami;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
8.	Zasady polskiej interpunkcji.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uczestnictwo w zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka polskiego

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Teoria przekładu

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka Ścieżka traduktologiczna	**Kod przedmiotu** 5cd413d081dcd
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest przekazanie ogólnej wiedzy w zakresie teorii przekładu

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	-Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, w tym o wybranych teoriach i metodologiach stosowanych w przekładoznawstwie. -Student ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych. -Student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu przekładoznawstwa w ramach filologii portugalskiej i w szeroko rozumianym systemie nauk humanistycznych oraz o jego specyfice przedmiotowej i metodologicznej. -Student ma pogłębioną wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym, związane z filologią portugalską.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W03, FHI_K2_W04, FHI_K2_W05, FHI_K2_W07, FHI_K2_W08	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	- Student posiada umiejętność przygotowania w języku francuskim lub/i polskim różnorodnych prac pisemnych z dziedziny przekładoznawstwa, w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego. -Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić złożone wystąpienie ustne w języku francuskim oraz w innym języku z rodziny języków romańskich lub/i w języku polskim na wybrany temat z dziedziny przekładoznawstwa z wykorzystaniem literatury przedmiotu. -Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie przekładoznawstwa.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U03, FHI_K2_U05, FHI_K2_U06, FHI_K2_U07, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09, FHI_K2_U12	egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	-Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy. -Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności oraz znaczenia i roli tłumaczy w procesie przekazywania i upowszechniania tego dziedzictwa. -Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form oraz interesuje się obecnością i rolą przekładu w kulturze. -Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza i kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02, FHI_K2_K03, FHI_K2_K04	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	10
przygotowanie eseju	30
przygotowanie do egzaminu	40

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Teoria przekładu wobec innych nauk o literaturze i przekładzie (zwł. Literatura porównawcza, krytyka literacka, filozofia języka, językoznawstwo stosowane)	W1, U1, K1
2.	2. Historia przednaukowych poglądów na istotę wierności przekładu	W1, U1, K1
3.	3. Kształtowanie się naukowego poglądu na przekład w latach 1920-1930; wpływ szkoły formalnej. Warunki poprawnej pracy tłumacza wg Borowego.	W1, U1, K1
4.	4. Problem przekładalności w ujęciu szkół językoznawczych lat 1950-1970 (Sapir&Whorf, Trier, Weisgerber, Jakobson; Mounin, Catford)	W1, U1, K1
5.	5. Zasady "stylistyki porównaczej" wg Vinaya i Darbelneta.	W1, U1, K1
6.	6. Poglądy na kwestię ekwiwalencji: Kade, Koller, Nida, House, Komissarow.	W1, U1, K1
7.	7. Poetycki model świata: hermeneutyka przekładu wg Barańczaka; pojęcie dominanty stylistyczno-semantycznej.	W1, U1, K1
8.	8. Związek między lekturą, interpretacją i przekładem. Hermeneutyka przekładu wg George Steinera (After Babel) i Henri Meschonnica (Pour la poétique)	W1, U1, K1
9.	9.Poetyka historyczna przekładu: historyczne i społeczne uwarunkowania przekładu; ślad epoki w przekładzie: w aspekcie estetycznym, w aspekcie ideologicznym.	W1, U1, K1
10.	10. Różne rodzaje tłumaczeń i związane z nimi poziomy języka oraz wymagane kompetencje tłumacza w ujęciu Mary Snell-Hornby	W1, U1, K1
11.	11. Poezja dla dzieci i inne typy poezji "ludycznej"; problem metaprzekładu	W1, U1, K1
12.	12. Trzynaście tendencji deformacyjnych przekładu wg A. Bermana	W1, U1, K1
13.	13. Teoria skopos (cel przekładu ze względu na potrzeby jego użytkownika)	W1, U1, K1
14.	14. Główne problemy przekładu ustnego	W1, U1, K1
15.	15. Zarys problematyki przekładu audiowizualnego	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny / ustny	warunkiem zaliczenia przedmiotu jest przedstawienie krótkiej pracy pisemnej omawiającej dowolnie wybrany problem spośród wymienionych w 'treściach programowych' oraz odpowiedź na wylosowane pytanie

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność na zajęciach jest obowiązkowa - na ogólnie przyjętych zasadach

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Zarys terorii przekładu

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka Ścieżka traduktologiczna	**Kod przedmiotu** 5cd413d0b0055
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z głównymi teoriami w badaniach przekładowych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, w tym o wybranych teoriach i metodologiach stosowanych w przekładoznawstwie w ramach filologii hiszpańskiej	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02	egzamin ustny
W2	student ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii hiszpańskiej	FHI_K2_W03	egzamin ustny
W3	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu przekładoznawstwa w ramach filologii francuskiej i w szeroko rozumianym systemie nauk humanistycznych oraz o jego specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FHI_K2_W05	egzamin ustny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje na temat teorii i krytyki przekładu oraz formułować krytyczne sądy, wykorzystując specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne.	FHI_K2_U03	egzamin ustny
U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury sformułowanych w języku hiszpańskim lub polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod z perspektywy problematyki przekładu oraz w celu określenia ich miejsca w procesie rozwoju przekładoznawstwa	FHI_K2_U05	egzamin ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności oraz znaczenia i roli tłumaczy w procesie przekazywania i upowszechniania tego dziedzictwa.	FHI_K2_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	89	
uczestnictwo w egzaminie	1	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Krótki zarys historii poglądów na temat przekładu oraz znaczenia przekładu w historii kultury i literatury	W1
2.	Różne poglądy na przekład w wieku XX : spojrzenie językoznawcze (formalizm, strukturalizm) spojrzenie kulturowe (Translation Studies) Najnowsze tendencje w badaniach nad przekładem (postkolonializm, gender)	W2, W3, U1, K1
3.	podstawowe pojęcia przekładoznawstwa: ekwiwalencja, adekwatność, akceptowalność kompetencje tłumacza typy przekładów: przekład literacki, teatralny, dla dzieci, audio-wizualny	W2, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Język francuski – poziom B2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c5c7ab2
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR343
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 60	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 60	6.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	język francuski - poziom B2	FHI_K2_W05, FHI_K2_W06	prezentacja

W2	język francuski - poziom B2	FHI_K2_W05, FHI_K2_W06	prezentacja
W3	język francuski - poziom B2	FHI_K2_W01, FHI_K2_W05	prezentacja
W4	język francuski - poziom B2	FHI_K2_W01, FHI_K2_W05	prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	język francuski - poziom B2	FHI_K2_U01	prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	język francuski - poziom B2	FHI_K2_K01	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	60	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	60	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 6.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	Rozwijanie sprawności językowych i wszystkich kompetencji na poziomie B2+ według standardów ESOKJ; pogłębienie znajomości struktur morfoskładniowych i leksykalnych j. francuskiego; praktyczne wykorzystanie teorii przekładu z zajęć specjalistycznych - praktyka przekładu na j. polski: praca na krótkich tekstach o rosnącym stopniu trudności (studenci Erasmus - tłumaczenia z języka ojczystego, np. włoskiego, hiszpańskiego, etc. na język francuski); zajęcia obejmują następujące zagadnienia: wypowiedź ustna i słownictwo, gramatyka, tłumaczenia, rozumienie tekstu pisanego i słuchanego; wypowiedź ustna i słownictwo: przykładowe tematy - plagi XXI w.: terroryzm, narkotyki, wojny; elementy leksyki prawniczej, handlowej, technicznej, politycznej, ekonomicznej, medycznej, ochrony środowiska i innej w zależności od aktualnych wydarzeń; gramatyka - powtórzenie i pogłębienie podstawowych zagadnień ze szczególnym naciskiem na problemy polskich studentów: rodzajniki i przyimiki, czasy przeszłe, zaimek względny - tzw. trudne przypadki, zaimki nieoreślone, elementy słowotwórstwa i derywacji, skrótowce, zmiany znaczenia słów, onomatopeje, miejsce przymiotnika, negacja, tryb warunkowy, zdania współrzędnie i podrzędnie złożone, zdania czasowe - przyczyna, skutek, cel, warunek, przyzwolenie, etc.; tłumaczenia - tłumaczenia krótkich tekstów literackich i technicznych: elementy biznesu, prawa, techniki, medycyny z języka francuskiego na język polski; tłumaczenie przysłów, wyrażeń idiomatycznych; ekwiwalentów rodzajnika francuskiego; słuchanie i rozumienie tekstu pisanego - teksty tzw. autentyczne - programy telewizyjne, wywiady, fragmenty filmów; teksty prasowe	W1, W2, W3, W4, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, Metoda sytuacyjna, dyskusja, gra dydaktyczna, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	prezentacja	

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Język włoski – poziom B2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c5ecebf
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR359
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 60	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 60	6.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka włoskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FHI_K2_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	student wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego (poziom B2 według standardów ESOKJ).	FHI_K2_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	określić priorytety przy realizacji zadań.	FHI_K2_K01	egzamin ustny, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 6.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B2, według standardów ESOKJ. • Gramatyka: czasy i tryby: congiuntivo passato i trapassato, modi infiniti; zgodność czasów i trybów; zdania warunkowe; zaimki złożone; strona bierna; forma bezosobowa w czasach złożonych, „si" passivante; spójnik; mowa zależna i niezależna; derywaty i alteraty. • Leksyka: aktualności społeczne, gospodarcze i polityczne. Pogłębianie zasobu słownictwa z poziomu B2. • Tworzenie tekstów pisanych na zadane tematy, rozwijanie technik argumentacyjnych. • Rozwijanie świadomości stylistycznej. Rozpoznawanie i stosowanie różnych rejestrów wypowiedzi.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji zadań domowych.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji zadań domowych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie kursu: język włoski - poziom B1+

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Język portugalski – poziom B2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.230.5cc2ecbd6975c.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR351
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 60	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 60	6.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie kompleksowość języka portugalskiego na poziomie B2, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych	FHI_K2_W02	zaliczenie pisemne, prezentacja, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi przygotować w języku portugalskim typowe prace pisemne właściwe dla poziomu B2 o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury	FHI_K2_U01	zaliczenie pisemne, prezentacja, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U2	- Student potrafi poprawnie przełożyć tekst pisemny o charakterze ogólnym z języka polskiego na język portugalski oraz z języka portugalskiego na język polski	FHI_K2_U02	zaliczenie pisemne, prezentacja, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U3	- Student potrafi wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła. - Student potrafi merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski.	FHI_K2_U03	zaliczenie pisemne, prezentacja, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U4	Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – dochodząc do poziomu B2	FHI_K2_U06	zaliczenie pisemne, prezentacja, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U5	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. - Student potrafi współdziałać w grupie	FHI_K2_U08	zaliczenie pisemne, prezentacja, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do oceniania i selekcjonowania informacji dla języka portugalskiego na poziomie B2	FHI_K2_K01	zaliczenie pisemne, prezentacja, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
K2	Student jest gotów do zdobywania informacji o kulturze kraju, którego języka się uczy, korzystając z różnych mediów	FHI_K2_K03	zaliczenie pisemne, prezentacja, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	60
przygotowanie do testu zaliczeniowego	20
przygotowanie do egzaminu	10

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 6.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Program na podstawie poziomu B2 według standardów ESOKJ	W1, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji zadań domowych. Studenci piszą 1 lub 2 testy na semestr u każdego prowadzącego sprawdzające kolejne partie materiału gramatycznego i leksykalnego

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, Metoda sytuacyjna, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, prezentacja, egzamin pisemny / ustny	- testy zaliczeniowe - ćwiczenia praktyczne - wypracowania - ocenianie ciągłe - egzamin pisemny i ustny 1. Egzamin pisemny - czytanie i rozumienie tekstu czytanego, rozumienie ze słuchu, gramatyka, słownictwo – przekształcenia różnych typów zdań, test zmierza w kierunku stylistyki, nominalizacja, różne rejestry językowe, języki branżowe. - test obejmujący: wypracowanie (o objętości 250-300 słów) - Czas trwania egzaminu – 4 godziny zegarowe (240 minut) z dwoma przerwami. 2. Egzamin ustny: do rozwinięcia temat związany z zagadnieniami przerabianymi na zajęciach. Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Zaliczenie semestrów na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów; Na testach pisemnych obowiązuje następująca skala ocen : • 0-69 % – ocena ndst • 70-73 % – ocena dst • 74-79 % – ocena + dst • 80-85 % – ocena db • 86-91 % – ocena + db • 92-100 % – ocena bdb Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie obu semestrów. Egzamin pisemny i ustny. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej Na egzaminie pisemny obowiązuje następująca skala ocen : • 0-64 % – ocena ndst • 65-71 % – ocena dst • 72-78 % – ocena + dst • 79-85 % – ocena db • 86-92 % – ocena + db • 93-100 % – ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak

Język francuski – poziom A1 → A2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.230.5cc02e82da4c4.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	11.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka obcego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne logicznie i językowo komunikowanie się w języku obcym na podstawowym poziomie	FHI_K2_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, dopuszczone 3 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	posiada umiejętności językowe na poziomie A2 w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisania według standardów ESOKJ	FHI_K2_U07, FHI_K2_U08	egzamin pisemny, egzamin ustny, dopuszczone 3 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	potrafi współdziałać i pracować w grupie	FHI_K2_K01	egzamin ustny, dopuszczone 3 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	20	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 160	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	90
przygotowanie do egzaminu	20

uczestnictwo w egzaminie	3
przygotowanie do zajęć	20
Przygotowanie prac pisemnych	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 153	**ECTS** 11.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Nauka języka francuskiego od podstaw. Opanowanie przez studentów podstaw gramatyki języka francuskiego, zapoznanie się i przyswojenie systemu fonetycznego, opanowanie umiejętności porozumiewania się w języku codziennym na poziomie podstawowym.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

Metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	dopuszczone 3 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze	zaliczenie semestru na podstawie pozytywnej oceny z testu

Semestr 2

Metody nauczania:

inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	pozytywna ocena z egzaminu na poziomie A2. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej egzaminu jest zaliczenie części pisemnej. Do egzaminu mogą przystąpić osoby, które zaliczyły semestr 1 i 2.

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowe uczestnictwo w zajęciach

Język włoski – poziom A1 → A2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c6554e1
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	11.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	- Student zna i rozumie kompleksowość języka włoskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FHI_K2_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny

Umiejętności – Student potrafi:			
U1	- Student potrafi przygotować w języku włoskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. - Student potrafi poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język włoski oraz z języka włoskiego na język polski. - Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – dochodząc do poziomu B1 dla języka włoskiego. - Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku włoskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. - Student potrafi współdziałać w grupie. - Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka włoskiego.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	60	
przygotowanie do egzaminu	90	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 240	**ECTS** 11.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	ZAKRES GRAMATYCZNY:1. Rzeczownik i przymiotnik - liczba i rodzaj, rodzajniki określone i nieokreślone. Zaimki - personali indiretti e diretti, possessivi, Czasowniki regularne i nieregularne, Czasy: presente, passato prossimo, imperfetto, futuro semplice i anteriore; Tematy (słownictwo): nauka, praca, wolny czas, dom, jedzenie, sport, różne aspekty kultury i geografii Włoch	W1, U1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

Metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		obecność na zajęciach, zaliczenie testów, oddanie zadań domowych

Semestr 2

Metody nauczania:

Metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest obecność na zajęciach, zaliczenie testów, oddanie prac domowych

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność na zajęciach obowiązkowa

Język portugalski – poziom A1 → A2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.230.5cb879fa9828c.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	11.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	kompleksowość języka portugalskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FHI_K2_W02	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny

Umiejętności – Student potrafi:			
U1	przygotować w języku portugalskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	FHI_K2_U01	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U2	poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język portugalski oraz z języka portugalskiego na język polski.	FHI_K2_U02	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U3	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U08	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U4	współdziałać w grupie.	FHI_K2_U11	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U5	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka portugalskiego.	FHI_K2_U12	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U6	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U08	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U7	merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski.	FHI_K2_U09	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U8	wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – dochodząc do poziomu B1 dla języka portugalskiego.	FHI_K2_U06	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U9	wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła.	FHI_K2_U10	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	oceniania i selekcjonowania informacji.	FHI_K2_K01	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
K2	zdobywania informacji o kulturze kraju, którego języka się uczy, korzystając z różnych mediów.	FHI_K2_K03	zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	90
przygotowanie do ćwiczeń	20
przygotowanie do zajęć	10

Przygotowanie prac pisemnych	6	
Przygotowanie do sprawdzianów	8	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 134	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	90
uczestnictwo w egzaminie	3
przygotowanie do egzaminu	10
przygotowanie do ćwiczeń	20
przygotowanie do zajęć	20
przygotowanie do testu zaliczeniowego	5
Przygotowanie do sprawdzianów	8
Przygotowanie prac pisemnych	6
wykonanie ćwiczeń	15
konsultacje	4
poznanie terminologii obcojęzycznej	5
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 196	**ECTS** 11.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	Rozwijanie sprawności językowych na poziomie A1/A2 według standardów ESOKJ.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Ocenienie ciągłe w trakcie zajęć. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Skala ocen na testach: ocena pozytywna od 70% punktacji.

Semestr 2

Metody nauczania:

dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Ocenienie ciągłe w trakcie zajęć. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Skala ocen na testach 65%. Na egzaminie pisemnym 65%. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia w obu semestrach. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej egzaminu jest uzyskanie pozytywnej oceny z części pisemnej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Język francuski – poziom B1 → B1+

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.230.5cc02e847432b.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	11.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	ma pogłębioną wiedzę w zakresie gramatyki i leksyki języka obcego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz poprawnego wypowiadania się na tematy życia codziennego	FHI_K2_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	posiada umiejętności językowe na poziomie B1+ w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisania według standardów ESOKJ	FHI_K2_U01, FHI_K2_U07, FHI_K2_U08	egzamin pisemny, egzamin ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	potrafi współdziałać i pracować w grupie	FHI_K2_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	90
przygotowanie do ćwiczeń	20
przygotowanie do zajęć	20
przygotowanie do testu zaliczeniowego	20
Przygotowanie prac pisemnych	10

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 160	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	90
uczestnictwo w egzaminie	20
przygotowanie do egzaminu	20
przygotowanie do zajęć	20
Przygotowanie prac pisemnych	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 170	**ECTS** 11.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Nauka języka francuskiego na poziomie średniozaawansowanym. Poszerzenie znajomości języka oraz opanowanie kompetencji pozwalających osiągnąć poziom B1+.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

Metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		zaliczenie semestru na podstawie pozytywnej oceny z testu

Semestr 2

Metody nauczania:

Metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	pozytywna ocena z egzaminu na poziomie B1+

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowe uczestnictwo w zajęciach

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Język włoski – poziom B1 → B1+

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c6ab273
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	11.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	kompleksowość języka włoskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FHI_K2_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny

Umiejętności – Student potrafi:			
U1	- Student potrafi przygotować w języku włoskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury. - Student potrafi poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język włoski oraz z języka włoskiego na język polski. - Student potrafi wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła. - Student potrafi merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski. - Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – dochodząc do poziomu B1 dla języka włoskiego. - Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku włoskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. - Student potrafi współdziałać w grupie. - Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka włoskiego.	FHI_K2_U02, FHI_K2_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	- Student jest gotów do oceniania i selekcjonowania informacji.	FHI_K2_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	90	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	90
przygotowanie do ćwiczeń	60
przygotowanie do egzaminu	90

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 240	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Czasy i tryby: imperativo, congiuntivo, futuro, trapassato, passato remoto; condizionale composto Zgodność czasów i trybów; Zdania warunkowe, strona bierna, mowa zależna, alteraty, pronomi combinati. Zagadnienia leksykalne: zdrowie i odżywianie, ulubione książki, literatura,film, muzyka, elementy historii i kultury Włoch, mass media, życie studenckie	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

Metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		jest wymagana obecność na zajęciach, zaliczanie testów i oddawanie zadań domowych

Semestr 2

Metody nauczania:

Metoda sytuacyjna, inscenizacja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest obecność na zajęciach, zaliczenie testów, oddanie prac domowych

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagane zaliczenie egzaminu na poziomie A2, obecność na zajęciach obowiązkowa

Język portugalski – poziom B1 → B1+

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.230.5cc02e8498b4c.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 90	11.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B1/B1+ według standardów ESOKJ.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie kompleksowość języka portugalskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych	FHI_K2_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi przygotować w języku portugalskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury	FHI_K2_U01	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U2	Student potrafi poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język portugalski oraz z języka portugalskiego na język polski	FHI_K2_U02	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U3	Student potrafi wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła	FHI_K2_U03	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U4	Student potrafi merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski	FHI_K2_U09	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U5	Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ	FHI_K2_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U6	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FHI_K2_U08	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U7	Student potrafi współdziałać w grupie	FHI_K2_U09	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U8	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka portugalskiego	FHI_K2_U12	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do oceniania i selekcjonowania informacji	FHI_K2_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
K2	Student jest gotów do zdobywania informacji o kulturze kraju, którego języka się uczy, korzystając z różnych mediów	FHI_K2_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć

ćwiczenia	90
przygotowanie do ćwiczeń	60
przygotowanie do egzaminu	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 180	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	90
przygotowanie do egzaminu	30
przygotowanie do ćwiczeń	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 150	**ECTS** 11.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	Zakres gramatyczny: * Zasady fonetyki i ortografii; * Rodzajnik: określony, nieokreślony, opuszczanie rodzajnika, formy ściągnięte z przyimkami; * Rzeczownik: rodzaj i liczba, liczba mnoga nieregularna, liczba mnoga rzeczowników złożonych; zdrobnienia i zgrubienia; * Przymiotnik: rodzaj i liczba, liczba mnoga przymiotników złożonych, miejsce przymiotnika wobec wyrazu określanego, formy skrócone przymiotników, stopniowanie przymiotników (w tym formy nieregularne), tworzenie form supertalivo absoluto (wyjątki), gentílicos i pátrios; * Liczebnik: główne i porządkowe, cząstkowe, zbiorowe, mnożne i ułamkowe; * Przyimek – najczęściej używane przyimki i wyrażenia przyimkowe, rekcja przyimkowa najczęściej używanych czasowników; * Zaimki: osobowe (funkcje podmiotu i dopełnienia bliższego i dalszego, formy ściągnięte, szyk zaimków i miejsce względem czasownika), zwrotne, dzierżawcze, wskazujące, zaimek se w zdaniach bezosobowych, zaimki pytajne, nieokreślone, względne; * Przysłówki: tworzenie przysłówków zakończonych na „-mente”, pozostałe przysłówki, stopniowanie; * Czasowniki: formy koniugacyjne czasowników regularnych i nieregularnych: 1. Bezokolicznik - Infinitivo Impessoal; 2. formy odmienne czasownika: - czasy trybu Indicativo: Presente, - Imperativo: formy twierdząca i przecząca; 3. formy peryfrastyczne; 4. czasowniki: „ser”, „estar”, „haver” – znaczenie, użycia, różnice (kontrast).	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2

2.	Zakres leksykalny – słownictwo z następujących dziedzin: 1. Ja i moja rodzina, stosunki pokrewieństwa; 2. Człowiek: ciało, opis zewnętrzny, cechy charakteru; 3. Dom, mieszkanie, meble i wyposażenie, ogród, przeprowadzka; 4. Czynności dnia codziennego; 5. Wyrażanie godziny i daty, określanie czasu i częstotliwości; 6. Zawody, praca; 7. Czas wolny i sposoby jego spędzania, hobby, wakacje (świat kina i telewizji, teatr, opera, itp.) 8. Miasto – opis i zwiedzanie; 9. Środki transportu, poruszanie się po mieście, podróże – cele i sposoby podróżowania; 10. Zakupy, rodzaje sklepów, podstawowe produkty i towary, środki płatnicze; 11. Moda – różne elementy odzieży, ubrania i ich zakup; 12. Posiłki, kuchnia, zwyczaje kulinarne; 13. Zdrowie: określanie stanu zdrowia, objawy chorób, wizyta u lekarza, u dentysty, w aptece, pobyt w szpitalu; 14. Pogoda, zjawiska atmosferyczne;	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji zadań domowych. Dwa razy w semetrze studenci piszą test sprawdzający z kolejnych partii materiału. Warunkiem końcowego zaliczenia jest zaliczenie wszystkich testów śródsemestralnych.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	Na egzaminie obowiązuje następująca skala ocen: 0%-64% pkt. – ocena ndst 65%-72% pkt. – ocena dst 73%-79% pkt. – ocena + dst 80%-86% pkt. – ocena db 87%-93% pkt. – ocena + db 94%-100% pkt. – ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zdany egzamin z przedmiotu Język portugalski "A1->A2"

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie przekładoznawcze I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c6e9999
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR1144h
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	11.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	(Wielo)kulturowe wyzwania literatury. I i II Celem zajęć jest uświadomienie słuchaczom wielokulturowego charakteru literatury. Charakter ten dotyczy zarówno współczesnego statusu dzieła literackiego rozpiętego pomiędzy transkulturowością a glokalnością, jak i wewnętrznego statusu polisytemu literackiego, którego istotnym, a wciąż sytuowanym na marginesie elementem są przekłady literatury. Problemem pozostającym w ścisłym związku z wielokulturową kondycją współczesnej literatury jest dominująca obecnie w badaniach świadomość kulturowego uwarunkowania poznania, otwierającego nowe horyzonty w oglądzie literatury, który obejmuje już nie tylko sam tekst, lecz wykracza daleko poza jego ramy ku rzeczywistości kultur.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Absolwent ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie i przekładoznawstwie oraz pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska. Absolwent ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie języka i literatury hiszpańskiej oraz innych języków romańskich; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka hiszpańskiego. Absolwent ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w literaturoznawstwie i przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, w ramach kierunku filologia hiszpańska. Absolwent ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analizy, interpretacji i wartościowania tekstów kultury hiszpańskiego obszaru językowego. Absolwent ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii hiszpańskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej. Absolwent ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych. Absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego. Absolwent zna i rozumie ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W03, FHI_K2_W04, FHI_K2_W05, FHI_K2_W06, FHI_K2_W07, FHI_K2_W08	projekt, prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	Absolwent posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim i innym języku romańskim lub/i polskim różnorodnych prac pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego). Absolwent posiada kompetencje potrzebne do przekładu tekstów o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język hiszpański oraz inny język romański lub/i z języka hiszpańskiego i innego obcego na język polski. Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy w języku hiszpańskim i/lub polskim. Absolwent potrafi przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii hiszpańskiej potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych. Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. Absolwent wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego oraz innego języka romańskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2 dla języka hiszpańskiego, oraz poziom od A2 do B2 dla innego języka romańskiego. Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. Absolwent potrafi wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach filologii hiszpańskiej. Absolwent potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie literatury i języka hiszpańskiego, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; dokonać prezentacji opracowanych zagadnień, przy wykorzystaniu różnych form i metod. Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania. Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii. Absolwent potrafi rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U02, FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U05, FHI_K2_U06, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09, FHI_K2_U10, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	projekt, prezentacja, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy. Absolwent ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania. Absolwent uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form. Absolwent rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02, FHI_K2_K03, FHI_K2_K04	projekt, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
seminarium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	60	
przeprowadzenie badań literaturowych	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
seminarium	30	
przygotowanie projektu	90	
zbieranie informacji do zadanej pracy	60	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 180	**ECTS** 11.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	1. Kultura – ramy pojęciowe. a. Kultura a cywilizacja b. Tożsamość narodowa a różnorodność kulturowa c. Przemiany kulturowe we współczesnym świecie.	W1, U1
2.	2. Komunikowanie międzykulturowe a. Przepływ informacji i przepływ idei b. Imperializm kulturowy a globalizacja c. Różnorodność kulturowa: hybrydyczność, glokalność	W1, U1
3.	3. Dylematy wielokulturowości. a. Transkulturowość, glokalność, hybrydyczność	W1, U1

4.	4. Literatura a wyzwania wielokulturowości.	U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, seminarium, wykład z prezentacją multimedialną, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, seminarium, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	projekt, prezentacja	przygotowanie konspektu pracy magisterskiej z bibliografią

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Seminarium magisterskie literaturoznawcze I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c71a853
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS** WF-IFR1148h

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	11.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K2_W01	projekt, brak zaliczenia
W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie literatury latynoamerykańskiej oraz dotyczącą innych zagadnień będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności literatury.	FHI_K2_W02	projekt, brak zaliczenia
W3	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury języka hiszpańskiego	FHI_K2_W04	projekt, brak zaliczenia
W4	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FHI_K2_W07	projekt, brak zaliczenia
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim i/lub polskim prac pisemnych o tematyce literaturoznawczej ze szczególnym uwzględnieniem literatury powstającej w języku hiszpańskim (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).	FHI_K2_U01	projekt, brak zaliczenia
U2	Przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii kierunkowej student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	FHI_K2_U04	projekt, brak zaliczenia
U3	Student potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie historii literatury powstającej w języku hiszpańskim i literaturoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FHI_K2_U10	projekt, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_K01	projekt, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
seminarium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	90	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 150	**ECTS** 0.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	90
przygotowanie projektu	60

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Podstawowym tematem seminarium jest wpisana w literaturę hispanoamerykańską dyskusja o tożsamości - m. in. etnicznej, kulturowej, narodowej, czy też tożsamości płci. W szerokim polu odniesień znajdą się również takie zagadnienia, jak problematyka inności, pojęcie "hispanidad", perspektywa teorii postkolonialnych postrzegana jako klucz do interpretacji tożsamości kulturowej.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, seminarium, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	prezentacja efektów kwerendy bibliograficznej

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	projekt	przygotowanie konspektu pracy magisterskiej, przedstawienie podstawowej bibliografii

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka hiszpańskiego na poziomie zaawansowanym

Seminarium magisterskie językoznawcze I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c73ebab
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR1146h
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	11.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Seminarium poświęcone jest zagadnieniom zróżnicowania języka w zależności od czynników społecznych i kulturowych, sytuując się tym samym na pograniczu socjolingwistyki i językoznawstwa kulturowego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	zdefiniować językoznawstwo kulturowe i powiązać jego elementy ze znanymi mu płaszczyznami struktury języka	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W05, FHI_K2_W06	wyniki badań, brak zaliczenia
W2	sprecyzować projekt swojej pracy magisterskiej, przedstawić temat, plan i dobrać wstępną wersję bibliografii.	FHI_K2_W03, FHI_K2_W07	wyniki badań, brak zaliczenia
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	powiązać wybrane zjawiska kulturowe ze zjawiskami językowymi.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	wyniki badań, brak zaliczenia
U2	krytycznie opracować wybrane zagadnienie językoznawcze.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U04, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	wyniki badań, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	krytycznej lektury i refleksji na temat rozmaitych zjawisk językowych.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02	wyniki badań, brak zaliczenia
K2	przeprowadzenia dyskusji i przedstawienia swojej oceny zjawisk językowych.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K04	wyniki badań, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30
przygotowanie projektu	30
przygotowanie do zajęć	30
przygotowanie pracy dyplomowej	60

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 150	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30

przygotowanie do zajęć	30
przygotowanie pracy dyplomowej	60
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 150	**ECTS** 11.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Językoznawstwo kulturowe - przedstawienie zjawiska	W1, U1, K2
2.	Relatywizm językowy, językowy obraz świata	W1, U1, U2, K1, K2
3.	Kultura w języku, język w kulturze na przykładzie wybranych zjawisk (stereotyp, humor, przysłowia etc.)	W1, U1, K1, K2
4.	Projekty prac magisterskich - dyskusja na forum grupy seminaryjnej	W2, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

seminarium, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	Ocena pracy studenta odbywa się w sposób ciągły w trakcie trwania zajęć (ocenianie ciągłe). Dopuszczana jest jedna nieobecność w semestrze.

Semestr 2

Metody nauczania:

seminarium, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	wyniki badań	Ocena pracy studenta odbywa się w sposób ciągły w trakcie trwania zajęć (ocenianie ciągłe). Zaliczenie roku odbywa się po przedstawieniu i zaaprobowaniu tematu, planu pracy magisterskiej oraz dokładnej bibliografii. Dopuszczana jedna nieobecność w semestrze.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie: Gramatyki opisowej j. hiszp. (Ia, Ib, IIa, IIb), Historii j. hiszp., Metodologii badań językoznawczych

Przekład meliczny w językach romańskich

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.2F0.5cb094f85b14b.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR1100b
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest uzupełnienie wiedzy kulturo i literaturoznawczej z zakresu piosenki jako gatunku literacko-muzycznego operującego na granicy kultury wysokiej i popularnej oraz usytuowanie przekładu piosenki na szerszym tle przekładu melicznego, obejmującego takie dziedziny sztuki słowno-muzycznej jak operę, musical, pieśń religijną, piosenkę poetycką. Celem zajęć jet także warsztatowe zmierzenie się z przekładem melicznym.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Absolwent ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie. Absolwent ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury. Absolwent zna i rozumie ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych. Absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego. Absolwent ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym Polski i krajów romańskich.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W04, FHI_K2_W06, FHI_K2_W07, FHI_K2_W08	projekt
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Absolwent posiada kompetencje potrzebne do przekładu tekstów o charakterze melicznym z języka hiszpańskiego na język polski. Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy. Absolwent przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych. Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. Absolwent potrafi wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego oraz innego języka romańskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom C2 dla języka hiszpańskiego, oraz poziom od A2 do B2 dla innego języka romańskiego Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. Absolwent potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie literatury i języka hiszpańskiego oraz przekładoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów, dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod. Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania. Absolwent potrafi rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FHI_K2_U02, FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U05, FHI_K2_U06, FHI_K2_U08, FHI_K2_U10, FHI_K2_U11, FHI_K2_U13	projekt
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy. Absolwent ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania Absolwent uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form. Absolwent rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02, FHI_K2_K03, FHI_K2_K04	projekt

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie projektu	60
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Miejsce piosenki w obiegu literackim i historii literatury.	W1
2.	2. Polscy autorzy, tłumacze piosenek i ich warsztat.	U1
3.	3. Poezja a piosenka.	W1, U1
4.	4. Opera. Musical.	W1
5.	5. Pieśń sakralna.	W1
6.	6. Piosenka w romańskim obszarze kulturowym: Francja i kraje francuskojęzyczne, Hiszpania i Ameryka Łacińska, Włochy, Portugalia i Brazylia, Rumunia.	U1, K1
7.	7. Przekład meliczny wewnątrz nauki o przekładzie.	W1
8.	8. Warsztatowe wyzwania tłumacza piosenek.	U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	projekt	przygotowanie prezentacji o jednym pieśniarzu z romańskiego obszaru językowego oraz przekładu melicznego wybranej piosenki

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

El tango y sus textos

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c7efa1d
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Nauki o kulturze i religii
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS** WF-IFR1069b

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedstawienie zjawiska kulturowego z obszaru związanego z kierunkiem studiów w kontekście filologicznym.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/ cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o kulturze/cywilizacji hiszp.	FHI_K2_W03, FHI_K2_W04	zaliczenie pisemne
W2	ma podstawową wiedzę o powiązaniach studiów na temat kultury/cywilizacji hiszp. z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych, tj. historia/etnografia/ socjologia	FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	zaliczenie pisemne
W3	zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji dzieł muzyki	FHI_K2_W06, FHI_K2_W08	zaliczenie pisemne
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	posiada umiejętność przygotowania w języku polskim lub w języku hiszpańskim prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do życia kulturalnego krajów hiszpańskojęzycznych	FHI_K2_U01, FHI_K2_U03, FHI_K2_U05, FHI_K2_U09, FHI_K2_U10, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	zaliczenie pisemne
U2	potrafi wyszukać literaturę przedmiotu, analizować, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FHI_K2_U01, FHI_K2_U02, FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U05, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09, FHI_K2_U10, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	zaliczenie pisemne
U3	potrafi rozpoznać różne style/dzieła muzyki oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, z zastosowaniem podstawowych metod w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego danej kultury	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U05, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Hiszpanii/ Argentyny/ Urugwaju w jego różnorodności i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie, np. dbając o poszerzanie zdobytej wiedzy na ten temat	FHI_K2_K02, FHI_K2_K03	zaliczenie pisemne
K2	uczestniczy w życiu kulturalnym Hiszpanii/ Argentyny/ Urugwaju korzystając z różnych mediów i różnych jego form, np. poprzez śledzenie stron internetowych instytucji kulturalnych danego kraju	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02, FHI_K2_K03, FHI_K2_K04	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Przygotowanie prac pisemnych	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Literatura, muzyka, tango - prezentacja kursu	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
2.	Projekcja filmu o tangu - prezentacja zjawiska	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
3.	Analiza filolog. tekstów	W1, U1, K1
4.	Historia tanga, hiszpański z Río de la Plata	W1, U1, U3
5.	Lunfardo	W2, U2, U3, K1
6.	Historia liryki tanga	W1, W3, U1, U2, U3, K1, K2
7.	Poetyka tanga jako reprezentacja społeczna	W2, U2, U3, K1
8.	Wybrane motywy w tekstach tang	W1, U1, K1
9.	Zagadnienia językoznawcze w tekstach tang	W2, U2, K1
10.	Filozofia tanga	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne	Ocena pracy studenta odbywa się w sposób ciągły w trakcie trwania zajęć (ocenianie ciągłe) oraz na podstawie pracy rocznej na uzgodniony uprzednio z prowadzącym temat. Obecność na kursie obowiązkowa (dopuszczana jedna nieobecność). Ocenianie ciągłe plus ocena pracy zredagowanej na koniec kursu. Na ocenę składa się: - ocena aktywności i przygotowania w trakcie kursu 30% - ocena pracy semestralnej 70 %

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość j. hiszp. na poziomie min. B2

La historia de los diccionarios españoles

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c822ed5
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedstawienie panoramy leksykografii hiszpańskojęzycznej jako uzupełnienie warsztatu filologa.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	miejsce leksykografii w badaniach filologicznych	FHI_K2_W01, FHI_K2_W03, FHI_K2_W05, FHI_K2_W07	zaliczenie pisemne

W2	znajomość podstawowych terminów z zakresu leksykografii	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W07	zaliczenie pisemne
W3	znajomość podstawowych etapów leksykografii hiszpańskojęzycznej	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W03, FHI_K2_W04, FHI_K2_W05, FHI_K2_W06, FHI_K2_W07	zaliczenie pisemne
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	scharakteryzować jako naukę leksykografię i metaleksykografię	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U08, FHI_K2_U10, FHI_K2_U11	zaliczenie pisemne
U2	wymienić i scharakteryzować czołowe osiągnięcia leksykografii hiszpańskojęzycznej	FHI_K2_U02, FHI_K2_U05, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	zaliczenie pisemne
U3	dostosować słowniki do potrzeb warsztatu filologa.	FHI_K2_U02, FHI_K2_U03, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	krytycznego spojrzenia na dzieła leksykograficzne.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K04	zaliczenie pisemne
K2	powiązać leksykografię z innymi zjawiskami kulturowo-językowymi.	FHI_K2_K02	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
rozwiązywanie zadań problemowych	30
przygotowanie do zajęć	30
Przygotowanie prac pisemnych	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Leksykografia jako nauka	W1, U1, K2

2.	"Słowniki, ich rodzaje i użyteczność"	W1, W2, U1, U3, K1
3.	Historia leksykografii hiszpańskiej	W3, U2, K1, K2
4.	Leksykografia hiszpańska dziś	W1, U1, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne	Ocena na podstawie pracy pisemnej na wybrany temat (70%) oraz na podstawie aktywności w czasie zajęć (30%). Dopuszczalna jedna nieobecność.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość j. hiszp., na poz. min. B2

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Pragmática de la lengua española

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c84da16
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR1199
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu pragmatyki w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej pragmatyki w języku hiszpańskim	FHI_K2_W06	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące pragmatyki w języku hiszpańskim, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FHI_K2_U03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	20
przygotowanie do egzaminu	30
przygotowanie do zajęć	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 110	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wypowiedź i jej kontekst, referencyjność i deiksa, teoria aktów mowy, implikatury konwersacyjne, presupozycje, teoria relewancji, teoria uprzejmości.	W1, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Zaliczenie na podstawie obecności na zajęciach (dopuszczone 2 nieobecności) oraz oceniania ciągłego w trakcie ćwiczeń. Ostateczna ocena wystawiana jest po złożeniu egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie C1

Literatura en el cine. Adaptaciones cinematográficas de la literatura española

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c87747f
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR1185
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FHI_K2_W06	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i innych tekstów kultury języka hiszpańskiego i innych języków urzędowych Hiszpanii.	FHI_K2_W04	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i innych tekstów kultury języka hiszpańskiego i innych języków urzędowych Hiszpanii oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K2_U05	zaliczenie pisemne, esej
U2	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim i/lub polskim prac pisemnych o tematyce literaturoznawczej ze szczególnym uwzględnieniem literatury powstającej w języku hiszpańskim (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).	FHI_K2_U01	zaliczenie pisemne, esej
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K2_K03	egzamin ustny, zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
wykład	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20
przygotowanie eseju	10
przygotowanie do egzaminu	10
uczestnictwo w egzaminie	1
przeprowadzenie badań literaturowych	10
zbieranie informacji do zadanej pracy	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 101	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Analiza utworów literatury hiszpańskiej w kontekście ich przekładalności na język filmu.	W1, W2, U1, U2, K1
2.	Analiza wybranych adaptacji filmowych z perspektywy struktury opisowej i narracyjnej.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny, zaliczenie pisemne, esej	Egzamin ustny na podstawie przygotowanego pisemnego eseju.

Carnavalización en la narrativa hispanoamericana del s. XX

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c89e53b
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K2_W01	esej
W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie literatury hiszpańskiej i/lub latynoamerykańskiej oraz dotyczącą innych zagadnień będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności literatury.	FHI_K2_W02	esej

W3	Student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FHI_K2_W06	esej
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii kierunkowej student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	FHI_K2_U04	esej
U2	Student potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie historii literatury powstającej w języku hiszpańskim i/lub innym języku urzędowym Hiszpanii i/lub literaturoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FHI_K2_U10	esej
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_K01	esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
wykład	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	60
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Teoria karnawalizacji literatury Michała Bachtina i jej interpretacje	W1, U1
2.	Barokowość cywilizacji amerykańskiej a karnawalizacja (karnawalizacja jako zjawisko neobarokowe). Od teorii baroku Alejo Carpentiera do teorii neobaroku Severo Sarduya.	W2, U2
3.	Karnawalizacja w nowej powieści historycznej	W3, U1, U2
4.	Karnawalizacja jako krytyka układu społecznego i jako protest polityczny	W1, W2, U1, K1
5.	Ludyczność w kulturze współczesnej	W2, U1

6.	Motyw maski w prozie iberoamerykańskiej	W3, U2
7.	Groteska i parodia a teoria karnawalizacji	W1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	esej	obecność na zajęciach, znajomość lektur, praca pisemna na zakończenie kursu

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka hiszpańskiego na poziomie umożliwiającym zrozumienie wykładu, czytanie i analizę tekstów literackich.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Español de América

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.2F0.1558606604.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	4.0

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie z różnorodnością języka hiszpańskiego. Kurs poświęcony jest szeroko pojętej problematyce hiszpańskiego używanego w Ameryce hiszpańskojęzycznej (Hispanoamérica). Analizie poddany jest hiszpański używany aktualnie zarówno w Ameryce Północnej, Centralnej i Południowej. Część pierwsza kursu to: zagadnienia wstępne, terminologia, informacje o podboju językowym (I sem.). Część zasadnicza kursu (II sem.) to analiza hiszpańskiego amerykańskiego na rozmaitych poziomach: fonetycznym, morfoskładniowym, leksykalnym. Dodatkowe moduły to Spanglish i języki w kontakcie, polityka językowa, hiszpański jako język obcy (español LE), norma. Zajęcia obejmują ćwiczenia praktyczne oraz analizę wybranych fragmentów literatury tego obszaru pod kątem językowym.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	powiązania językowo-historyczno-kulturowe	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W06	zaliczenie pisemne
W2	terminologia kursu.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W05	zaliczenie pisemne
W3	historia i aktualna sytuacja hiszpańskiego w Ameryce Hiszpańskojęzycznej	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W03	zaliczenie pisemne
W4	cechy fonetyczne, gramatyczne i leksykalne	FHI_K2_W01, FHI_K2_W03	zaliczenie pisemne
W5	języki w kontakcie i inne zjawiska	FHI_K2_W03	zaliczenie pisemne
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	opisać system dialektologiczny języka hiszpańskiego	FHI_K2_U03, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	zaliczenie pisemne
U2	scharakteryzować odmiany języka hiszpańskiego w Ameryce	FHI_K2_U01, FHI_K2_U03, FHI_K2_U08, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12	zaliczenie pisemne
U3	powiązać zjawiska językowe z kulturą i historią narodu	FHI_K2_U04, FHI_K2_U05, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09	zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	dyskusji na temat sytuacji językowej na danych obszarze	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02, FHI_K2_K03	zaliczenie pisemne
K2	dostrzec zjawiska językowe w szerszym kontekście	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02, FHI_K2_K03, FHI_K2_K04	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć

wykład	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15
zbieranie informacji do zadanej pracy	15
Przygotowanie prac pisemnych	30
rozwiązywanie zadań problemowych	15
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
wykład	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15
zbieranie informacji do zadanej pracy	15
Przygotowanie prac pisemnych	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Historia i geografia jako czynniki różnicujące język	W1, W2, W5, U3, K2
2.	Różnorodność językowa, norma i rola języka w budowaniu świadomości narodu	W3, U1, K1
3.	Odmiany języka hiszpańskiego	W4, U2, K1
4.	Aktualna sytuacja w Ameryce Hiszpańskojęzycznej	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie pisemne	Ocenianie ciągłe plus ocena pracy zredagowanej na koniec kursu. Na ocenę składa się: - ocena aktywności i przygotowania w trakcie kursu 30% - ocena pracy semestralnej 70 %

Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie pisemne	Ocenianie ciągłe plus ocena pracy zredagowanej na koniec kursu. Na ocenę składa się: - ocena aktywności i przygotowania w trakcie kursu 30% - ocena pracy semestralnej 70 %

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie Gramatyki opisowej j. hiszp. (Ia, Ib, IIa, IIb). i Historii j. hiszp. dla sem. 1

Diacronía del castellano y crítica del texto

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.2F0.1558606490.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS** WF-IFR1248

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Głównym celem przedmiotu jest przeprowadzenie analizy filologicznej, która dostarczy nam niezbędnych informacji aby usytuować chronologicznie analizowane teskty literackie i nieliterackie. Podczas zajęć przeprowadzimy wspólnie analizę z fonologicznego, morfoskładniowego i semantyczno- leksykalnego punktu widzenia. Również przeprowadzimy analizę struktury formalnej tekstu z językoznawczego punktu widzenia

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska	FHI_K2_W01	prezentacja
W2	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie języka hiszpańskiego, itp. ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FHI_K2_W02	prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i nieliterackich języka hiszpańskiego oraz przeprowadzić ich interpretację z zastosowaniem w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K2_U05	prezentacja
U2	student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany temat z zakresu diachronii i synchronii języka hiszpańskiego z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U08	prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_K01	prezentacja
K2	student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadam	FHI_K2_K04	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
wykład	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	60	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Tradycje dyskursywne w periodyzacji historii języka	W1, W2, U1

2.	Glosariusze i pierwsze teksty w kastylijskim	W1, W2, U1, K1
3.	Pieśń o Cydzie jako poemat epicki	W1, W2, U1, K1
4.	Proza historiograficzna z XIII w.	W1, W2, U1, U2, K1
5.	Średniowieczna literatura dydaktyczna	W2, U1, U2, K1
6.	Średniowieczne teksty notarialne	W1, W2, U1, U2, K1
7.	Celestyna a XV-wieczny hiszpański	W2, U1, U2, K1, K2
8.	Przedstawianie Nowego Świata- dzienniki odkrywców	W1, W2, U1, U2, K1, K2
9.	Hiszpański teatr Złotego Wieku jako obraz zmieniającego się społeczeństwa	W1, W2, U1, U2, K1, K2
10.	Diccionario de autoridades a literatura XVIII-go wieku	W1, W2, U1, U2, K1, K2
11.	Propaganda frankistowska	W1, W2, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	prezentacja	Na zajęciach wymagana jest obecność. Student powinien przeczytać teksty zadane przez wykładowcę oraz przygotować się do omawiania/dyskusji podanych tematów dotyczących zadanych lektur. Zaliczenie przedmiotu na podstawie przygotowanej prezentacji na temat tekstu wybranego wspólnie z wykładowcą.

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka hiszpańskiego co najmniej na poziomie B2

Perfeccionamiento del español a través de la traducción

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.2F0.5cb0950703d46.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie i wgłębienie wiedzy z zakresu tłumaczenia i nauczania języka poprzez tłumaczenie.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	absolwent zna i rozumie ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analizy, interpretacji i wartościowania tekstów kultury hiszpańskiego obszaru językowego.	FHI_K2_W04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne

W2	absolwent zna i rozumie ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FHI_K2_W06	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne
W3	absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FHI_K2_W07	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne
W4	absolwent zna i rozumie ma wiedzę o instutucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych.	FHI_K2_W08	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi posiada kompetencje potrzebne do przekładu tekstów o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język hiszpański oraz inny język romański lub/i z języka hiszpańskiego i innego obcego na język polski, bądź w przypadku ukończenia ścieżki pedagogicznej do nauczania języka.	FHI_K2_U02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne
U2	absolwent potrafi przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii hiszpańskiej potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	FHI_K2_U04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne
U3	absolwent potrafi posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka romańskiego, na poziomie minimum A2.	FHI_K2_U07	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne
U4	absolwent potrafi rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FHI_K2_U13	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_K01	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne
K2	absolwent jest gotów do uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K2_K03	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne
K3	absolwent jest gotów do rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie do ćwiczeń	20
przygotowanie do zajęć	20
Przygotowanie prac pisemnych	30

przygotowanie do egzaminu	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tłumaczenie tekstów użytkowych. Kwestie społeczne. 2	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
2.	Tłumaczenie reklam, piosenek, tekstów kultury popularnej. 2	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
3.	Tłumaczenie komiksów, serii animowanych. 2	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
4.	Tłumaczenie wiadomości. 2	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, Metoda sytuacyjna, burza mózgów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, tłumaczenie

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Jest dopuszczalne dwie nieobecności w ciągu semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaleca się uczestniczenia w przedmiocie Perfeccionamiento del español a través de la traducción, ale nie jest obowiązkowe.

Escrituras públicas: génesis, aplicación y traducción

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c914387
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów ze specyfiką aktów notarialnych (polskich i hiszpańskich).

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student posiada uporządkowaną wiedzę z zakresu prawa cywilnego polskiego i hiszpańskiego.	FHI_K2_W01	egzamin pisemny

W2	Student zna genezę, specyfikę oraz strukturę aktów notarialnych.	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
W3	Student zna zakres kompetencji notariuszy w Polsce i Hiszpanii.	FHI_K2_W01	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wskazać podobieństwa i różnice pomiędzy aktami notarialnymi polskimi i hiszpańskimi.	FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	egzamin pisemny, zaliczenie
U2	Student potrafi przetłumaczyć fragmenty aktów notarialnych i właściwie wykorzystać stosowaną terminologię polską i hiszpańską.	FHI_K2_U02, FHI_K2_U03, FHI_K2_U06	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student zdaje sobie sprawę z konsekwencji prawnych wynikających z podjętych czynności przed notariuszem.	FHI_K2_K04	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do zajęć	20	
poznanie terminologii obcojęzycznej	20	
analiza orzecznictwa	5	
analiza aktów normatywnych	15	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Geneza aktów notarialnych.	W2, U1
2.	Czynności objęte aktem notarialnym.	W1, W2, W3, U1, U2, K1
3.	Struktura aktów notarialnych.	W2, U1, U2
4.	Tłumaczenie aktów notarialnych z języka hiszpańskiego na język polski (i odwrotnie).	U1, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie	Student uzyskuje zaliczenie na podstawie obecności i aktywności podczas zajęć. Egzamin ma formę pisemną. Na egzaminie obowiązuje następująca skala ocen: • 0-69 % – ocena ndst • 70-74 % – ocena dst • 75-79 % – ocena + dst • 80-84 % – ocena db • 85-89 % – ocena + db • 90-100 % – ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języków hiszpańskiego i polskiego na poziomie C1 (według standardów ESOKJ).

Tłumaczenia ustne w kontekście wielojęzycznym

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c93e69f
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie przekładoznawstwa, zna specyficzne zasady tłumaczenia komunikatów ustnych właściwe dla przekładu konsekutywnego oraz symultanicznego, zwłaszcza w obszarze języka hiszpańskiego oraz w instytucjach europejskich.	FHI_K2_W01	egzamin ustny, ocena ciągłe w trakcie zajęć

W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie języka hiszpańskiego, ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności oraz różnorodności odmian tego języka na różnych obszarach jego występowania oraz różnic międzykulturowych w odniesieniu do języka i kultury polskiej, zna różne rejestry języka hiszpańskiego i polskiego oraz formy językowo-protokolarne niezbędne w wykonywaniu tłumaczeń ustnych.	FHI_K2_W02	egzamin ustny, ocena ciągłe w trakcie zajęć
W3	Student zna i dogłębnie rozumie metody analizy i interpretacji różnych komunikatów ustnych (ogólnych i specjalistycznych, w tym prawniczych, ekonomicznych, administracyjnych), formułowanych zarówno w języku polskim, jak i hiszpańskim.	FHI_K2_W04	ocena ciągłe w trakcie zajęć
W4	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego, w szczególności w odniesieniu do działalności związanej z tłumaczeniami ustnymi.	FHI_K2_W07	ocena ciągłe w trakcie zajęć
W5	Student posiada pogłębioną wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii i krajów hiszpańskiego obszaru językowego; ma także wiedzę o systemie administracyjnym i instytucjonalnym oraz orientację we współczesnym życiu politycznym, społecznym i gospodarczym tego obszaru, niezbędne do przeprowadzenia analizy, interpretacji oraz przekładu, konsekutywnego bądź symultanicznego, różnego rodzaju komunikatów ustnych	FHI_K2_W08	egzamin ustny, ocena ciągłe w trakcie zajęć
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstów o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język hiszpański oraz inny język romański lub/i z języka hiszpańskiego i innego języka romańskiego na język polski.	FHI_K2_U02	egzamin ustny, ocena ciągłe w trakcie zajęć
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie analizy, interpretacji oraz przekładu komunikatów ustnych, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze.	FHI_K2_U03	egzamin ustny, ocena ciągłe w trakcie zajęć
U3	Przy rozwiązywaniu problemów napotykanych w przekładzie ustnym student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych oraz wykorzystać posiadaną wiedzę dla potrzeb właściwego przekazania komunikatu ustnego w sytuacji istnienia różnic międzykulturowych.	FHI_K2_U04	egzamin ustny, ocena ciągłe w trakcie zajęć
U4	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje komunikatów ustnych sformułowanych w języku hiszpańskim, w innym języku romańskim i w języku polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu konsekutywnego lub symultanicznego.	FHI_K2_U05	egzamin ustny, ocena ciągłe w trakcie zajęć
U5	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany lub zadany temat dla potrzeb dokonania tłumaczenia konsekutywnego lub symultanicznego.	FHI_K2_U08	ocena ciągłe w trakcie zajęć

U6	Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu ustnego, argumentując merytorycznie swoje poglądy oraz broniąc stosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych.	FHI_K2_U09	ocena ciągłe w trakcie zajęć
U7	Student potrafi określić priorytety przy realizacji złożonego zadania w zakresie przekładu ustnego, uwzględniając okoliczności, w jakich wygłaszany jest komunikat, osobę i cele mówcy oraz charakterystykę słuchaczy.	FHI_K2_U11	egzamin ustny, ocena ciągłe w trakcie zajęć
U8	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu ustnego, mając świadomość konieczności nieustannego kształcenia się i dokształcania w ciągu całego życia zawodowego.	FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	ocena ciągłe w trakcie zajęć
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować złożone informacje oraz formułować krytyczne sądy, potrafi współdziałać i pracować w grupie, w tym podawać teksty do tłumaczenia konsekutywnego lub symultanicznego.	FHI_K2_K01	ocena ciągłe w trakcie zajęć
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	FHI_K2_K02	ocena ciągłe w trakcie zajęć
K3	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form, ma świadomość znaczenia komunikacji międzykulturowej we współczesnym świecie oraz roli, jaką odgrywają w niej tłumacze, w szczególności zdaje sobie sprawę ze znaczenia tłumaczenia ustnego w procesie przekazywania i upowszechniania osiągnięć najszerzej pojmowanej cywilizacji i kultury oraz w procesie pokojowego dialogu między narodami.	FHI_K2_K03	ocena ciągłe w trakcie zajęć
K4	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza ustnego i kieruje się jej zasadami, prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wymaganiami stawianymi przez rynek pracy, zna i stosuje zasady etyki zawodowej tłumacza, ma świadomość odpowiedzialności za błędy popełnione w wykonywanych przez siebie tłumaczeniach ustnych oraz świadomość możliwych konsekwencji tych błędów, zdaje sobie również sprawę z ograniczoności własnych kompetencji	FHI_K2_K04	ocena ciągłe w trakcie zajęć

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie do zajęć	45
zbieranie informacji do zadanej pracy	20

studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10
przygotowanie do egzaminu	15

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ćwiczenia z tłumaczenia ustnego (początkowo konsekutywnego, a następnie symultanicznego) o tematyce najpierw ogólnej, a następnie specjalistycznej – na tym etapie studenci sporządzają glosariusze wielojęzyczne ze wskazanego zakresu tematycznego. Zajęcia prowadzone są w grupie zróżnicowanej językowo (studenci filologii hiszpańskiej, francuskiej, włoskiej lub portugalskiej), językiem wspólnym dla wszystkich uczestników jest język polski. Studenci wykonują tłumaczenia ze znanych sobie języków romańskich (język B i język C) na język polski oraz z języka polskiego na język romański B. W wypadku tłumaczenia symultanicznego przewiduje się symulację konferencji wielojęzycznych: z jednego z języków romańskich na język polski i dalej na pozostałe języki romańskie. Jednym z celów tego rodzaju ćwiczeń jest zwiększenie świadomości uczestników co do znaczenia jakości wykonywanego przekładu, z uwagi na fakt, że przełożony komunikat staje się materiałem wyjściowym do tłumaczenia na inne języki. Sporo miejsca w trakcie kursu poświęca się analizie wykonywanych przez uczestników tłumaczeń oraz poszukiwaniu optymalnych rozwiązań trudności pojawiających się w poszczególnych tekstach, wykorzystując w tym procesie wielojęzyczność oraz różnorodność doświadczeń członków grupy. Istotnym elementem zajęć jest ponadto kształcenie umiejętności ewaluacji przekładu ustnego: uczestnicy oceniają tłumaczenia wykonane przez kolegów (w aspekcie poprawności językowej oraz techniki przekładu), nabierając na tej drodze wprawy w ocenie swoich własnych działań translatorskich. Zajęcia odbywają się w laboratorium językowym.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2, K3, K4

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

inscenizacja, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, analiza błędów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin ustny, ocena ciągłe w trakcie zajęć	Studenci zobowiązani są do przygotowywania się z podanego zakresu tematycznego, w tym sporządzania słowników i glosariuszy oraz redagowania tekstów będących następnie przedmiotem przekładu. Ocena końcowa wystawiana jest na podstawie egzaminu ustnego, z uwzględnieniem oceny ciągłej wynikającej z zajęć.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języków polskiego oraz hiszpańskiego na poziomie C1 (według standardów ESOKJ) oraz znajomość drugiego języka romańskiego (francuski lub włoski lub portugalski - w zależności od prowadzonego naboru) na poziomie B2 (poziom po zaliczonym lektoracie). Przedmiot oferowany jest na przemian różnym filologiom, zasadą jest trójjęzyczność grupy (+ polski). Zdany egzamin z przedmiotu Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I (poziom studiów II stopnia). Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze.

L’italiano contemporaneo visto nelle sue varietà: scritta, parlata e trasmessa

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c9670b0
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo - terminologicznego, teorii i metodologii stosowanych w językoznawstwie	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie studiowanej przez siebie dyscypliny, dobrać adekwatne metody i narzedzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FHI_K2_U03	egzamin pisemny, zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego	FHI_K2_K01	egzamin pisemny, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
uczestnictwo w egzaminie	2	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 112	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Repertorium językowe Włochów (diatopia, diacronia, diafasia, diastratia, diamesia)	W1, U1, K1
2.	3. Cechy języka włoskiego standard traktowanego jako rodzaj abstrakcyjnego modelu. Pojęcie normy językowej i jej ewolucja związana z akceptacją społeczną określonych zjawisk językowych.	W1, U1, K1
3.	Odmiana italiano dell’uso medio obecna w języku mówionym jak i pisanym.	W1, U1, K1

4.	Cechy współczesnej włoszczyzny ze względu na zróżnicowanie geograficzne (dialetto, dialetto italianizzato, italiano regionale), społeczno-kulturowe (stopień wykształcenia, przynależność do określonego środowiska), zróżnicowanie wypowiedzi ze względu na sytuację komunikacyjną (akty mowy formalne i nieformalne, języki specjalistyczne) oraz zróżnicowanie ze względu na kanał przekazu (język mówiony, pisany a także język mediów: prasa, telewizja, internet).	W1, U1, K1
5.	Cechy języka włoskiego pisanego.	W1, U1, K1
6.	Języki specjalistyczne jako odmiany pisane języka włoskiego.	W1, U1, K1
7.	Analiza leksykalna i składniowa naukowego tekstu językoznawczego jako przykładu włoskiego języka pisanego.	W1, U1, K1
8.	Cechy języka włoskiego mówionego związanego z sytuacyjnością i współobecnością nadawcy i odbiorcy komunikatu językowego.	W1, U1, K1
9.	Cechy języka włoskiego obecnego w Internecie (hypertext elettronici, Wikipedia, blog, e-mail, sms).	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie	Obecność obowiązkowa na zajęciach, dopuszcza się dwie nieobecności w ciągu semestru.Sprawdzanie na bieżąco nabytej wiedzy w formie ustnej bądź pisemnej. Egzamin pisemny obejmuje 4 krótkie zagadnienia przerobione w trakcie zajęć. Każde z zagadnień jest punktowane d od 0 do 5. Uzyskane punkty zamieniane są na punkty procentowe. W zależności od uzyskanego wyniku procentowego można uzyskać następujące oceny: 60% do 65% dst 66% do 74% plus dst 75% do 82% db 83% do 90 % plus db 91% do 100% bdb

Tracce del colonialismo nella cultura/letteratura italiana del XX e del XXI secolo

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c98dcd0
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	zapoznanie studentów z historią włoskiego kolonializmu i obecnością tej tematyki w życiu literackim i kulturalnym Włoch w XX i XXI wieku

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury włoskiej omawianych na zajęciach w ramach krytyki postkolonialnej.	FHI_K2_W03	zaliczenie na ocenę
W2	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie literatury włoskiej o tematyce kolonialnej i postkolonialnej oraz dotyczącą pozostałych zagadnień będących przedmiotem zajęć; ma świadomość związków tej literatury z kontekstem historycznym, politycznym, społecznym i kulturowym.	FHI_K2_W02	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem źródeł włoskojęzycznych oraz formułować krytyczne sądy w języku włoskim na temat analizowanych omówień naukowych, tekstów literackich i innych tekstów kultury dotyczących tematu opcji.	FHI_K2_U03	zaliczenie na ocenę
U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury włoskiej o tematyce kolonialnej i postkolonialnej oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem omawianych na zajęciach metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego we Włoszech.	FHI_K2_U05	zaliczenie na ocenę
U3	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania i syntetyzowania wniosków w języku włoskim.	FHI_K2_U10	zaliczenie na ocenę
U4	samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku włoskim na temat związany z tematyką opcji z wykorzystaniem literatury przedmiotu, ze szczególnym uwzględnieniem włoskiej literatury przedmiotu	FHI_K2_U08	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10
przygotowanie referatu	10
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30

przygotowanie do zajęć	40

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Historia kolonializmu włoskiego.	W2
2.	Włoskie podboje w przestrzeni kulturowej w epoce (przed)faszystowskiej. Imperialna retoryka kolonializmu (wydarzenia kulturalne, prasa, film).	W1, U2, K1
3.	Literatura włoska o tematyce kolonialnej.	W1, W2, U2
4.	Dekolonizacja i tzw. letteratura della migrazione w języku włoskim - wprowadzenie.	W1, W2, U2
5.	Teoretycy postkolonializmu i autorzy utworów literackich i artystycznych (film) o tematyce kolonialnej. Analiza tekstów.	W1, U1, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Obecność na zajęciach (dopuszczalne 3 nieobecności). Przygotowanie do zajęć i udział w dyskusjach. Przygotowanie wyznaczonych prezentacji i referatów. W wypadku większej ilości nieobecności lub braku aktywności na zajęciach - zaliczenie sprawdzianu końcowego (60%).

Wymagania wstępne i dodatkowe

wymagana znajomość języka włoskiego, obecność na zajęciach obowiązkowa

Alcuni aspetti della cultura classica, medievale e biblica in Dante

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.2F0.5cb094f9423a1.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest poszerzenie wiedzy studentów na temat "dialogu" intertekstualnego Dantego z dziedzictwem kulturowym antyku oraz kultury chrześcijańskiej i przybliżenie narzędzi służących analizie i interpretacji tego dialogu [L'obiettivo del corso e' l'ampliamento delle conoscenze dello studente sul dialogo intertestuale di Dante con la cultura antica e cristiana e l'indicazione degli strumenti per l'analisi e l'interpretazione di questo dialogo]

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego właściwego problematyce wykładu, w szczególności odnoszącą się do analizy historyczno-literackiej, analizy w zakresie związków intertekstualnych na poziomie głębszym (aluzja, reinterpretacja motywów, epizodów biblijnych, mitów, odniesień dramatyczno-teatralnych) i jej narzędzi [Lo studente ha una conoscenza approfondita e ordinata relativa alle terminologia e alle problematiche del corso, in particolare all'analisi storico-letteraria ed intertestuale (alusioni, reinterpretazioni dei motivi, episodi biblici, miti, elementi drammatico-teatrali) e ai suoi strumenti]	FHI_K2_W01, FHI_K2_W04	egzamin ustny, zaliczenie
W2	student ma pogłębioną wiedzę w zakresie problematyki "Komedii Dantego", jej poetyki, oryginalności i różnorodności tematyczno-stylistycznej oraz jej głównych źródeł (kultura klasyczna, Biblia) [Lo studente ha una conoscenza approfondita della problematica della "Commedia" di Dante, della sua poetica, originalita' e ricchezza tematico-stilistica, nonche' delle sue principali fonti (cultura antica, Bibbia)	FHI_K2_W02, FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	egzamin ustny
W3	student przyswoił materiał odnoszący się do poszczególnych zagadnień wykładu, w szczególności dotyczących miejsca i roli autorów antycznych w kulturze średniowiecznej, a zwłaszcza u Dantego oraz na temat związków Komedii z szeroko pojętą tradycją literacką (epika antyczna), biblijną i teatralną epoki średniowiecza [Lo studente ha assimilato il materiale relativo alle questioni particolari esposte, in particolare al posto e significato degli autori classici nella cultura medievale, soprattutto in Dante, nonche' dei legami della Commedia con la tradizione letteraria (epica antica), biblica e teatrale dell'epoca medievale]	FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	egzamin ustny, zaliczenie
W4	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstu epickiego (poematu) w języku włoskim [Lo studente conosce i metodi dell'analisi ed interpretazione di un testo epico in italiano]	FHI_K2_W01, FHI_K2_W03, FHI_K2_W04	egzamin ustny, zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	student posiada zaawansowane kompetencje w zakresie języka włoskiego pozwalające na analizę i interpretację literacką i intertekstualną omawianych tekstów [Lo studente ha una sufficiente padronanza delle lingua italiana per poter svolgere delle analisi ed interpretazioni letterarie ed intertestuali dei testi discussi durante il corso]	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U05	egzamin ustny, zaliczenie

U2	w sposób krytyczny dokonać analizy związków intertekstualnych "Komedii" z epiką antyczną oraz Biblią i wybranymi elementami kultury średniowiecznej o charakterze wartościującym, a także ukazać, na czym polega reinterpretacja/resemantyzacja określonych epizodów, wątków, motywów i jakie funkcje one pełnią w nowym kontekście [Lo studente sa svolgere un'analisi evaluativa dei legami intertestuali della "Commedia" con l'epica antica, la Bibbia e elementi scelti della cultura medievale, nonche' dimostrare, in che cosa consiste la reinterpretazione/risemantizzazione dantesca dei determinati motivi ed episodi e che funzione essi compiono in un nuovo contesto]	FHI_K2_U03, FHI_K2_U05, FHI_K2_U08	egzamin ustny
U3	student umie przedstawić miejsce i rolę kultury antycznej w epoce średniowiecza i metody jej asymilacji (zwłaszcza tekstów epickich), a na tym tle ocenić stosunek Dantego do twórców epickich (jako autorów i jako postaci "Komedii" [Lo studente e' in grado di spiegare il posto e il ruolo della cultura antica nel Medioevo, i metodi della sua assimilazione (soprattutto dei testi epici), e in questa prospettiva presentare criticamente l'atteggiamento di Dante verso i poeti antichi (come autori e come personaggi della "Commedia"]	FHI_K2_U03, FHI_K2_U08	egzamin ustny, zaliczenie
U4	student posiada umiejętność merytorycznej argumentacji i formułowania wniosków z wykorzystaniem zdobytej wiedzy na temat różnych aspektów kultury antycznej, biblijnej i średniowiecznej u Dantego [Lo studente ha delle competenze sufficienti per poter discutere sulle conoscenze acquisite durante il corso concernenti vari aspetti della cultura antica, biblica e medievale in Dante]	FHI_K2_U03, FHI_K2_U05	egzamin ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego [Lo studente capisce la necessita' di un continuo studio e sviluppo professionale dellle proprie conoscenze e competenze]	FHI_K2_K01, FHI_K2_K03	zaliczenie
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego, zwłaszcza w odniesieniu do kultury antycznej i średniowiecznej dla rozwoju cywilizacji europejskiej i nie tylko, oraz działa na rzecz jego zachowania i studiowania [Lo studente e' consapevole del valore del patriomonio culturale, in particolare di quello antico e medievale e del loro ruolo nello sviluppo della civilta' europea e non solo; percio' si impegna nella sua conservazione e nel suo studio]	FHI_K2_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	15

przygotowanie do egzaminu	75

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Cultura classica nel Medioevo/approccio ai testi letterari e metodi dell’assimilazione	W3, U3, K2
2.	2. Virgilio e Ovidio nel Medioevo (con una breve caratteristica delle loro opere maggiori ("Eneide" e "Metamorfosi")	W3, U3, K2
3.	3. La presenza delle opere di Ovidio e Virgilio nelle opere minori di Dante	W1, W3, U2, U4, K1, K2
4.	4. i modi di assimilazione /reinterpretazione della poesia classica nella "Commedia": esempi	W2, W3, W4, U1, U2, K2
5.	5. Dante personaggio come nuovo Enea (e Paolo): Inf. II, 13-27; il ridimensionamento dell’"Eneide" come modello per il viaggio dantesco: La Discesa di Cristo agli Inferi (del Vangelo di Nicodemo) come un secondo modello per la "Commedia"	W2, W3, U1, U2, U4, K2
6.	6. Poeti antichi (Virgilio, Ovidio, Lucano e Stazio) come personaggi della "Commedia"; la condizione ultraterrena dei pagani virtuosi; il carattere metaletterario dell’incontro nel Limbo (Inf. IV); Canti XXI-XXII del "Purgatorio"	W3, W4, U3, U4, K1, K2
7.	7. La condizione dei pagani virtuosi nel "Purg". III (canto di Manfredi) e nel "Purg". VII; passi letti: "Purg". III, 34-45; 79-87; 118-135 (ma l’analisi si riferisce a tutto il canto); "Purg". VII, 7-9; 25-36; Virgilo “corregge” l’"Eneide" nel "Purg". VI, 25-[le analisi si iscrivono nel modo di assimilare la cultura classica che consiste in un dialogo (a volte polemico) con autori classici]	W3, W4, U3, U4, K2
8.	8. L’atteggiamento di Dante autore (la sua sfida) nei confronti di Ovidio e Lucano nell’ "Inf". XXV: l’analisi del canto in questa prospettiva; il tema della metamorfosi nell’Inferno e nelle "Metamorfosi" di Ovidio; il motivo della superbia/humilitas in questo canto	W1, W2, W3, U2, U3, U4, K1, K2
9.	9. I miti poetologici danteschi e il motivo dell’autocoscienza poetica di Dante autore ("Inf".XXV, "Par". XXV, 1-12; "Purg". XXIV, 52-54; "Par". I, 1-27): la reinterpretazione di alcuni miti ovidiani; il confronto con la conclusione delle "Metamorfosi" (XV, 871-879)	W1, W4, U1, U2, U4, K2
10.	10. I miti cosiddetti “soggettivi” come effetto della reinterpretazione dei miti ovidiani di Icaro, Fetonte, Glauco ("Par". I, 64-74; "Inf". XVII	W1, W4, U1, U2, U4, K2
11.	11. Gli esempi (mitologici e biblici) della superbia punita nel "Purg". XII, 25-66 e la loro interpretazione [funzione diegetica dei miti ovidiani]	W1, W4, U1, U2, U4, K2
12.	12. La metamorfosi purgatoriale (caratteristica, la differenza con la metamorfosi infernale e paradisiaca); i modi iconici della rappresentazione della metamorfosi purgatoriale ("Purg". XII, "Purg". XXIII, 31-36).	W1, W2, W4, U1, U2, U4, K2

13.	13. Il “mito” del Paradiso Terrestre nella cultura religiosa (biblica e medievale) e la sua concezione nella "Commedia" ("Purg". XXVII, vv. 126 ss.; "Purg". XXVIII: analisi; le reminiscenze letterarie/mitologiche legate alla figura di Matelda; i legami intertestuali con l’antica età dell’oro.	W2, W3, W4, U2, U3, U4, K1, K2
14.	14. La processione simbolica del Paradiso Terrestre e i suoi significati nel contesto dell’analisi (parziale) del Canto XXIX del "Purgatorio"	W3, W4, U2, U3, U4, K2
15.	15. La scomparsa di Virgilio e l’incontro con Beatrice nei Canti XXX-XXXI del "Purgatorio"; analisi letteraria e intertestuale	W1, W3, W4, U1, U3, U4, K2
16.	16. La “sacra rappresentazione” nel Canto XXXII del "Purgatorio" e i suoi significati;	W1, W3, W4, U1, U3, U4, K1, K2
17.	17. La Rosa Candida dell’Empireo e la tripla visione finale di Dante personaggio (canti XXXI-XXXII-XXXIII del "Paradiso": frammenti).	W2, W3, W4, U2, U3, U4, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, zaliczenie	Zaliczenie na podstawie: - Obecności na zajęciach (dopuszczalna nieobecność nieusprawiedliwiona na 2 zajęciach w semestrze). W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek zdać materiał zajęć. - lektury zadanych tekstów będących przedmiotem wykładu i włączania się w ich analizę. Ocena końcowa na podstawie egzaminu z przerobionego materiału. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uzyskanie oceny pozytywnej. Firma d'idoneita' dopo il secondo semestre in base a: - la frequenza (ammesse 2 assenze ingiustificate). Nel caso di un maggior numero di assenze necessaria l'interrogazione sul materiale analizzato e discusso - lettura preliminare dei testi analizzati durante il corso e la partecipazione attiva nelle analisi e interpretazioni Il voto finale dipende dalla preparazione all’esame orale del materiale presentato/analizzato/discusso durante il corso.

Wymagania wstępne i dodatkowe

dobra znajomość języka włoskiego i znajomość podstawowa "Boskiej Komedii" Dantego buona conoscenza dell'italiano; una conoscenza di base della "Divina Commedia" di Dante

Cinema italiano oggi

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.2F0.5cb094f95d062.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z twórczością reżyserów kina włoskiego ostatnich dziesięcioleci w kontekście historii kina włoskiego i europejskiego. Na zakończenie kursu student powinien: - umieć operować podstawowymi narzędziami analizy dzieła filmowego; - znać podstawowe fakty z historii kina włoskiego i europejskiego omawianego okresu, - znać i umieć rozpoznać główne cechy stylistyczne omawianych autorów i reprezentowanych przez nich prądów, - znać najbardziej znanych aktorów, scenarzystów, scenografów i muzyków współpracujących z omawianymi reżyserami, - umieć spójnie przedstawić najważniejsze informacje na temat poszczególnych reżyserów i ich dzieł na tle ówczesnej sytuacji historyczno-kulturowej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji

Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w historii i teorii filmu	FHI_K2_W01	egzamin pisemny
W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w historii kina włoskiego, od lat 80. po drugie dziesięciolecie XXI wieku.	FHI_K2_W03	egzamin pisemny
W3	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analizy i interpretacji dzieł filmowych	FHI_K2_W04	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku włoskim wystąpień ustnych oraz komunikatów pisemnych na temat historii i teorii filmu włoskiego w ramach czasowych i tematycznych określonych w programie kursu	FHI_K2_U01, FHI_K2_U08	egzamin pisemny
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje odnoszące się do historii, teorii i analizy kanonicznych włoskich dzieł filmowych w ramach czasowych i tematycznych określonych w programie kursu, wykorzystując przy tym specjalistyczne źródła włoskie i obcojęzyczne	FHI_K2_U03	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy	FHI_K2_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	60	
przygotowanie do egzaminu	28	
uczestnictwo w egzaminie	2	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	Przedstawienie postaci najważniejszych reżyserów kina włoskiego ostatnich dziesięcioleci oraz ich dzieł na tle reprezentowanych przez nich prądów, przegląd najwybitniejszych aktorów, scenarzystów, operatorów, muzyków współpracujących z omawianymi autorami.	W2, U1, U2, K1
2.	Analiza stylistyczna fragmentów dzieł reprezentatywnych dla omawianych autorów.	W2, W3, U1, U2, K1
3.	Przedstawienie najważniejszych pojęć z zakresu teorii i analizy dzieła filmowego	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Na egzaminie i testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): • 0-64 pkt. – ocena ndst • 65-72pkt. – ocena dst • 73-80 pkt. – ocena + dst • 81-88 pkt. – ocena db • 89-95 pkt. – ocena + db • 96-100 pkt. – ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

bardzo dobra znajomość języka włoskiego

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Classici del cinema italiano,

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.2F0.5cb094f977f8a.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z twórczością klasyków kina włoskiego w kontekście historii kina włoskiego i europejskiego. Na zakończenie kursu student powinien: - umieć operować podstawowymi narzędziami analizy dzieła filmowego; - znać podstawowe fakty z historii kina włoskiego i europejskiego omawianych okresów, - znać i umieć rozpoznać główne cechy stylistyczne omawianych autorów i reprezentowanych przez nich prądów, - znać najbardziej znanych aktorów, scenarzystów, scenografów i muzyków współpracujących z omawianymi reżyserami, - umieć spójnie przedstawić najważniejsze informacje na temat poszczególnych reżyserów i ich dzieł na tle ówczesnej sytuacji historyczno-kulturowej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji

Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w historii i teorii filmu	FHI_K2_W01	egzamin pisemny
W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w historii kina włoskiego, od epoki kina niemego po lata 80.	FHI_K2_W03	egzamin pisemny
W3	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analizy i interpretacji dzieł filmowych	FHI_K2_W04	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku włoskim wystąpień ustnych oraz komunikatów pisemnych na temat historii i teorii filmu włoskiego w ramach czasowych i tematycznych określonych w programie kursu	FHI_K2_U01, FHI_K2_U08	egzamin pisemny
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje odnoszące się do różnych historii, teorii i analizy kanonicznych włoskich dzieł filmowych w ramach czasowych i tematycznych określonych w programie kursu, wykorzystując przy tym specjalistyczne źródła włoskie i obcojęzyczne	FHI_K2_U03	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy	FHI_K2_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	60
przygotowanie do egzaminu	28
uczestnictwo w egzaminie	2

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przedstawienie postaci klasyków kina włoskiego i ich dzieł na tle reprezentowanych przez nich prądów, przegląd najwybitniejszych aktorów, scenarzystów, operatorów, muzyków współpracujących z omawianymi autorami.	W2, U1, U2, K1
2.	Analiza stylistyczna fragmentów dzieł reprezentatywnych dla omawianych autorów.	W2, W3, U1, U2, K1
3.	Przedstawienie najważniejszych pojęć z zakresu teorii i analizy dzieła filmowego	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Na egzaminie i testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): • 0-64 pkt. – ocena ndst • 65-72pkt. – ocena dst • 73-80 pkt. – ocena + dst • 81-88 pkt. – ocena db • 89-95 pkt. – ocena + db • 96-100 pkt. – ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

bardzo dobra znajomość języka włoskiego

Pragmatyka przekładu

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413ca0f5b4
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	celem zajęć jest zwrócenie uwagi studentów na najczęstsze problemy, z którymi zmaga się tłumacz, na typowe błędy przekładowe oraz wskazanie standardowych metod rozwiązywania tych problemów

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski	FHI_K2_W01	egzamin ustny
W2	student ma pogłębioną świadomość kompleksowej natury języka polskiego oraz języka hiszpańskiego oraz jego złożoności i historycznej zmienności, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_W02	egzamin ustny
W3	zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski	FHI_K2_W04	egzamin ustny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka polskiego na język hiszpański; potrafi dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka hiszpańskiego na język polski; posiada pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów specjalistycznych (ekonomicznych, prawniczych, administracyjnych, naukowych, etc.), w tym znajomość słownictwa, terminologii i frazeologii charakterystycznej dla danego języka specjalistycznego	FHI_K2_U02, FHI_K2_U06	egzamin ustny
U2	skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu tekstów pisemnych tak o charakterze ogólnym, jak i specjalistycznym, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze, oraz potrafi dobrać strategie i techniki pozwalające na rozwiązanie napotkanych problemów, uwzględniając przeznaczenie tekstu oraz funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej	FHI_K2_U03, FHI_K2_U05	egzamin ustny
U3	rozpoznać różne rodzaje tekstów sformułowanych w języku hiszpańskim i polskim oraz przeprowadzić ich dogłębną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego, umie zidentyfikować zastosowany rejestr i ton języka i znaleźć jego ekwiwalent w tradycji języka docelowego; potrafi rozpoznać gatunek i styl tłumaczonego tekstu, potrafi wybrać odpowiednią technikę przekładową.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U06	egzamin ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować złożone informacje konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język hiszpański i z języka włoskiego na język polski.	FHI_K2_K01	egzamin ustny

K2	student jest świadom odpowiedzialności za dokonany przekład	FHI_K2_K04	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
przygotowanie do egzaminu	39	
uczestnictwo w egzaminie	1	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	przedstawienie podstawowych problemów przekładowych związanych ze swoistością języka oraz z jego wymiarem kulturowym;	W2
2.	problem nieprzekładalności na poziomie językowym i kulturowym; zagadnienie ekwiwalencji	W1, W2, U1, U3
3.	główne strategie rozwiązywania problemów przekładowych	W3, U2, U3
4.	główne błędy przekładowe i jak ich unikać	W3, U1, U3, K1
5.	weryfikacja poprawności przekładu	W3, U3, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	**Formy zaliczenia**	**Warunki zaliczenia przedmiotu**
konwersatorium	egzamin ustny	

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Zarys teorii przekładu

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413ca38e17
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z głównymi teoriami w badaniach przekładowych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, w tym o wybranych teoriach i metodologiach stosowanych w przekładoznawstwie w ramach filologii hiszpańskiej	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02	egzamin ustny
W2	student ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii hiszpańskiej	FHI_K2_W03	egzamin ustny
W3	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu przekładoznawstwa w ramach filologii hiszpańskiej i w szeroko rozumianym systemie nauk humanistycznych oraz o jego specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FHI_K2_W05	egzamin ustny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje na temat teorii i krytyki przekładu oraz formułować krytyczne sądy, wykorzystując specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne.	FHI_K2_U03	egzamin ustny
U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury sformułowanych w języku hiszpańskim lub polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod z perspektywy problematyki przekładu oraz w celu określenia ich miejsca w procesie rozwoju przekładoznawstwa	FHI_K2_U05	egzamin ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności oraz znaczenia i roli tłumaczy w procesie przekazywania i upowszechniania tego dziedzictwa.	FHI_K2_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	89	
uczestnictwo w egzaminie	1	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Krótki zarys historii poglądów na temat przekładu oraz znaczenia przekładu w historii kultury i literatury	W1
2.	Różne poglądy na przekład w wieku XX : spojrzenie językoznawcze (formalizm, strukturalizm) spojrzenie kulturowe (Translation Studies) Najnowsze tendencje w badaniach nad przekładem (postkolonializm, gender)	W2, W3, U1, K1
3.	podstawowe pojęcia przekładoznawstwa: ekwiwalencja, adekwatność, akceptowalność kompetencje tłumacza typy przekładów: przekład literacki, teatralny, dla dzieci, audio-wizualny	W2, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

L’antica letteratura artistica italiana

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413ca62a20
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	zapoznanie studentów z literaturą artystyczną, powstałą na przestrzeni XIV - XVII wieku we Włoszech.
C2	przedstawienie podstawowych koncepcji literatury artystycznej omawianych okresów.
C3	przedstawienie najważniejszych informacji na temat omawianych artystów i ich dzieł na tle ówczesnej sytuacji historycznokulturowej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	wiedza na temat historii i znaczenia dzieł włoskiej literatury artystycznej	FHI_K2_W03	egzamin pisemny, prezentacja
W2	wiedza na temat ważniejszych dzieł malarstwa i architektury, ich autorów oraz postaci związanych z dawną sztuką i kulturą Półwyspu Apenińskiego, zwłaszcza Wenecji, Florencji i Rzymu XIV-XVII-w.	FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	samodzielne przygotowanie i przedstawienie prezentację ppt i ustne wystąpienie w języku włoskim na temat dzieł literatury artystycznej XIV-XVII-wiecznej Italii, z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U08	prezentacja
U2	samodzielne zdobywanie wiedzy w zakresie kultury i cywilizacji włoskiej	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04	egzamin pisemny
U3	umiejętność rozpoznania różnych dzieł malarstwa XIV-XVII-wiecznej Italii, przeprowadzenia ich analizy oraz interpretacji	FHI_K2_U04	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Włoch, jego znaczenia dla kultury europejskiej, jest świadomy potrzeby jego zachowania i upowszechniania zdobytej wiedzy na ten temat.	FHI_K2_K02	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie do egzaminu	20
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20
przygotowanie do zajęć	15

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 100	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	ZAKRES TEMATYCZNY OGÓLNY: 1. pojęcie literatury artystycznej; 2. zarys historii literatury artystycznej, powstałej na przestrzeni XIV - XVII wieku we Włoszech, analizowanej w oparciu o wybrane przedstawienia malarstwa i architektury.	W1, K1
2.	ZAKRES TEMATYCZNY SZCZEGÓŁOWY: 1. Cennino Cennini i księga o sztuce; 2. Leon Battista Alberti - teoria architektury i malarstwa ; 3. Leonardo da Vinci - kodeksy i traktat o malarstwie; 4. Francesco Colonna - Hypnerotomachia wobec teorii sztuk; 5. Benvenuto Cellini - sztuka w autobiografii; 6. Giorgio Vasari i pierwsza historia sztuki włoskiej.	W1, W2, U1, U2, U3, K1
3.	ZAKRES TEMATYCZNY ROZSZERZONY (w zależności od zainteresowań danej grupy uczestników kursu), fakultatywnie: 1. Cesare Ripa - Iconologia; 2. Zbiór listów M. G. Bottariego i S. Ticozziego - omawiane treści będą ilustrowane twórczością najwybitniejszych artystów przedstawianych w pismach ww autorów.	W2, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Zaliczenie na podstawie: 1. Obecności na zajęciach. Dopuszczone 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieusprawiedliwionych nieobecności student ma obowiązek uzgodnić z prowadzącym sposób zdania materiału zajęć, w których nie uczestniczył. Powyżej 4 nieusprawiedliwionych nieobecności nie ma możliwości zaliczenia przedmiotu. 2. W trakcie semestru: Prezentacja wybranego, uzgodnionego z prowadzącym, problemu tematycznego lub pisemna praca semestralna. 3. Egzamin pisemny, obejmujący zagadnienia omawiane na zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

przedmiot prowadzony w języku włoskim, wymagana znajomość języka włoskiego przynajmniej na poziomie B1+; obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Écriture féminine dans la littérature francophone aux XXe et XXIe siècles

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413ca8b31c
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną wiedzę na temat twórczości pisarek francuskojęzycznych omawianych na zajęciach.	FHI_K2_W02	egzamin ustny, projekt, kazus, prezentacja
W2	wybrane metody analizy współczesnych tekstów literackich.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W03	egzamin ustny, projekt, kazus, prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	dokonać analizy współczesnego tekstu literackiego.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U05, FHI_K2_U06	egzamin ustny, projekt, kazus, prezentacja

U2	samodzielnie przygotować prezentację na temat współczesnego tekstu literackiego.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U05, FHI_K2_U06, FHI_K2_U08, FHI_K2_U11	egzamin ustny, kazus, prezentacja
U3	przygotować się do dyskusji na temat współczesnego tekstu literackiego.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U05, FHI_K2_U06, FHI_K2_U08, FHI_K2_U11	projekt, kazus
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	zabrania głosu w pogłębionej dyskusji na temat współczesnego tekstu literackiego.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02, FHI_K2_K03, FHI_K2_K04	projekt, kazus
K2	pracy w zespole opierającej się na analizie i interpretacji współczesnego tekstu literackiego.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02, FHI_K2_K03, FHI_K2_K04	projekt, kazus, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie do ćwiczeń	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10
przygotowanie projektu	10
przygotowanie do egzaminu	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 100	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Wprowadzenie do najważniejszych dyskursów teoretycznych odnoszących się do twórczości literackiej kobiet.	W2, U1, K1
2.	Analiza "L’Homme sémence" (Violette Ailhaud).	W1, W2, U1, U3, K1
3.	Analiza "La Vagabonde" (Colette).	W1, W2, U1, U3, K1
4.	Analiza "Feux" (Marguerite Yourcenar).	W1, W2, U1, U3, K1
5.	Analiza "La Femme gelée" (Annie Ernaux).	W1, W2, U1, U3, K1
6.	Analiza "Mes mauvaises pensées" (Nina Bouraoui).	W1, W2, U1, U3, K1
7.	Analiza "Trois femmes puissantes" (Maria NDiaye).	W1, W2, U1, U3, K1
8.	Analiza "L'Ours" (Caroline Lamarche).	W1, W2, U1, U3, K1

9.	Analiza "Pluie et Vent sur Télumée Miracle" (Simone Schwartz-Bart).	W1, W2, U1, U3, K1
10.	Analiza "Contour du jour qui vient" (Léonora Miano).	W1, W2, U1, U3, K1
11.	Analiza "Cerfs" (Veronika Mabardi).	W1, W2, U1, U3, K1
12.	Spotkanie i dyskusja z pisarką Claire-Lise Charbonnier - wokół jej tekstów oraz "Corniche Kennedy" (Maylis de Kerangal).	W1, W2, U1, U3, K1
13.	Dyskusja w formie "table ronde". Prezentacja projektów wokół wybranych tekstów literackich francuskojęzycznych pisarek.	W1, W2, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, seminarium, Metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, projekt, kazus, prezentacja	Podstawą do zaliczenia przedmiotu jest aktywność w trakcie zajęć: przygotowanie analizy zadanych tekstów literackich; przygotowanie pytań do dyskusji z pisarką Claire-Lise Charbonnier; przygotowanie zagadnień do dyskusji o literaturze kobiet, która odbędzie się w ramach Festiwalu Frankofonii w marcu 2020; przygotowanie krótkich prezentacji i zagadnień do dyskusji (indywidualnie lub w parach, w zależności od liczby uczestników kursu) do "table ronde", które odbędzie się na ostatnich zajęciach. Każde z tych zadań będzie punktowane. Na ocenę końcową złożą się punkty z zadań realizowanych w trakcie zajęć i punkty z egzaminu ustnego: 15-minutowej prezentacji tekstu omawianego na zajęciach. Przed egzaminem student zobowiązany jest przedstawić prowadzącej temat i plan prezentacji. Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny zostać one usprawiedliwione i odrobione w sposób wyznaczony przez prowadzącą.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2.

L’altérité et l’exclusion dans la littérature française du moyen âge

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.2F0.5cb094f70b5ae.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie w ramach kierunku filologia francuska.	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, esej
W2	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie literatury francuskiej oraz dotyczącą innych zagadnień będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności literatury.	FHI_K2_W02	egzamin pisemny, esej

W3	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska.	FHI_K2_W03	egzamin pisemny, esej
W4	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej.	FHI_K2_W04	egzamin pisemny, esej
W5	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii francuskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FHI_K2_W05	egzamin pisemny, esej
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność przygotowania w języku francuskim lub/i polskim prac pisemnych o tematyce literaturoznawczej ze szczególnym uwzględnieniem literatury francuskiej (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).	FHI_K2_U01	esej
U2	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem języka francuskiego oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_U03	egzamin pisemny, esej
U3	przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii kierunkowej student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	FHI_K2_U04	egzamin pisemny, esej
U4	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historycznokulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K2_U05	egzamin pisemny, esej
U5	samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku francuskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U08	prezentacja
U6	w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie historii literatury francuskiej i/lub literaturoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FHI_K2_U10	esej, prezentacja
U7	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii francuskiej.	FHI_K2_U12	esej
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_K01	esej
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	FHI_K2_K02	egzamin pisemny
K3	student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodowej i kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K04	egzamin pisemny, esej, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30
przygotowanie referatu	10
zbieranie informacji do zadanej pracy	10
przygotowanie do egzaminu	15
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 100	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Introduction au sujet: collectivité, individualité et altérité. Les attitudes face à « l'autre » au moyen âge: peur, fascination, rejet, agression, réintégration...	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
2.	La folie et ses représentations : témoignages iconographiques et littéraires. La typologie de la folie. Regard « scientifique » et théologique. Les stratégies face au fou.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
3.	Tristan entre le fou de cour et l'homo silvaticus : folie réelle ou feinte ? Les deux Folies Tristan (Oxford et Berne), le Tristan de Béroul. Des affinités avec la folie de Suibhne (Buile Suibhne).	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
4.	Le fou d'amour. Folie, délire, ensauvagement, virilité : Yvain ou le chevalier au lion de Chrétien de Troyes (larges extraits).	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
5.	La (vraie) folie du monde, la (fausse) folie de la croix. Des ermites aux fous de Dieu. Des saints sylvestres et des fous de Dieu « urbains » : fragments de La vie de saint Jehan Paulus et du miracle De l'Excommunié de Gautier de Coinci.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
6.	Amadas ou la folie amoureuse façonnée sur le modèle de la sainte folie. Amadas et Ydoine (extraits). Le spectacle public de la démence.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
7.	La lèpre : de la maladie réelle au mal symbolique. Connotation négative : Lepra corporis, luxuriae imago. La lèpre comme châtiment et symbole du péché sexuel. Le Tristan de Béroul : du lépreux Yvain au (faux) lépreux Tristan. Le roman de Jaufré (extrait).	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3

8.	Ladre, Lazare : de la malédiction à l’élection. La lèpre et la sainteté. Ami et Amile (extraits).	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
9.	L’aveugle/ mendiant, personnage comique. Les trois aveugles de Compiègne de Courtebarbe (fabliau) et Le garçon et l’aveugle (jeu). Le regard méfiant et hostile porté sur la cécité et la mendicité.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
10.	Le jongleur de Notre Dame : la solitude douloureuse et le courage de l’« individualisme ».	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
11.	"Li valles qui est mescine". Les héros et héroïnes transsexuels et travestis – Floris et Lyriopé, Le roman de Silence de Heldris de Cornouailles (extraits).	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, esej, prezentacja	Obowiązkowa obecność na zajęciach (dopuszczalna jedna nieusprawiedliwiona nieobecność); aktywne uczestnictwo w zajęciach, przygotowanie eseju oraz prezentacji na jego podstawie; uzyskanie pozytywnej oceny z egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego minimum na poziomie C1.

Entre l’homme et la bête. Les métamorphoses animales dans la littérature française, du Moyen Age au XXIe siècle

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.2F0.5cb094f723834.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W06	egzamin pisemny, esej, prezentacja

W2	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie literatury francuskiej oraz dotyczącą innych zagadnień będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności literatury.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W06	egzamin pisemny
W3	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W06	egzamin pisemny
W4	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W06	egzamin pisemny, esej, prezentacja
W5	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii francuskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W06	egzamin pisemny
W6	student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii francuskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W06	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność przygotowania w języku francuskim prac pisemnych o tematyce literaturoznawczej ze szczególnym uwzględnieniem literatury francuskiej (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).	FHI_K2_U04	esej
U2	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem języka francuskiego oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U10	esej, prezentacja
U3	przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii kierunkowej student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	FHI_K2_U04	egzamin pisemny, esej, prezentacja
U4	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historycznokulturowym i oddziaływania społecznego.	FHI_K2_U05	egzamin pisemny, esej, prezentacja
U5	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania i syntetyzowania wniosków.	FHI_K2_U10	esej, prezentacja
U6	samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku francuskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U08	prezentacja
U7	w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie historii literatury francuskiej i/lub literaturoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FHI_K2_U03	esej, prezentacja
U8	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii francuskiej.	FHI_K2_U12	esej, prezentacja

Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_K01	egzamin pisemny, esej, prezentacja
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	FHI_K2_K02	prezentacja
K3	student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodowej i kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K04	egzamin pisemny, esej, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	15	
przygotowanie referatu	10	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 100	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	L’aperçu historique et culturel des rapports entre l’homme et l’animal. La vision unifiante et le paradigme de la séparation des espèces. L’hybridisation et la métamorphose. L’héritage classique, le regard chrétien et l’apport folklorique.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
2.	La délimitation du champ de recherche : l’ours, le loup, l’oiseau. La transformation animale dans les Métamorphoses d’Ovide : Lycaon, Callistô, Picus, Philomèle. La métamorphose dans le folklore celtique.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
3.	La lycanthropie. Le mythe du loup-garou chez les auteurs antiques : Hérodote, Pétrone, Pline, Ovide, Virgile. La vision médiévale : les auteurs ecclésiastiques et les croyances populaires. Bisclavret de Marie de France, Lai de Mélion, Guillaume de Palerne.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
4.	L’avianthropie : métamorphose agie ou subie. Buile Suibhne et la transformation celtique. Yonec de Marie de France, Philomela de Chrétien de Troyes.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2

5.	L’ « arktanthropie » : les relations problématiques entre l’homme et l’ours. Le motif folklorique du « fils de l’Ours ». L’homme sauvage et le déguisement ursin. L’ours et le saint (La vie de saint Jehan Paulus).	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
6.	La fable classique pas si classique : les contes de Madame d’Aulnoy (L’oiseau bleu, Le dauphin – fragments). La métamorphose et le badinage érotique.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
7.	La « Bête humaine » et les amours monstrueuses ad usum delphini : Madame Leprince de Beaumont, La Belle et la Bête.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
8.	Lokis de Prosper Mérimée : la réécriture fantastique du thème « ursin ».	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
9.	Boris Vian, Le loup-garou : le bon loup et le méchant homme ou l’inversion du motif traditionnel.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
10.	Joy Sorman, La peau de l’ours : « Jean de l’Ours » réécrit selon la sensibilité du XXIe siècle ; une nouvelle vision des rapports entre l’homme et l’animal.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
11.	Les présentations des étudiants.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, esej, prezentacja	obowiązkowa obecność na zajęciach (dopuszczalna jedna nieusprawiedliwiona nieobecność); aktywne uczestnictwo w zajęciach, przygotowanie eseju oraz prezentacji na jego podstawie; uzyskanie pozytywnej oceny z egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie C1

L’art de lire des manuscrits du XVIe au XVIIIe siècle

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413cb06407
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej.	FHI_K2_W07	prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność przygotowania w języku polskim krótkich prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych zjawisk językoznawczych.	FHI_K2_U09	prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			

K1	oceniać i selekcjonować złożone informacje.	FHI_K2_K01	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	30
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30
przygotowanie do ćwiczeń	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	W trakcie zajęć studenci będą uczyli się odczytywać pod kierunkiem prowadzącego rękopisy francuskie powstałe od wieku XVI do wieku XVIII, pochodzące z kolekcji berlińskiej przechowywanej w Bibliotece Jagiellońskiej. Jest to materiał opracowany naukowo przez prowadzącego.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	**Formy zaliczenia**	**Warunki zaliczenia przedmiotu**
konwersatorium	prezentacja	prezentacja opracowanego przez studenta fragmentu rękopisu

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość jęz. francuskiego

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Przekład literacki dla wydawnictwa

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413cb35694
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR764a
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uświadomienie studentom istnienia typowych problemów przekładowych oraz sposobów ich rozwiązywania.
C2	Przekazanie wiedzy dotyczącej przekładu literackiego i rynku wydawniczego przekładu literackiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	po zaliczeniu modułu student ma ogólną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładzie pisemnym oraz wiedzę dotyczącą jego zasad i etapów; rozumie konieczność metodycznego podejścia do przekładu oraz problemy wynikające z pominięcia etapu wstępnego (analizy tekstu wyjściowego) lub końcowego (weryfikacji tekstu docelowego)	FHI_K2_W01	zaliczenie na ocenę
W2	ma świadomość kompleksowej natury języka i kultury wyjściowej i docelowej, różnorodności odmian tego języka na różnych obszarach jego występowania oraz różnic międzykulturowych; zna różne rejestry ww. języków	FHI_K2_W03	zaliczenie na ocenę
W3	zna i dogłębnie rozumie metody analizy i interpretacji różnych tekstów kultury powstałych we wspomnianych językach	FHI_K2_W03, FHI_K2_W04	zaliczenie na ocenę
W4	zna i rozumie zasady funkcjonowania wydawnictwa polskiego oraz zasady współpracy tłumacza z wydawnictwem	FHI_K2_W07	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	posiada kompetencje potrzebne do przekładu tekstów o charakterze literackim sformułowanych w jednym z ww. języków	FHI_K2_U02	zaliczenie na ocenę
U2	- wykorzystując narzędzia tradycyjne i internetowe oraz różne źródła polskie i obcojęzyczne potrafi wyszukiwać, analizować, wartościować, selekcjonować, przetwarzać i wykorzystywać informacje niezbędne w procesie analizy, interpretacji i przekładu tekstów pisemnych o charakterze literackim	FHI_K2_U03	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	ciągłego dokształcania się i rozwoju	FHI_K2_K03	zaliczenie na ocenę
K2	prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wymaganiami stawianymi przez rynek pracy; zna i stosuje zasady etyki zawodowej tłumacza	FHI_K2_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie projektu	60
przygotowanie do ćwiczeń	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Opcja o charakterze warsztatowym. Po wstępnych zajęciach o charakterze teoretycznym tłumaczenie tekstów z języków : hiszpańskiego, francuskiego lub angielskiego, należących do różnych typów, np. literatura piękna dla dorosłych, literatura dziecięca, literatura faktu, esej, zaproponowanych przez wydawnictwo, przez prowadzącego lub przez studentów. Wykład pracownika wydawnictwa na temat współpracy tłumacza z wydawnictwem (proponowanie tekstów do tłumaczenia, wymogi w stosunku do tłumacza, korekta tłumaczenia	W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Obecność i aktywność na zajęciach, wykonywanie drobnych ćwiczeń śródsemestralnych Analiza i przekład na język polski tekstu literackiego o długości ok. 15 000 znaków

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego lub angielskiego na poziomie C1, pierwszeństwo dla studentów specjalizacji traduktologicznej

Paléographie française avec des éléments de codicologie

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413cb66509
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego stosowanego w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska.	FHI_K2_W07	prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne w języku polskim lub w języku francuskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U11	prezentacja

Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Francji i krajów francuskojęzycznych w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FHI_K2_K02	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	30
przygotowanie do ćwiczeń	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Studenci będą uczyli się odczytywać pod kierunkiem prowadzącego średniowieczne rękopisy francuskie oraz poznają budowę rękopisów średniowiecznych. Zajęcia będą prowadzone m.in. w czytelni rękopisów BJ.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja	prezentacja fragmentu rękopisu starofrancuskiego

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość jęz. francuskiego

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Języki Europy: cechy i kontakty

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413cb90919
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia mają na celu zapoznanie studentów z językami Europy innymi niż języki romańskie, ale także pokazanie wzajemnych wpływów tych języków na siebie.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej	FHI_K2_W01	egzamin pisemny

W2	Student posiada wiedzę na temat głównych mechanizmów rządzących językiem z punktu widzenia różnych działów językoznawstwa i teorii językoznawczych oraz ogólną teoretyczną wiedzę lingwistyczną	FHI_K2_W01	egzamin pisemny
W3	Student zna podstawowe typologię języków (fonetyczną, syntaktyczną, semantyczną, geograficzną, etc.) i przykłady języków dla każdej z grup	FHI_K2_W01	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące języków Europy, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FHI_K2_U03	egzamin pisemny
U2	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie wstępu do nauki o języku, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FHI_K2_U03, FHI_K2_U12	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu języków Europy	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	Rodziny językowe w Europie. Języki słowiańskie. Języki bałtyckie. Języki germańskie, w szczególności północnogermańskie. Języki celtyckie. Relacje języków celtyckich, zachodniogermańskich i romańskich. Języki kreolskie na bazie j. romańskich i zachodniogermańskich. Indoeuropejskie języki izolowane: grecki, albański, ormiański. Języki bałtycko-fińskie i samskie (lapońskie). Język węgierski. Język turecki i inne turkijskie. J. judeo-hiszpański, j. maltański, j. baskijski. Inne języki obecne w Europie. Obecność mieszanek językowych w slangach.	W1, W2, W3, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Zaliczenie na podstawie aktywnego uczestnictwa w zajęciach (dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie I cyklu studiów

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Tłumaczenia przysięgłe

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413cbbb5c5
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych o charakterze urzędniczym, administracyjnym i prawniczym umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język obcy i z języka obcego na język polski tekstów mogących podlegać tłumaczeniu przysięgłemu	FHI_K2_W04, FHI_K2_W05, FHI_K2_W07, FHI_K2_W08	zaliczenie na ocenę

W2	student ma podstawową świadomość kompleksowej natury języka polskiego oraz języka obcego oraz jego złożoności i historycznej zmienności, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych o charakterze urzędniczym, administracyjnym i prawniczym z języka polskiego na język obcy i z języka obcego na język polski tekstów mogących podlegać tłumaczeniu przysięgłemu	FHI_K2_W04, FHI_K2_W06, FHI_K2_W07, FHI_K2_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu pisemnego tekstu o charakterze ogólnym z języka polskiego na język obcy oraz z języka obcego na język polski oraz posiada pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów specjalistycznych (ekonomicznych, prawniczych, administracyjnych, naukowych, etc.), w tym znajomość słownictwa, terminologii i frazeologii charakterystycznej dla danego języka specjalistycznego. Student potrafi skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu tekstów pisemnych tak o charakterze ogólnym, jak literackim bądź specjalistycznym, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze, oraz potrafi dobrać strategie i techniki pozwalające na rozwiązanie napotkanych problemów, uwzględniając przeznaczenie tekstu oraz funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej. Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów sformułowanych w języku francuskim oraz przeprowadzić ich dogłębną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego, umie zidentyfikować zastosowany rejestr i ton języka i znaleźć jego ekwiwalent w tradycji języka docelowego; potrafi rozpoznać gatunek i styl tłumaczonego tekstu literackiego, potrafi wybrać odpowiednią technikę przekładową. Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z krytycznym wykorzystaniem poglądów różnych autorów, zastosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych oraz formułowania wniosków płynących z analizy zrealizowanych działań przekładowych w zakresie tłumaczenia pisemnego. Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu pisemnego, argumentując merytorycznie swoje poglądy oraz broniąc stosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych. Student potrafi określić priorytety przy realizacji zadania w zakresie przekładu pisemnego uwzględniając cele, jakim ma służyć tekst oraz osobę nadawcy i odbiorcy. Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu pisemnego, mając świadomość konieczności nieustannego kształcenia się i dokształcania w ciągu całego życia zawodowego.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U02, FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U05, FHI_K2_U06, FHI_K2_U07, FHI_K2_U08	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			

K1	oceniać i selekcjonować informacje konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych urzędniczym, administracyjnym i prawniczym z języka polskiego na język obcy i z języka obcego na język polski tekstów mogących podlegać tłumaczeniu przysięgłemu Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza pisemnego i kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K04	zaliczenie na ocenę
K2	student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza przysięgłego i kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K04	zaliczenie na ocenę
K3	student zna i stosuje się do przepisów Ustawy o biegłych sądowych (z 25 listopada 2004 r.o zawodzie tłumacza przysięgłego, Dz.U. z 2004r. Nr 273, poz. 2702.)	FHI_K2_K02, FHI_K2_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie do ćwiczeń	30
analiza aktów normatywnych	30
wykonanie ćwiczeń	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Tłumaczenie przysięgłe	W1, W2, U1, K1, K2, K3
2.	Zawód tłumacza przysięgłego. 1. Uwarunkowanie prawne 2. Prowadzenie działalności – aspekty fiskalne, ekonomiczne, praktyczne 3. Organizacja pracy 4. Rozmaite rodzaje tłumaczeń pisemnych (kwestie formy – opis dokumentu) 5. Tłumaczenie nazw własnych i tytułów 6. Różnice w ustroju sadów powszechnych w Polsce i w krajach romańskich 7. Tłumaczenie aktów stanu cywilnego 8. Tłumaczenie dokumentów sadowych (akt oskarżenia itp.)	W1, W2, U1, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia laboratoryjne, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach, aktywność. Zajęcia prowadzone po polsku i częściowo po francusku. Podaje się wskazówki leksykalne dla innych języków romańskich.

Littérature belge francophone

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.2F0.5cb094f79db92.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska. •Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej.	FHI_K2_W03, FHI_K2_W04	egzamin ustny
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. •Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania i syntetyzowania wniosków. •Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku francuskim lub/i polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. •Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne student potrafi wypowiadać się i dyskutować w różnych gremiach na temat dziedzin nauki o literaturze studiowanych w ramach filologii francuskiej	FHI_K2_U05, FHI_K2_U06, FHI_K2_U07, FHI_K2_U08	egzamin ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K2_K03	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Le cours sera principalement construit à partir de la lecture et l’analyse d’œuvres et d’extraits d’œuvres de 1830 à nos jours, permettant de mettre en lumière les spécificités de la littérature francophone de Belgique.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Obecność obowiązkowa na zajęciach (dopuszczalna 1 nieobecność nieusprawiedliwiona). Przedstawienie jednej ustnej prezentacji.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2. Obowiązkowa obecność na zajęciach.

Culture de la Belgique francophone

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.2F0.5cb094f7b80d4.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Nauki o kulturze i religii
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analizy, interpretacji i wartościowania tekstów kultury Francji i krajów francuskojęzycznych. Student ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnymi społecznym Francji i krajów francuskojęzycznych.	FHI_K2_W04, FHI_K2_W08	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury zwłaszcza w odniesieniu do francuskiego obszaru językowego oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację, z zastosowaniem zróżnicowanych metod w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne,w języku francuskim lub w języku polskim, na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnieństudiowanych w ramach przedmiotów dotyczących cywilizacji i kultury obszaru Francjii krajów francuskojęzycznych.	FHI_K2_U05, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Francji i krajów francuskojęzycznych w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania. Student uczestniczy w życiu kulturalnym dotyczącym obszaru Francji i krajów francuskojęzycznych korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K2_K02, FHI_K2_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30
przygotowanie do ćwiczeń	30
przygotowanie do egzaminu	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Le cours a pour but de faire découvrir la culture francophone de Belgique à travers 4 thèmes : le pouvoir, l'eau, la ville et l'humour. Chaque thème permettra de développer des aspects historiques et culturels de la Belgique d'hier et d'aujourd'hui en analysant des films, des chansons, des textes littéraires et autre, des images de presse, des tableaux.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Dopuszczalna jedna nieobecność nieusprawiedliwiona. Obowiązkoweuczestnictwo w wydarzeniach poza zajęciami (wykłady zaproszonychpisarzy i profesorów, projekcja filmów belgijskich, konferencje, wieczoryliterackie itp.) Przedstawienie ustnej prezentacji.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2.

Motifs ambulants dans les narrations (XVe-XVIIe siècles),

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.2F0.5cb094f7d1d69.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii literatury francuskiej oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich; Student ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii francuskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych. •Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FHI_K2_W02, FHI_K2_W04, FHI_K2_W06, FHI_K2_W07	egzamin pisemny

Umiejętności – Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku francuskim lub/i polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu. •Student potrafi wypowiadać się i dyskutować na temat dziedzin nauki o literaturze studiowanych w ramach filologii francuskiej.	FHI_K2_U05, FHI_K2_U08	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K2_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30
przygotowanie do egzaminu	30
przygotowanie do zajęć	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Motifs ambulants dans les narrations (XVe-XVIIe s.) II stopień Teksty narracyjne, a w szczególności nowele i inne „formy proste” odwołują się w epoce wczesnonowożytnej do repertuaru motywów, których genealogia sięga starożytności pogańskiej i biblijnej. Celem opcji jest prześledzenie na przestrzeni trzech stuleci, wędrówki kilku najbardziej reprezentatywnych wątków, ukazanie ich metamorfoz podyktowanych zmianą konwencji literackich, gustów publiczności czy klimatu duchowego następujących po sobie epok. W programie zajęć znajdą się następujące motywy: Romeo i Julia; Zjedzone serce; Fantazmat odciętej głowy kochanka; Podwójne kazirodztwo; Żona Putyfara; Królewna Wanda; Żyd wieczny tułacz; Gryzelda, czyli małżonka uciemiężona; La Belle Dame sans Merci czyli ukaranie oziębłej damy; ucieczka kochanków.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	aktywne uczestnictwo w zajęciach, przygotowanie ustnej prezentacji

Wymagania wstępne i dodatkowe

Udział w zajęciach jest obowiązkowy. Wymagana znajomość języka francuskiego na poziomie C1.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Najnowsze literatury romańskie

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413cc40d1a
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z najważniejszymi zjawiskami w literaturach krajów romańskich, wybranymi autorami i autorkami oraz polską recepcją najistotniejszych dzieł pisanych w językach romańskich po 1990 roku

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego literaturoznawstwie, przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych kultury krajów romańskich. Student ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie, przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kultury krajów romańskich	FHI_K2_W03	egzamin pisemny
W2	Student ma pogłębioną wiedzę w zakresie interpretacji i analizy tekstów kultury krajów romańskich, w tym w zakresie zależności między tekstem oryginalnym a przekładem	FHI_K2_W04	egzamin pisemny
W3	Student zna i rozumie tendencje w literaturze polskiej w kontekście literatur romańskich; ma orientację w życiu kulturalnym w Polsce i w krajach romańskich	FHI_K2_W06	egzamin pisemny
W4	Student ma pogłębioną świadomość relacji pomiędzy literaturami romańskiego kręgu kulturowego a literaturą polską i światową; ma pogłębioną wiedzę dotyczącą specyfiki przekładu i mechanizmów wydawniczych w Polsce i krajach romańskiego kręgu kulturowego	FHI_K2_W05, FHI_K2_W08	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać i analizować informacje dotyczące najnowszych literatur krajów romańskich i formułować subiektywne sądy; potrafi analizować i interpretować różne teksty kultury krajów romańskich w odniesieniu do tła ich powstania i funkcjonowania w macierzystym kontekście	FHI_K2_U03, FHI_K2_U05	egzamin pisemny
U2	Student potrafi argumentować merytorycznie i formułować wnioski w zakresie literatur krajów romańskich; potrafi integrować wiedzę z dziedziny nauk humanistycznych	FHI_K2_U04, FHI_K2_U10	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do uczestnictwa w życiu kulturalnym, interesuje się nowymi zjawiskami w kulturze krajów romańskich; jest gotów działać na rzecz zachowania dziedzictwa kulturowego krajów romańskich oraz polskiego	FHI_K2_K02, FHI_K2_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
wykład	30
przygotowanie do egzaminu	20
przygotowanie do zajęć	20
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	50

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Kurs przybliża studentom najważniejsze zjawiska w kulturach krajów romańskich po 1990, prezentuje sylwetki autorów, najważniejsze dzieła, ośrodki twórcze, festiwale, nagrody literackie, a także zwraca uwagę na polską recepcję tej twórczości. Wykładowi towarzyszą dyskusje i analizy wybranych tekstów literackich - prozy, poezji, dramatu i literatury eksperymentalnej (takich autorów jak m.in. J. Saramago, G. Tavares, R. A. Branco, R. Saviano, P. Rumiz, C. Magris, E. Ferrante, N. Iuga, M. Visniec, D. Lungu, A. Schiop, G. Naum, A. Blandiana, D. Crudu, J. Brossa, E. Vila-Matas, P. Garcia Casado, B.M. Koltes, E. Hocquard, J. Egloff, F. Beigbeder, V. Despentes, M. Houellebecq)	W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	

L’artificiel et le marionnetique dans la littérature et le théâtre francophones

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413cc75081
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student zna wybrane teksty kultury (literackie i teatralne), w których istotna jest rola marionetki, sztucznego człowieka i sztucznej inteligencji.	FHI_K2_W02	egzamin ustny, kazus, prezentacja
W2	student rozumie różnorodne funkcje przypisywane marionetce, sztucznemu człowiekowi i sztucznej inteligencji w wybranych tekstach kultury (literackich i teatralnych).	FHI_K2_W02	egzamin ustny, kazus
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	dokonać analizy postaci marionetki, sztucznego człowieka i sztucznej inteligencji w wybranym tekście kultury (literackim i teatralnym).	FHI_K2_U03, FHI_K2_U06	egzamin ustny, kazus, prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	uargumentować znaczenie postaci marionetki, sztucznego człowieka i sztucznej inteligencji w tradycji tekstów kultury (literackich i teatralnych).	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02, FHI_K2_K03, FHI_K2_K04	egzamin ustny, kazus, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
wykład	30
przygotowanie do egzaminu	40
przygotowanie do ćwiczeń	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Popularność sztucznych humanoidów od XIX do XXI wieku.	W2, K1
2.	Teatr androidów (Maurice Maeterlinck).	W1, W2, U1, K1
3.	Androida jako obiekt męskiej fascynacji (Auguste de Villiers de l’Isle-Adam).	W1, W2, U1, K1
4.	Marionetki w dramacie i w teatrze I (Michel de Ghelderode, Théâtre Royale de Toone).	W1, W2, U1, K1
5.	Konstruowanie sztucznego życia (Jules Hoche, Gaston Leroux).	W1, W2, U1, K1
6.	Współczesna dramaturgia marionetek.	W1, W2, U1, K1
7.	Nowe technologie i fantasmagorie sceniczne (Denis Marleau).	W1, W2, U1, K1
8.	Roboty, androidy i sztuczna inteligencja w najnowszym teatrze.	W1, W2, U1, K1
9.	Sztuczna inteligencja w najnowszej powieści (Antoine Bello).	W1, W2, U1, K1
10.	Klony w literaturze (Michel Houellebecq).	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, Metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny, kazus, prezentacja	Podstawą zaliczenia jest aktywność na zajęciach. Studenci przygotowują analizę fragmentów tekstów literackich i analizują materiał filmowy prezentowany w trakcie zajęć. Ocena końcowa jest wystawiana na podstawie sumy punktów z aktywności na zajęciach (40 pkt) i z egzaminu ustnego (60 pkt). Na egzamin ustny składa się 10 minutowa prezentacja (40 pkt) i 10 minutowa dyskusja (20 pkt) na temat uprzednio ustalony z prowadzącą. Student jest zobowiązany przedstawić prowadzącej plan prezentacji do zatwierdzenia przed egzaminem. Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny one zostać usprawiedliwione i odrobione w sposób ustalony z prowadzącą.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2.

L'univers arthurien dans la littérature française des XIIe-XIIIe siècles

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413cca7375
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Pogłębienie wiedzy literaturoznawczej studentów w obszarze literatury średniowiecznej Francji oraz historii idei. Pogłębienie umiejętności samodzielnej interpretacji zjawisk literackich i kulturowych średniowiecznej Francji. Kształtowanie postawy inteligentnego odbiorcy tekstu literackiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury francuskiej; ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego właściwego problematyce wykładu NF2A_W02	FHI_K2_W06	egzamin ustny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury i tekstów teoretycznych oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod NF2A_U10	FHI_K2_U11, FHI_K2_U12	egzamin ustny
U2	zastosować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych, w tym w szczególności wiedzę o literaturze francuskiej NF2A_U09.	FHI_K2_U11, FHI_K2_U12	egzamin ustny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania , a w szczególności dziedzictwa literackiego Francji NF2A_K05	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
wykład	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	40	
przygotowanie do egzaminu	50	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Geneza i specyfika materii arturiańskiej. Wpływy kultury łacińskiej i celtyckiej. Mity bretońskie w służbie ideologii dwornej. Migracje wątków i motywów. Cykle i kontynuacje. Świat wartości i antywartości. Metamorfozy króla Artura i (rycerzy) Okrągłego Stołu we francuskiej literaturze powieściowej XII-XV wieku.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	Obecność na zajęciach. Student powinien systematycznie i aktywnie uczestniczyć w zajęciach, oraz przeczytać wskazane przez wykładowcę teksty źródłowe oraz obowiązkową literaturę krytyczną. Egzamin obejmuje zagadnienia mające sprawdzić wiedzę studenta przewidzianą programem wykładu oraz umiejętność samodzielnej interpretacji zjawisk literackich, o których była mowa na wykładzie, i które zostały rozwinięte w podanej obowiązkowej literaturze przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Dobra znajomość języka francuskiego. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Portrait phrénologique : quelles bosses avez-vous ?

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413cccf97a
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	[NF2A_W01] ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/ cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej wiedzy o kulturze/cywilizacji francuskiej	FHI_K2_W01	egzamin ustny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	[NF2A_U06] potrafi samodzielnie wyszukać literaturę przedmiotu, analizować, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i bcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy	FHI_K2_U01	egzamin ustny

Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	[NF2A_K03] potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania, np. przy przygotowywaniu prezentacji	FHI_K2_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30
przygotowanie projektu	20
uczestnictwo w egzaminie	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 100	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Histoire de la phrénologie	W1, U1, K1
2.	2. Réception de la théorie de Gall	W1, U1, K1
3.	3. Théorie du criminel-né	W1, U1, K1
4.	4. Avoir la bosse de...	W1, U1, K1
5.	5. Portrait phrénologique	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Uzyskanie pozytywnej oceny z pracy projektowej

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Metodologia badań językoznawczych

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413cd0e194
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR104
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii stosowanych w językoznawstwie	FHI_K2_W02	egzamin pisemny
W2	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu językoznawstwa a w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej językoznawstwa języka fr/hiszp/port/wł.	FHI_K2_W01	egzamin pisemny

W3	student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach omawianej problematyki językoznawczej z zakresu językoznawstwa (wł., hiszp/port/ franc) z podobnymi zjawiskami innych obszarów językowych, oraz innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych pozwalającą na dokonywanie analiz o charakterze porównawczym i wartościującym	FHI_K2_W06	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie metodologii badań językoznawczych	FHI_K2_U12	egzamin pisemny
U2	formułować i analizować problemy badawcze w zakresie metodologii badań językoznawczych oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień	FHI_K2_U10	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu metodologii badań językoznawczych	FHI_K2_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
przygotowanie do zajęć	50	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Językoznawstwo jako nauka i jego związek z innymi dziedzinami i dyscyplinami. Przednaukowe i naukowe podejście do opisu języka. Najważniejsze teorie językoznawcze i związane z nimi wybrane metody opisu języka. Typologia języków, zróżnicowanie językowe i klasyfikacja języków. Metody ilościowe i jakościowe w badaniu języka.	W1, W2, W3, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	

Metodologia badań literackich

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413cd3a016
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR106
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie studentom poszerzonej wiedzy z zakresu dwudziestowiecznych teorii literatury i uświadomienie zróżnicowanych form naukowej pracy z tekstem literackim

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K2_W01	egzamin pisemny
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska	FHI_K2_W03	egzamin pisemny
W3	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów hiszpańskiego obszaru językowego	FHI_K2_W04	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury języka hiszpańskiego i przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FHI_K2_U05	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FHI_K2_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	40	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 110	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	Najważniejszą częścią kursu jest przegląd głównych teorii literatury XX wieku - od klasycznej hermeneutyki, psychoanalizy, formalizmu rosyjskiego i amerykańskiego, przez strukturalizm praski i francuski, semiotykę, poststrukturalizm tekstologiczny i kulturowy, dekonstrukcję, neopragmatyzm, feminizm, gender i queer, postkolonializm, po badania kulturowe. Poruszone zostają kwestie literackości, autoteliczności, interpretacji i nadinterpretacji, fikcjonalności i metafikcjonalności, inter- i transtekstualności. Szczegółowo zostają omówione stanowiska W. Diltheya, S. Freuda, W. Szkłowskiego,W. Jakobsona, I. Richardsa, W. Proppa, M. Bachtina, C. Levi-Straussa, R. Barthes'a, G. Genette'a, J. Derridy, H. Blooma, J. Kristevej, E. Showalter, H. Cixous, N. Miller, U. Eco, J. Cullera, R. Rorty'ego, J.F. Lyotarda, M. Foucaulta, J. Butler, E. Kosofsky-Sedgwick, E. Saida (et al.).	W1, W2, W3, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	

Wymagania wstępne i dodatkowe

Kurs "wprowadzenia do studiów literackich", "teorii literatury" lub pokrewny

Wprowadzenie do tłumaczenia przysięgłego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.2F0.5cb094fa32ee7.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wprowadzenie do tłumaczenia administracyjno-prawnego, w tym tłumaczenia przysięgłego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	specjalistyczne pojęcia i terminologię stosowane w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych o charakterze administracyjno-prawniczym z języka polskiego na język portugalski i z języka portugalskiego na język polski.	FHI_K2_W01	egzamin pisemny
W2	zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych o charakterze administracyjno-prawniczym umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język portugalski i z języka portugalskiego na język polski.	FHI_K2_W04	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu pisemnego tekstów o charakterze administracyjno-prawniczym z języka polskiego na język portugalski oraz z języka portugalskiego na język polski, wykorzystując przy tym pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów tego rodzaju, w tym znajomość słownictwa, terminologii i frazeologii charakterystycznej dla języka specjalistycznego.	FHI_K2_U02	egzamin pisemny
U2	skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu tekstów pisemnych o charakterze administracyjno-prawniczym, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze; dobrać strategie i techniki pozwalające na rozwiązanie napotkanych problemów, uwzględniając przeznaczenie tekstu oraz funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej.	FHI_K2_U03	egzamin pisemny
U3	określić priorytety przy realizacji złożonego zadania w zakresie przekładu pisemnego z języka portugalskiego na język polski oraz z języka polskiego na język portugalski, uwzględniając cele, jakim ma służyć tekst, oraz specyfikę nadawcy i odbiorcy komunikatu.	FHI_K2_U11	egzamin pisemny
U4	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu pisemnego, mając świadomość konieczności nieustannego dokształcania się w ciągu całego życia zawodowego.	FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	oceniania i selekcjonowania złożonych informacji koniecznych do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych o charakterze administracyjno-prawniczym z języka polskiego na język portugalski i z języka portugalskiego na język polski.	FHI_K2_K01	egzamin pisemny
K2	przestrzegania etyki zawodu tłumacza pisemnego i kierowania się jej zasadami.	FHI_K2_K04	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30

zbieranie informacji do zadanej pracy	30
przygotowanie ekspertyzy	5
przygotowanie do zajęć	10
przygotowanie do sprawdzianu	5
przygotowanie dokumentacji	10
poznanie terminologii obcojęzycznej	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przegląd instytucji prawnych i administracyjnych Polski i krajów portugalskiego obszaru językowego w ujęciu porównawczym.	W1, W2, U2, U4, K1
2.	Przegląd dostępnych on-line źródeł prawodawstwa (m.in. Eur-Lex, Konstytucje, Dzienniki Ustaw, Dzienniki Urzędowe, Kodeksy).	W1, W2, U2, U4, K1
3.	Wprowadzenie do języka prawno-administracyjnego - precyzja nazewnicza, ustalone formuły.	W1, W2, U2, U4, K1
4.	Tłumaczenie prostych tekstów urzędowych w języku portugalskim: zaświadczenie o wykonaniu prac, zaświadczenie o niekaralności, zaświadczenie o niezaleganiu z należnościami ZUS.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, K1, K2
5.	Tłumaczenie dyplomów ukończenia studiów i aneksów.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, K1, K2
6.	Tłumaczenie dokumentów stanu cywilnego.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, K1, K2
7.	Tłumaczenie dokumentów o charakterze biznesowym (umowy o wykonanie prac, zamówienia, faktury).	W1, W2, U1, U2, U3, U4, K1, K2
8.	Tłumaczenie dokumentów komunikacyjnych.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	Warunkiem zaliczenia jest zdanie egzaminu oraz uczestnictwo w co najmniej 80% zajęć ocenianych w trybie ciągłym.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

Ibero - Romance: pidgins, creoles and mixed languages

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413cd966fa
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się** egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	**Liczba punktów ECTS** 4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

G1	By means of a wide range of case studies, involving (restructured) varieties of Ibero-Romance around the world, the student will become acquainted with the basics of language contact and contact linguistics. In addition to 'normal' language contact, we zoom in on two more 'extreme' forms of language contact: intertwining (a.k.a. language mixing) and creolization.
G2	The student will learn to utilize a variety of scientific (web-based) tools and sources relating to language contact and Ibero-Romance linguistics.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji

Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	At the end of the course, the student knows and understands the nature of language contact (word borrowing, grammatical borrowing, calquing, code-switching, etc.), and the social factors that play a role in shaping the outcomes (such as prestige, identity, and demographic factors). The student will furthermore become acquainted with a variety of case studies, involving more 'extreme' cases of language contact within the field of Ibero-Romance. These case studies include creole such as Papiamento (the Dutch Antilles), Palenquero (Colombia), and Chavacano (the Philippines), as well as intertwiners (or 'mixed languages') such as Media Lengua (Ecuador).	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W03, FHI_K2_W04, FHI_K2_W06, FHI_K2_W07	zaliczenie ustne, esej
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	The student can analyze the effects of language contact around the world, with a particular focus on Ibero-Romance.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U07, FHI_K2_U09, FHI_K2_U10, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	zaliczenie ustne, esej
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	The student is ready to apply scientific tools to the exploration of linguistic topics of his/her choice.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02, FHI_K2_K03, FHI_K2_K04	zaliczenie ustne, esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przeprowadzenie badań literaturowych	30
przygotowanie do sprawdzianu	30
przygotowanie referatu	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	1. Overview of Ibero-Romance (Spanish and Portuguese) speech varieties around the world. 2. Main differences between European Spanish/Portuguese and overseas (or 'maritime') Spanish/Portuguese. 3. Language contact: "normal language contact" vs. "pidgins" vs. "creoles" vs. "mixed languages" (a.k.a. intertwiners) 4. Creole languages: general introduction and case studies (Papiamento, Palenquero, Chabacano, Media Lengua) 5. Intertwiners (a.k.a. 'mixed languages'): general introduction and case study (Media Lengua)	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, metody e-learningowe, udział w badaniach

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie ustne, esej	The student will be asked to write a short scientific expose/essay on a topic of his/her own choice (relating to the wider topic of the seminar), in addition to a mid-sized test with multiple choice and a few open questions.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Opcja projekt

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.2F0.5cb879fb1e00d.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski, Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo, Literaturoznawstwo, Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka), 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** projekt: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest ułatwienie studentom zrozumienia procesów rozwoju, socjalizacji i edukacji -w tym kształcenia językowego- osób niepełnosprawnych, ze szczególnym uwzględnieniem osób z dysfunkcją wzroku. Zajęcia mają na celu zaznajomienie studentów z metodyką prowadzenia kursu języka obcego, w szczególności języka hiszpańskiego, dla osób niewidomych bądź niedowidzących oraz nauczenie zasad przygotowywania materiałów dydaktycznych dla potrzeb takiego kursu.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student posiada pogłębioną wiedzę na temat procesów komunikowania interpersonalnego i społecznego, w tym w działalności dydaktycznej, oraz ich prawidłowości i zakłóceń, w szczególności wykazuje znajomość najważniejszych sposobów komunikacji z osobami z niepełnosprawnością wzrokową oraz zna zasady reagowania w sytuacjach trudnych z udziałem osób doświadczających trudności psychicznych; zna ponadto etykietę językową dotyczącą niepełnosprawności.	FHI_K2_W01	zaliczenie, ocena ciągła realizacji kolejnych zadań
W2	Student posiada pogłębioną wiedzę z zakresu dydaktyki i szczegółowej metodyki nauczania języka hiszpańskiego, ze szczególnym uwzględnieniem technik stosowanych w nauczaniu osób niepełnosprawnych, w tym zna i rozumie zasady adaptacji zajęć dydaktycznych dla potrzeb osób z niepełnosprawnością ruchową, wzrokową, słuchową i psychiczną, a w szczególności zna najważniejsze zasady adaptacji tekstu oraz grafiki dla osób z niepełnosprawnością wzrokową.	FHI_K2_W01	zaliczenie, ocena ciągła realizacji kolejnych zadań
W3	Student ma pogłębioną wiedzę teoretyczną dotyczącą cech ucznia języka hiszpańskiego oraz metod diagnozowania jego potrzeb i różnic indywidualnych, ze szczególnym uwzględnieniem osób niepełnosprawnych uczących się języka hiszpańskiego.	FHI_K2_W04	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie studiowanej przez siebie dyscypliny, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów, potrafi eksperymentować i wdrażać działania innowacyjne odpowiednie dla osób z różnymi rodzajami niepełnosprawności.	FHI_K2_U10	raport, ocena ciągła realizacji kolejnych zadań
U2	Student potrafi zaprojektować różnorodne sposoby realizacji zadań oraz rozwiązywania problemów związanych z nauczaniem osób niepełnosprawnych języka hiszpańskiego.	FHI_K2_U04	raport, ocena ciągła realizacji kolejnych zadań
U3	Student potrafi dobierać i wykorzystywać dostępne materiały, środki i metody pracy w celu projektowania i efektywnego realizowania działań dydaktycznych ukierunkowanych na edukację językową osób niepełnosprawnych, w szczególności potrafi zaplanować zajęcia z języka hiszpańskiego dla osoby niewidomej oraz dokonać adaptacji tekstu wraz z interpretacją grafiki dla potrzeb osób niewidomych i słabo widzących, w pracy z osobami niepełnosprawnymi potrafi ponadto wykorzystywać nowoczesne technologie i oprogramowanie opracowane specjalnie dla tej grupy użytkowników.	FHI_K2_U04	raport, ocena ciągła realizacji kolejnych zadań

U4	Student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego, w tym konieczność bieżącego śledzenia publikacji specjalistycznych poświęconych edukacji osób niepełnosprawnych; dokonuje oceny własnych kompetencji w tym zakresie i doskonali umiejętności w trakcie realizowania działań edukacyjnych;; potrafi kierować procesem uczenia się innych osób; potrafi animować prace nad rozwojem uczniów niepełnosprawnych uczestniczących w procesach edukacyjnych i wspierać ich samodzielność w zdobywaniu wiedzy oraz inspirować do działań na rzecz uczenia się przez całe życie.	FHI_K2_U13	raport
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami, zachowuje się zgodnie z regułami savoir vivre w stosunku do osób z różnymi rodzajami niepełnosprawności, stosuje nieopresyjny język wobec osób niepełnosprawnych.	FHI_K2_K04	raport, ocena ciągła realizacji kolejnych zadań
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów oraz różnych jego form i przejawów.	FHI_K2_K03	raport

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
projekt	30
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	10
rozwiązywanie zadań problemowych	16
konsultacje	2
przygotowanie do ćwiczeń	55
przygotowanie raportu	4
analiza badań i sprawozdań	3

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**

1.	W części teoretycznej przedmiotu, w trakcie 4 czterogodzinnych spotkań poruszana jest problematyka stereotypów i schematów myślowych dotyczących niepełnosprawności. Studenci zapoznają się ze współczesnym sposobem definiowania niepełnosprawności w myśl Konwencji o prawach osób niepełnosprawnych ONZ oraz poznają koncepcję wspierania osób niepełnosprawnych mającą na celu zagwarantowanie im równego traktowania w zakresie dostępu do edukacji. Ponadto omawiane są konsekwencje różnych rodzajów niepełnosprawności (ruchowej, wzrokowej, słuchowej i psychicznej) dla sposobu prowadzenia zajęć dydaktycznych. Wprowadzana jest również problematyka dysleksji.Szczególny nacisk kładzie się na kwestie związane z konsekwencjami niepełnosprawności wzrokowej dla procesu nauczania i uczenia się języków obcych, jak również z planowaniem zajęć dydaktycznych oraz metodami adaptacji materiałów dydaktycznych dla tej grupy uczniów/studentów, ponieważ w trakcie realizacji praktyk studenci pracować będą z osobami mającymi ten rodzaj niepełnosprawności.	W1, W2, W3, U4, K1
2.	Następnie studenci zaznajamiają się z metodologią adaptacji tekstu wraz z interpretacją grafiki dla potrzeb osób niewidomych i słabowidzących, po czym samodzielnie dokonują adaptacji przydzielonej im partii materiałów dydaktycznych do nauki języka hiszpańskiego, obejmujących grafikę (podręcznik lub ćwiczenia lub inne materiały dydaktyczne).	W2, U1, U3
3.	W toku kolejnych spotkań studenci planują szczegółowo treści kursu języka hiszpańskiego dla osób niewidomych i słabowidzących, który będą prowadzić w ramach praktyk, z uwzględnieniem informacji o osobach, które będą jego uczestnikami. Kurs kładzie nacisk na komponent kulturowy, wplatany we wszystkie zajęcia.	W2, W3, U2, U3, K2
4.	W drugim semestrze studenci prowadzą w ramach praktyk kurs języka hiszpańskiego dla osób z dysfunkcjami wzroku. Godziny praktyk podzielone są na dwie tury realizowane w trakcie trwania kursu. Praktyki mają postać Indywidualnej pracy samodzielnej ze studentem niepełnosprawnym, według wskazówek przekazanych przez prowadzących i uzgodnień przyjętych na spotkaniach ewaluacyjnych. Przebieg kursu komentowany jest na bieżąco na platformie internetowej, ponadto regularnie organizuje się w/wym. spotkania całej grupy wraz z prowadzącymi przedmiot, będące forum wymiany obserwacji, uwag i refleksji, miejscem dyskusji, sposobnością wspólnego rozwiązywania napotykanych problemów oraz wyznaczania kierunków dalszych działań.	W1, W3, U1, U2, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, metody e-learningowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
projekt	raport, zaliczenie, ocena ciągła realizacji kolejnych zadań	Warunkiem uzyskania zaliczenia przedmiotu jest aktywne uczestnictwo w szkoleniu teoretycznym wprowadzającym w problematykę niepełnosprawności (wszystkie spotkania), przygotowanie adaptacji wskazanych materiałów dydaktycznych (obejmującej interpretację grafiki) do potrzeb osób z dysfunkcją wzroku, o objętości ok. 30 stron, realizacja praktyk indywidualnych, w tym prowadzenie raportów na platformie internetowej oraz aktywny udział w spotkaniach ewaluacyjnych. Studenci proszeni są również o realizację komponentu e-learningowego, w tym rozwiązanie gier dydaktycznych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagana obecność na wszystkich zajęciach bloku teoretycznego - nie ma możliwości odrabiania bądź zaliczania indywidualnego.

Ochrona własności intelektualnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.220.5ca75696652f3.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Nauki prawne
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0421Prawo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** wykład: 6	1.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Po zakończonym kursie student posiada wiedzę z zakresu polskiego oraz unijnego i międzynarodowego prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego, prawa własności przemysłowej), z uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (m.in. plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku. Student zna zasady obrotu prawami własności intelektualnej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem wybranego orzecznictwa (dotyczącego aktualnych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne).	FHI_K2_W07	zaliczenie
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi są łączone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw w tym w internecie, w przypadku plagiatu; zasady nabywania praw do dóbr niematerialnych).	FHI_K2_U03, FHI_K2_U13	zaliczenie
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów ciągłego rozwoju zawodowego z uwzględnieniem reguł prawa własności intelektualnej.	FHI_K2_K02, FHI_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
wykład	6
analiza orzecznictwa	4
analiza aktów normatywnych	4
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	12
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	4

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 6	**ECTS** 0.2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej.	W1, U1, K1

2.	1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony wybranych kategorii utworów, w tym utworów zależnych (tłumaczeń), prac dyplomowych, opracowań naukowych, 2) podmiot prawa autorskiego (utwory współautorskie, utwory pracownicze) 3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenie praw autorskich (m.in. w internecie, plagiat) 4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji oraz działalności gospodarczej) 5) umowy z zakresu prawa autorskiego 6) zasady wykorzystywania praw własności intelektualnej (znaki towarowe, wzory przemysłowe, wynalazki, tajemnica przedsiębiorstwa) w sferze działalności edukacyjnej oraz gospodarczej	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	obecność

Pragmatyka kulturowa

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka Ścieżka traduktologiczna	**Kod przedmiotu** 5cd413cf97519
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR1046
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uświadomienie wagi pragmatycznej interpretacji komunikatu językowego oraz pozajęzykowego, w oparciu o kontekst kulturowy.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu pragmatyki w systemie nauk humanistycznych, a w szczególności o specyfice przedmiotowej i metodologicznej pragmatyki języka hiszpańskiego z uwzględnieniem elementów kultury obszaru hiszpańskojęzycznego.	FHI_K2_W05	egzamin
W2	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii stosowanych w pragmatyce i badaniach kulturowych, ze szczególnym uwzględnieniem języka hiszpańskiego i hiszpańskiego kręgu kulturowego.	FHI_K2_W01	egzamin
W3	Student zna i rozumie wybrane metody analizy pragmatycznej tekstów w języku hiszpańskim.	FHI_K2_W04	prezentacja, egzamin
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić w języku hiszpańskim wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu pragmatyki kulturowej, z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U08	prezentacja
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące pragmatyki kulturowej, wykorzystując źródła polskie i obcojęzyczne.	FHI_K2_U03	prezentacja, egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10
przygotowanie do egzaminu	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 100	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	1) Definicje kultury.	W1, U2
2.	2) Pragmatyka językoznawcza a rola kontekstu kulturowego.	W1, U1
3.	3) Kontekst kulturowy a teoria aktów mowy.	W2, W3, U2

4.	4) Kulturowy wymiar grzeczności językowej.	W2, W3, U1, U2
5.	5) Tabu i eufemizm.	W2, U2
6.	6) Językowy i pozajęzykowy savoir- vivre.	W3, U1
7.	7) Uwarunkowana kulturowo Interpretacja zakresów znaczeniowych.	W1, W2, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, Metoda sytuacyjna, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja, egzamin	Studenci są oceniani w sposób ciągły, na podstawie systematycznego i aktywnego uczestnictwa w zajęciach (dopuszcza się dwie nieobecności) oraz przygotowania do zajęć (lektura tekstów, refleksja nad podanymi zagadnieniami). Metody kształtujące dla oceny ciągłej to: dyskusja oceniająca sposób przygotowania zadanych zagadnień oraz przygotowanie przez studentów opracowań ustnych na zadany temat. Ostateczna, końcowa ocena wystawiana jest na podstawie egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie C1

Pragmatyka kulturowa

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka Ścieżka administracyjno - biznesowa	**Kod przedmiotu** 5cd413d141414
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR1046
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uświadomienie wagi pragmatycznej interpretacji komunikatu językowego oraz pozajęzykowego, w oparciu o kontekst kulturowy.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu pragmatyki w systemie nauk humanistycznych, a w szczególności o specyfice przedmiotowej i metodologicznej pragmatyki języka hiszpańskiego z uwzględnieniem elementów kultury obszaru hiszpańskojęzycznego.	FHI_K2_W05	egzamin
W2	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii stosowanych w pragmatyce i badaniach kulturowych, ze szczególnym uwzględnieniem języka hiszpańskiego i hiszpańskiego kręgu kulturowego.	FHI_K2_W01	egzamin
W3	Student zna i rozumie wybrane metody analizy pragmatycznej tekstów w języku hiszpańskim.	FHI_K2_W04	prezentacja, egzamin
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić w języku hiszpańskim wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu pragmatyki kulturowej, z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U08	prezentacja
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące pragmatyki kulturowej, wykorzystując źródła polskie i obcojęzyczne.	FHI_K2_U03	prezentacja, egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10
przygotowanie do egzaminu	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 100	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	1) Definicje kultury.	W1, U2
2.	2) Pragmatyka językoznawcza a rola kontekstu kulturowego.	W1, U1
3.	3) Kontekst kulturowy a teoria aktów mowy.	W2, W3, U2

4.	4) Kulturowy wymiar grzeczności językowej.	W2, W3, U1, U2
5.	5) Tabu i eufemizm.	W2, U2
6.	6) Językowy i pozajęzykowy savoir- vivre.	W3, U1
7.	7) Uwarunkowana kulturowo Interpretacja zakresów znaczeniowych.	W1, W2, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, Metoda sytuacyjna, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja, egzamin	Studenci są oceniani w sposób ciągły, na podstawie systematycznego i aktywnego uczestnictwa w zajęciach (dopuszcza się dwie nieobecności) oraz przygotowania do zajęć (lektura tekstów, refleksja nad podanymi zagadnieniami). Metody kształtujące dla oceny ciągłej to: dyskusja oceniająca sposób przygotowania zadanych zagadnień oraz przygotowanie przez studentów opracowań ustnych na zadany temat. Ostateczna, końcowa ocena wystawiana jest na podstawie egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie C1

Dydaktyka języka hiszpańskiego 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.220.1585059379.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 2	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedstawienie teoretyczne i praktyczne modele dydaktycznej języka hiszpańskiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w glottodydaktyce.	FHI_K2_W01	egzamin pisemny

W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie dydaktyki i szczegółowej metodyki nauczania języka hiszpańskiego jako obcego.	FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	egzamin pisemny
W3	Student ma wiedzę o strukturze i funkcjach systemu edukacji: celach, podstawach prawnych, organizacji i funkcjonowaniu szkół jako placówek oświatowych.	FHI_K2_W02, FHI_K2_W05, FHI_K2_W06	egzamin pisemny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student posiada kompetencje potrzebne do nauczania języka hiszpańskiego jako obcego w polskim systemie edukacji.	FHI_K2_U04, FHI_K2_U06	egzamin pisemny, prezentacja
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przeprowadzić lekcję języka hiszpańskiego jako obcego w polskim systemie edukacji.	FHI_K2_U04, FHI_K2_U06, FHI_K2_U08	egzamin pisemny, prezentacja
U3	Przy rozwiązywaniu problemów dydaktycznych, student potrafi integrować wiedzę właściwą dla glottodydaktyki, pedagogiki, psychologii i innych dyscyplin.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu nauczyciela; podczas praktyk w szkole kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K04	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Nauczyciel: kształcenie i samokształcenie, role, źródła trudności i zasoby, rozwój zawodowy.	W1, W2, W3, U1, U3, K1
2.	Szkoła: funkcjonowanie szkoły, miejsce języków obcych w siatce godzin.	W3, U1, K1

3.	Dokumenty: podstawa programowa, ESOKJ, ewentualnie uzupełnienie wiedzy o Karcie Nauczyciela.	W2, U1, U2, U3, K1
4.	Kompetencje językowe według ESOKJ.	W1, W2, W3, U3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, analiza przypadków, dyskusja, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Obecność na zajęciach, przygotowanie prezentacji, zaliczenie egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Jeśli przedmiot jest realizowany w ramach procedury zdobywania uprawnień pedagogicznych, wymaganiem wstępnym jest realizacja przedmiotów Dydaktyka języka hiszpańskiego 1a i 1b.

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c5a2ee2
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 60	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	6.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma świadomość kompleksowej natury języka hiszpańskiego i wie, jak osiągać logiczną i językową poprawność wyrażania własnych myśli i poglądów, konstruowania sądów i opinii oraz zna różne rejestry języka hiszpańskiego, w tym rejestr języka akademickiego.	FHI_K2_W02	zaliczenie, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego (poziom C1+/C2 według standardów ESOKJ).	FHI_K2_U06	zaliczenie, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku hiszpańskim na wybrany temat.	FHI_K2_U08	zaliczenie, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U3	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim różnych prac pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).	FHI_K2_U01	zaliczenie, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U4	Student posiada kompetencje potrzebne do przekładu i redagowania tekstów lub komunikatów ustnych w języku hiszpańskim o charakterze ogólnym.	FHI_K2_U02	Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
U5	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FHI_K2_U11	zaliczenie, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_K01	zaliczenie, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.

K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FHI_K2_K03	Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	60	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	17	
przygotowanie do zajęć	15	
Przygotowanie prac pisemnych	25	
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	3	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 120	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	12	
przygotowanie do zajęć	8	
przygotowanie referatu	7	
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	3	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 6.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Kurs języka hiszpańskiego na poziomie II roku studiów II stopnia jest kursem języka specjalistycznego (język dyskursu akademickiego w zakresie filologii); jego celem jest wsparcie procesu tworzenia prac magisterskich oraz przygotowanie studentów do ich obrony. Z tego też powodu sprawnościami, wokół których koncentruje się struktura kursu, są: - analiza tekstu naukowego, - umiejętność tworzenia i korekty tekstu pisanego o charakterze naukowym z dziedziny filologii (streszczenia artykułów z literaturoznawstwa lub językoznawstwa, przytaczanie poglądów różnych autorów, synteza poglądów, wartościowanie, polemika w tekście naukowym, itp.), - planowanie wypowiedzi ustnej, - strategie obrony w dyskursie ustnym (II semestr). W toku kursu wykorzystuje się podręczniki stylistyki hiszpańskiej, autentyczne teksty naukowe oraz teksty o tematyce poprawnościowej, jednak podstawowym materiałem, w oparciu o który odbywają się zajęcia, są fragmenty powstających równolegle własnych prac magisterskich studentów. ZAKRES GRAMATYCZNY: Brak odrębnych zajęć z gramatyki. W trakcie dyskusji nad przedstawianymi fragmentami prac magisterskich diagnozuje się ewentualne problemy poszczególnych studentów, którzy rozwiązują je w drodze pracy indywidualnej. ZAKRES LEKSYKALNY: Słownictwo charakterystyczne dla dyskursu akademickiego. Sposoby wprowadzania cytatów, przytaczania opinii, powoływania się na poglądy innych autorów. Łączniki stosowane w tekstach naukowych. Analiza najczęściej spotykanych w pracach magisterskich błędów leksykalnych.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.	Zaliczenie w oparciu o obecność na zajęciach oraz aktywne w nich uczestnictwo. Studenci zobowiązani są przygotowywać na zajęcia wskazane materiały, zgodnie ze wskazówkami prowadzącego. W pierwszym semestrze (styczeń) obowiązkowe jest przedłożenie fragmentu przygotowywanej pracy magisterskiej (10-15 str, nie musi to być pierwszy rozdział) lub alternatywnie tekstu paralelnego tej samej objętości, o tematyce ustalonej z prowadzącym.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, Ocena ciągła na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach, przygotowania do zajęć oraz realizacji obowiązkowych zadań domowych.	Zaliczenie w oparciu o obecność na zajęciach oraz aktywne w nich uczestnictwo. W drugim semestrze obowiązkowe jest wygłoszenie prezentacji ustnej dotyczącej realizowanego tematu badawczego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Warunkiem przyjęcia do grupy jest zdanie egzaminu z przedmiotu Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I (studia II stopnia). Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału.

Tłumaczenia pisemne II (polski ↔ hiszpański)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka Ścieżka traduktologiczna	**Kod przedmiotu** 5cd413ceca613
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski, Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	6.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_W01	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W2	Student ma pogłębioną świadomość kompleksowej natury języka polskiego oraz języka hiszpańskiego oraz jego złożoności i historycznej zmienności, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_W02	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W3	Student zna i rozumie zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_W04	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W4	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego, w szczególności w odniesieniu do działalności związanej z tłumaczeniami pisemnymi.	FHI_K2_W07	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W5	Student ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym, społecznym i politycznym Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych.	FHI_K2_W08	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka polskiego na język hiszpański oraz na inny język z rodziny języków romańskich; potrafi dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka hiszpańskiego oraz innego języka z rodziny języków romańskich na język polski; posiada pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów specjalistycznych (ekonomicznych, prawniczych, administracyjnych, naukowych, etc.), w tym znajomość słownictwa, terminologii i frazeologii charakterystycznej dla danego języka specjalistycznego.	FHI_K2_U02	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U2	Student potrafi skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu tekstów pisemnych tak o charakterze ogólnym, jak i specjalistycznym, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze, oraz potrafi dobrać strategie i techniki pozwalające na rozwiązanie napotkanych problemów, uwzględniając przeznaczenie tekstu oraz funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej.	FHI_K2_U03	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

U3	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z krytycznym wykorzystaniem poglądów różnych autorów, zastosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych oraz formułowania wniosków płynących z analizy zrealizowanych działań przekładowych w zakresie tłumaczenia pisemnego.	FHI_K2_U04	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U4	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów sformułowanych w języku hiszpańskim i polskim oraz przeprowadzić ich dogłębną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego, umie zidentyfikować zastosowany rejestr i ton języka i znaleźć jego ekwiwalent w tradycji języka docelowego; potrafi rozpoznać gatunek i styl tłumaczonego tekstu literackiego, potrafi wybrać odpowiednią technikę przekładową.	FHI_K2_U05	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U5	Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu pisemnego, argumentując merytorycznie swoje poglądy oraz broniąc stosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych.	FHI_K2_U09	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U6	Student potrafi określić priorytety przy realizacji złożonego zadania w zakresie przekładu pisemnego, uwzględniając cele, jakim ma służyć tekst, oraz osobę nadawcy i odbiorcy.	FHI_K2_U11	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U7	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu pisemnego, mając świadomość konieczności nieustannego kształcenia się i dokształcania w ciągu całego życia zawodowego.	FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować złożone informacje konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_K01	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza pisemnego i kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K04	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie do zajęć	45
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	7
analiza aktów normatywnych	3

przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	5

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie do zajęć	45
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	6
analiza aktów normatywnych	3
przygotowanie do egzaminu	6

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 6.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Przedmiot podzielony jest na dwa bloki typologiczne, z których każdy odpowiada jednemu semestrowi zajęć. Semestr zimowy (30 godz.) poświęcony jest tłumaczeniu tekstów ekonomicznych i prawniczych. Blok zajęć poświęconych tłumaczeniu ekonomicznemu i prawniczemu rozpoczyna się krótkim wprowadzeniem teoretycznym, mającym na celu zaznajomienie studentów ze współczesnymi teoriami dotyczącymi tego rodzaju przekładu, jego specyfiką oraz podstawowymi zasadami tłumaczenia tekstów, z którymi tłumacz ma w swojej praktyce najczęściej do czynienia. Zasadniczą oś zajęć stanowią ćwiczenia praktyczne prowadzone w oparciu o autentyczne teksty i dokumenty polskie i hiszpańskie. W toku zajęć wprowadza się terminologię i frazeologię charakterystyczną dla przedmiotowych subjęzyków specjalistycznych. Omawia się i próbuje rozwiązywać w praktyce te problemy, na które tłumacz napotyka najczęściej. Szczególną uwagę zwraca się na różnice instytucjonalne i systemowe istniejące pomiędzy Polską i Hiszpanią oraz innymi krajami hiszpańskojęzycznymi. Analizowane są ponadto błędy przedstawianych przez studentów tłumaczeń, ze szczególnym uwzględnieniem interferencji, kalek (w tym kolokacyjnych) oraz faux amis.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

2.	Semestr letni (30 godz.) poświęcony jest przekładowi uwierzytelnionemu. Blok zajęć rozpoczyna się wprowadzeniem teoretycznym mającym na celu zaznajomienie studentów ze specyfiką przekładu uwierzytelnionego oraz sposobem sporządzania tłumaczeń poświadczonych. Szczególną uwagę zwraca się na translatorskie oraz formalnoprawne zasady tłumaczenia dokumentów. Komentuje się ponadto kwestie odpowiedzialności zawodowej tłumaczy oraz zasady etyki zawodowej. Zasadniczą oś zajęć stanowią ćwiczenia praktyczne, prowadzone w oparciu o autentyczne dokumenty polskie, hiszpańskie oraz południowoamerykańskie. W toku zajęć wprowadza się terminologię i frazeologię charakterystyczną dla subjęzyka administracyjno-urzędowego oraz prawniczego. Podkreśla się również i wyjaśnia różnice pomiędzy rozwiązaniami systemowymi, organizacyjnymi oraz nomenklaturą obowiązującą w języku polskim i hiszpańskim. Omawia się i próbuje rozwiązywać w praktyce te problemy, na które tłumacz napotyka najczęściej. Analizowane są ponadto błędy przedstawianych przez studentów tłumaczeń, ze szczególnym uwzględnieniem interferencji, kalek (w tym kolokacyjnych) oraz faux amis.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, przekład tekstów i dokumentów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń	Ocena przedkładanych tłumaczeń zadanych tekstów. Oddanie w wyznaczonym terminie wszystkich zadanych tłumaczeń jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu. Po pierwszym semestrze przewidziano cząstkowy egzamin pisemny, polegający na przetłumaczeniu tekstu / fragmentu tekstu specjalistycznego - ekonomicznego i/lub prawniczego. Tłumaczenie egzaminacyjne student sporządza odręcznie.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, przekład tekstów i dokumentów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń	Ocena przedkładanych tłumaczeń zadanych dokumentów. Oddanie w wyznaczonym terminie wszystkich zadanych tłumaczeń jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu. Po drugim semestrze przewidziano cząstkowy egzamin pisemny, polegający na sporządzeniu tłumaczenia dokumentu/ów zgodnego z zasadami przekładu uwierzytelnionego. Średnia ocen z obu egzaminów cząstkowych stanowi ogólną ocenę końcową z całego przedmiotu. Tłumaczenie egzaminacyjne student sporządza odręcznie.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagana jest obecność na zajęciach. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze; w wypadku większej liczby nieobecności

student ma obowiązek zdać materiał z zajęć, w których nie uczestniczył. Znajomość języków hiszpańskiego i polskiego na poziomie C1 (według standardów ESOKJ).

UNIWERSYTET JAGIELLOŃSKI W KRAKOWIE

Praktyka zawodowa oraz raport z praktyk

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka Ścieżka administracyjno - biznesowa	**Kod przedmiotu** 5cd413d19919c
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** praktyki: 50, ćwiczenia: 10	8.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Doświadczenie zawodowe w środowisku administracyjno- biznesowym.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Wykorzystanie zdobytej wiedzy z zakresu różnych dyscyplin.	FHI_K2_U04	raport
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			

K1	Praktyczne zastosowanie reguł etyki zawodowej.	FHI_K2_K04	raport

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
praktyki	50
ćwiczenia	10
przygotowanie raportu	30
przygotowanie dokumentacji	30
wykonanie ćwiczeń	20
konsultacje	20
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20
zbieranie informacji do zadanej pracy	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 210	**ECTS** 8.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Nakład pracy związany z zajęciami o charakterze praktycznym	**Liczba godzin** 50	**ECTS** 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Praktyki w firmach.	U1, K1
2.	Praktyczne przygotowanie do wejścia na rynek pracy (cv, program praktyk)	U1
3.	Podsumowanie praktyk.	U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konsultacje, Przygotowanie dokumentów oraz raportu z praktyk.

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
praktyki	raport	Opracowanie CV, odbycie praktyk zgodnie z ustalonym planem oraz podsumowanie w formie raportu.

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		

Wymagania wstępne i dodatkowe

Licencjat

Seminarium magisterskie przekładoznawcze II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c763f77
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	30.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest uświadomienie słuchaczom wielokulturowego charakteru literatury. Charakter ten dotyczy zarówno współczesnego statusu dzieła literackiego rozpiętego pomiędzy transkulturowością a glokalnością, jak i wewnętrznego statusu polisytemu literackiego, którego istotnym, a wciąż sytuowanym na marginesie elementem są przekłady literatury. Problemem pozostającym w ścisłym związku z wielokulturową kondycją współczesnej literatury jest dominująca obecnie w badaniach świadomość kulturowego uwarunkowania poznania, otwierającego nowe horyzonty w oglądzie literatury, który obejmuje już nie tylko sam tekst, lecz wykracza daleko poza jego ramy ku rzeczywistości kultur.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Absolwent ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie i przekładoznawstwie oraz pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska. Absolwent ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie języka i literatury hiszpańskiej oraz innych języków romańskich; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka hiszpańskiego. Absolwent ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w literaturoznawstwie i przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, w ramach kierunku filologia hiszpańska. Absolwent ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analizy, interpretacji i wartościowania tekstów kultury hiszpańskiego obszaru językowego. Absolwent ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii hiszpańskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej. Absolwent ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych. Absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego. Absolwent zna i rozumie ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W02, FHI_K2_W03, FHI_K2_W04, FHI_K2_W05, FHI_K2_W06, FHI_K2_W07, FHI_K2_W08	projekt, prezentacja, brak zaliczenia
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	Absolwent posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim i innym języku romańskim lub/i polskim różnorodnych prac pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego). Absolwent posiada kompetencje potrzebne do przekładu tekstów o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język hiszpański oraz inny język romański lub/i z języka hiszpańskiego i innego obcego na język polski. Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy w języku hiszpańskim i/lub polskim. Absolwent potrafi przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii hiszpańskiej potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych. Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. Absolwent wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego oraz innego języka romańskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2 dla języka hiszpańskiego, oraz poziom od A2 do B2 dla innego języka romańskiego. Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. Absolwent potrafi wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach filologii hiszpańskiej. Absolwent potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie literatury i języka hiszpańskiego, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; dokonać prezentacji opracowanych zagadnień, przy wykorzystaniu różnych form i metod. Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania. Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii. Absolwent potrafi rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U02, FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U05, FHI_K2_U06, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09, FHI_K2_U10, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	projekt, prezentacja, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy. Absolwent ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania. Absolwent uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form. Absolwent rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K02, FHI_K2_K03, FHI_K2_K04	projekt, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	200	
przygotowanie pracy dyplomowej	640	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 870	**ECTS** 30.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	5. Kulturowa teoria literatury. a. etniczność a literatura b. geopoetyka c. studia genderowe d. media	W1, U1
2.	6. Kulturowa teoria przekładu. Istota i zagadnienia.	U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	

Semestr 4

Metody nauczania:

metoda projektów, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	projekt, prezentacja	przedstawienie pracy magisterskiej

Seminarium magisterskie literaturoznawcze II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c788324
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi** Tak
Forma studiów studia stacjonarne	**Dyscypliny** Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	**Kod USOS**

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	30.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska.	FHI_K2_W01	prezentacja
W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie literatury latynoamerykańskiejoraz dotyczącą innych zagadnień będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności literatury.	FHI_K2_W02	prezentacja
W3	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analizy, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury języka hiszpańskiego	FHI_K2_W04	prezentacja
W4	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego	FHI_K2_W07	prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim i/lub polskim prac pisemnych o tematyce literaturoznawczej ze szczególnym uwzględnieniem literatury powstającej w języku hiszpańskim (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego)	FHI_K2_U01	prezentacja
U2	Przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii kierunkowej student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	FHI_K2_U04	prezentacja
U3	Student potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie historii literatury powstającej w języku hiszpańskimi literaturoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FHI_K2_U10	prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FHI_K2_K01	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
seminarium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	60
zbieranie informacji do zadanej pracy	100
przeprowadzenie badań literaturowych	100

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 290	**ECTS** 0.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
seminarium	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	60
przeprowadzenie badań literaturowych	90
przygotowanie pracy dyplomowej	430

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 610	**ECTS** 30.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Kontynuacja tematyki Seminarium I. Podstawowym tematem seminarium jest wpisana w literaturę hispanoamerykańskądyskusja o tożsamości - m. in. etnicznej, kulturowej, narodowej, czy też tożsamościpłci. W szerokim polu odniesień znajdą się również takie zagadnienia, jakproblematyka inności, pojęcie "hispanidad", perspektywa teorii postkolonialnychpostrzegana jako klucz do interpretacji tożsamości kulturowej.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	**Formy zaliczenia**	**Warunki zaliczenia przedmiotu**
seminarium		Prezentacja

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	prezentacja	złożenie pracy dyplomowej

Wymagania wstępne i dodatkowe

zaliczone Seminarium magisterskie literaturoznawcze I

Seminarium magisterskie językoznawcze II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** 5cd413c7ac000
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	- **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	0.0

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** seminarium: 30	30.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	kulturowy charakter języka i potrafi przedstawić go na wybranych przykładach.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W03, FHI_K2_W05, FHI_K2_W06	projekt, wyniki badań, brak zaliczenia
W2	przedstawić temat swoich badań związanych z praca magisterską.	FHI_K2_W04, FHI_K2_W06, FHI_K2_W07	projekt, wyniki badań, brak zaliczenia
W3	zredagować pracę naukową na wybrany temat.	FHI_K2_W01, FHI_K2_W03, FHI_K2_W04, FHI_K2_W06, FHI_K2_W07	projekt, wyniki badań, brak zaliczenia
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	omówić zjawiska językowe w świetle wybranych teorii.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U10, FHI_K2_U12	projekt, wyniki badań, brak zaliczenia
U2	przygotować prezentację na wybrany temat.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U09, FHI_K2_U10, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	projekt, wyniki badań, brak zaliczenia
U3	przygotować pracę naukową na wybrany temat.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U03, FHI_K2_U10, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	projekt, wyniki badań, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	kreatywnej obserwacji języka.	FHI_K2_K01	projekt, wyniki badań, brak zaliczenia
K2	przedstawienia wyników swoich badań w formie ustnej i pisemnej.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K04	projekt, wyniki badań, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
seminarium	30
przygotowanie do zajęć	60
przygotowanie projektu	150
przygotowanie prezentacji multimedialnej	60
zbieranie informacji do zadanej pracy	60
przygotowanie referatu	30
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	60

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin**	**ECTS**
	450	0.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	60
przygotowanie pracy dyplomowej	150
zbieranie informacji do zadanej pracy	100

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 340	ECTS 30.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Język a kultura - kolejne czynniki różnicujące język (wiek, płeć).	W1, U1, K1
2.	Zjawiska językowe (m.in. grzeczność w języku, metafora, kategoryzacja).	W1, U1, K1
3.	Prezentacje poszczególnych projektów magisterskich.	W1, W2, U1, U2, K1, K2
4.	Redakcja pracy magisterskiej.	W1, W3, U1, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	Ocena pracy studenta odbywa się w sposób ciągły w trakcie trwania zajęć (ocenianie ciągłe). Zaliczenie I semestru odbywa się po przedstawieniu jednego rozdziału pracy magisterskiej.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	projekt, wyniki badań	Ocena pracy studenta odbywa się w sposób ciągły w trakcie trwania zajęć (ocenianie ciągłe). Zaliczenie II semestru odbywa się po przedstawieniu całości pracy.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie Seminarium magisterskiego I

Tłumaczenia ustne konsekutywne (polski ↔ hiszpański)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka Ścieżka traduktologiczna	**Kod przedmiotu** 5cd413cf2a76a
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski, Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie przekładoznawstwa, zna specyficzne zasady tłumaczenia komunikatów ustnych właściwe dla przekładu konsekutywnego, zwłaszcza w obszarze języka hiszpańskiego oraz w instytucjach europejskich.	FHI_K2_W01	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie języka hiszpańskiego, ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności oraz różnorodności odmian tego języka na różnych obszarach jego występowania oraz różnic międzykulturowych w odniesieniu do języka i kultury polskiej, zna różne rejestry języka hiszpańskiego i polskiego oraz formy językowo-protokolarne niezbędne w wykonywaniu tłumaczeń ustnych.	FHI_K2_W02	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W3	Student zna i dogłębnie rozumie metody analizy i interpretacji różnych komunikatów ustnych (ogólnych i specjalistycznych, w tym prawniczych, ekonomicznych, administracyjnych), formułowanych zarówno w języku polskim, jak i hiszpańskim.	FHI_K2_W04	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W4	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego, w szczególności w odniesieniu do działalności związanej z tłumaczeniami ustnymi.	FHI_K2_W07	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W5	Student posiada pogłębioną wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii i krajów hiszpańskiego obszaru językowego; ma także wiedzę o systemie administracyjnym i instytucjonalnym oraz orientację we współczesnym życiu politycznym, społecznym i gospodarczym tego obszaru, niezbędne do przeprowadzenia analizy, interpretacji oraz przekładu konsekutywnego różnego rodzaju komunikatów ustnych.	FHI_K2_W08	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstów o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język hiszpański lub/i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_U02	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie analizy, interpretacji oraz przekładu komunikatów ustnych, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze.	FHI_K2_U03	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U3	Przy rozwiązywaniu problemów napotykanych w przekładzie ustnym student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych oraz wykorzystać posiadaną wiedzę dla potrzeb właściwego przekazania komunikatu ustnego w sytuacji istnienia różnic międzykulturowych.	FHI_K2_U04	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U4	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje komunikatów ustnych sformułowanych w języku hiszpańskim i polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu konsekutywnego.	FHI_K2_U05	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U5	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim lub/i polskim na wybrany lub zadany temat dla potrzeb dokonania tłumaczenia konsekutywnego.	FHI_K2_U08	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

U6	Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu ustnego, argumentując merytorycznie swoje poglądy oraz broniąc stosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych.	FHI_K2_U09	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U7	Student potrafi określić priorytety przy realizacji złożonego zadania w zakresie przekładu ustnego, uwzględniając okoliczności, w jakich wygłaszany jest komunikat, osobę i cele mówcy oraz charakterystykę słuchaczy.	FHI_K2_U11	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U8	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu ustnego, mając świadomość konieczności nieustannego kształcenia się i dokształcania w ciągu całego życia zawodowego.	FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować złożone informacje oraz formułować krytyczne sądy, potrafi współdziałać i pracować w grupie, w tym podawać teksty do tłumaczenia konsekutywnego.	FHI_K2_K01	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	FHI_K2_K02	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K3	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form, ma świadomość znaczenia komunikacji międzykulturowej we współczesnym świecie oraz roli, jaką odgrywają w niej tłumacze, w szczególności zdaje sobie sprawę ze znaczenia tłumaczenia ustnego w procesie przekazywania i upowszechniania osiągnięć najszerzej pojmowanej cywilizacji i kultury oraz w procesie pokojowego dialogu między narodami.	FHI_K2_K03	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K4	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza ustnego i kieruje się jej zasadami, prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wymaganiami stawianymi przez rynek pracy, zna i stosuje zasady etyki zawodowej tłumacza, ma świadomość odpowiedzialności za błędy popełnione w wykonywanych przez siebie tłumaczeniach ustnych oraz świadomość możliwych konsekwencji tych błędów, zdaje sobie również sprawę z ograniczoności własnych kompetencji.	FHI_K2_K04	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie do zajęć	40
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	5

przygotowanie do egzaminu	15

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Kurs tłumaczenia ustnego koncentrujący się na tłumaczeniu konsekutywnym w parze języków hiszpański - polski, polski - hiszpański. Ćwiczenia przygotowujące do tłumaczenia konsekutywnego: techniki doskonalenia pamięci, ćwiczenie umiejętności występowania publicznego, ćwiczenie prezentacji, streszczanie i podsumowywanie, etc. Śledzenie bieżących wydarzeń politycznych, społecznych i kulturalnych, stanowiących punkt wyjścia do pierwszych tłumaczeń. Sporządzanie notatek do tłumaczenia konsekutywnego. Pierwsze kroki w tłumaczeniu konsekutywnym: od krótkich opowiadań narracyjnych i wyraźnie ustrukturyzowanych tekstów tłumaczonych z pamięci, po dłuższe wystąpienia o tematyce specjalistycznej, tłumaczone z użyciem notatek.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2, K3, K4

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

inscenizacja, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, analiza błędów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń	Studenci zobowiązani są do czytania tekstów wskazanych przez wykładowcę oraz do przygotowywania się z podanego zakresu tematycznego, w tym sporządzania słowników i glosariuszy oraz redagowania tekstów będących następnie przedmiotem przekładu. Ocena końcowa wystawiana jest na podstawie praktycznego egzaminu ustnego z tłumaczenia konsekutywnego. Egzamin polega na publicznym wykonaniu tłumaczenia konsekutywnego wylosowanego tekstu, z użyciem notatek. Publiczność stanowią pozostali członkowie grupy studenckiej zdającej egzamin.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języków hiszpańskiego i polskiego na poziomie C1 (według standardów ESOKJ). Zdany egzamin z przedmiotu Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I (poziom studiów II stopnia). Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze.

Dydaktyka języka hiszpańskiego 3a

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.240.1585062749.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	2.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedstawienie teoretyczne i praktyczne modele dydaktycznej języka hiszpańskiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w glottodydaktyce.	FHI_K2_W01	zaliczenie pisemne

W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie dydaktyki i szczegółowej metodyki nauczania języka hiszpańskiego jako obcego.	FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	zaliczenie pisemne, prezentacja
W3	Student ma pogłębioną wiedzę o metodach i technikach nauczania języka hiszpańskiego jako obcego.	FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	zaliczenie pisemne, prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student posiada kompetencje potrzebne do nauczania języka hiszpańskiego jako obcego w polskim systemie edukacji.	FHI_K2_U04, FHI_K2_U06	zaliczenie pisemne, prezentacja
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przeprowadzić lekcję języka hiszpańskiego jako obcego w polskim systemie edukacji.	FHI_K2_U04, FHI_K2_U06, FHI_K2_U08	zaliczenie pisemne, prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu nauczyciela; podczas praktyk w szkole kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K04	zaliczenie pisemne, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie projektu	10
przygotowanie do egzaminu	10
przygotowanie do ćwiczeń	10

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Sprawności językowe: ogólne zasady nauczania, metody i techniki.	W1, W2, W3, U1, U2, K1
2.	Ewaluacja i testowanie.	W1, U1, U2, K1
3.	Błąd językowy: definicja, klasyfikacja, korekta.	W2, W3, U1, U2, K1
4.	Nauczanie międzykulturowe, stereotypy, nieporozumienia międzykulturowe.	W2, U1, U2, K1
5.	Kompetencje emocjonalne i społeczne na lekcji języka obcego.	W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, analiza przypadków, dyskusja, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, seminarium, metoda projektów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne, prezentacja	Obecność na zajęciach, prezentacja przygotowanego konspektu lekcji, zaliczenie egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Jeśli student realizuje przedmiot w ramach procedury zdobywania uprawnień pedagogicznych, wymaganiem wstępnym jest realizacja przedmiotów Dydaktyka języka hiszpańskiego 1a, 1b i 2. Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie wymaganym ustawowo. Pozytywna ocena z egzaminu z Praktycznej nauki języka hiszpańskiego (I rok studia II stopnia).

Dydaktyka języka hiszpańskiego 3a - praktyka

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHIS.240.1585302716.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 3	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** praktyki: 40	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Zadania dydaktyczne realizowane przez szkołę lub placówkę systemu oświaty, zwłaszcza w zakresie nauczania języka hiszpańskiego jako obcego.	FHI_K2_W02, FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	praktyka obserwacja, prowadzenie zajęć
W2	Sposób funkcjonowania oraz organizację pracy dydaktycznej szkoły lub placówki systemu oświaty w zakresie nauczania języka hiszpańskiego jako obcego.	FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	praktyka obserwacja, prowadzenie zajęć
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	Wyciągnąć wnioski z obserwacji pracy dydaktycznej nauczyciela, jego interakcji z uczniami oraz sposobu planowania i przeprowadzania zajęć dydaktycznych w zakresie nauczania języka hiszpańskiego jako obcego; aktywnie obserwować stosowane przez nauczyciela metody i formy pracy oraz wykorzystywane pomoce dydaktyczne, a także sposoby oceniania uczniów oraz zadawania i sprawdzania pracy domowej.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U03, FHI_K2_U05, FHI_K2_U06, FHI_K2_U09, FHI_K2_U10, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	praktyka obserwacja, prowadzenie zajęć
U2	Zaplanować i przeprowadzić pod nadzorem opiekuna praktyk zawodowych serię lekcji lub zajęć.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U06	praktyka obserwacja, prowadzenie zajęć
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Skutecznego współdziałania z opiekunem praktyk zawodowych i nauczycielami w celu poszerzania swojej wiedzy dydaktycznej oraz rozwijania umiejętności wychowawczych.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K04	praktyka obserwacja, prowadzenie zajęć

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
praktyki	40
konsultacje	20
przygotowanie dokumentacji	20
przygotowanie do zajęć	30

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 110	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 40	**ECTS** 1.5
Nakład pracy związany z zajęciami o charakterze praktycznym	**Liczba godzin** 40	**ECTS** 1.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Student podczas praktyk obserwuje lekcje języka hiszpańskiego jako obcego w szkole podstawowej (klasy VII-VIII) i/lub szkole średniej. Pod kierunkiem opiekuna praktyk i nauczyciela poznaje specyfikę zawodu nauczyciela języka hiszpańskiego, analizuje metody i formy pracy, przygotowując się do samodzielnego prowadzenia zajęć. Student prowadzi zajęcia z uczniami pod opieką nauczyciela. Student jest zobowiązany do prowadzenia dokumentacji praktyk.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

praktyka obserwacja i prowadzenie, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
praktyki	praktyka obserwacja, prowadzenie zajęć	Zaliczenie odbywa się na podstawie dokumentacji praktyk potwierdzonej przez nauczyciela opiekuna.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wszystkie przedmioty kształcenia pedagogicznego uprzednio przewidziane w programie. Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie wymaganym ustawowo. Pozytywna ocena z egzaminu z Praktycznej nauki języka hiszpańskiego (I rok studia II stopnia).

Komunikacja międzykulturowa

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka Ścieżka administracyjno - biznesowa	**Kod przedmiotu** 5cd413d16dcd5
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR1047
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przybliżenie i opanowanie podstawowych mechanizmów i technik komunikacji, ze szczególnym uwzględnieniem kontekstu kulturowego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	**Efekty w zakresie**	**Kierunkowe efekty uczenia się**	**Metody weryfikacji**
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego teoriach dotyczących procesów komunikacji językowej.	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, egzamin ustny
W2	Student zna określone metody analizy i interpretacji procesów komunikacyjnych w hiszpańskojęzycznym kontekście kulturowym.	FHI_K2_W04	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi posługiwać się polskimi i obcojęzycznymi źródłami w celu wyszukiwania i oceniania informacji dotyczących procesów komunikacyjnych.	FHI_K2_U03	egzamin pisemny, egzamin ustny
U2	Student potrafi przygotować wystąpienie ustne w języku hiszpańskim z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U08	prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów formułować krytyczne sądy na podstawie wybranych przez siebie i przeanalizowanych informacji.	FHI_K2_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
ćwiczenia	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	5	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 115	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Definicja aktów komunikacji językowej.	W1
2.	Komunikacja werbalna i pozawerbalna.	W1, U1
3.	Ustne i pisemne formy komunikacji językowej.	W2, U2, K1

4.	Rejestry i style językowe.	W2, U1
5.	Etykieta i rytuały językowe.	W1
6.	Argumentacja, perswazja i manipulacja.	W2, U1, U2, K1
7.	Wystąpienie publiczne i prezentacje.	U2, K1
8.	Podstawy tłumaczenia w środowisku biznesowym.	U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, prezentacja	Studenci są oceniani w sposób ciągły, na podstawie aktywnego i systematycznego uczestnictwa w zajęciach (dopuszcza się 2 nieobecności) oraz przygotowania do zajęć (lektura tekstów, refleksja nad podanymi zagadnieniami). Metody kształtujące dla oceny ciągłej to:dyskusja oceniająca sposób przygotowania zadanych zagadnień oraz przygotowanie przez studentów opracowań ustnych na zadany temat. Ostateczna, końcowa ocena wystawiana jest na podstawie egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie C1

Tłumaczenia ustne symultaniczne (polski ↔ hiszpański)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka Ścieżka traduktologiczna	**Kod przedmiotu** 5cd413cf5cb7e
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Polski, Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** ćwiczenia: 30	3.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie przekładoznawstwa, zna specyficzne zasady tłumaczenia komunikatów ustnych właściwe dla przekładu symultanicznego, zwłaszcza w obszarze języka hiszpańskiego oraz w instytucjach europejskich.	FHI_K2_W01	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie języka hiszpańskiego, ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności oraz różnorodności odmian tego języka na różnych obszarach jego występowania oraz różnic międzykulturowych w odniesieniu do języka i kultury polskiej, zna różne rejestry języka hiszpańskiego i polskiego oraz formy językowo-protokolarne niezbędne w wykonywaniu tłumaczeń ustnych.	FHI_K2_W02	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W3	Student zna i dogłębnie rozumie metody analizy i interpretacji różnych komunikatów ustnych (ogólnych i specjalistycznych, w tym prawniczych, ekonomicznych, administracyjnych), formułowanych zarówno w języku polskim, jak i hiszpańskim.	FHI_K2_W04	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W4	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego, w szczególności w odniesieniu do działalności związanej z tłumaczeniami ustnymi.	FHI_K2_W07	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W5	Student posiada pogłębioną wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii i krajów hiszpańskiego obszaru językowego; ma także wiedzę o systemie administracyjnym i instytucjonalnym oraz orientację we współczesnym życiu politycznym, społecznym i gospodarczym tego obszaru, niezbędne do przeprowadzenia analizy, interpretacji oraz przekładu symultanicznego różnego rodzaju komunikatów ustnych.	FHI_K2_W08	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstów o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język hiszpański lub/i z języka hiszpańskiego na język polski.	FHI_K2_U02	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie analizy, interpretacji oraz przekładu komunikatów ustnych, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze.	FHI_K2_U03	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U3	Przy rozwiązywaniu problemów napotykanych w przekładzie ustnym student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych oraz wykorzystać posiadaną wiedzę dla potrzeb właściwego przekazania komunikatu ustnego w sytuacji istnienia różnic międzykulturowych.	FHI_K2_U04	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U4	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje komunikatów ustnych sformułowanych w języku hiszpańskim i polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu symultanicznego.	FHI_K2_U05	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U5	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim lub/i polskim na wybrany lub zadany temat dla potrzeb dokonania tłumaczenia symultanicznego.	FHI_K2_U08	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

U6	Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu ustnego, argumentując merytorycznie swoje poglądy oraz broniąc stosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych.	FHI_K2_U09	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U7	Student potrafi określić priorytety przy realizacji złożonego zadania w zakresie przekładu ustnego, uwzględniając okoliczności, w jakich wygłaszany jest komunikat, osobę i cele mówcy oraz charakterystykę słuchaczy.	FHI_K2_U11	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U8	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu ustnego, mając świadomość konieczności nieustannego kształcenia się i dokształcania w ciągu całego życia zawodowego.	FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować złożone informacje oraz formułować krytyczne sądy, potrafi współdziałać i pracować w grupie, w tym podawać teksty do tłumaczenia symultanicznego.	FHI_K2_K01	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	FHI_K2_K02	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K3	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form, ma świadomość znaczenia komunikacji międzykulturowej we współczesnym świecie oraz roli, jaką odgrywają w niej tłumacze, w szczególności zdaje sobie sprawę ze znaczenia tłumaczenia ustnego w procesie przekazywania i upowszechniania osiągnięć najszerzej pojmowanej cywilizacji i kultury oraz w procesie pokojowego dialogu między narodami.	FHI_K2_K03	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K4	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza ustnego i kieruje się jej zasadami, prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wymaganiami stawianymi przez rynek pracy, zna i stosuje zasady etyki zawodowej tłumacza, ma świadomość odpowiedzialności za błędy popełnione w wykonywanych przez siebie tłumaczeniach ustnych oraz świadomość możliwych konsekwencji tych błędów, zdaje sobie również sprawę z ograniczoności własnych kompetencji.	FHI_K2_K04	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
ćwiczenia	30
przygotowanie do zajęć	40
zbieranie informacji do zadanej pracy	10

studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	5
przygotowanie do egzaminu	5

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 90	**ECTS** 3.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Kurs tłumaczenia ustnego koncentrujący się na tłumaczeniu symultanicznym w parze języków hiszpański - polski, polski - hiszpański. Ćwiczenia przygotowujące i wprowadzające do tłumaczenia symultanicznego: techniki doskonalenia pamięci, ćwiczenie umiejętności przeformułowania tekstu, improwizacja na zadany temat, shadowing, etc. Ćwiczenie umiejętności tłumaczenia a'vista. Pierwsze kroki w tłumaczeniu symultanicznym z języka hiszpańskiego na polski i polskiego na hiszpański: od łatwych tekstów czytanych, spreparowanych na potrzeby zajęć, po oryginalne przemówienia nagrane podczas konferencji. Analiza wykonywanych tłumaczeń i próby rozwiązywania trudności pojawiających się w poszczególnych tekstach. Zajęcia z tłumaczenia symultanicznego odbywają się w laboratorium językowym.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2, K3, K4

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, analiza błędów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń	Studenci zobowiązani są do przygotowywania się z podanego zakresu tematycznego, w tym sporządzania słowników i glosariuszy oraz redagowania tekstów będących następnie przedmiotem przekładu. Ocena końcowa wystawiana jest na podstawie egzaminu ustnego, z uwzględnieniem oceny ciągłej wynikającej z zajęć.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języków hiszpańskiego i polskiego na poziomie C1 (według standardów ESOKJ). Zdany egzamin z przedmiotu Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I (poziom studiów II stopnia). Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze.

Komunikacja międzykulturowa

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka Ścieżka traduktologiczna	**Kod przedmiotu** 5cd413d04b830
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS** WF-IFR1047
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	4.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przybliżenie i opanowanie podstawowych mechanizmów i technik komunikacji, ze szczególnym uwzględnieniem kontekstu kulturowego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego teoriach dotyczących procesów komunikacji językowej.	FHI_K2_W01	egzamin pisemny, egzamin ustny
W2	Student zna określone metody analizy i interpretacji procesów komunikacyjnych w hiszpańskojęzycznym kontekście kulturowym.	FHI_K2_W04	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Student potrafi posługiwać się polskimi i obcojęzycznymi źródłami w celu wyszukiwania i oceniania informacji dotyczących procesów komunikacyjnych.	FHI_K2_U03	egzamin pisemny, egzamin ustny
U2	Student potrafi przygotować wystąpienie ustne w języku hiszpańskim z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FHI_K2_U08	prezentacja
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów formułować krytyczne sądy na podstawie wybranych przez siebie i przeanalizowanych informacji.	FHI_K2_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	5	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 115	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Definicja aktów komunikacji językowej.	W1
2.	Komunikacja werbalna i pozawerbalna.	W1, U1
3.	Ustne i pisemne formy komunikacji językowej.	W2, U2, K1

4.	Rejestry i style językowe.	W2, U1
5.	Etykieta i rytuały językowe.	W1
6.	Argumentacja, perswazja i manipulacja.	W2, U1, U2, K1
7.	Wystąpienie publiczne i prezentacje.	U2, K1
8.	Podstawy tłumaczenia w środowisku biznesowym.	U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, egzamin ustny, prezentacja	Studenci są oceniani w sposób ciągły, na podstawie systematycznego i aktywnego uczestnictwa (dopuszcza się 2 nieobecności) oraz przygotowania do zajęć (lektura tekstów, refleksja nad podanymi zagadnieniami). Metody kształtujące dla oceny ciągłej to: dyskusja oceniająca sposób przygotowania zadanych zagadnień ora przygotowanie przez studentów opracowań ustnych na zadany temat. Ostateczna, końcowa ocena wystawiana jest na podstawie egzaminu pisemnego lub, ewentualnie, ustnego .

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie C1

Dydaktyka języka hiszpańskiego 3b

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHI00S.280.1585063965.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	egzamin **Sposób realizacji i godziny zajęć** konwersatorium: 30	2.0

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedstawienie teoretyczne i praktyczne modele dydaktycznej języka hiszpańskiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie dydaktyki i szczegółowej metodyki nauczania języka hiszpanskiego jako obcego.	FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	prezentacja

W2	Student ma wiedzę o strukturze i funkcjach systemu edukacji: celach, podstawach prawnych, organizacji i funkcjonowaniu szkół jako placówek oświatowych.	FHI_K2_W02, FHI_K2_W05, FHI_K2_W06	prezentacja
Umiejętności – Student potrafi:			
U1	Przy rozwiązywaniu problemów dydaktycznych, student potrafi integrować wiedzę właściwą dla glottodydaktyki, pedagogiki, psychologii i innych dyscyplin.	FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U13	egzamin pisemny
U2	Student potrafi samodzielnie zdobywać i wykorzystywać wiedzę teoretyczną z zakresu dydaktyki do analizowania i interpretowania różnych sytuacji i zdarzeń pedagogicznych, a także motywów i wzorów zachowań uczestników tych sytuacji.	FHI_K2_U04, FHI_K2_U13	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu nauczyciela; podczas praktyk w szkole kieruje się jej zasadami.	FHI_K2_K04	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10
przygotowanie do egzaminu	10
przygotowanie do zajęć	10

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 60	**ECTS** 2.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 30	**ECTS** 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Uczeń języka obcego: strategie uczenia się, strategie komunikacyjne, cechy indywidualne facylitujące / utrudniające naukę, autonomia w uczeniu się.	W1, W2, U1, U2, K1
2.	Uczeń o specyficznych potrzebach edukacyjnych	W1, W2, U1, K1
3.	Organizacja grupy na lekcji języka obcego: techniki i dynamika grupy, rozwiązywanie konfliktów.	W1, W2, U1, U2, K1
4.	Nauczanie języków obcych w różnych grupach wiekowych.	W1, W2, U1, K1
5.	Nauczanie hiszpanskiego języka specjalistycznego.	W1, W2, U1

6.	Indywidualizacja nauczania.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja, egzamin pisemny	obecność na zajęciach, przygotowanie prezentacji i zaliczenie egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Jeśli student realizuje przedmiot w ramach procedury zdobywania uprawnień pedagogicznych, wymaganiem wstępnym jest realizacja przedmiotów Dydaktyka języka hiszpańskiego 1a, 1b, 2 i 3a. Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie wymaganym ustawowo. Pozytywna ocena z egzaminu z Praktycznej nauki języka hiszpańskiego (I rok studia II stopnia).

Dydaktyka języka hiszpańskiego 3b - praktyka

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia hiszpańska	**Cykl dydaktyczny** 2019/20
Ścieżka -	**Kod przedmiotu** UJ.WFFHIS.280.1585303341.19
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	**Języki wykładowe** Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	**Dyscypliny** Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	**Klasyfikacja ISCED** 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	**Kod USOS**
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres	**Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się**	**Liczba punktów ECTS**
Semestr 4	zaliczenie **Sposób realizacji i godziny zajęć** praktyki: 40	4.0

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy – Student zna i rozumie:			
W1	Zadania dydaktyczne realizowane przez szkołę lub placówkę systemu oświaty, zwłaszcza w zakresie nauczania języka hiszpańskiego jako obcego.	FHI_K2_W02, FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	praktyka obserwacja, prowadzenie zajęć
W2	Sposób funkcjonowania oraz organizację pracy dydaktycznej szkoły lub placówki systemu oświaty w zakresie nauczania języka hiszpańskiego jako obcego.	FHI_K2_W03, FHI_K2_W06	praktyka obserwacja, prowadzenie zajęć
Umiejętności – Student potrafi:			

U1	Wyciągnąć wnioski z obserwacji pracy dydaktycznej nauczyciela, jego interakcji z uczniami oraz sposobu planowania i przeprowadzania zajęć dydaktycznych w zakresie nauczania języka hiszpańskiego jako obcego; aktywnie obserwować stosowane przez nauczyciela metody i formy pracy oraz wykorzystywane pomoce dydaktyczne, a także sposoby oceniania uczniów oraz zadawania i sprawdzania pracy domowej.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U03, FHI_K2_U05, FHI_K2_U06, FHI_K2_U09, FHI_K2_U10, FHI_K2_U11, FHI_K2_U12, FHI_K2_U13	praktyka obserwacja, prowadzenie zajęć
U2	Zaplanować i przeprowadzić pod nadzorem opiekuna praktyk zawodowych serię lekcji lub zajęć.	FHI_K2_U01, FHI_K2_U03, FHI_K2_U04, FHI_K2_U06	praktyka obserwacja, prowadzenie zajęć
Kompetencji społecznych – Student jest gotów do:			
K1	Skutecznego współdziałania z opiekunem praktyk zawodowych i nauczycielami w celu poszerzania swojej wiedzy dydaktycznej oraz rozwijania umiejętności wychowawczych.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K04	praktyka obserwacja, prowadzenie zajęć

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	**Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć**
praktyki	40
przygotowanie do zajęć	30
przygotowanie dokumentacji	20
konsultacje	20

Łączny nakład pracy studenta	**Liczba godzin** 110	**ECTS** 4.0
Liczba godzin kontaktowych	**Liczba godzin** 40	**ECTS** 1.5
Nakład pracy związany z zajęciami o charakterze praktycznym	**Liczba godzin** 40	**ECTS** 1.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	**Treści programowe**	**Efekty uczenia się dla przedmiotu**
1.	Student podczas praktyk obserwuje lekcje języka hiszpańskiego jako obcego w szkole podstawowej (klasy VII-VIII) i/lub szkole średniej. Pod kierunkiem opiekuna praktyk i nauczyciela poznaje specyfikę zawodu nauczyciela języka hiszpańskiego, analizuje metody i formy pracy, przygotowując się do samodzielnego prowadzenia zajęć. Student prowadzi zajęcia z uczniami pod opieką nauczyciela. Student jest zobowiązany do prowadzenia dokumentacji praktyk.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

praktyka obserwacja i prowadzenie

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
praktyki	praktyka obserwacja, prowadzenie zajęć	Zaliczenie odbywa się na podstawie dokumentacji praktyk potwierdzonej przez nauczyciela opiekuna.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wszystkie przedmioty kształcenia pedagogicznego uprzednio przewidziane w programie. Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie wymaganym ustawowo. Pozytywna ocena z egzaminu z Praktycznej nauki języka hiszpańskiego (I rok studia II stopnia).